cecotec

POWER ESPRESSO 20 BARISTA ELITE

Cafetera espresso / Espresso machine

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Manual d'instruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Índice es

Instrucciones de seguridad 7
1. Piezas y componentes 55
2. Antes de usar 56
3. Funcionamiento 56
4. Limpieza y mantenimiento 64
5. Resolución de problemas 68
6. Especificaciones técnicas 69
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 69
8. Garantía y SAT 70
9. Copyright 70
10. Declaración UE de conformidad simplificada 70
Anexo 275

Índex ca

Instruccions de seguretat 10
1. Peces i components 71
2. Abans d'utilitzar 72
3. Funcionament 72
4. Neteja i manteniment 80
5. Resolució de problemes 83
6. Especificacions tècniques 85
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 85
8. Garantia i SAT 85
9. Drets d'autor 86
10. Declaració UE de conformitat simplificada 86
Annex 275

Index en

Safety instructions 13
1. Parts and components 87
2. Before use 88
3. Operation 88
4. Cleaning and maintenance 96
5. Troubleshooting 99
6. Technical Specifications 100
7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances 101
8. Warranty and Technical Support 101
9. Copyright 101
10. Simplified EU Declaration of Conformity 101
Annex 275

Index fr

Consignes de sécurité 16
1. Pièces et composants 102
2. Avant utilisation 103
3. Fonctionnement 103
4. Nettoyage et entretien 111
5. Dépannage 115
6. Spécifications techniques 116
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques 117
8. Garantie et SAV 117
9. Droits d'auteur 117
10. Déclaration UE de conformité simplifiée 117
Annexe 275

Inhalt de

Sicherheitshinweise 20
1. Teile und Komponenten 118
2. Vor der ersten Benutzung 119
3. Bedienung 119
4. Reinigung und Wartung 127
5. Fehlerbehebung 131
6. Technische Daten 132
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 133
8. Garantie und Kundendienst 133
9. Urheberrecht 133
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 134
Anhang 275

Indice it

Istruzioni di sicurezza 24
1. Parti e componenti 135
2. Prima dell'uso 136
3. Funzionamento 136
4. Pulizia e manutenzione 144
5. Risoluzione dei problemi 148
6. Specifiche tecniche 149
7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 149
8. Garanzia e SAT 150
9. Copyright 150
10. Dichiarazione UE di conformità semplificata 150
Allegato 275

Índice pt

Instruções de segurança 27
1. Peças e componentes 151
2. Antes de usar 152
3. Funcionamento 152
4. Limpeza e manutenção 160
5. Resolução de problemas 164
6. Especificações técnicas 165
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 165
8. Garantia e SAT 166
9. Direitos de autor 166
10. Declaração UE de conformidade simplificada 166
Anexo 275

Inhoud nl

Veiligheidsinstructies 31
1. Onderdelen en componenten 167
2. Voor gebruik 168
3. Werking 168
4. Reiniging en onderhoud 176
5. Probleemoplossing 180
6. Technische specificaties 181
7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten 181
8. Garantie en technische ondersteuning 182
9. Auteursrecht 182
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 182
Bijlage 275

Spis treści pl

Instrukcje bezpieczeństwa 34
1. Części i komponenty 183
2. Przed użyciem 184
3. Obsługa 184
4. Czyszczenie i konserwacja 192
5. Rozwiązywanie problemów 195
6. Dane techniczne 197
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 197
8. Gwarancja i Serwis Techniczny 197
9. Prawa autorskie 197
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE 198
Załącznik 275

Obsah cs

Bezpečnostní pokyny 38
1. Díly a součásti 199
2. Před použitím 200
3. Provoz 200
4. Čištění a údržba 208
5. Řešení problémů 211
6. Technické specifikace 212
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 212
8. Záruka a servis 213
9. Autorská práva 213
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě 213
Příloha 275

Tartalom hu

Biztonsági utasítások 41
1. Alkatrészek és komponensek 214
2. Használat előtt 215
3. Működés 215
4. Tisztítás és karbantartás 223
5. Hibaelhárítás 226
6. Műszaki adatok 228
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 228
8. Garancia és szerviz 228
9. Szerzői jog 228
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat 229
Melléklet 275

İçindekiler tr

Güvenlik Talimatları 45
1. Parçalar ve Bileşenler 230
2. Kullanmadan Önce 231
3. Çalıştırma 231
4. Temizlik ve Bakım 239
5. Sorun Giderme 242
6. Teknik Özellikler 243
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü 243
8. Garanti ve Teknik Servis 244
9. Telif Hakkı 244
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 244
Ek 275

الفهرس ar

تعليمات السلامة 51
1. الأجزاء والمكونات 262
2. قبل الاستخدام 263
3. التشغيل 263
4. التنظيف والصيانة 269
5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها 272
6. المواصفات الفنية 273
7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية 274
8. الضمان وخدمة ما بعد البيع 274
9. حقوق النشر 274
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي 274
الملحق 275

Ευρετήριο el

Οδηγίες ασφαλείας 48
1. Εξαρτήματα και στοιχεία 245
2. Πριν από τη χρήση 246
3. Λειτουργία 246
4. Καθαρισμός και συντήρηση 254
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων 258
6. Τεχνικές προδιαγραφές 259
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών 260
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη 260
9. Πνευματικά δικαιώματα 260
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 261
Παράρτημα 275

NOTA

EU01_137648 Power Espresso 20 Barista Elite

ES · La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA · La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN · The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR · Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE · Die Codierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT · La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT · A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL · De codering in deze handleiding is generiek en is van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL · Kodowanie w niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS · Kódování tohoto návodu je generické a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU · A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR · Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL · Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR · إن ترميز هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto. No utilice el dispositivo para ningún uso no especificado en el manual.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Evite derrames sobre el cable de alimentación, el enchufe y cualquier conexión eléctrica.
- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- En caso de un mal uso, podrían darse daños personales y/o materiales.
- La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.
- ADVERTENCIA: No utilice el aparato si cualquier pieza visible está agrietada, rota o presenta fugas (p. ej., Depósito de agua, Taza, Soporte del filtro o carcasa). Riesgo de fugas, quemaduras y descarga eléctrica.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No sumerja el aparato, el cable ni el enchufe en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su Servicio de Asistencia Técnica oficial o personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos pesados sobre él.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido proporcionado o recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
-  Este símbolo significa: Precaución, superficie caliente. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.
- Llene únicamente con agua fría. No utilice agua caliente ni otros líquidos. No ponga el aparato en funcionamiento sin agua.

- Advertencia: la abertura de llenado no debe abrirse durante el funcionamiento.
- No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento o contenga bebidas calientes.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso o se esté limpiando, antes de cambiar los accesorios, desmontar o montar el producto. Deje que se enfríe completamente antes de montar o retirar cualquier pieza y/o proceder con su limpieza.
- Desconecte el producto tirando de la clavija, nunca del cable.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- Peligro de lesión por piezas móviles: no introducir los dedos, utensilios ni objetos en la tolva o salida del molino.
- No retirar la tolva/tapas ni acceder al molino mientras esté en funcionamiento; espere a la parada completa de las muelas.
- Desconectar de la red antes de limpiar la zona del molino; mantener cabello/ropa sueltos alejados.
- Utilizar solo granos de café tostados secos; no usar granos azucarados, especias u otros sólidos.
- Advertencia: La boquilla del vaporizador y la salida de agua expulsan vapor/agua a muy alta temperatura. Riesgo de quemaduras. Mantenga manos y cara alejadas durante el uso y hasta que se enfríe. Sujete siempre por la empuñadura aislante y purgue la boquilla dirigiendo el chorro hacia un recipiente resistente al calor.
- Este aparato no está previsto para ser operado mediante un temporizador externo ni mediante un sistema de control remoto independiente, salvo que este manual indique expresamente lo contrario.

- Este aparato debe conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra.
- Utilice únicamente en interiores, en superficies estables, secas y horizontales. No utilice el aparato al aire libre, sobre o junto a quemadores de gas/eléctricos ni dentro de un horno. Mantenga el aparato alejado de cortinas y materiales inflamables.
- Advertencia: No retire el portafiltro durante la extracción ni inmediatamente después de finalizarla. Riesgo de quemaduras por presión y agua/café a alta temperatura. Espere a que cese completamente la salida y a que desaparezca la presión residual antes de retirar el portafiltro.
- No sobrepase la marca MAX del depósito. El sobrellenado puede provocar derrames de agua caliente.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan utilitzeu el producte. No utilitzeu el dispositiu per a cap ús no especificat en el manual.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys o superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens, tret que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens amb edat inferior a 8 anys.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic, quedant exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Eviteu vessaments sobre el cable d'alimentació, l'endoll i qualsevol connexió elèctrica.
- La superfície de l'element calefactor està sotmesa a calor residual després de l'ús.
- En cas d'un mal ús, podrien produir-se danys personals i/o materials.
- La cafetera no s'ha de col·locar en un armari quan estigui en ús.
- ADVERTÈNCIA: No utilitzeu l'aparell si qualsevol peça visible està esquerdada, trencada o presenta fuites (p. ex., Dipòsit d'aigua, Tassa, Suport del filtre o carcassa). Risc de fuites, cremades i descàrrega elèctrica.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideix amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície seca, estable, plana i resistent a la calor.
- No submergiu l'aparell, el cable ni l'endoll en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o encendre el producte.
- No utilitzeu el producte si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys o si no funciona correctament, ha patit alguna caiguda o ha estat danyat.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el seu Servei d'Assistència Tècnica oficial o personal qualificat per tal d'evitar un perill.
- No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No cobriu el dispositiu mentre estigui en funcionament ni col·loqueu objectes pesats sobre ell.

- No utilitzeu cap accessori que no hagi estat proporcionat o recomanat per Cecotec, ja que podria ocasionar danys.
-  Aquest símbol significa: Precaució, superfície calenta. La temperatura de les superfícies accessibles podria ser alta mentre s'utilitza el producte i podria causar cremades. No toqueu les superfícies calentes mentre estigui en funcionament i immediatament després.
- Ompliu únicament amb aigua freda. No utilitzeu aigua calenta ni altres líquids. No poseu l'aparell en funcionament sense aigua.
- Advertència: l'obertura d'ompliment no s'ha d'obrir durant el funcionament.
- No moveu el dispositiu mentre estigui en funcionament o contingui begudes calentes.
- No deixeu que el cable sobresurti de la vora de la superfície de treball o del taulell, ni que entri en contacte amb superfícies calentes.
- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la presa de corrent quan no estigui en ús o s'estigui netejant, abans de canviar els accessoris, desmuntar o muntar el producte. Deixeu que es refredi completament abans de muntar o retirar qualsevol peça i/o procedir amb la seva neteja.
- Desconnecteu el producte estirant de l'endoll, mai del cable.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament. Desconnecteu el dispositiu en acabar d'utilitzar-lo i quan sortiu de l'estança on està instal·lat.
- Perill de lesió per peces mòbils: no introduïu els dits, estris ni objectes a la tremuja o sortida del molí.
- No retireu la tremuja/tapes ni accediu al molí mentre estigui en funcionament; espereu a la parada completa de les moles.
- Desconnecteu de la xarxa abans de netejar la zona del molí; mantingueu cabell/roba solts allunyats.

- Utilitzeu només grans de cafè torrats secs; no utilitzeu grans ensucrats, espècies o altres sòlids.
- Advertència: La broqueta del vaporitzador i la sortida d'aigua expulsen vapor/aigua a molt alta temperatura. Risc de cremades. Mantingueu mans i cara allunyades durant l'ús i fins que es refredi. Subjecteu sempre per l'empunyadura aïllant i purgueu la broqueta dirigint el raig cap a un recipient resistent a la calor.
- Aquest aparell no està previst per ser operat mitjançant un temporitzador extern ni mitjançant un sistema de control remot independent, tret que aquest manual indiqui expressament el contrari.
- Aquest aparell s'ha de connectar a una presa de corrent amb presa de terra.
- Utilitzeu únicament en interiors, en superfícies estables, seques i horitzontals. No utilitzeu l'aparell a l'aire lliure, sobre o al costat de cremadors de gas/elèctrics ni dins d'un forn. Mantingueu l'aparell allunyat de cortines i materials inflamables.
- Advertència: No retireu el portafiltre durant l'extracció ni immediatament després de finalitzar-la. Risc de cremades per pressió i aigua/cafè a alta temperatura. Espereu que cessi completament la sortida i que desaparegui la pressió residual abans de retirar el portafiltre.
- No sobrepasseu la marca MAX del dipòsit. L'ompliment excessiu pot provocar vessaments d'aigua calenta.

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- Carefully follow these safety instructions when using the product. Do not use the device for any purpose not specified in the manual.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.
- This appliance is designed exclusively for domestic use, excluding its use in bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Avoid spills on the power cord, plug, and any electrical connections.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- In case of misuse, personal and/or material damage may occur.
- The coffee maker must not be placed in a cabinet when in use.
- WARNING: Do not use the appliance if any visible part is cracked, broken, or leaking (e.g., Water tank, Cup, Filter holder, or casing). Risk of leaks, burns, and electric shock.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, and heat-resistant surface.
- Do not immerse the appliance, cord, or plug in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before touching the plug or turning on the product.
- Do not use the product if the cord, plug, or structure is damaged, or if it is not working correctly, has fallen, or has been damaged.

- Regularly inspect the power cord for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its official Technical Support Service, or qualified personnel to avoid a hazard.
- Do not attempt to repair the device on your own. Contact Cecotec's official Technical Support Service for any questions.
- Do not cover the device while it is operating or place heavy objects on it.
- Do not use any accessories not provided or recommended by Cecotec, as this could cause damage.
-  This symbol means: Caution, hot surface. The temperature of accessible surfaces could be high while the product is in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation and immediately afterwards.
- Fill only with cold water. Do not use hot water or other liquids. Do not operate the appliance without water.
- Warning: The filling opening must not be opened during operation.
- Do not move the device while it is operating or contains hot beverages.
- Do not let the cord hang over the edge of the work surface or countertop, or come into contact with hot surfaces.
- Turn off the appliance and unplug it from the power outlet when not in use or when cleaning, before changing accessories, disassembling, or assembling the product. Allow it to cool completely before assembling or removing any parts and/or proceeding with cleaning.
- Unplug the product by pulling the plug, never the cord.
- Do not leave the product unattended during operation. Unplug the device after use and when leaving the room where it is installed.

- Risk of injury from moving parts: do not insert fingers, utensils, or objects into the hopper or grinder outlet.
- Do not remove the hopper/lids or access the grinder while it is operating; wait for the grinding burrs to stop completely.
- Unplug from the mains before cleaning the grinder area; keep loose hair/clothing away.
- Use only dry roasted coffee beans; do not use sugared beans, spices, or other solids.
- Warning: The steam wand nozzle and water outlet expel steam/water at very high temperatures. Risk of burns. Keep hands and face away during use and until it cools down. Always hold by the insulated handle and purge the nozzle by directing the jet into a heat-resistant container.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system, unless expressly stated otherwise in this manual.
- This appliance must be connected to a grounded power outlet.
- Use only indoors, on stable, dry, and horizontal surfaces. Do not use the appliance outdoors, on or near gas/electric burners, or inside an oven. Keep the appliance away from curtains and flammable materials.
- Warning: Do not remove the portafilter during extraction or immediately after it finishes. Risk of burns from pressure and high-temperature water/coffee. Wait for the flow to stop completely and for residual pressure to dissipate before removing the portafilter.
- Do not exceed the MAX mark on the tank. Overfilling can cause hot water spills.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence future ou pour les

nouveaux utilisateurs.

- Suivez attentivement ces consignes de sécurité lors de l'utilisation du produit. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles spécifiées dans le manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, à l'exclusion de son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Évitez les déversements sur le câble d'alimentation, la prise et toute connexion électrique.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- En cas de mauvaise utilisation, des dommages corporels et/ou matériels pourraient survenir.
- La machine à café ne doit pas être placée dans une armoire lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si une pièce visible est fissurée, cassée ou présente des fuites (par exemple, réservoir d'eau, tasse, porte-filtre ou boîtier). Risque de fuites, de brûlures et de choc électrique.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique du produit.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et résistante à la chaleur.

- Ne plongez pas l'appareil, le câble ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide, et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service d'Assistance Technique officiel ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour toute question.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- N'utilisez aucun accessoire non fourni ou recommandé par Cecotec, car cela pourrait causer des dommages.
-  Ce symbole signifie : Attention, surface chaude. La température des surfaces accessibles pourrait être élevée pendant l'utilisation du produit et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes pendant le fonctionnement et immédiatement après.
- Remplissez uniquement avec de l'eau froide. N'utilisez pas d'eau chaude ni d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- Avertissement : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant le fonctionnement.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement ou qu'il contient des boissons chaudes.

- Ne laissez pas le câble pendre du bord de la surface de travail ou du plan de travail, et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé ou qu'il est en cours de nettoyage, avant de changer les accessoires, de démonter ou de monter le produit. Laissez-le refroidir complètement avant de monter ou de retirer toute pièce et/ou de procéder à son nettoyage.
- Débranchez le produit en tirant sur la fiche, jamais sur le câble.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son fonctionnement. Débranchez l'appareil après utilisation et lorsque vous quittez la pièce où il est installé.
- Danger de blessure par des pièces mobiles : n'introduisez pas les doigts, ustensiles ou objets dans la trémie ou la sortie du moulin.
- Ne retirez pas la trémie/les couvercles et n'accédez pas au moulin pendant qu'il est en fonctionnement ; attendez l'arrêt complet des meules.
- Débranchez de l'alimentation avant de nettoyer la zone du moulin ; gardez les cheveux/vêtements amples éloignés.
- Utilisez uniquement des grains de café torréfiés secs ; n'utilisez pas de grains sucrés, d'épices ou d'autres solides.
- Avertissement : La buse du vaporisateur et la sortie d'eau expulsent de la vapeur/de l'eau à très haute température. Risque de brûlures. Maintenez les mains et le visage éloignés pendant l'utilisation et jusqu'à ce qu'il refroidisse. Tenez toujours par la poignée isolante et purgez la buse en dirigeant le jet vers un récipient résistant à la chaleur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé, sauf indication contraire expresse dans ce manuel.
- Cet appareil doit être connecté à une prise de courant avec mise à la terre.

- Utilisez uniquement à l'intérieur, sur des surfaces stables, sèches et horizontales. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, sur ou à côté de brûleurs à gaz/électriques ni à l'intérieur d'un four. Maintenez l'appareil éloigné des rideaux et des matériaux inflammables.
- Avertissement : Ne retirez pas le porte-filtre pendant l'extraction ni immédiatement après. Risque de brûlures dues à la pression et à l'eau/café à haute température. Attendez que l'écoulement cesse complètement et que la pression résiduelle disparaisse avant de retirer le porte-filtre.
- Ne dépassez pas la marque MAX du réservoir. Un remplissage excessif peut provoquer des débordements d'eau chaude.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen.
- Vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeiten auf das Netzkabel, den Stecker und jegliche elektrische Anschlüsse.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach Gebrauch Restwärme ausgesetzt.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch können Personen- und/oder Sachschäden entstehen.
- Die Kaffeemaschine darf während des Betriebs nicht in einem Schrank aufgestellt werden.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Teile Risse, Brüche oder Undichtigkeiten aufweisen (z. B. Wassertank, Tasse, Filterhalter oder Gehäuse). Es besteht die Gefahr von Leckagen, Verbrennungen und Stromschlägen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie elektrische Anschlüsse nicht Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Produkt einschalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse beschädigt sind oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem offiziellen technischen Kundendienst oder qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Fragen an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Cecotec bereitgestellt oder empfohlen wurde, da dies zu Schäden führen kann.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann während des Gebrauchs des Produkts hoch sein und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie heiße Oberflächen während des Betriebs und unmittelbar danach nicht.
- Nur mit kaltem Wasser füllen. Verwenden Sie kein heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
- Warnung: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist oder heiße Getränke enthält.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche oder der Arbeitsplatte hängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt oder gereinigt wird, bevor Sie Zubehör wechseln, das Produkt demontieren oder montieren. Lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Teile montieren oder entfernen und/oder mit der Reinigung fortfahren.
- Trennen Sie das Produkt durch Ziehen am Stecker, niemals am Kabel.

- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch und wenn Sie den Raum verlassen, in dem es installiert ist.
- Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile: Führen Sie keine Finger, Utensilien oder Gegenstände in den Bohnenbehälter oder den Auslass der Mühle ein.
- Entfernen Sie den Bohnenbehälter/die Abdeckungen nicht und greifen Sie nicht in die Mühle, während sie in Betrieb ist; warten Sie, bis die Mahlwerke vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Vor der Reinigung des Mahlwerks vom Stromnetz trennen; lose Haare/Kleidung fernhalten.
- Nur trockene, geröstete Kaffeebohnen verwenden; keine gezuckerten Bohnen, Gewürze oder andere Feststoffe verwenden.
- Warnung: Die Dampfdüse und der Wasserauslass stoßen Dampf/Wasser mit sehr hoher Temperatur aus. Verbrennungsgefahr. Halten Sie Hände und Gesicht während des Gebrauchs und bis zum Abkühlen fern. Halten Sie die Düse immer am isolierten Griff und spülen Sie die Düse, indem Sie den Strahl in einen hitzebeständigen Behälter richten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben zu werden, es sei denn, dieses Handbuch weist ausdrücklich darauf hin.
- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Nur in Innenräumen, auf stabilen, trockenen und horizontalen Oberflächen verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf oder neben Gas-/Elektrobrennern oder in einem Ofen. Halten Sie das Gerät von Vorhängen und brennbaren Materialien fern.

- Warnung: Entfernen Sie den Siebträger nicht während der Extraktion oder unmittelbar danach. Verbrennungsgefahr durch Druck und heißes Wasser/Kaffee. Warten Sie, bis der Ausfluss vollständig aufhört und der Restdruck verschwunden ist, bevor Sie den Siebträger entfernen.
- Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung des Tanks. Überfüllung kann zum Überlaufen von heißem Wasser führen.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si utilizza il prodotto. Non utilizzare il dispositivo per scopi non specificati nel manuale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, escludendone l'uso in bar, ristoranti, agriturismi, hotel, motel e uffici.
- Evitare versamenti sul cavo di alimentazione, sulla spina e su qualsiasi connessione elettrica.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

- In caso di uso improprio, potrebbero verificarsi danni personali e/o materiali.
- La macchina da caffè non deve essere collocata in un armadio quando è in uso.
- AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio se qualsiasi parte visibile è incrinata, rotta o presenta perdite (ad es. serbatoio dell'acqua, tazza, portafiltro o alloggiamento). Rischio di perdite, ustioni e scosse elettriche.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto.
- Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, piana e resistente al calore.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi, né esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per rilevare eventuali danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per qualsiasi domanda.
- Non coprire il dispositivo mentre è in funzione né collocare oggetti pesanti su di esso.
- Non utilizzare accessori non forniti o raccomandati da Cecotec, poiché potrebbero causare danni.

-  Questo simbolo significa: Attenzione, superficie calda. La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere elevata durante l'uso del prodotto e potrebbe causare ustioni. Non toccare le superfici calde mentre è in funzione e immediatamente dopo.
- Riempire solo con acqua fredda. Non utilizzare acqua calda o altri liquidi. Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua.
- Avvertenza: l'apertura di riempimento non deve essere aperta durante il funzionamento.
- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione o contiene bevande calde.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo della superficie di lavoro o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso o durante la pulizia, prima di cambiare gli accessori, smontare o montare il prodotto. Lasciare raffreddare completamente prima di montare o rimuovere qualsiasi parte e/o procedere con la pulizia.
- Scollegare il prodotto tirando la spina, mai il cavo.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento. Scollegare il dispositivo al termine dell'utilizzo e quando si esce dalla stanza in cui è installato.
- Pericolo di lesioni da parti in movimento: non introdurre dita, utensili o oggetti nella tramoggia o nell'uscita del macinino.
- Non rimuovere la tramoggia/i coperchi né accedere al macinino mentre è in funzione; attendere l'arresto completo delle macine.
- Scollegare dalla rete prima di pulire l'area del macinino; tenere capelli/vestiti larghi lontani.

- Utilizzare solo chicchi di caffè tostati secchi; non usare chicchi zuccherati, spezie o altri solidi.
- Avvertenza: L'ugello del vaporizzatore e l'uscita dell'acqua espellono vapore/acqua a temperature molto elevate. Rischio di ustioni. Tenere mani e viso lontani durante l'uso e fino a quando non si raffredda. Afferrare sempre per l'impugnatura isolante e spurgare l'ugello dirigendo il getto verso un recipiente resistente al calore.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite un timer esterno o tramite un sistema di controllo remoto indipendente, a meno che questo manuale non indichi espressamente il contrario.
- Questo apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici stabili, asciutte e orizzontali. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, sopra o accanto a bruciatori a gas/elettrici o all'interno di un forno. Tenere l'apparecchio lontano da tende e materiali infiammabili.
- Avvertenza: Non rimuovere il portafiltro durante l'estrazione né immediatamente dopo averla terminata. Rischio di ustioni da pressione e acqua/caffè ad alta temperatura. Attendere che l'erogazione cessi completamente e che la pressione residua scompaia prima di rimuovere il portafiltro.
- Non superare la tacca MAX del serbatoio. Il riempimento eccessivo può causare fuoriuscite di acqua calda.

Instruções de segurança

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança ao usar o produto. Não utilize o dispositivo para nenhum uso não especificado no manual.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido dada a supervisão ou formação apropriadas relativamente ao uso do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, excluindo-se o seu uso em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Evite derrames sobre o cabo de alimentação, a ficha e qualquer ligação elétrica.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso.
- Em caso de uso indevido, poderão ocorrer danos pessoais e/ou materiais.
- A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver em uso.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho se qualquer peça visível estiver rachada, partida ou apresentar fugas (p. ex., Reservatório de água, Chávena, Suporte do filtro ou carcaça). Risco de fugas, queimaduras e choque elétrico.
- Certifique-se de que a voltagem da rede corresponde à voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não mergulhe o aparelho, o cabo nem a ficha em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as ligações elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o produto.

- Não utilize o produto se o cabo, a ficha ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, tiver sofrido alguma queda ou tiver sido danificado.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu Serviço de Assistência Técnica oficial ou por pessoal qualificado, a fim de evitar perigos.
- Não tente reparar o dispositivo por sua própria conta. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.
- Não cubra o dispositivo enquanto estiver em funcionamento nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido fornecido ou recomendado pela Cecotec, pois poderá causar danos.
-  Este símbolo significa: Precaução, superfície quente. A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser alta enquanto o produto estiver em uso e poderá causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto estiver em funcionamento e imediatamente depois.
- Encha apenas com água fria. Não utilize água quente nem outros líquidos. Não coloque o aparelho em funcionamento sem água.
- Advertência: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante o funcionamento.
- Não mova o dispositivo enquanto estiver em funcionamento ou contiver bebidas quentes.
- Não deixe o cabo pender sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada, nem que entre em contacto com superfícies quentes.

- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso ou estiver a ser limpo, antes de trocar os acessórios, desmontar ou montar o produto. Deixe que arrefeça completamente antes de montar ou remover qualquer peça e/ou proceder à sua limpeza.
- Desconecte o produto puxando pela ficha, nunca pelo cabo.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de utilizá-lo e ao sair da divisão onde está instalado.
- Perigo de lesão por peças móveis: não introduzir os dedos, utensílios nem objetos na tremonha ou saída do moinho.
- Não remover a tremonha/tampas nem aceder ao moinho enquanto estiver em funcionamento; espere pela paragem completa das mós.
- Desconectar da rede antes de limpar a zona do moinho; manter cabelo/roupa soltos afastados.
- Utilizar apenas grãos de café torrados secos; não usar grãos açucarados, especiarias ou outros sólidos.
- Advertência: O bico do vaporizador e a saída de água expelem vapor/água a muito alta temperatura. Risco de queimaduras. Mantenha mãos e rosto afastados durante o uso e até que arrefeça. Segure sempre pela pega isolante e purgue o bico, direcionando o jato para um recipiente resistente ao calor.
- Este aparelho não está previsto para ser operado através de um temporizador externo nem através de um sistema de controlo remoto independente, salvo se este manual indicar expressamente o contrário.
- Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies estáveis, secas e horizontais. Não utilize o aparelho ao ar livre, sobre ou junto a queimadores de gás/elétricos nem dentro de um forno. Mantenha o aparelho afastado de cortinas e materiais inflamáveis.

- Advertência: Não retire o porta-filtro durante a extração nem imediatamente após a sua conclusão. Risco de queimaduras por pressão e água/café a alta temperatura. Espere que a saída cesse completamente e que a pressão residual desapareça antes de retirar o porta-filtro.
- Não exceda a marca MAX do reservatório. O enchimento excessivo pode provocar derrames de água quente.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie of voor nieuwe gebruikers.

- Volg deze veiligheidsinstructies nauwkeurig op wanneer u het product gebruikt. Gebruik het apparaat niet voor doeleinden die niet in de handleiding zijn gespecificeerd.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is uitgesloten van gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Voorkom morsen op het netsnoer, de stekker en eventuele elektrische aansluitingen.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.

- Bij verkeerd gebruik kunnen persoonlijke en/of materiële schade ontstaan.
- De koffiemachine mag niet in een kast worden geplaatst wanneer deze in gebruik is.
- WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet als een zichtbaar onderdeel gebarsten, gebroken of lekkend is (bijv. waterreservoir, kopje, filterhouder of behuizing). Risico op lekkage, brandwonden en elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product is aangegeven.
- Plaats het apparaat op een droge, stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Gebruik het product niet als het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is, of als het niet correct functioneert, is gevallen of beschadigd is geraakt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens officiële technische dienst of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Dek het apparaat niet af terwijl het in werking is en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd of aanbevolen, aangezien dit schade kan veroorzaken.

-  Dit symbool betekent: Let op, heet oppervlak. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn tijdens het gebruik van het product en kan brandwonden veroorzaken. Raak hete oppervlakken niet aan tijdens het gebruik en direct daarna.
- Vul alleen met koud water. Gebruik geen heet water of andere vloeistoffen. Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Waarschuwing: de vulopening mag niet worden geopend tijdens het gebruik.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is of hete dranken bevat.
- Laat het snoer niet over de rand van het werkblad of aanrecht hangen, en laat het niet in contact komen met hete oppervlakken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of wordt gereinigd, voordat u accessoires verwisselt, het product demonteert of monteert. Laat het volledig afkoelen voordat u onderdelen monteert of verwijdert en/of met de reiniging begint.
- Koppel het product los door aan de stekker te trekken, nooit aan het snoer.
- Laat het product niet onbeheerd achter tijdens het gebruik. Koppel het apparaat los na gebruik en wanneer u de ruimte verlaat waar het is geïnstalleerd.
- Gevaar voor letsel door bewegende delen: steek geen vingers, keukengerei of voorwerpen in de trechter of uitgang van de molen.
- Verwijder de trechter/deksels niet en ga niet bij de molen terwijl deze in werking is; wacht tot de maalschijven volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het maalgedeelte reinigt; houd los haar/kleding uit de buurt.

- Gebruik alleen droge, gebrande koffiebonen; gebruik geen gesuikerde bonen, kruiden of andere vaste stoffen.
- Waarschuwing: De stoompijp en de wateruitlaat stoten stoom/water uit met een zeer hoge temperatuur. Risico op brandwonden. Houd handen en gezicht uit de buurt tijdens gebruik en totdat het is afgekoeld. Houd altijd vast aan de geïsoleerde handgreep en ontlucht de pijp door de straal naar een hittebestendige container te richten.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem, tenzij deze handleiding uitdrukkelijk anders vermeldt.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op stabiele, droge en horizontale oppervlakken. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, op of naast gas-/elektrische branders of in een oven. Houd het apparaat uit de buurt van gordijnen en brandbare materialen.
- Waarschuwing: Verwijder de filterhouder niet tijdens de extractie of direct na afloop. Risico op brandwonden door druk en water/koffie op hoge temperatuur. Wacht tot de uitstroom volledig is gestopt en de restdruk is verdwenen voordat u de filterhouder verwijdert.
- Overschrijd de MAX-markering van het reservoir niet. Overvulling kan leiden tot morsen van heet water.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać niniejszych instrukcji bezpieczeństwa. Nie używaj urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub odpowiedniego przeszkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, z wyłączeniem użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Unikaj rozlewania płynów na kabel zasilający, wtyczkę i wszelkie połączenia elektryczne.
- Powierzchnia elementu grzejnego pozostaje gorąca po użyciu.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania może dojść do obrażeń ciała i/lub uszkodzeń materialnych.
- Ekspres do kawy nie powinien być umieszczany w szafce podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, jeśli jakakolwiek widoczna część jest pęknięta, uszkodzona lub przecieka (np. zbiornik na wodę, filiżanka, uchwyt filtra lub obudowa). Ryzyko wycieku, oparzeń i porażenia prądem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na etykiecie znamionowej produktu.
- Umieść urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że masz całkowicie suche ręce przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.

- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, lub jeśli produkt nie działa prawidłowo, upadł lub został uszkodzony.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego oficjalny Serwis Techniczny lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie zakrywaj urządzenia podczas pracy ani nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone ani zalecone przez firmę Cecotec, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
-  Ten symbol oznacza: Uwaga, gorąca powierzchnia.

  Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas użytkowania produktu i może spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas pracy i bezpośrednio po niej.
- Napełniaj wyłącznie zimną wodą. Nie używaj gorącej wody ani innych płynów. Nie uruchamiaj urządzenia bez wody.
- Ostrzeżenie: otwór do napełniania nie powinien być otwierany podczas pracy.
- Nie przenoś urządzenia, gdy jest włączone lub zawiera gorące napoje.
- Nie pozwól, aby kabel zwisał z krawędzi blatu roboczego lub blatu, ani aby stykał się z gorącymi powierzchniami.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka, gdy nie jest używane lub jest czyszczone, przed wymianą akcesoriów, demontażem lub montażem produktu. Pozwól mu całkowicie ostygnąć przed montażem lub demontażem jakichkolwiek części i/lub przystąpieniem do czyszczenia.
- Odłącz produkt, ciągnąc za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas jego pracy. Odłącz urządzenie po zakończeniu użytkowania i opuszczając pomieszczenie, w którym jest zainstalowane.
- Ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami: nie wkładaj palców, narzędzi ani przedmiotów do zasobnika ani wylotu młynka.
- Nie usuwaj zasobnika/pokryw ani nie uzyskuj dostępu do młynka podczas pracy; poczekaj na całkowite zatrzymanie żaren.
- Odłącz od sieci przed czyszczeniem obszaru młynka; trzymaj włosy/luźne ubrania z dala.
- Używaj tylko suchych, palonych ziaren kawy; nie używaj ziaren cukrowanych, przypraw ani innych stałych substancji.
- Ostrzeżenie: Dysza spieniacza i wylot wody wyrzucają parę/wodę o bardzo wysokiej temperaturze. Ryzyko oparzeń. Trzymaj ręce i twarz z dala podczas użytkowania i do momentu ostygnięcia. Zawsze trzymaj za izolowany uchwyt i odpowietrzaj dyszę, kierując strumień do żaroodpornego pojemnika.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, chyba że niniejsza instrukcja wyraźnie stanowi inaczej.
- Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Używaj wyłącznie w pomieszczeniach, na stabilnych, suchych i poziomych powierzchniach. Nie używaj urządzenia na zewnątrz, na lub w pobliżu palników gazowych/elektrycznych ani w piekarniku. Trzymaj urządzenie z dala od zasłon i materiałów łatwopalnych.

- Ostrzeżenie: Nie wyjmuj uchwytu filtra podczas ekstrakcji ani bezpośrednio po jej zakończeniu. Ryzyko oparzeń spowodowanych ciśnieniem i wodą/kawą o wysokiej temperaturze. Poczekaj, aż przepływ całkowicie ustanie i ciśnienie resztkowe zniknie, zanim wyjmiesz uchwyt filtra.
- Nie przekraczaj oznaczenia MAX na zbiorniku. Przepełnienie może spowodować rozlanie gorącej wody.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání výrobku pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než které jsou uvedeny v návodu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je vyloučeno.
- Zabraňte rozlití na napájecí kabel, zástrčku a jakékoli elektrické připojení.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.

- V případě nesprávného použití může dojít k úrazům osob a/nebo poškození majetku.
- Kávovar nesmí být během používání umístěn ve skříni.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič, pokud je jakákoli viditelná část prasklá, rozbitá nebo netěsní (např. nádržka na vodu, šálek, držák filtru nebo kryt). Hrozí nebezpečí úniku, popálení a úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku.
- Umístěte spotřebič na suchý, stabilní, rovný a tepelně odolný povrch.
- Neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho oficiálním technickým servisem nebo kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technický servis Cecotec.
- Během provozu zařízení nezakrývejte ani na něj nepokládejte těžké předměty.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo dodáno nebo doporučeno společností Cecotec, protože by mohlo způsobit poškození.

-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch. Teplota přístupných povrchů může být během používání výrobku vysoká a může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během provozu a ihned po něm.
- Plňte pouze studenou vodou. Nepoužívejte horkou vodu ani jiné kapaliny. Nepoužívejte spotřebič bez vody.
- Varování: Plnicí otvor se nesmí během provozu otevírat.
- Nepohybujte zařízením, pokud je v provozu nebo obsahuje horké nápoje.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj pracovní plochy nebo desky, ani se dotýkat horkých povrchů.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky, když jej nepoužíváte nebo čistíte, před výměnou příslušenství, demontáží nebo montáží výrobku. Před montáží nebo demontáží jakékoli části a/nebo před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Odpojte výrobek tahem za zástrčku, nikdy za kabel.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru během provozu. Odpojte zařízení po dokončení používání a při odchodu z místnosti, kde je instalováno.
- Nebezpečí zranění pohyblivými částmi: nevkládejte prsty, náčiní ani předměty do násypky nebo výstupu mlýnku.
- Neodstraňujte násypku/víka ani nepřistupujte k mlýnku, pokud je v provozu; počkejte na úplné zastavení mlecích kamenů.
- Před čištěním oblasti mlýnku odpojte od sítě; udržujte volné vlasy/oblečení v bezpečné vzdálenosti.
- Používejte pouze suchá pražená kávová zrna; nepoužívejte slazená zrna, koření ani jiné pevné látky.

- Varování: Tryska parní trysky a výstup vody vypouštějí páru/vodu o velmi vysoké teplotě. Hrozí nebezpečí popálení. Během používání a dokud se neochladí, udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti. Vždy držte za izolovanou rukojeť a propláchněte trysku směrem do tepelně odolné nádoby.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače ani samostatného systému dálkového ovládání, pokud tento návod výslovně nestanoví jinak.
- Tento spotřebič musí být připojen k uzemněné zásuvce.
- Používejte pouze v interiéru, na stabilních, suchých a vodorovných površích. Nepoužívejte spotřebič venku, na nebo vedle plynových/elektrických hořáků ani uvnitř trouby. Udržujte spotřebič mimo záclony a hořlavé materiály.
- Varování: Neodstraňujte držák filtru během extrakce ani ihned po jejím dokončení. Hrozí nebezpečí popálení tlakem a horkou vodou/kávou. Před odstraněním držáku filtru počkejte, dokud se výstup zcela nezastaví a nezmizí zbytkový tlak.
- Nepřekračujte značku MAX na nádržce. Přeplnění může způsobit rozlití horké vody.

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- A termék használatakor gondosan kövesse ezeket a biztonsági utasításokat. Ne használja a készüléket a kézikönyvben nem meghatározott célra.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve tapasztalat és tudás hiányával rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és a kábelét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használata kizárt.
- Kerülje a kiömlést a tápkábelre, a dugóra és bármely elektromos csatlakozásra.
- A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- Helytelen használat esetén személyi sérülés és/vagy anyagi kár keletkezhet.
- A kávéfőzőt használat közben nem szabad szekrénybe helyezni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha bármely látható része repedt, törött vagy szivárog (pl. víztartály, csésze, szűrőtartó vagy burkolat). Szivárgás, égési sérülések és áramütés veszélye.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Helyezze a készüléket száraz, stabil, sík és hőálló felületre.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg arról, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha a kábel, a dugó vagy a szerkezet sérült, vagy ha nem működik megfelelően, leesett vagy megsérült.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak hivatalos műszaki szervizének vagy képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki szervizéhez.
- Ne takarja le a készüléket működés közben, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne használjon olyan tartozékot, amelyet a Cecotec nem biztosított vagy nem ajánlott, mivel ez károkat okozhat.
-  Ez a szimbólum a következőket jelenti: Figyelem, forró felület. A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet a termék használata közben, és égési sérüléseket okozhat. Ne érintse meg a forró felületeket működés közben és közvetlenül utána.
- Csak hideg vízzel töltse fel. Ne használjon forró vizet vagy más folyadékot. Ne működtesse a készüléket víz nélkül.
- Figyelmeztetés: a töltőnyílást működés közben nem szabad kinyitni.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha forró italokat tartalmaz.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkafelület vagy a pult széléről, és ne érintkezzen forró felületekkel.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból, ha nem használja vagy tisztítja, mielőtt tartozékokat cserél, szétszereli vagy összeszereli a terméket. Hagyja teljesen kihűlni, mielőtt bármely alkatrészt összeszerel vagy eltávolít, és/vagy megkezdi a tisztítást.
- Húzza ki a terméket a dugónál fogva, soha ne a kábelnél.

- Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket működés közben. Húzza ki a készüléket, miután befejezte a használatát, és amikor elhagyja azt a helyiséget, ahol telepítve van.
- Sérülésveszély mozgó alkatrészek miatt: ne dugjon ujjakat, eszközöket vagy tárgyakat a garatba vagy az őrlő kimenetébe.
- Ne távolítsa el a garatot/fedeleket, és ne férjen hozzá az őrlőhöz működés közben; várja meg, amíg az őrlőkövek teljesen leállnak.
- Húzza ki a hálózatból az őrlő területének tisztítása előtt; tartsa távol a hajat/laza ruházatot.
- Csak száraz pörkölt kávészemeket használjon; ne használjon cukrozott szemeket, fűszereket vagy más szilárd anyagokat.
- Figyelmeztetés: A gőzfúvóka és a vízkimenet nagyon magas hőmérsékletű gőzt/vizet bocsát ki. Égési sérülések veszélye. Használat közben és amíg le nem hűl, tartsa távol a kezét és az arcát. Mindig a szigetelt fogantyúnál fogva tartsa, és a fúvókát egy hőálló edény felé irányítva tisztítsa meg.
- Ez a készülék nem külső időzítővel vagy független távirányító rendszerrel való működtetésre készült, kivéve, ha ez a kézikönyv kifejezetten másként rendelkezik.
- Ezt a készüléket földelt konnektorhoz kell csatlakoztatni.
- Csak beltérben, stabil, száraz és vízszintes felületen használja. Ne használja a készüléket szabadban, gáz-/elektromos égőkön vagy azok mellett, illetve sütőben. Tartsa távol a készüléket függönyöktől és gyúlékony anyagoktól.
- Figyelmeztetés: Ne távolítsa el a szűrőtartót az extrakció során vagy közvetlenül annak befejezése után. Égési sérülések veszélye a nyomás és a magas hőmérsékletű víz/kávé miatt. Várja meg, amíg a kiáramlás teljesen megszűnik, és a maradéknyomás eltűnik, mielőtt eltávolítja a szűrőtartót.
- Ne lépje túl a tartály MAX jelzését. A túltöltés forró víz kifolyását okozhatja.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatle uyun. Cihazı kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanımı hariçtir.
- Güç kablosu, fiş ve herhangi bir elektrik bağlantısı üzerine sıvı dökülmesinden kaçının.
- Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Yanlış kullanım durumunda kişisel yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar meydana gelebilir.
- Kahve makinesi kullanımdayken bir dolaba yerleştirilmemelidir.
- UYARI: Görünür herhangi bir parça çatlamış, kırılmış veya sızıntı yapıyorsa (örn. Su Haznesi, Fincan, Filtre Tutucu veya gövde) cihazı kullanmayın. Sızıntı, yanık ve elektrik çarpması riski vardır.
- Şebeke voltajının ürünün derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden emin olun.

- Cihazı kuru, sabit, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı, kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın, elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Kablo, fiş veya yapıda hasar varsa veya düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya hasar görmüşse ürünü kullanmayın.
- Güç kablosunu düzenli olarak görünür hasarlar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili Teknik Servisi veya kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz için Cecotec'in yetkili Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Cihaz çalışırken üzerini örtmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Cecotec tarafından sağlanmayan veya tavsiye edilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın, aksi takdirde hasara neden olabilir.
-  Bu sembol şu anlama gelir: Dikkat, sıcak yüzey.

  Ürün kullanılırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir ve yanıklara neden olabilir. Çalışma sırasında ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Sadece soğuk su ile doldurun. Sıcak su veya başka sıvılar kullanmayın. Cihazı susuz çalıştırmayın.
- Uyarı: Doldurma açıklığı çalışma sırasında açılmamalıdır.
- Cihaz çalışırken veya sıcak içecekler içerirken hareket ettirmeyin.
- Kabloyu çalışma yüzeyinin veya tezgahın kenarından sarkıtmayın veya sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.

- Cihazı kullanmadığınızda veya temizlerken, aksesuarları değiştirmeden, ürünü sökmeden veya monte etmeden önce kapatın ve elektrik prizinden çıkarın. Herhangi bir parçayı monte etmeden veya çıkarmadan ve/veya temizliğe başlamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ürünü fişinden çekerek çıkarın, asla kablosundan çekmeyin.
- Ürünü çalışırken gözetimsiz bırakmayın. Cihazı kullanmayı bitirdiğinizde ve kurulu olduğu odadan ayrıldığınızda fişini çekin.
- Hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma tehlikesi: parmaklarınızı, mutfak eşyalarını veya nesneleri öğütücü haznesine veya çıkışına sokmayın.
- Çalışırken hazneyi/kapakları çıkarmayın veya öğütücüye erişmeyin; öğütücülerin tamamen durmasını bekleyin.
- Öğütücü alanını temizlemeden önce fişi prizden çekin; saçları/gevşek giysileri uzak tutun.
- Sadece kuru kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın; şekerli çekirdekler, baharatlar veya diğer katı maddeler kullanmayın.
- Uyarı: Buharlaştırıcı başlığı ve su çıkışı çok yüksek sıcaklıkta buhar/su püskürtür. Yanık riski vardır. Kullanım sırasında ve soğuyana kadar ellerinizi ve yüzünüzü uzak tutun. Daima yalıtımlı tutamağından tutun ve püskürtme akışını ısıya dayanıklı bir kaba yönlendirerek başlığı temizleyin.
- Bu cihaz, bu kılavuzda açıkça aksi belirtilmedikçe harici bir zamanlayıcı veya bağımsız bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz topraklı bir elektrik prizine bağlanmalıdır.
- Yalnızca iç mekanlarda, sabit, kuru ve yatay yüzeylerde kullanın. Cihazı açık havada, gazlı/elektrikli ocakların üzerinde veya yanında veya fırın içinde kullanmayın. Cihazı perdelerden ve yanıcı maddelerden uzak tutun.

- Uyarı: Çıkarma sırasında veya hemen sonrasında filtre tutucuyu çıkarmayın. Basınç ve yüksek sıcaklıktaki su/kahveden kaynaklanan yanık riski vardır. Çıkış tamamen durana ve kalan basınç kaybolana kadar bekleyin, ardından filtre tutucuyu çıkarın.
- Haznenin MAX işaretini aşmayın. Aşırı doldurma sıcak su taşmalarına neden olabilir.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε χρήση δεν αναφέρεται στο εγχειρίδιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί η κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση, εξαιρουμένης της χρήσης της σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αποφύγετε τις διαρροές στο καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και οποιαδήποτε ηλεκτρική σύνδεση.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.

- Σε περίπτωση κακής χρήσης, ενδέχεται να προκληθούν προσωπικοί τραυματισμοί ή/και υλικές ζημιές.
- Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι όταν χρησιμοποιείται.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε ορατό μέρος είναι ραγισμένο, σπασμένο ή παρουσιάζει διαρροές (π.χ. δοχείο νερού, φλιτζάνι, θήκη φίλτρου ή περίβλημα). Κίνδυνος διαρροών, εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο, το φις ή η δομή παρουσιάζουν ζημιές ή εάν δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά.
- Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το επίσημο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης ή εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το επίσημο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιαδήποτε απορία.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί ούτε τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα εξάρτημα που δεν έχει παρασχεθεί ή συνιστηθεί από την Cecotec, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές.

-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Προσοχή, καυτή επιφάνεια. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή κατά τη χρήση του προϊόντος και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες κατά τη λειτουργία και αμέσως μετά.
- Γεμίστε μόνο με κρύο νερό. Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό ή άλλα υγρά. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς νερό.
- Προειδοποίηση: το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να ανοίγει κατά τη λειτουργία.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί ή περιέχει ζεστά ροφήματα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη της επιφάνειας εργασίας ή του πάγκου, ούτε να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ή καθαρίζεται, πριν αλλάξετε εξαρτήματα, αποσυναρμολογήσετε ή συναρμολογήσετε το προϊόν. Αφήστε το να κρυώσει εντελώς πριν συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα ή/και προχωρήσετε στον καθαρισμό του.
- Αποσυνδέστε το προϊόν τραβώντας το φις, ποτέ το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία του. Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν τελειώσετε τη χρήση της και όταν φύγετε από το δωμάτιο όπου είναι εγκατεστημένη.
- Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη: μην εισάγετε δάχτυλα, σκεύη ή αντικείμενα στη χοάνη ή στην έξοδο του μύλου.
- Μην αφαιρείτε τη χοάνη/τα καπάκια ούτε έχετε πρόσβαση στον μύλο ενώ λειτουργεί. Περιμένετε να σταματήσουν εντελώς οι μύλοι.
- Αποσυνδέστε από το δίκτυο πριν καθαρίσετε την περιοχή του μύλου. Κρατήστε μακριά τα μαλλιά/χαλαρά ρούχα.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ξηρούς καβουρδισμένους κόκκους καφέ. Μη χρησιμοποιείτε ζαχαρωμένους κόκκους, μπαχαρικά ή άλλα στερεά.
- Προειδοποίηση: Το ακροφύσιο του ατμοποιητή και η έξοδος νερού εκτοξεύουν ατμό/νερό σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Κίνδυνος εγκαυμάτων. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπο μακριά κατά τη χρήση και μέχρι να κρυώσει. Κρατάτε πάντα από την μονωτική λαβή και καθαρίζετε το ακροφύσιο κατευθύνοντας τον πίδακα προς ένα ανθεκτικό στη θερμότητα δοχείο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ανεξάρτητου συστήματος τηλεχειρισμού, εκτός εάν αυτό το εγχειρίδιο αναφέρει ρητά το αντίθετο.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με γείωση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε σταθερές, στεγνές και οριζόντιες επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, πάνω ή δίπλα σε καυστήρες αερίου/ηλεκτρικούς ή μέσα σε φούρνο. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από κουρτίνες και εύφλεκτα υλικά.
- Προειδοποίηση: Μην αφαιρείτε τη θήκη φίλτρου κατά την εκχύλιση ούτε αμέσως μετά την ολοκλήρωσή της. Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω πίεσης και νερού/καφέ υψηλής θερμοκρασίας. Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η εκροή και να εξαφανιστεί η υπολειπόμενη πίεση πριν αφαιρέσετε τη θήκη φίλτρου.
- Μην υπερβαίνετε την ένδειξη MAX του δοχείου. Η υπερπλήρωση μπορεί να προκαλέσει διαρροές ζεστού νερού.

تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

•اتبع تعليمات السلامة هذه بعناية عند استخدام المنتج. لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير محدد في الدليل.

•يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إذا تم منحهم الإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم، إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
•احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
•صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، ويُستثنى استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
•تجنب انسكاب السوائل على سلك الطاقة والقابس وأي توصيلات كهربائية.
•تتعرض سطح عنصر التسخين لحرارة متبقية بعد الاستخدام.
•في حالة سوء الاستخدام، قد تحدث إصابات شخصية و/أو أضرار مادية.
•يجب عدم وضع آلة صنع القهوة في خزانة أثناء الاستخدام.
•تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كانت أي قطعة مرئية متشققة أو مكسورة أو بها تسرب (مثل خزان الماء، الكوب، حامل الفلتر أو الهيكل). خطر التسرب والحروق والصدمة الكهربائية.
•تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج.
•ضع الجهاز على سطح جاف ومستقر ومستوٍ ومقاوم للحرارة.
•لا تغمر الجهاز أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافتان تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
•لا تستخدم المنتج إذا كان السلك أو القابس أو الهيكل تالفًا أو إذا لم يعمل بشكل صحيح، أو تعرض للسقوط أو التلف.
•افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف مرئي. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة الدعم الفني الرسمية أو موظفين مؤهلين لتجنب الخطر.
•لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Ceco-tec لأي استفسارات.
•لا تغطِ الجهاز أثناء التشغيل ولا تضع عليه أشياء ثقيلة.
•لا تستخدم أي ملحقات لم يتم توفيرها أو التوصية بها من قبل Cecotec لأن ذلك قد يسبب أضرارًا.



- هذا الرمز يعني: تحذير، سطح ساخن. قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها عالية أثناء استخدام المنتج وقد تسبب حروقًا. لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء التشغيل ومباشرة بعده.

•املأ بالماء البارد فقط. لا تستخدم الماء الساخن أو السوائل الأخرى. لا تشغل الجهاز بدون ماء.

•تحذير: يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء التشغيل.

•لا تحرك الجهاز أثناء التشغيل أو إذا كان يحتوي على مشروبات ساخنة.

•لا تدع السلك يتدلى فوق حافة سطح العمل أو المنضدة، ولا تدعه يلامس الأسطح الساخنة.

•أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقبس الطاقة عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عند تنظيفه، قبل تغيير الملحقات أو فك أو تركيب المنتج. اتركه يبرد تمامًا قبل تركيب أو إزالة أي جزء و/أو المضي قدمًا في تنظيفه.

•افصل المنتج عن طريق سحب القابس، وليس السلك أبدًا.

•لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء تشغيله. افصل الجهاز عند الانتهاء من استخدامه وعند مغادرة الغرفة التي تم تركيبه فيها.

•خطر الإصابة بسبب الأجزاء المتحركة: لا تدخل الأصابع أو الأدوات أو الأشياء في قادوس أو مخرج المطحنة.

•لا تقم بإزالة القادوس/الأغطية أو الوصول إلى المطحنة أثناء التشغيل؛ انتظر حتى تتوقف الشفرات تمامًا.

•افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيف منطقة المطحنة؛ حافظ على الشعر/الملابس الفضفاضة بعيدًا.

•استخدم حبوب البن المحمصة الجافة فقط؛ لا تستخدم حبوبًا محلاة أو توابل أو مواد صلبة أخرى.

•تحذير: فوهة البخار ومخرج الماء يخرجان بخارًا/ماءً بدرجة حرارة عالية جدًا. خطر الحروق. حافظ على اليدين والوجه بعيدًا أثناء الاستخدام وحتى يبرد. امسك دائمًا بالمقبض العازل وقم بتنظيف الفوهة بتوجيه التيار نحو وعاء مقاوم للحرارة.

•هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد مستقل، ما لم ينص هذا الدليل صراحة على خلاف ذلك.

•يجب توصيل هذا الجهاز بمقبس طاقة مؤرض.

•استخدمه في الأماكن المغلقة فقط، على أسطح مستقرة وجافة وأفقية. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق، أو فوق أو بجانب مواقد الغاز/الكهرباء، أو داخل فرن. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الستائر والمواد القابلة للاشتعال.
•تحذير: لا تقم بإزالة حامل الفلتر أثناء الاستخلاص أو فور الانتهاء منه. خطر الحروق بسبب الضغط والماء/القهوة ذات درجة الحرارة العالية. انتظر حتى يتوقف التدفق تمامًا وتختفي الضغط المتبقي قبل إزالة حامل الفلتر.
•لا تتجاوز علامة MAX في الخزان. قد يؤدي الملء الزائد إلى انسكاب الماء الساخن.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Prensador de café (Tamper)
2. Depósito de agua
3. Perilla de vapor
4. Cuerpo del aparato
5. Vaporizador
6. Tolva de granos (depósito de café en grano)
7. Manómetro de presión
8. Panel de control
9. Conjunto Porta-filtro
10. Bandeja de goteo
11. Filtro para 2 tazas sin presurizar y presurizador
12. Filtro para 1 taza sin presurizar
13. Embudo
14. Jarra espumadora de leche
15. Tubo de agua externo (manguera de agua externa)
16. Conector externo
17. Caja de accesorios
18. Cepillo de limpieza
19. Cepillo de cerdas suaves
20. Aguja de limpieza

Panel de control
Figura 2

21. Botón de encendido
22. Botón de molienda
23. Botón de agua caliente
24. Indicador de vapor
25. Indicador de falta de granos de café
26. Aviso Indicador de falta de agua
27. Aviso Indicador de descalcificación
28. Botón 1 taza
29. Botón 2 tazas
30. Botón americano
31. Botón selector temperaturas
32. Flechas de selección 1
33. Indicador de tiempo de molienda

34. Visualización de temperatura/tiempo
35. Indicador de agua caliente (o long black)
36. Indicador de café (americano)
37. Visualización de volumen
38. Flechas de selección 2
39. Botón selector de modo americano o agua (long black)

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Cafetera
- Tamper (prensador de café)
- Jarra para espumar leche
- Manual de instrucciones
- Embudo
- Filtros de dosis

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Funcionamiento

Advertencia: Presión

- No retire el Depósito de agua ni el Conjunto Porta-filtro (9) mientras la máquina esté en funcionamiento o generando vapor; podría causar quemaduras y dañar el producto.
- Antes de retirar el Conjunto Porta-filtro (9) para preparar otra taza, asegúrese de que la cafetera está en modo de espera y que la bomba está detenida. Apague con el Botón de encendido (21) y espere a que el Manómetro de presión marque 0 bar.

- Para añadir agua al Depósito, apague el producto con el Botón de encendido (21) y espere a que se detenga toda salida de vapor.
- Al extraer café, bloquee completamente el Conjunto Porta-filtro (9) en la posición indicada para evitar que se suelte por la presión durante el uso.

Advertencia: Alta temperatura

- No toque el extremo del Vaporizador, la parte inferior del Conjunto Porta-filtro (9) ni el Tubo de agua externo durante el funcionamiento: riesgo de quemaduras.
- No toque el Vaporizador directamente; manipúlelo solo por la funda de silicona. Al girar la Perilla de vapor (3), mantenga alejadas las manos de la salida de vapor.
- Mantenga manos y cuerpo alejados de la salida de vapor y de agua caliente. Espere a que las superficies se enfríen antes de limpiar o manipular.

3.1 Primer uso

Antes de empezar

- Antes de utilizar la cafetera por primera vez, limpie los componentes que entran en contacto con los alimentos (Filtro para 1 taza (12), Filtro para 2 tazas (11), Jarra espumadora de leche (14), Bandeja de goteo (10) y su rejilla) y enjuague los circuitos internos sin añadir café. Seque bien. No sumerja el Cuerpo del aparato (4).

Pasos

1. Llene el Depósito de agua (2) hasta la marca MAX. Colóquelo correctamente.
2. Inserte en el Conjunto Porta-filtro (9) el Filtro para 1 taza (12) o 2 tazas (11) (sin café). Alinee el Porta-filtro (9) con el embudo (13) y gírelo en sentido antihorario hasta bloquearlo.
3. Conecte el equipo a una toma de corriente y pulse el Botón de encendido (21). Espere a que la máquina complete el precalentamiento y quede en modo de espera.
4. Dirija el Vaporizador (5) hacia la Bandeja de goteo (10) o introduzca su extremo en una jarra con agua. Gire la Perilla de vapor (3) a posición vapor para purgar una pequeña cantidad de vapor/agua. Riesgo de quemaduras: no acerque las manos a la salida.
5. Coloque una taza bajo el Porta-filtro (9). Pulse el Botón 1 taza (28) (o 2 tazas, 29) para limpiar el circuito de café. No ponga ninguna parte del cuerpo bajo el Porta-filtro (9); use la taza para recoger el agua caliente.
6. Cuando cese el flujo, vacíe la Bandeja de goteo (10).
7. Limpie nuevamente las piezas desmontables con agua templada y séquelas.
8. La cafetera está lista para su uso.

3.2 Funciones de café, agua caliente y vapor

Encendido y autocomprobación

- Conecte el equipo a la red eléctrica.
- Al conectarlo, el equipo emitirá un pitido. Todas las luces del panel de control parpadearán una vez simultáneamente y, a continuación, se apagará. A ambos lados del Manómetro de presión (7) se muestran los estados y las funciones del equipo.

- Las funciones de preparación de café y de suministro de agua caliente pueden utilizarse simultáneamente con la función de vapor.

Precalentamiento
- Pulse el Botón de encendido (21) para iniciar el precalentamiento. Durante el precalentamiento:
- La luz del Botón de encendido (21) y el Indicador de vapor (24) parpadearán.
- La luz del Botón de molienda (22) y el Indicador de tiempo de molienda (33) permanecerán encendidos de forma fija.

Modo de espera (standby mode)
- Cuando finalice el precalentamiento, la máquina entrará en modo de espera. Todas las luces permanecerán encendidas de forma fija, excepto:
- El Aviso indicador de descalcificación (27).
- El Aviso Indicador de falta de agua (26).
- El Indicador de falta de granos de café (25).
- En este estado, podrá utilizar todas las funciones de la máquina.

Modo de suspensión (Sleep mode)
- La máquina entrará automáticamente en modo de suspensión cuando permanezca 5 minutos inactiva en modo de espera.
- Para reactivar la máquina, pulse cualquier botón o gire la Perilla de vapor (3). La máquina volverá a iniciar el proceso de precalentamiento.

3.3 Selección del café y ajuste de molienda
Café en grano y café molido
- Asegúrese de que la muela está en su posición e introduzca la tolva en su marca de candado abierto, gire en sentido horario hacia el candado cerrado y escuche el "clic" de anclaje. (Diríjase al apartado "Instalación del molinillo" para ampliar información).
- Llene los granos de café en la tolva y proceda con su receta.
- Elija el filtro presurizado con un único orificio en su parte inferior, llénelo con café recién molido de tueste respetuoso y calibre el tiempo de molido hasta encontrar el sabor que le guste en taza.
- El café debe extraerse a una velocidad constante, ni rápido ni lento. Si el café no sale por el porta-filtros muela más grueso y repita la extracción.

Nota: Para saber la cantidad aproximada sin una báscula puede fijarse en los aceites restantes del filtro cuando saca la pastilla de café, si aparecen aceites es sinónimo de que le falta cantidad.

- El café premolido pierde aroma en pocos días; si lo utiliza, consérvelo en un recipiente hermético y en un lugar fresco, sin refrigerarlo ni congelarlo. Para preservar mejor el aroma y la calidad en taza, se recomienda utilizar café en grano.

Molienda

- El café molido debe tener una textura similar a la sal. Ajuste el grado de molienda girando la Tolva de granos (6):
- Si la molienda es demasiado fina, el café puede salir de forma intermitente o no salir. Seleccione un grado más grueso.
- Si la molienda es demasiado gruesa, el café saldrá demasiado rápido y perderá aroma y sabor. Seleccione un grado más fino.
- No añada demasiados granos a la Tolva de granos (6), ya que podrían humedecerse y afectar a la molienda y al sabor del café.

Instalación del molinillo

1. Coloque el disco de molienda 1 y gírelo en sentido horario hasta que quede bien fijado. A continuación, instale la Tolva de granos (6) como se muestra en la figura 3.
2. Alinee la posición marcada con el círculo rojo. Presione la Tolva de granos (6) hacia abajo y gírela en sentido horario. Continúe girándola hasta que oiga un «clic», lo que indicará que ha quedado correctamente instalada. Fig. 4
3. La Tolva de granos (6) dispone de marcas para ajustar el grado de molienda (fig. 5). Para seleccionar el ajuste deseado, alinee la marca de la tolva con la marca de la cubierta superior, como se muestra en la figura 4.

Uso del molinillo

1. Añada café en grano a la Tolva de granos (6).
2. Coloque el Conjunto Porta-filtro (9) en el soporte de recepción del café molido, como se muestra en la figura 6.
3. Pulse el Botón de molienda (22). El molinillo se detendrá automáticamente cuando finalice el tiempo configurado. Para detenerlo antes, pulse de nuevo el botón.
4. Retire el Conjunto Porta-filtro (9) y golpéelo suavemente sobre la mesa para nivelar el café molido.
5. Prense el café con el Prensador de café (1), aplicando una fuerza aproximada de 12,5 kg.
6. Continúe según las instrucciones del apartado «3.4. Preparación de café».

Nota: Si la Tolva de granos (6) no está instalada, el Indicador de falta de granos de café (25) permanecerá encendido. Si intenta iniciar la molienda, la máquina emitirá tres pitidos y se detendrá. Cuando la Tolva de granos (6) esté correctamente instalada, el Indicador de falta de granos de café (25) se apagará.

Importante: Tras 3 minutos de funcionamiento con pausas inferiores a 6 minutos, el sistema limitará temporalmente la molienda. Espere 6 minutos antes de volver a utilizarlo.

3.4 Preparación de café

Antes de iniciar la preparación, espere a que la máquina se encuentre en modo de espera.

Nota: Para mejorar la extracción, precaliente el Conjunto Porta-filtro (9), el filtro (11/12) y la taza. In-

troduzca el filtro en el Conjunto Porta-filtro (9), sin añadir café, e instálelo en el embudo (13). Coloque una taza debajo y pulse el Botón 1 taza (28) o el Botón 2 tazas (29). Cuando la máquina se detenga, vacíe la taza.

Nota: Se recomienda utilizar el filtro no presurizado para tener control visual de la velocidad de extracción, este indicativo le ayudará para calibrar el tamaño de molienda y el volumen de café molido en el filtro. Si el café sale rápido debe moler más fino y viceversa.

El tamaño de la molienda también ayuda a controlar cuánta cantidad de partículas quiere que se mojen al atravesarse por el paso del agua, si el café tiene pocas notas de sabores y quiere extraer más, muela más fino y viceversa.

Cuando nuestro molinillo está en muy fino o alrededor, puede deberse a que el café ha perdido las propiedades de origen o es de baja calidad, siendo este un café quemado y baja densidad.

Preparación de 1 taza

1. Inserte el Filtro para 1 taza (12) en el Conjunto Porta-filtro (9).
2. Añada aproximadamente 14 g de café molido y prénselo aplicando una fuerza aproximada de 12,5 kg.
3. Alinee el Conjunto Porta-filtro (9) con la guía del embudo (13) y gírelo en sentido antihorario hasta que quede bloqueado.
4. Coloque una taza sobre la Bandeja de goteo (10), bajo la salida de café y pulse el Botón 1 taza (28) para iniciar la extracción.
5. La máquina se detendrá automáticamente cuando haya dispensado el volumen preestablecido, aproximadamente 40 mL y volverá al modo de espera.

Preparación de 2 tazas

1. Con la máquina en modo de espera, inserte el Filtro para 2 tazas (11) en el Conjunto Porta-filtro (9).
2. Añada aproximadamente 19 g de café molido y prénselo con el Prensador de café (1), aplicando una fuerza aproximada de 12,5 kg.
3. Alinee el Conjunto Porta-filtro(9) con la guía del embudo (13) y gírelo en sentido antihorario hasta que quede bloqueado.
4. Coloque una taza sobre la Bandeja de goteo (10), bajo la salida de café y pulse el Botón 2 tazas (29) para iniciar la extracción.
5. La máquina se detendrá automáticamente cuando haya dispensado el volumen preestablecido, aproximadamente 70 mL y volverá al modo de espera.

Preparación de café americano

1. Con la máquina en modo de espera, inserte el filtro correspondiente en el Conjunto Porta-filtro (9):

- Para una taza, utilice el Filtro para 1 taza (12) y añada aproximadamente 14 g de café molido.
- Para dos tazas, utilice el Filtro para 2 tazas (11) y añada aproximadamente 19 g de café molido.

2. Prense el café molido con el Prensador de café (1), aplicando una fuerza aproximada de 12,5 kg.
3. Alinee el Conjunto Porta-filtro(9) con la guía del embudo (13) y gírelo en sentido antihorario hasta que quede bloqueado.
4. Coloque una taza sobre la Bandeja de goteo (10), bajo la salida de café y pulse el Botón americano (30) para iniciar la preparación.
5. Según la configuración seleccionada, la máquina realizará el proceso en uno de los siguientes órdenes:

- Primero extraerá el café y después dispensará el agua caliente.
- Primero dispensará el agua caliente y después extraerá el café.

6. La máquina se detendrá automáticamente cuando haya dispensado los volúmenes preestablecidos
7. Cuando finalice la preparación, las luces del panel permanecerán encendidas y la máquina volverá al modo de espera.

3.5 Funciones adicionales
Función de agua caliente
Con la máquina en modo de espera, pulse brevemente el Botón de agua caliente (23) para activar la función.
Para detener la salida de agua caliente, pulse de nuevo brevemente el Botón de agua caliente (23). La máquina volverá al modo de espera.

Función de vapor

- Con la máquina en modo de espera, gire la Perilla de vapor (3) hasta la posición de vapor para activar la función.
- Mientras la función esté activa, el Indicador de vapor (24) parpadeará.
- Para detener la salida de vapor, gire la Perilla de vapor (3) hasta la posición central de espera. La máquina volverá al modo de espera.

Advertencia: El vapor alcanza temperaturas muy elevadas. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la salida de vapor para evitar quemaduras.

Espumado de leche

1. Una vez la función vapor se fije iluminada gire la perilla de vapor y deje que el vapor salga durante unos segundos o hasta que se libre el agua en vapor.
2. Gire la Perilla de vapor (3) hasta la posición central de espera para detener temporalmente la salida de vapor.
3. Introduzca el Vaporizador (5) en la leche.
4. Gire de nuevo la Perilla de vapor (3) hasta la posición de vapor y proceda a espumar la leche.
5. Purgue la lanceta de vapor (vaporizador) unos segundos y manténgala limpia para evitar obstrucciones.

Notas:

- Si no coloca la Perilla de vapor (3) en la posición central de espera después de utilizar esta función, el Indicador de vapor (24) parpadeará para advertirle.
- Las funciones de vapor y de preparación de café pueden utilizarse simultáneamente. Preste atención a las funciones seleccionadas durante el funcionamiento de la máquina. Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las salidas de agua caliente y vapor para evitar quemaduras y otras lesiones.

3.6 Ajuste de parámetros

Los usuarios pueden ajustar determinados parámetros de extracción del café según sus hábitos y necesidades.

Ajuste del volumen de 1 o 2 tazas

1. Mantenga pulsado el Botón 1 taza (28) o el Botón 2 tazas (29) durante 3 segundos. La Visualización de volumen (37) parpadeará y permanecerán encendidos el Botón de encendido (21), el Botón 1 taza (28) o el Botón 2 tazas (29) y las Flechas de selección 2 (38). El resto de las luces permanecerán apagadas.
2. Pulse brevemente las Flechas de selección 2 (38) para ajustar el volumen de café preestablecido.
3. Pulse brevemente el Botón 1 taza (28) o el Botón 2 tazas (29) para guardar los cambios y salir.

Configuración café americano o long black
Ajuste del orden de preparación del café americano

1. Pulse brevemente el Botón de configuración de modo americano (39) para acceder a la configuración.
2. El indicador encendido muestra el orden seleccionado:

- Indicador de café (café americano) (36): primero café y después agua caliente.
- Indicador de agua caliente (o long black) (35): primero agua caliente y después café.

3. Pulse brevemente el Botón de configuración de modo americano (39) para cambiar entre ambos órdenes.
4. La máquina saldrá automáticamente de la configuración después de 2 segundos de inactividad.

Ajuste de los volúmenes del café americano

1. Mantenga pulsado el Botón americano (30) durante 3 segundos. La Visualización de volumen (37) parpadeará y permanecerán encendidos el Botón de encendido (21), el Botón americano (30), el Indicador de agua caliente (café long black) (35) o el Indicador de café (café americano) (36) y las Flechas de selección 2 (38). El resto de las luces permanecerán apagadas.
2. Cuando el Indicador de café (café americano) (36) esté encendido, utilice las Flechas de selección 2 (38) para ajustar el volumen de café preestablecido.

3. Pulse brevemente el Botón de configuración de modo americano o agua (long black) (39) para cambiar al Indicador de agua caliente (o long black) (35).
4. Ajuste el volumen de agua caliente preestablecido mediante las Flechas de selección 2 (38).
5. Pulse brevemente el Botón americano (30) para guardar los ajustes y salir.

Ajuste de la temperatura
La máquina dispone de control PID, que supervisa el bloque calefactor para extraer el café a una temperatura aproximada de 96 °C. Puede ajustar la temperatura de extracción entre 92, 94 y 96 °C, en incrementos de 2 °C. Este ajuste solo modifica la temperatura de extracción del café y no afecta a la temperatura del vapor.

- Cuanto mayor sea la temperatura, mayor será el amargor y menor la acidez.
- Cuanto menor sea la temperatura, menor será el amargor y mayor la acidez.

1. Pulse brevemente el botón selector de temperaturas (31). La Visualización de temperatura/tiempo (34) parpadeará y permanecerán encendidos el Botón de encendido (21) y el Botón selector de temperaturas (31). El resto de las luces permanecerán apagadas.
2. Pulse repetidamente el botón selector de temperaturas (31) para cambiar entre los diferentes ajustes de temperatura.
3. Una vez confirmado el ajuste, la máquina saldrá automáticamente de la pantalla de configuración después de 2 segundos de inactividad.

Nota: Recuerde que la temperatura que aparece en pantalla o display es la temperatura del tanque interno o caldera de agua.

Ajuste del tiempo de molienda

1. Mantenga pulsado el Botón de molienda (22) durante 3 segundos. La Visualización de temperatura/tiempo (34) parpadeará y permanecerán encendidos el Botón de encendido (21), el Botón de molienda (22), el Indicador de tiempo de molienda (33), el icono «S» (segundos) y las Flechas de selección 1 (32). El resto de las luces permanecerán apagadas.
2. Pulse brevemente las Flechas de selección 1 (32) para ajustar el tiempo de molienda preestablecido, expresado en segundos.
3. Pulse brevemente el Botón de molienda (22) para guardar los ajustes y salir.

Restablecimiento de fábrica
Mantenga pulsados simultáneamente el Botón 2 tazas (29) y el Botón americano (30) para restablecer todos los parámetros a los valores predeterminados de fábrica.

3.7 Modo de suministro externo de agua
Figura 7

1. Para acceder al modo de suministro externo de agua, mantenga pulsados simultáneamente el Botón de configuración de modo americano o agua (long black) (39) y el Botón americano (30) durante 3 segundos. La máquina emitirá un pitido y se desactivará la función del sensor de flotador del Depósito de agua (2).

2. Abra la tapa de entrada de agua externa, conecte el tubo de suministro externo de agua y utilice la máquina con normalidad.
3. En el modo de suministro externo de agua, si el Depósito de agua (2) contiene agua, podrá utilizar la máquina sin conectar el tubo de suministro externo.
4. Para salir de este modo, mantenga pulsados simultáneamente el Botón de configuración de modo americano (39) y el Botón 2 tazas (29) durante 3 segundos. La máquina emitirá un pitido y se reactivará la función del sensor de flotador del Depósito de agua (2).
5. Desconecte el tubo de suministro externo de agua, selle la entrada de agua con el tapón de goma, cierre la tapa de entrada de agua externa, vuelva a instalar el Depósito de agua (2), llénelo de agua y utilice la máquina con normalidad.

Nota: La máquina incluye un tubo de suministro externo de agua de 1 m y un conector externo, situados en el interior de la Tolva de granos (6). Este tubo no puede conectarse a un grifo de agua potable convencional.

Leyenda de la figura 7:

1. Válvula de agua exterior
2. Aquí se encuentra el punto de conexión para la tubería de agua exterior.
3. Tapón de goma

4. Limpieza y mantenimiento

4.1 Limpieza y mantenimiento

Advertencia: Desenchufe la máquina antes de limpiarla y deje que se enfríe lo suficiente para evitar quemaduras. No sumerja la máquina ni el enchufe del cable de alimentación en agua u otros líquidos.

- Después de cada uso, lave con agua todas las piezas extraíbles. Si fuera necesario, añada una solución de limpieza y enjuáguelas con agua limpia.
- Limpie frecuentemente la superficie exterior de la máquina con una esponja húmeda para eliminar la suciedad. No utilice alcohol ni detergente y no sumerja la máquina en agua para limpiarla.
- Gire el Conjunto Porta-filtro(9) en sentido horario para retirarlo y elimine los restos de café molido. Limpie el porta-filtro (9) y el filtro metálico (11/12) con detergente y, después, enjuáguelos con agua limpia.
- Después de limpiar todas las piezas extraíbles, séquelas completamente.

4.2 Instrucciones de uso de los accesorios
Este producto incluye herramientas auxiliares. La Aguja de limpieza (20) y el Cepillo de limpieza (18) se guardan en un compartimento independiente. Los filtros para 1 y 2 tazas también pueden guardarse en este compartimento. Para acceder a él, retire la Bandeja de goteo (10). El compartimento se encuentra en la parte inferior izquierda de la máquina. Fig. 8

Aguja de limpieza
La Aguja de limpieza (20) se utiliza para limpiar los filtros para 1 (12) y 2 tazas (11) y el Vaporizador (5). Utilice el extremo grueso para limpiar el Vaporizador (5) y el extremo fino para limpiar los filtros.

Cepillo de limpieza
El Cepillo de limpieza (18) se utiliza principalmente para limpiar el sistema de molienda. Después de retirar el disco de molienda, utilice el cepillo (18) para limpiar la cámara de molienda y el conducto de salida del café molido.

- Limpie la cámara de molienda y el conducto de salida del café molido. Fig. 9
- Utilice el otro extremo del cepillo para abrir el filtro. Fig. 10

Cepillo de cerdas suaves
El Cepillo de cerdas suaves (19) se utiliza principalmente para limpiar la parte inferior. Si el conducto de salida del café molido se obstruye, utilícelo para limpiarlo. Fig. 11

Prensador de café
Prense firmemente el café molido. Utilice la marca como guía pero recuerde que la cantidad exacta la debe calibrar cada vez que cambie de café.

4.3 Limpieza del molinillo de café
Durante el uso del molinillo, el canal de salida del café molido puede obstruirse debido a los granos de café y a otros factores externos. Limpie el canal de salida en los siguientes casos:

A. Limpie el canal de salida del café molido y el disco de molienda al menos una vez cada dos semanas.
B. Cuando disminuya la cantidad de café molido dispensada, limpie el canal de salida y el disco de molienda.
C. Después de moler café con un grado de molienda fino, limpie el canal de salida del café molido.
D. Esta máquina dispone de un sistema antiestático y antidispersión del café molido. Si el café molido se dispersa fuera del Conjunto Porta-filtro (9), limpie la salida con un cepillo.

Método de limpieza del molinillo de café
Nota: Antes de limpiar el molinillo, asegúrese de que no haya granos en la Tolva de granos (6). Al pulsar el Botón de molienda (22), el molinillo debe funcionar con normalidad sin que salga café molido.

1. Gire la Tolva de granos (6) en sentido antihorario y retírela.
2. Desenrosque el disco de molienda interno en sentido antihorario y retírelo. Utilice el Cepillo de limpieza (18) incluido para limpiar la muela. Retire los restos de café de las ranuras entre los dientes y desplace los granos que queden en la cámara de molienda hacia la cavidad situada junto a la muela cónica. No lave la muela directamente con agua.

3. Levante la pequeña tapa rectangular situada delante de la Tolva de granos (6). Compruebe si quedan restos de café molido en el conducto y utilice el Cepillo de limpieza (18) para limpiar la cámara de molienda y el conducto de salida del café molido.
4. No vuelva a instalar todavía el disco de molienda. Instale de nuevo la Tolva de granos (6) vacía, pulse el Botón de molienda (22) y deje funcionar el molinillo para eliminar los restos de café molido de la cámara de molienda. Si no queda completamente limpio, repita los pasos 3 y 4.
5. Retire de nuevo la Tolva de granos (6) girándola en sentido antihorario, instale el disco de molienda girándolo en sentido horario y finalice la limpieza.

Nota: No vierta agua en la Tolva de granos (6) para limpiarla ni coloque recipientes con líquido en su interior.

4.4 Descalcificación

- Este producto dispone de una función de aviso y un programa de descalcificación que requieren la intervención del usuario. El programa completo dura aproximadamente 10 minutos.
- Se recomienda descalcificar la máquina cada 4-6 meses.
- Para realizar la descalcificación, puede utilizar:

A. Una pastilla descalcificadora para cafeteras.
B. Un descalcificador líquido.
C. Vinagre blanco y agua templada.

Antes de iniciar el programa de descalcificación, asegúrese de lo siguiente:

1. Asegúrese de que haya al menos 2 litros de agua en el Depósito de agua (2).
2. Vacíe la Bandeja de goteo (10) y vuelva a colocarla.
3. Encienda la máquina y espere a que entre en modo de espera.
4. Coloque el Filtro para 2 tazas (11) en el Conjunto Porta-filtro (9).
5. Instale el Conjunto Porta-filtro (9) en el embudo (13) y gírelo hasta que quede bloqueado.
6. Tenga en cuenta que puede salir del programa de descalcificación en cualquier momento pulsando el Botón de encendido (21).
7. Cuando se inicie el programa, el Aviso de descalcificación (27) permanecerá activo y parpadeará durante todo el proceso.
8. Si el proceso de descalcificación no se inicia en el plazo de 1 minuto, la máquina saldrá del programa y volverá al modo de espera.

Preparativos previos
Nota: Cuando se active el Aviso de descalcificación (27) o antes de iniciar manualmente el programa, realice los siguientes preparativos:

1. Preparación para la descalcificación

Añada una solución al Depósito de agua (2) utilizando uno de los siguientes métodos:
A. Llene el Depósito de agua (2) con 1 litro de agua. Añada la pastilla descalcificadora y espere

hasta que se disuelvan por completo.
B. Añada media taza de descalcificador líquido al Depósito de agua (2) y, a continuación, 1 litro de agua templada. Mezcle bien la solución.
C. Añada 1,5 cucharadas de vinagre blanco al Depósito de agua (2) y, a continuación, 1 litro de agua templada. Mezcle bien la solución.

2. Coloque el Depósito de agua

Instale correctamente el Depósito de agua (2). Fig. 12

3. Coloque los recipientes

Coloque un recipiente de 1 litro debajo del embudo (13) y otro recipiente de 1 litro debajo del Vaporizador (5). Fig. 13

Ciclo de descalcificación
Una vez completados los pasos anteriores, inicie el proceso de descalcificación como se indica a continuación:

- Cuando el sistema detecte que el caudal acumulado de la máquina ha alcanzado los 15 litros, se activará el Aviso de descalcificación (27) y la máquina accederá automáticamente al programa de descalcificación.
- En modo de espera, mantenga pulsados simultáneamente el Botón 1 taza (28), el Botón 2 tazas (29) y el Botón americano (30) para iniciar el programa de descalcificación.
- Cuando el Aviso de descalcificación (27) y la luz del Botón de encendido (21) estén encendidos y el resto de los indicadores estén apagados, siga estos pasos:

Paso 1: Inicio del ciclo de descalcificación

1. Gire la Perilla de vapor (3) hasta la posición de vapor.
2. La luz del Botón de encendido (21) permanecerá encendida y el Aviso de descalcificación (27) parpadeará.
3. La bomba de agua se pondrá en funcionamiento y saldrá agua caliente por el Vaporizador (5). Cuando se haya dispensado 1 litro de agua, la bomba se detendrá.
4. Gire la Perilla de vapor (3) hasta la posición central de espera. La bomba volverá a ponerse en funcionamiento y el agua caliente saldrá alternativamente por la salida de agua caliente y el embudo (13). Cuando se hayan dispensado 2 litros de agua, la bomba se detendrá y finalizará la descalcificación.

Paso 2: Preparación para la limpieza
Importante: Complete los siguientes pasos en un plazo máximo de 5 minutos antes de que finalice el ciclo de descalcificación.

1. Limpie el Vaporizador (5) y el embudo (13) con agua limpia para eliminar los restos de la solución descalcificadora.
2. Enjuague el Depósito de agua (2).
3. Llene el Depósito de agua (2) con agua limpia.
4. Vacíe los recipientes.

Paso 3: Finalización del ciclo de descalcificación
Una vez finalizado el ciclo, todos los indicadores, excepto el Aviso de descalcificación (27), se encenderán simultáneamente.
El recuento de descalcificación se volverá a calcular y la máquina regresará al modo de espera.

5. Resolución de problemas

Si no puede identificar la causa del problema, no desmonte la máquina y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Fenómeno de avería	Causa	Solución
La pantalla no se enciende	Compruebe si el enchufe está correctamente conectado y si ha pulsado el Botón de encendido (21).	Conecte el enchufe a la toma de corriente y asegúrese de pulsar el Botón de encendido (21).
El indicador luminoso del panel frontal de la máquina se ilumina en rojo	Compruebe si la Tolva de granos (6) está girada hasta la posición de molienda o si contiene granos de café.	Instale la Tolva de granos (6), gírela hasta la posición de molienda y añada granos de café.
Hay manchas de agua debajo de la máquina	El Depósito de agua (2) o la Bandeja de goteo (10) no están correctamente instalados, o la bandeja está llena.	Asegúrese de que el Depósito de agua (2) y la Bandeja de goteo (10) estén correctamente instalados. Si lo están, vacíe la bandeja. Si el problema persiste, no desmonte la máquina. Envíela al servicio de asistencia técnica autorizado para su revisión.
Después de encender la máquina, se oye un tictac y, tras preparar café, un silbido	Se trata de un fenómeno normal producido por el funcionamiento de la válvula de control de presión.	

Fenómeno de avería	Causa	Solución
No sale café, el café sale gota a gota o el Conjunto Portafiltro(9) no puede instalarse correctamente	La cantidad de café molido supera el límite, el café molido es demasiado fino o se ha prensado con demasiada fuerza.	La cantidad de café molido no debe superar el límite. Ajuste el grado de molienda hasta obtener el resultado adecuado. No prense el café repetidamente ni con demasiada fuerza. Revise el orificio de salida del filtro presurizado en caso de estar utilizándolo.
El café no tiene crema	Los granos de café están oxidados y/o el tamaño de molienda no es el adecuado.	Utilice granos de café recién tostado y ajuste la molienda.
No sale vapor	La función de vapor no se ha precalentado por completo o el Vaporizador (5) está obstruido.	La máquina solo puede suministrar vapor una vez finalizado el precalentamiento. Descalcifique la máquina y limpie el Vaporizador (5) con la Aguja de limpieza (20).

6. Especificaciones técnicas

Producto: Power Espresso 20 Barista Elite
Referencia del producto: EU01_137648

Voltaje: 220-240 V ~
Frecuencia: 50 / 60 Hz
Potencia: 2900 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevar-

lo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peces i components

Figura 1

1. Premsador de cafè (Tamper)
2. Dipòsit d'aigua
3. Pom de vapor
4. Cos de l'aparell
5. Vaporitzador
6. Tremuja de grans (dipòsit de cafè en gra)
7. Manòmetre de pressió
8. Panell de control
9. Conjunt Portafiltre
10. Safata de degoteig
11. Filtre per a 2 tasses sense pressuritzar i pressuritzador
12. Filtre per a 1 tassa sense pressuritzar
13. Embut
14. Gerra per escumar llet
15. Tub d'aigua extern (mànega d'aigua externa)
16. Connector extern
17. Caixa d'accessoris
18. Raspall de neteja
19. Raspall de cerres suaus
20. Agulla de neteja

Panell de control
Figura 2

21. Botó d'encesa
22. Botó de mòlta
23. Botó d'aigua calenta
24. Indicador de vapor
25. Indicador de manca de grans de cafè
26. Avís Indicador de manca d'aigua
27. Avís Indicador de descalcificació
28. Botó 1 tassa
29. Botó 2 tasses
30. Botó americà
31. Botó selector de temperatures
32. Fletxes de selecció 1
33. Indicador de temps de mòlta

34. Visualització de temperatura/temps
35. Indicador d'aigua calenta (o long black)
36. Indicador de cafè (americà)
37. Visualització de volum
38. Fletxes de selecció 2
39. Botó selector de mode americà o aigua (long black)

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si desitgeu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Cafetera
- Tamper (premsador de cafè)
- Gerra per escumar llet
- Manual d'instruccions
- Embut
- Filtres de dosi

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Funcionament

Advertència: Pressió

- No retireu el Dipòsit d'aigua ni el Conjunt Portafiltre (9) mentre la màquina estigui en funcionament o generant vapor; podria causar cremades i danyar el producte.

- Abans de retirar el Conjunt Portafiltre (9) per preparar una altra tassa, assegureu-vos que la cafetera està en mode d'espera i que la bomba està aturada. Apagueu amb el Botó d'encesa (21) i espereu que el Manòmetre de pressió marqui 0 bar.
- Per afegir aigua al Dipòsit, apagueu el producte amb el Botó d'encesa (21) i espereu que s'aturi tota sortida de vapor.
- En extreure cafè, bloquegeu completament el Conjunt Portafiltre (9) en la posició indicada per evitar que es deixi anar per la pressió durant l'ús.

Advertència: Alta temperatura

- No toqueu l'extrem del Vaporitzador, la part inferior del Conjunt Portafiltre (9) ni el Tub d'aigua extern durant el funcionament: risc de cremades.
- No toqueu el Vaporitzador directament; manipuleu-lo només per la funda de silicona. En girar el Pom de vapor (3), mantingueu les mans allunyades de la sortida de vapor.
- Mantingueu mans i cos allunyats de la sortida de vapor i d'aigua calenta. Espereu que les superfícies es refredin abans de netejar o manipular.

3.1 Primer ús

Abans de començar

- Abans d'utilitzar la cafetera per primera vegada, netegeu els components que entren en contacte amb els aliments (Filtre per a 1 tassa (12), Filtre per a 2 tasses (11), Gerra per escumar llet (14), Safata de degoteig (10) i la seva reixeta) i esbandiu els circuits interns sense afegir cafè. Assequeu bé. No submergiu el Cos de l'aparell (4).

Passos

1. Ompliu el Dipòsit d'aigua (2) fins a la marca MAX. Col·loqueu-lo correctament.
2. Inseriu al Conjunt Portafiltre (9) el Filtre per a 1 tassa (12) o 2 tasses (11) (sense cafè). Alineeu el Portafiltre (9) amb l'embut (13) i gireu-lo en sentit antihorari fins a bloquejar-lo.
3. Connecteu l'equip a una presa de corrent i premeu el Botó d'encesa (21). Espereu que la màquina completi el preescalfament i quedi en mode d'espera.
4. Dirigiu el Vaporitzador (5) cap a la Safata de degoteig (10) o introduïu el seu extrem en una gerra amb aigua. Gireu el Pom de vapor (3) a la posició de vapor per purgar una petita quantitat de vapor/aigua. Risc de cremades: no acosteu les mans a la sortida.
5. Col·loqueu una tassa sota el Portafiltre (9). Premeu el Botó 1 tassa (28) (o 2 tasses, 29) per netejar el circuit de cafè. No poseu cap part del cos sota el Portafiltre (9); utilitzeu la tassa per recollir l'aigua calenta.
6. Quan cessi el flux, buideu la Safata de degoteig (10).
7. Netegeu novament les peces desmuntables amb aigua tèbia i assequeu-les.
8. La cafetera està llesta per al seu ús.

3.2 Funcions de cafè, aigua calenta i vapor

Encesa i autocomprovació

- Connecteu l'equip a la xarxa elèctrica.

- En connectar-lo, l'equip emetrà un senyal acústic. Totes les llums del panell de control parpellejaran una vegada simultàniament i, a continuació, s'apagarà. A ambdós costats del Manòmetre de pressió (7) es mostren els estats i les funcions de l'equip.
- Les funcions de preparació de cafè i de subministrament d'aigua calenta es poden utilitzar simultàniament amb la funció de vapor.

Preescalfament
- Premeu el Botó d'encesa (21) per iniciar el preescalfament. Durant el preescalfament:
- La llum del Botó d'encesa (21) i l'Indicador de vapor (24) parpellejaran.
- La llum del Botó de mòlta (22) i l'Indicador de temps de mòlta (33) romandran encesos de forma fixa.

Mode d'espera (standby mode)
- Quan finalitzi el preescalfament, la màquina entrarà en mode d'espera. Totes les llums romandran enceses de forma fixa, excepte:
- L'Avís indicador de descalcificació (27).
- L'Avís Indicador de manca d'aigua (26).
- L'Indicador de manca de grans de cafè (25).
- En aquest estat, podreu utilitzar totes les funcions de la màquina.

Mode de suspensió (Sleep mode)

- La màquina entrarà automàticament en mode de suspensió quan romangui 5 minuts inactiva en mode d'espera.
- Per reactivar la màquina, premeu qualsevol botó o gireu el Pom de vapor (3). La màquina tornarà a iniciar el procés de preescalfament.

3.3 Selecció del cafè i ajust de mòlta
Cafè en gra i cafè mòlt

- Assegureu-vos que la mola està en la seva posició i introduïu la tremuja en la seva marca de cadenat obert, gireu en sentit horari cap al cadenat tancat i escolteu el "clic" d'ancoratge. (Dirigiu-vos a l'apartat "Instal·lació del molinet" per ampliar informació).
- Ompliu els grans de cafè a la tremuja i procediu amb la vostra recepta.
- Trieu el filtre pressuritzat amb un únic orifici a la seva part inferior, ompliu-lo amb cafè acabat de moldre de torrat respectuós i calibreu el temps de mòlta fins a trobar el sabor que us agradi a la tassa.
- El cafè s'ha d'extreure a una velocitat constant, ni ràpid ni lent. Si el cafè no surt pel portafiltres, molgueu més gruixut i repetiu l'extracció.

Nota: Per saber la quantitat aproximada sense una bàscula, podeu fixar-vos en els olis restants del filtre quan traieu la pastilla de cafè; si apareixen olis, és sinònim que us falta quantitat.

- El cafè premòlt perd aroma en pocs dies; si l'utilitzeu, conserveu-lo en un recipient hermètic i en un lloc fresc, sense refrigerar-lo ni congelar-lo. Per preservar millor l'aroma i la qualitat a la tassa, es recomana utilitzar cafè en gra.

Mòlta

- El cafè mòlt ha de tenir una textura similar a la sal. Ajusteu el grau de mòlta girant la Tremuja de grans (6):
- Si la mòlta és massa fina, el cafè pot sortir de forma intermitent o no sortir. Seleccioneu un grau més gruixut.
- Si la mòlta és massa gruixuda, el cafè sortirà massa ràpid i perdrà aroma i sabor. Seleccioneu un grau més fi.
- No afegiu massa grans a la Tremuja de grans (6), ja que podrien humitejar-se i afectar la mòlta i el sabor del cafè.

Instal·lació del molinet

1. Col·loqueu el disc de mòlta 1 i gireu-lo en sentit horari fins que quedi ben fixat. A continuació, instal·leu la Tremuja de grans (6) com es mostra a la figura 3.
2. Alineeu la posició marcada amb el cercle vermell. Premeu la Tremuja de grans (6) cap avall i gireu-la en sentit horari. Continueu girant-la fins que sentiu un «clic», la qual cosa indicarà que ha quedat correctament instal·lada. Fig. 4
3. La Tremuja de grans (6) disposa de marques per ajustar el grau de mòlta (fig. 5). Per seleccionar l'ajust desitjat, alineeu la marca de la tremuja amb la marca de la coberta superior, com es mostra a la figura 4.

Ús del molinet

1. Afegiu cafè en gra a la Tremuja de grans (6).
2. Col·loqueu el Conjunt Portafiltre (9) al suport de recepció del cafè mòlt, com es mostra a la figura 6.
3. Premeu el Botó de mòlta (22). El molinet s'aturarà automàticament quan finalitzi el temps configurat. Per aturar-lo abans, premeu de nou el botó.
4. Retireu el Conjunt Portafiltre (9) i colpegeu-lo suaument sobre la taula per anivellar el cafè mòlt.
5. Premeu el cafè amb el Premsador de cafè (1), aplicant una força aproximada de 12,5 kg.
6. Continueu segons les instruccions de l'apartat «3.4. Preparació de cafè».

Nota: Si la Tremuja de grans (6) no està instal·lada, l'Indicador de manca de grans de cafè (25) romandrà encès. Si intenteu iniciar la mòlta, la màquina emetrà tres senyals acústics i s'aturarà. Quan la Tremuja de grans (6) estigui correctament instal·lada, l'Indicador de manca de grans de cafè (25) s'apagarà.

Important: Després de 3 minuts de funcionament amb pauses inferiors a 6 minuts, el sistema limitarà temporalment la mòlta. Espereu 6 minuts abans de tornar a utilitzar-lo.

3.4 Preparació de cafè

Abans d'iniciar la preparació, espereu que la màquina es trobi en mode d'espera.

Nota: Per millorar l'extracció, preescalfeu el Conjunt Portafiltre (9), el filtre (11/12) i la tassa. Introduïu el filtre al Conjunt Portafiltre (9), sense afegir cafè, i instal·leu-lo a l'embut (13). Col·loqueu una tassa a sota i premeu el Botó 1 tassa (28) o el Botó 2 tasses (29). Quan la màquina s'aturi, buideu la tassa.

Nota: Es recomana utilitzar el filtre no pressuritzat per tenir control visual de la velocitat d'extracció; aquest indicatiu us ajudarà a calibrar la mida de mòlta i el volum de cafè mòlt al filtre. Si el cafè surt ràpid, heu de moldre més fi i viceversa.

La mida de la mòlta també ajuda a controlar quanta quantitat de partícules voleu que es mullin en travessar el pas de l'aigua; si el cafè té poques notes de sabors i voleu extreure'n més, molgueu més fi i viceversa.

Quan el nostre molinet està en molt fi o al voltant, pot ser degut a que el cafè ha perdut les propietats d'origen o és de baixa qualitat, sent aquest un cafè cremat i de baixa densitat.

Preparació d'1 tassa

1. Inseriu el Filtre per a 1 tassa (12) al Conjunt Portafiltre (9).
2. Afegiu aproximadament 14 g de cafè mòlt i premeu-lo aplicant una força aproximada de 12,5 kg.
3. Alineeu el Conjunt Portafiltre (9) amb la guia de l'embut (13) i gireu-lo en sentit antihorari fins que quedi bloquejat.
4. Col·loqueu una tassa sobre la Safata de degoteig (10), sota la sortida de cafè i premeu el Botó 1 tassa (28) per iniciar l'extracció.
5. La màquina s'aturarà automàticament quan hagi dispensat el volum preestablert, aproximadament 40 mL i tornarà al mode d'espera.

Preparació de 2 tasses

1. Amb la màquina en mode d'espera, inseriu el Filtre per a 2 tasses (11) al Conjunt Portafiltre (9).
2. Afegiu aproximadament 19 g de cafè mòlt i premeu-lo amb el Premsador de cafè (1), aplicant una força aproximada de 12,5 kg.
3. Alineeu el Conjunt Portafiltre (9) amb la guia de l'embut (13) i gireu-lo en sentit antihorari fins que quedi bloquejat.
4. Col·loqueu una tassa sobre la Safata de degoteig (10), sota la sortida de cafè i premeu el Botó 2 tasses (29) per iniciar l'extracció.
5. La màquina s'aturarà automàticament quan hagi dispensat el volum preestablert, aproximadament 70 mL i tornarà al mode d'espera.

Preparació de cafè americà

1. Amb la màquina en mode d'espera, inseriu el filtre corresponent al Conjunt Portafiltre (9):

- Per a una tassa, utilitzeu el Filtre per a 1 tassa (12) i afegiu aproximadament 14 g de cafè mòlt.
- Per a dues tasses, utilitzeu el Filtre per a 2 tasses (11) i afegiu aproximadament 19 g de cafè mòlt.

2. Premeu el cafè mòlt amb el Premsador de cafè (1), aplicant una força aproximada de 12,5 kg.
3. Alineeu el Conjunt Portafiltre (9) amb la guia de l'embut (13) i gireu-lo en sentit antihorari fins que quedi bloquejat.
4. Col·loqueu una tassa sobre la Safata de degoteig (10), sota la sortida de cafè i premeu el Botó americà (30) per iniciar la preparació.
5. Segons la configuració seleccionada, la màquina realitzarà el procés en un dels ordres següents:

- Primer extraurà el cafè i després dispensarà l'aigua calenta.
- Primer dispensarà l'aigua calenta i després extraurà el cafè.

6. La màquina s'aturarà automàticament quan hagi dispensat els volums preestablerts
7. Quan finalitzi la preparació, les llums del panell romandran enceses i la màquina tornarà al mode d'espera.

3.5 Funcions addicionals

Funció d'aigua calenta

Amb la màquina en mode d'espera, premeu breument el Botó d'aigua calenta (23) per activar la funció.

Per aturar la sortida d'aigua calenta, premeu de nou breument el Botó d'aigua calenta (23). La màquina tornarà al mode d'espera.

Funció de vapor

- Amb la màquina en mode d'espera, gireu el Pom de vapor (3) fins a la posició de vapor per activar la funció.
- Mentre la funció estigui activa, l'Indicador de vapor (24) parpellejarà.
- Per aturar la sortida de vapor, gireu el Pom de vapor (3) fins a la posició central d'espera. La màquina tornarà al mode d'espera.

Advertència: El vapor assoleix temperatures molt elevades. Mantingueu les mans i altres parts del cos allunyades de la sortida de vapor per evitar cremades.

Escumat de llet

1. Una vegada la funció de vapor es fixi il·luminada, gireu el pom de vapor i deixeu que el vapor surti durant uns segons o fins que s'alliberi l'aigua en vapor.
2. Gireu el Pom de vapor (3) fins a la posició central d'espera per aturar temporalment la sortida de vapor.
3. Introduïu el Vaporitzador (5) a la llet.
4. Gireu de nou el Pom de vapor (3) fins a la posició de vapor i procediu a escumar la llet.

5. Purgeu la llanceta de vapor (vaporitzador) uns segons i mantingueu-la neta per evitar obstruccions.

Notes:

- Si no col·loqueu el Pom de vapor (3) en la posició central d'espera després d'utilitzar aquesta funció, l'Indicador de vapor (24) parpellejarà per advertir-vos.
- Les funcions de vapor i de preparació de cafè es poden utilitzar simultàniament. Presteu atenció a les funcions seleccionades durant el funcionament de la màquina. Mantingueu les mans i altres parts del cos allunyades de les sortides d'aigua calenta i vapor per evitar cremades i altres lesions.

3.6 Ajust de paràmetres

Els usuaris poden ajustar determinats paràmetres d'extracció del cafè segons els seus hàbits i necessitats.

Ajust del volum d'1 o 2 tasses

1. Mantingueu premut el Botó 1 tassa (28) o el Botó 2 tasses (29) durant 3 segons. La Visualització de volum (37) parpellejarà i romandran encesos el Botó d'encesa (21), el Botó 1 tassa (28) o el Botó 2 tasses (29) i les Fletxes de selecció 2 (38). La resta de les llums romandran apagades.
2. Premeu breument les Fletxes de selecció 2 (38) per ajustar el volum de cafè preestablert.
3. Premeu breument el Botó 1 tassa (28) o el Botó 2 tasses (29) per guardar els canvis i sortir.

Configuració cafè americà o long black
Ajust de l'ordre de preparació del cafè americà

1. Premeu breument el Botó de configuració de mode americà (39) per accedir a la configuració.
2. L'indicador encès mostra l'ordre seleccionat:

- Indicador de cafè (cafè americà) (36): primer cafè i després aigua calenta.
- Indicador d'aigua calenta (o long black) (35): primer aigua calenta i després cafè.

3. Premeu breument el Botó de configuració de mode americà (39) per canviar entre ambdós ordres.
4. La màquina sortirà automàticament de la configuració després de 2 segons d'inactivitat.

Ajust dels volums del cafè americà

1. Mantingueu premut el Botó americà (30) durant 3 segons. La Visualització de volum (37) parpellejarà i romandran encesos el Botó d'encesa (21), el Botó americà (30), l'Indicador d'aigua calenta (cafè long black) (35) o l'Indicador de cafè (cafè americà) (36) i les Fletxes de selecció 2 (38). La resta de les llums romandran apagades.
2. Quan l'Indicador de cafè (cafè americà) (36) estigui encès, utilitzeu les Fletxes de selecció 2 (38) per ajustar el volum de cafè preestablert.

3. Premeu breument el Botó de configuració de mode americà o aigua (long black) (39) per canviar a l'Indicador d'aigua calenta (o long black) (35).
4. Ajusteu el volum d'aigua calenta preestablert mitjançant les Fletxes de selecció 2 (38).
5. Premeu breument el Botó americà (30) per guardar els ajustos i sortir.

Ajust de la temperatura
La màquina disposa de control PID, que supervisa el bloc calefactor per extreure el cafè a una temperatura aproximada de 96 °C. Podeu ajustar la temperatura d'extracció entre 92, 94 i 96 °C, en increments de 2 °C. Aquest ajust només modifica la temperatura d'extracció del cafè i no afecta la temperatura del vapor.

- Com més alta sigui la temperatura, més gran serà l'amargor i menor l'acidesa.
- Com més baixa sigui la temperatura, menor serà l'amargor i major l'acidesa.

1. Premeu breument el botó selector de temperatures (31). La Visualització de temperatura/temps (34) parpellejarà i romandran encesos el Botó d'encesa (21) i el Botó selector de temperatures (31). La resta de les llums romandran apagades.
2. Premeu repetidament el botó selector de temperatures (31) per canviar entre els diferents ajustos de temperatura.
3. Una vegada confirmat l'ajust, la màquina sortirà automàticament de la pantalla de configuració després de 2 segons d'inactivitat.

Nota: Recordeu que la temperatura que apareix en pantalla o display és la temperatura del tanc intern o caldera d'aigua.

Ajust del temps de mòlta

1. Mantingueu premut el Botó de mòlta (22) durant 3 segons. La Visualització de temperatura/temps (34) parpellejarà i romandran encesos el Botó d'encesa (21), el Botó de mòlta (22), l'Indicador de temps de mòlta (33), la icona «S» (segons) i les Fletxes de selecció 1 (32). La resta de les llums romandran apagades.
2. Premeu breument les Fletxes de selecció 1 (32) per ajustar el temps de mòlta preestablert, expressat en segons.
3. Premeu breument el Botó de mòlta (22) per guardar els ajustos i sortir.

Restabliment de fàbrica
Mantingueu premuts simultàniament el Botó 2 tasses (29) i el Botó americà (30) per restablir tots els paràmetres als valors predeterminats de fàbrica.

3.7 Mode de subministrament extern d'aigua
Figura 7

1. Per accedir al mode de subministrament extern d'aigua, mantingueu premuts simultàniament el Botó de configuració de mode americà o aigua (long black) (39) i el Botó americà (30) durant 3 segons. La màquina emetrà un senyal acústic i es desactivarà la funció del sensor de flotador del Dipòsit d'aigua (2).
2. Obriu la tapa d'entrada d'aigua externa, connecteu el tub de subministrament extern d'aigua i utilitzeu la màquina amb normalitat.

3. En el mode de subministrament extern d'aigua, si el Dipòsit d'aigua (2) conté aigua, podreu utilitzar la màquina sense connectar el tub de subministrament extern.
4. Per sortir d'aquest mode, mantingueu premuts simultàniament el Botó de configuració de mode americà (39) i el Botó 2 tasses (29) durant 3 segons. La màquina emetrà un senyal acústic i es reactivarà la funció del sensor de flotador del Dipòsit d'aigua (2).
5. Desconnecteu el tub de subministrament extern d'aigua, segelleu l'entrada d'aigua amb el tap de goma, tanqueu la tapa d'entrada d'aigua externa, torneu a instal·lar el Dipòsit d'aigua (2), ompliu-lo d'aigua i utilitzeu la màquina amb normalitat.

Nota: La màquina inclou un tub de subministrament extern d'aigua d'1 m i un connector extern, situats a l'interior de la Tremuja de grans (6). Aquest tub no es pot connectar a una aixeta d'aigua potable convencional.

Llegenda de la figura 7:

1. Vàlvula d'aigua exterior
2. Aquí es troba el punt de connexió per a la canonada d'aigua exterior.
3. Tap de goma

4. Neteja i manteniment

4.1 Neteja i manteniment

Advertència: Desendolleu la màquina abans de netejar-la i deixeu que es refredi prou per evitar cremades. No submergiu la màquina ni l'endoll del cable d'alimentació en aigua o altres líquids.

- Després de cada ús, renteu amb aigua totes les peces extraïbles. Si cal, afegiu una solució de neteja i esbandiu-les amb aigua neta.
- Netegeu freqüentment la superfície exterior de la màquina amb una esponja humida per eliminar la brutícia. No utilitzeu alcohol ni detergent i no submergiu la màquina en aigua per netejar-la.
- Gireu el Conjunt Portafiltre (9) en sentit horari per retirar-lo i elimineu les restes de cafè mòlt. Netegeu el portafiltre (9) i el filtre metàl·lic (11/12) amb detergent i, després, esbandiu-los amb aigua neta.
- Després de netejar totes les peces extraïbles, assequeu-les completament.

4.2 Instruccions d'ús dels accessoris
Aquest producte inclou eines auxiliars. L'Agulla de neteja (20) i el Raspall de neteja (18) es guarden en un compartiment independent. Els filtres per a 1 i 2 tasses també es poden guardar en aquest compartiment. Per accedir-hi, retireu la Safata de degoteig (10). El compartiment es troba a la part inferior esquerra de la màquina. Fig. 8

Agulla de neteja
L'Agulla de neteja (20) s'utilitza per netejar els filtres per a 1 (12) i 2 tasses (11) i el Vaporitzador (5).

Utilitzeu l'extrem gruixut per netejar el Vaporitzador (5) i l'extrem fi per netejar els filtres.

Raspall de neteja
El Raspall de neteja (18) s'utilitza principalment per netejar el sistema de mòlta. Després de retirar el disc de mòlta, utilitzeu el raspall (18) per netejar la cambra de mòlta i el conducte de sortida del cafè mòlt.

- Netegeu la cambra de mòlta i el conducte de sortida del cafè mòlt. Fig. 9
- Utilitzeu l'altre extrem del raspall per obrir el filtre. Fig. 10

Raspall de cerres suaus
El Raspall de cerres suaus (19) s'utilitza principalment per netejar la part inferior. Si el conducte de sortida del cafè mòlt s'obstrueix, utilitzeu-lo per netejar-lo. Fig. 11

Premsador de cafè
Premeu fermament el cafè mòlt. Utilitzeu la marca com a guia, però recordeu que la quantitat exacta s'ha de calibrar cada vegada que canvieu de cafè.

4.3 Neteja del molinet de cafè
Durant l'ús del molinet, el canal de sortida del cafè mòlt pot obstruir-se a causa dels grans de cafè i d'altres factors externs. Netegeu el canal de sortida en els casos següents:

A. Netegeu el canal de sortida del cafè mòlt i el disc de mòlta almenys una vegada cada dues setmanes.
B. Quan disminueixi la quantitat de cafè mòlt dispensada, netegeu el canal de sortida i el disc de mòlta.
C. Després de moldre cafè amb un grau de mòlta fi, netegeu el canal de sortida del cafè mòlt.
D. Aquesta màquina disposa d'un sistema antiestàtic i antidispersió del cafè mòlt. Si el cafè mòlt es dispersa fora del Conjunt Portafiltre (9), netegeu la sortida amb un raspall.

Mètode de neteja del molinet de cafè
Nota: Abans de netejar el molinet, assegureu-vos que no hi hagi grans a la Tremuja de grans (6). En prémer el Botó de mòlta (22), el molinet ha de funcionar amb normalitat sense que surti cafè mòlt.

1. Gireu la Tremuja de grans (6) en sentit antihorari i retireu-la.
2. Desenrosqueu el disc de mòlta intern en sentit antihorari i retireu-lo. Utilitzeu el Raspall de neteja (18) inclòs per netejar la mola. Retireu les restes de cafè de les ranures entre les dents i desplaceu els grans que quedin a la cambra de mòlta cap a la cavitat situada al costat de la mola cònica. No renteu la mola directament amb aigua.
3. Aixecar la petita tapa rectangular situada davant de la Tremuja de grans (6). Comproveu si queden restes de cafè mòlt al conducte i utilitzeu el Raspall de neteja (18) per netejar la cambra de mòlta i el conducte de sortida del cafè mòlt.
4. No torneu a instal·lar encara el disc de mòlta. Instal·leu de nou la Tremuja de grans (6) buida, premeu el Botó de mòlta (22) i deixeu funcionar el molinet per eliminar les restes de cafè mòlt de la cambra de mòlta. Si no queda completament net, repetiu els passos 3 i 4.

5. Retireu de nou la Tremuja de grans (6) girant-la en sentit antihorari, instal·leu el disc de mòlta girant-lo en sentit horari i finalitzeu la neteja.

Nota: No aboqueu aigua a la Tremuja de grans (6) per netejar-la ni col·loqueu recipients amb líquid al seu interior.

4.4 Descalcificació

- Aquest producte disposa d'una funció d'avís i un programa de descalcificació que requereixen la intervenció de l'usuari. El programa complet dura aproximadament 10 minuts.
- Es recomana descalcificar la màquina cada 4-6 mesos.
- Per realitzar la descalcificació, podeu utilitzar:

A. Una pastilla descalcificadora per a cafeteres.
B. Un descalcificador líquid.
C. Vinagre blanc i aigua tèbia.

Abans d'iniciar el programa de descalcificació, assegureu-vos del següent:

1. Assegureu-vos que hi hagi almenys 2 litres d'aigua al Dipòsit d'aigua (2).
2. Buidar la Safata de degoteig (10) i torneu a col·locar-la.
3. Enceneu la màquina i espereu que entri en mode d'espera.
4. Col·loqueu el Filtre per a 2 tasses (11) al Conjunt Portafiltre (9).
5. Instal·leu el Conjunt Portafiltre (9) a l'embut (13) i gireu-lo fins que quedi bloquejat.
6. Tingueu en compte que podeu sortir del programa de descalcificació en qualsevol moment prement el Botó d'encesa (21).
7. Quan s'inicií el programa, l'Avís de descalcificació (27) romandrà actiu i parpellejarà durant tot el procés.
8. Si el procés de descalcificació no s'inicia en el termini d'1 minut, la màquina sortirà del programa i tornarà al mode d'espera.

Preparatius previs
Nota: Quan s'activi l'Avís de descalcificació (27) o abans d'iniciar manualment el programa, realitzeu els preparatius següents:

1. Preparació per a la descalcificació

Afegiu una solució al Dipòsit d'aigua (2) utilitzant un dels mètodes següents:
A. Ompliu el Dipòsit d'aigua (2) amb 1 litre d'aigua. Afegiu la pastilla descalcificadora i espereu fins que es dissolguin completament.
B. Afegiu mitja tassa de descalcificador líquid al Dipòsit d'aigua (2) i, a continuació, 1 litre d'aigua tèbia. Barregeu bé la solució.
C. Afegiu 1,5 cullerades de vinagre blanc al Dipòsit d'aigua (2) i, a continuació, 1 litre d'aigua tèbia. Barregeu bé la solució.

2. Col·loqueu el Dipòsit d'aigua

Instal·leu correctament el Dipòsit d'aigua (2). Fig. 12

3. Col·loqueu els recipients

Col·loqueu un recipient d'1 litre sota l'embut (13) i un altre recipient d'1 litre sota el Vaporitzador (5). Fig. 13

Cicle de descalcificació
Un cop completats els passos anteriors, inicieu el procés de descalcificació com s'indica a continuació:

- Quan el sistema detecti que el cabal acumulat de la màquina ha arribat als 15 litres, s'activarà l'Avís de descalcificació (27) i la màquina accedirà automàticament al programa de descalcificació.
- En mode d'espera, mantingueu premuts simultàniament el Botó 1 tassa (28), el Botó 2 tasses (29) i el Botó americà (30) per iniciar el programa de descalcificació.
- Quan l'Avís de descalcificació (27) i la llum del Botó d'encesa (21) estiguin encesos i la resta dels indicadors estiguin apagats, seguiu aquests passos:

Pas 1: Inici del cicle de descalcificació

1. Gireu la Perilla de vapor (3) fins a la posició de vapor.
2. La llum del Botó d'encesa (21) romandrà encesa i l'Avís de descalcificació (27) parpellejarà.
3. La bomba d'aigua es posarà en funcionament i sortirà aigua calenta pel Vaporitzador (5). Quan s'hagi dispensat 1 litre d'aigua, la bomba s'aturarà.
4. Gireu la Perilla de vapor (3) fins a la posició central d'espera. La bomba tornarà a posar-se en funcionament i l'aigua calenta sortirà alternativament per la sortida d'aigua calenta i l'embut (13). Quan s'hagin dispensat 2 litres d'aigua, la bomba s'aturarà i finalitzarà la descalcificació.

Pas 2: Preparació per a la neteja
Important: Completeu els passos següents en un termini màxim de 5 minuts abans que finalitzi el cicle de descalcificació.

1. Netegeu el Vaporitzador (5) i l'embut (13) amb aigua neta per eliminar les restes de la solució descalcificadora.
2. Esbandiu el Dipòsit d'aigua (2).
3. Ompliu el Dipòsit d'aigua (2) amb aigua neta.
4. Buidar els recipients.

Pas 3: Finalització del cicle de descalcificació
Un cop finalitzat el cicle, tots els indicadors, excepte l'Avís de descalcificació (27), s'encendran simultàniament.
El recompte de descalcificació es tornarà a calcular i la màquina tornarà al mode d'espera.

5. Resolució de problemes

Si no podeu identificar la causa del problema, no desmunteu la màquina i poseu-vos en contac-

te amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Fenomen d'avaria	Causa	Solució
La pantalla no s'encén	Comproveu si l'endoll està correctament connectat i si heu premut el Botó d'encesa (21).	Connecteu l'endoll a la presa de corrent i assegureu-vos de prémer el Botó d'encesa (21).
L'indicador lluminós del panell frontal de la màquina s'il·lumina en vermell	Comproveu si la Tremuja de grans (6) està girada fins a la posició de mòlta o si conté grans de cafè.	Instal·leu la Tremuja de grans (6), gireu-la fins a la posició de mòlta i afegiu grans de cafè.
Hi ha taques d'aigua sota la màquina	El Dipòsit d'aigua (2) o la Safata de degoteig (10) no estan correctament instal·lats, o la safata està plena.	Assegureu-vos que el Dipòsit d'aigua (2) i la Safata de degoteig (10) estiguin correctament instal·lats. Si ho estan, buideu la safata. Si el problema persisteix, no desmunteu la màquina. Envieu-la al servei d'assistència tècnica autoritzat per a la seva revisió.
Després d'encendre la màquina, se sent un tic-tac i, després de preparar cafè, un xiulet	Es tracta d'un fenomen normal produït pel funcionament de la vàlvula de control de pressió.	
No surt cafè, el cafè surt gota a gota o el Conjunt Portafiltre (9) no es pot instal·lar correctament	La quantitat de cafè mòlt supera el límit, el cafè mòlt és massa fi o s'ha premsat amb massa força.	La quantitat de cafè mòlt no ha de superar el límit. Ajusteu el grau de mòlta fins a obtenir el resultat adequat. No premeu el cafè repetidament ni amb massa força. Reviseu l'orifici de sortida del filtre pressuritzat en cas d'estar utilitzant-lo.
El cafè no té crema	Els grans de cafè estan oxidats i/o la mida de mòlta no és l'adequada.	Utilitzeu grans de cafè acabat de torrar i ajusteu la mòlta.

Fenomen d'avaria	Causa	Solució
No surt vapor	La funció de vapor no s'ha preescalfat completament o el Vaporitzador (5) està obstruït.	La màquina només pot subministrar vapor un cop finalitzat el preescalfament. Descalcifiqueu la màquina i netegeu el Vaporitzador (5) amb l'Agulla de neteja (20).

6. Especificacions tècniques

Producte: Power Espresso 20 Barista Elite
Referència del producte: EU01_137648

Voltatge: 220-240 V ~
Freqüència: 50 / 60 Hz
Potència: 2900 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de llençar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix

la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions les efectuï personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Drets d'autor

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and components

Figure 1

1. Coffee tamper
2. Water tank
3. Steam knob
4. Appliance body
5. Steam wand
6. Bean hopper (coffee bean container)
7. Pressure gauge
8. Control panel
9. Portafilter assembly
10. Drip tray
11. 2-cup non-pressurized and pressurized filter
12. 1-cup non-pressurized filter
13. Funnel
14. Milk frothing pitcher
15. External water tube (external water hose)
16. External connector
17. Accessories box
18. Cleaning brush
19. Soft bristle brush
20. Cleaning needle

Control panel

Figure 2

21. Power button
22. Grinding button
23. Hot water button
24. Steam indicator
25. Coffee bean shortage indicator
26. Water shortage warning indicator
27. Descaling warning indicator
28. 1-cup button
29. 2-cup button
30. Americano button
31. Temperature selector button
32. Selection arrows 1
33. Grinding time indicator

34. Temperature/time display
35. Hot water indicator (or long black)
36. Coffee indicator (americano)
37. Volume display
38. Selection arrows 2
39. Americano or water mode selector button (long black)

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Assistance Service immediately.

Box contents:

- Coffee machine
- Tamper (coffee tamper)
- Milk frothing pitcher
- Instruction manual
- Funnel
- Dose filters

- Do not remove the product's serial number, to maintain proper traceability of your equipment if you request assistance.

3. Operation

Warning: Pressure

- Do not remove the Water Tank or the Portafilter Assembly (9) while the machine is operating or generating steam; this could cause burns and damage the product.
- Before removing the Portafilter Assembly (9) to prepare another cup, ensure that the coffee machine is in standby mode and the pump has stopped. Turn off with the Power Button (21) and wait for the Pressure Gauge to read 0 bar.

- To add water to the Tank, turn off the product with the Power Button (21) and wait for all steam output to stop.
- When extracting coffee, fully lock the Portafilter Assembly (9) in the indicated position to prevent it from coming loose due to pressure during use.

Warning: High temperature

- Do not touch the end of the Steam Wand, the bottom of the Portafilter Assembly (9), or the External Water Tube during operation: risk of burns.
- Do not touch the Steam Wand directly; handle it only by the silicone sleeve. When turning the Steam Knob (3), keep hands away from the steam outlet.
- Keep hands and body away from the steam and hot water outlets. Wait for surfaces to cool before cleaning or handling.

3.1 First use

Before starting

- Before using the coffee machine for the first time, clean the components that come into contact with food (1-cup filter (12), 2-cup filter (11), Milk frothing pitcher (14), Drip tray (10) and its grid) and rinse the internal circuits without adding coffee. Dry thoroughly. Do not immerse the Appliance Body (4).

Steps

1. Fill the Water Tank (2) up to the MAX mark. Place it correctly.
2. Insert the 1-cup filter (12) or 2-cup filter (11) (without coffee) into the Portafilter Assembly (9). Align the Portafilter (9) with the funnel (13) and turn it counter-clockwise until it locks.
3. Connect the appliance to a power outlet and press the Power Button (21). Wait for the machine to complete preheating and enter standby mode.
4. Direct the Steam Wand (5) towards the Drip Tray (10) or insert its end into a pitcher with water. Turn the Steam Knob (3) to the steam position to purge a small amount of steam/water. Risk of burns: do not bring hands near the outlet.
5. Place a cup under the Portafilter (9). Press the 1-cup button (28) (or 2-cup button, 29) to clean the coffee circuit. Do not place any body part under the Portafilter (9); use the cup to collect the hot water.
6. When the flow stops, empty the Drip Tray (10).
7. Clean the removable parts again with warm water and dry them.
8. The coffee machine is ready for use.

3.2 Coffee, hot water, and steam functions

Power on and self-check

- Connect the appliance to the mains.
- When connected, the appliance will beep. All control panel lights will flash once simultaneously and then turn off. The status and functions of the appliance are shown on both sides of the Pressure Gauge (7).

- The coffee brewing and hot water dispensing functions can be used simultaneously with the steam function.

Preheating
- Press the Power Button (21) to start preheating. During preheating:
- The Power Button (21) light and the Steam Indicator (24) will flash.
- The Grinding Button (22) light and the Grinding Time Indicator (33) will remain steadily lit.

Standby mode
- When preheating is complete, the machine will enter standby mode. All lights will remain steadily lit, except:
- The Descaling warning indicator (27).
- The Water shortage warning indicator (26).
- The Coffee bean shortage indicator (25).
- In this state, you can use all machine functions.

Sleep mode
- The machine will automatically enter sleep mode when it remains inactive for 5 minutes in standby mode.
- To reactivate the machine, press any button or turn the Steam Knob (3). The machine will restart the preheating process.

3.3 Coffee selection and grind adjustment
Coffee beans and ground coffee
- Ensure the grinding burr is in position and insert the hopper into its open lock mark, turn clockwise towards the closed lock, and listen for the anchoring "click". (Refer to the "Grinder installation" section for more information).
- Fill the hopper with coffee beans and proceed with your recipe.
- Choose the pressurized filter with a single hole at the bottom, fill it with freshly ground, respectfully roasted coffee, and calibrate the grinding time until you find the taste you like in the cup.
- Coffee should be extracted at a constant speed, neither fast nor slow. If coffee does not come out of the portafilter, grind coarser and repeat the extraction.

Note: To know the approximate quantity without a scale, you can observe the oils remaining on the filter when you remove the coffee puck; if oils appear, it means there is insufficient quantity.

- Pre-ground coffee loses aroma in a few days; if you use it, store it in an airtight container in a cool place, without refrigerating or freezing it. To better preserve the aroma and quality in the cup, it is recommended to use coffee beans.

Grinding

- Ground coffee should have a texture similar to salt. Adjust the grind size by turning the Bean Hopper (6):
- If the grind is too fine, the coffee may come out intermittently or not at all. Select a coarser grind.
- If the grind is too coarse, the coffee will come out too quickly and lose aroma and flavor. Select a finer grind.
- Do not add too many beans to the Bean Hopper (6), as they could get damp and affect the grind and coffee flavor.

Grinder installation

1. Place grinding disc 1 and turn it clockwise until it is firmly fixed. Then, install the Bean Hopper (6) as shown in figure 3.
2. Align the position marked with the red circle. Press the Bean Hopper (6) downwards and turn it clockwise. Continue turning until you hear a «click», which indicates that it has been correctly installed. Fig. 4
3. The Bean Hopper (6) has marks for adjusting the grind size (fig. 5). To select the desired setting, align the hopper mark with the top cover mark, as shown in figure 4.

Using the grinder

1. Add coffee beans to the Bean Hopper (6).
2. Place the Portafilter Assembly (9) in the ground coffee receiving support, as shown in figure 6.
3. Press the Grinding Button (22). The grinder will stop automatically when the configured time ends. To stop it earlier, press the button again.
4. Remove the Portafilter Assembly (9) and gently tap it on the table to level the ground coffee.
5. Tamp the coffee with the Coffee Tamper (1), applying an approximate force of 12.5 kg.
6. Continue according to the instructions in section «3.4. Coffee preparation».

Note: If the Bean Hopper (6) is not installed, the Coffee Bean Shortage Indicator (25) will remain lit. If you try to start grinding, the machine will emit three beeps and stop. When the Bean Hopper (6) is correctly installed, the Coffee Bean Shortage Indicator (25) will turn off.

Important: After 3 minutes of operation with pauses shorter than 6 minutes, the system will temporarily limit grinding. Wait 6 minutes before using it again.

3.4 Coffee preparation

Before starting preparation, wait for the machine to be in standby mode.

Note: To improve extraction, preheat the Portafilter Assembly (9), the filter (11/12), and the cup. Insert the filter into the Portafilter Assembly (9), without adding coffee, and install it in the funnel (13). Place a cup underneath and press the 1-cup button (28) or the 2-cup button (29). When the machine stops, empty the cup.

Note: It is recommended to use the non-pressurized filter for visual control of the extraction speed; this indication will help you calibrate the grind size and the volume of ground coffee in the filter. If the coffee extracts quickly, you should grind finer, and vice versa.

The grind size also helps control how many particles you want to be wetted as water passes through; if the coffee has few flavor notes and you want to extract more, grind finer, and vice versa.

When our grinder is set very fine or around that setting, it may be because the coffee has lost its original properties or is of low quality, resulting in burnt coffee and low density.

1-cup preparation

1. Insert the 1-cup filter (12) into the Portafilter Assembly (9).
2. Add approximately 14 g of ground coffee and tamp it, applying an approximate force of 12.5 kg.
3. Align the Portafilter Assembly (9) with the funnel guide (13) and turn it counter-clockwise until it locks.
4. Place a cup on the Drip Tray (10), under the coffee outlet, and press the 1-cup button (28) to start extraction.
5. The machine will stop automatically when the preset volume, approximately 40 mL, has been dispensed and will return to standby mode.

2-cup preparation

1. With the machine in standby mode, insert the 2-cup filter (11) into the Portafilter Assembly (9).
2. Add approximately 19 g of ground coffee and tamp it with the Coffee Tamper (1), applying an approximate force of 12.5 kg.
3. Align the Portafilter Assembly (9) with the funnel guide (13) and turn it counter-clockwise until it locks.
4. Place a cup on the Drip Tray (10), under the coffee outlet, and press the 2-cup button (29) to start extraction.
5. The machine will stop automatically when the preset volume, approximately 70 mL, has been dispensed and will return to standby mode.

Americano coffee preparation

1. With the machine in standby mode, insert the corresponding filter into the Portafilter Assembly (9):

- For one cup, use the 1-cup filter (12) and add approximately 14 g of ground coffee.
- For two cups, use the 2-cup filter (11) and add approximately 19 g of ground coffee.

2. Tamp the ground coffee with the Coffee Tamper (1), applying an approximate force of 12.5 kg.

3. Align the Portafilter Assembly (9) with the funnel guide (13) and turn it counter-clockwise until it locks.
4. Place a cup on the Drip Tray (10), under the coffee outlet, and press the Americano button (30) to start preparation.
5. Depending on the selected setting, the machine will perform the process in one of the following orders:

- First, it will extract the coffee, and then dispense the hot water.
- First, it will dispense the hot water, and then extract the coffee.

6. The machine will stop automatically when the preset volumes have been dispensed.
7. When preparation is complete, the panel lights will remain on, and the machine will return to standby mode.

3.5 Additional functions

Hot water function

With the machine in standby mode, briefly press the Hot Water Button (23) to activate the function.

To stop the hot water output, briefly press the Hot Water Button (23) again. The machine will return to standby mode.

Steam function

- With the machine in standby mode, turn the Steam Knob (3) to the steam position to activate the function.
- While the function is active, the Steam Indicator (24) will flash.
- To stop the steam output, turn the Steam Knob (3) to the central standby position. The machine will return to standby mode.

Warning: Steam reaches very high temperatures. Keep hands and other body parts away from the steam outlet to avoid burns.

Milk frothing

1. Once the steam function is steadily lit, turn the steam knob and let the steam come out for a few seconds or until water is released as steam.
2. Turn the Steam Knob (3) to the central standby position to temporarily stop the steam output.
3. Insert the Steam Wand (5) into the milk.
4. Turn the Steam Knob (3) back to the steam position and proceed to froth the milk.
5. Purge the steam wand for a few seconds and keep it clean to prevent blockages.

Notes:

- If you do not place the Steam Knob (3) in the central standby position after using this function, the Steam Indicator (24) will flash to warn you.

- The steam and coffee brewing functions can be used simultaneously. Pay attention to the selected functions during machine operation. Keep hands and other body parts away from hot water and steam outlets to avoid burns and other injuries.

3.6 Parameter adjustment

Users can adjust certain coffee extraction parameters according to their habits and needs.

Adjusting 1 or 2 cup volume

1. Press and hold the 1-cup button (28) or the 2-cup button (29) for 3 seconds. The Volume Display (37) will flash, and the Power Button (21), 1-cup button (28) or 2-cup button (29), and Selection Arrows 2 (38) will remain lit. The rest of the lights will remain off.
2. Briefly press Selection Arrows 2 (38) to adjust the preset coffee volume.
3. Briefly press the 1-cup button (28) or the 2-cup button (29) to save changes and exit.

Americano or long black coffee settings
Adjusting the Americano coffee preparation order

1. Briefly press the Americano Mode Setting Button (39) to access the settings.
2. The lit indicator shows the selected order:

- Coffee indicator (americano) (36): first coffee, then hot water.
- Hot water indicator (or long black) (35): first hot water, then coffee.

3. Briefly press the Americano Mode Setting Button (39) to switch between both orders.
4. The machine will automatically exit the settings after 2 seconds of inactivity.

Adjusting Americano coffee volumes

1. Press and hold the Americano Button (30) for 3 seconds. The Volume Display (37) will flash, and the Power Button (21), Americano Button (30), Hot Water Indicator (long black coffee) (35) or Coffee Indicator (americano coffee) (36), and Selection Arrows 2 (38) will remain lit. The rest of the lights will remain off.
2. When the Coffee Indicator (americano coffee) (36) is lit, use Selection Arrows 2 (38) to adjust the preset coffee volume.
3. Briefly press the Americano or Water Mode Setting Button (long black) (39) to switch to the Hot Water Indicator (or long black) (35).
4. Adjust the preset hot water volume using Selection Arrows 2 (38).
5. Briefly press the Americano Button (30) to save the settings and exit.

Temperature adjustment
The machine features PID control, which monitors the heating block to extract coffee at an approximate temperature of 96 °C. You can adjust the extraction temperature between 92, 94, and 96 °C, in 2 °C increments. This adjustment only modifies the coffee extraction temperature and does not affect the steam temperature.

- The higher the temperature, the greater the bitterness and lower the acidity.
- The lower the temperature, the lower the bitterness and greater the acidity.

1. Briefly press the temperature selector button (31). The Temperature/Time Display (34) will flash, and the Power Button (21) and Temperature Selector Button (31) will remain lit. The rest of the lights will remain off.
2. Repeatedly press the temperature selector button (31) to switch between the different temperature settings.
3. Once the setting is confirmed, the machine will automatically exit the settings screen after 2 seconds of inactivity.

Note: Remember that the temperature shown on the screen or display is the temperature of the internal tank or water boiler.

Grinding time adjustment

1. Press and hold the Grinding Button (22) for 3 seconds. The Temperature/Time Display (34) will flash, and the Power Button (21), Grinding Button (22), Grinding Time Indicator (33), the «S» icon (seconds), and Selection Arrows 1 (32) will remain lit. The rest of the lights will remain off.
2. Briefly press Selection Arrows 1 (32) to adjust the preset grinding time, expressed in seconds.
3. Briefly press the Grinding Button (22) to save the settings and exit.

Factory reset

Press and hold the 2-cup button (29) and the Americano button (30) simultaneously to reset all parameters to factory default values.

3.7 External water supply mode

Figure 7

1. To access the external water supply mode, press and hold the Americano or Water Mode Setting Button (long black) (39) and the Americano Button (30) simultaneously for 3 seconds. The machine will beep, and the float sensor function of the Water Tank (2) will be deactivated.
2. Open the external water inlet cover, connect the external water supply tube, and use the machine normally.
3. In external water supply mode, if the Water Tank (2) contains water, you can use the machine without connecting the external supply tube.
4. To exit this mode, press and hold the Americano Mode Setting Button (39) and the 2-cup button (29) simultaneously for 3 seconds. The machine will beep, and the float sensor function of the Water Tank (2) will be reactivated.
5. Disconnect the external water supply tube, seal the water inlet with the rubber stopper, close the external water inlet cover, reinstall the Water Tank (2), fill it with water, and use the machine normally.

Note: The machine includes a 1 m external water supply tube and an external connector, located inside the Bean Hopper (6). This tube cannot be connected to a conventional drinking water tap.

Legend for figure 7:

1. External water valve
2. This is the connection point for the external water pipe.
3. Rubber stopper

4. Cleaning and maintenance

4.1 Cleaning and Maintenance

Warning: Unplug the machine before cleaning and allow it to cool sufficiently to prevent burns. Do not immerse the machine or the power cord plug in water or other liquids.

- After each use, wash all removable parts with water. If necessary, add a cleaning solution and rinse them with clean water.
- Frequently clean the exterior surface of the machine with a damp sponge to remove dirt. Do not use alcohol or detergent, and do not immerse the machine in water for cleaning.
- Turn the Filter Holder Assembly (9) clockwise to remove it and dispose of any ground coffee residue. Clean the filter holder (9) and the metal filter (11/12) with detergent, then rinse them with clean water.
- After cleaning all removable parts, dry them completely.

4.2 Accessory Use Instructions
This product includes auxiliary tools. The Cleaning Needle (20) and the Cleaning Brush (18) are stored in a separate compartment. The 1-cup and 2-cup filters can also be stored in this compartment. To access it, remove the Drip Tray (10). The compartment is located on the bottom left of the machine. Fig. 8

Cleaning Needle
The Cleaning Needle (20) is used to clean the 1-cup (12) and 2-cup (11) filters and the Steamer (5). Use the thick end to clean the Steamer (5) and the thin end to clean the filters.

Cleaning Brush
The Cleaning Brush (18) is mainly used to clean the grinding system. After removing the grinding disc, use the brush (18) to clean the grinding chamber and the ground coffee outlet.

- Clean the grinding chamber and the ground coffee outlet. Fig. 9
- Use the other end of the brush to open the filter. Fig. 10

Soft Bristle Brush
The Soft Bristle Brush (19) is mainly used to clean the bottom part. If the ground coffee outlet becomes clogged, use it to clean it. Fig. 11

Coffee Tamper
Firmly tamp the ground coffee. Use the mark as a guide, but remember that the exact amount

should be calibrated each time you change coffee.

4.3 Cleaning the Coffee Grinder
During grinder use, the ground coffee outlet channel may become clogged due to coffee beans and other external factors. Clean the outlet channel in the following cases:

A. Clean the ground coffee outlet channel and the grinding disc at least once every two weeks.
B. When the amount of ground coffee dispensed decreases, clean the outlet channel and the grinding disc.
C. After grinding coffee to a fine grind, clean the ground coffee outlet channel.
D. This machine features an anti-static and anti-dispersion system for ground coffee. If ground coffee disperses outside the Filter Holder Assembly (9), clean the outlet with a brush.

Coffee Grinder Cleaning Method
Note: Before cleaning the grinder, ensure there are no beans in the Bean Hopper (6). When pressing the Grinding Button (22), the grinder should operate normally without ground coffee coming out.

1. Turn the Bean Hopper (6) counter-clockwise and remove it.
2. Unscrew the internal grinding disc counter-clockwise and remove it. Use the included Cleaning Brush (18) to clean the burr. Remove coffee residue from the grooves between the teeth and move any remaining beans in the grinding chamber towards the cavity next to the conical burr. Do not wash the burr directly with water.
3. Lift the small rectangular lid located in front of the Bean Hopper (6). Check for any remaining ground coffee in the duct and use the Cleaning Brush (18) to clean the grinding chamber and the ground coffee outlet.
4. Do not reinstall the grinding disc yet. Reinstall the empty Bean Hopper (6), press the Grinding Button (22), and let the grinder run to remove any remaining ground coffee from the grinding chamber. If it is not completely clean, repeat steps 3 and 4.
5. Remove the Bean Hopper (6) again by turning it counter-clockwise, install the grinding disc by turning it clockwise, and complete the cleaning.

Note: Do not pour water into the Bean Hopper (6) for cleaning, nor place containers with liquid inside it.

4.4 Descaling
- This product features a warning function and a descaling program that require user intervention. The complete program lasts approximately 10 minutes.
- It is recommended to descale the machine every 4-6 months.
- To perform descaling, you can use:

A. A descaling tablet for coffee machines.
B. A liquid descaler.
C. White vinegar and lukewarm water.

Before starting the descaling program, ensure the following:

1. Ensure there are at least 2 liters of water in the Water Tank (2).
2. Empty the Drip Tray (10) and put it back in place.
3. Turn on the machine and wait for it to enter standby mode.
4. Place the 2-cup Filter (11) in the Filter Holder Assembly (9).
5. Install the Filter Holder Assembly (9) into the funnel (13) and turn it until it locks.
6. Note that you can exit the descaling program at any time by pressing the Power Button (21).
7. When the program starts, the Descaling Alert (27) will remain active and flash throughout the process.
8. If the descaling process does not start within 1 minute, the machine will exit the program and return to standby mode.

Prior Preparations
Note: When the Descaling Alert (27) is activated or before manually starting the program, perform the following preparations:

1. Preparation for Descaling

Add a solution to the Water Tank (2) using one of the following methods:
A. Fill the Water Tank (2) with 1 liter of water. Add the descaling tablet and wait until it completely dissolves.
B. Add half a cup of liquid descaler to the Water Tank (2), then 1 liter of lukewarm water. Mix the solution well.
C. Add 1.5 tablespoons of white vinegar to the Water Tank (2), then 1 liter of lukewarm water. Mix the solution well.

2. Place the Water Tank

Install the Water Tank (2) correctly. Fig. 12

3. Place the Containers

Place a 1-liter container under the funnel (13) and another 1-liter container under the Steamer (5). Fig. 13

Descaling Cycle
Once the above steps are completed, start the descaling process as follows:

- When the system detects that the machine's accumulated flow has reached 15 liters, the Descaling Alert (27) will activate, and the machine will automatically enter the descaling program.
- In standby mode, simultaneously press and hold the 1-cup Button (28), the 2-cup Button (29), and the Americano Button (30) to start the descaling program.
- When the Descaling Alert (27) and the Power Button (21) light are on, and the rest of the indicators are off, follow these steps:

Step 1: Start of the Descaling Cycle

1. Turn the Steam Knob (3) to the steam position.
2. The Power Button (21) light will remain on, and the Descaling Alert (27) will flash.
3. The water pump will start, and hot water will come out of the Steamer (5). When 1 liter of water has been dispensed, the pump will stop.
4. Turn the Steam Knob (3) to the central standby position. The pump will start again, and hot water will alternately come out of the hot water outlet and the funnel (13). When 2 liters of water have been dispensed, the pump will stop, and descaling will be complete.

Step 2: Preparation for Cleaning
Important: Complete the following steps within a maximum of 5 minutes before the descaling cycle ends.

1. Clean the Steamer (5) and the funnel (13) with clean water to remove any descaling solution residue.
2. Rinse the Water Tank (2).
3. Fill the Water Tank (2) with clean water.
4. Empty the containers.

Step 3: Completion of the Descaling Cycle
Once the cycle is complete, all indicators, except the Descaling Alert (27), will light up simultaneously.
The descaling count will be recalculated, and the machine will return to standby mode.

5. Troubleshooting

If you cannot identify the cause of the problem, do not disassemble the machine and contact Cecotec's official Technical Support Service.

Malfunction Phenomenon	Cause	Solution
The display does not turn on	Check if the plug is correctly connected and if you have pressed the Power Button (21).	Connect the plug to the power outlet and make sure to press the Power Button (21).
The indicator light on the machine's front panel lights up red	Check if the Bean Hopper (6) is turned to the grinding position or if it contains coffee beans.	Install the Bean Hopper (6), turn it to the grinding position, and add coffee beans.

Malfunction Phenomenon	Cause	Solution
There are water stains under the machine	The Water Tank (2) or the Drip Tray (10) are not correctly installed, or the tray is full.	Ensure that the Water Tank (2) and the Drip Tray (10) are correctly installed. If they are, empty the tray. If the problem persists, do not disassemble the machine. Send it to an authorized technical service for inspection.
After turning on the machine, a ticking sound is heard, and after preparing coffee, a whistling sound	This is a normal phenomenon caused by the operation of the pressure control valve.	
No coffee comes out, coffee drips, or the Filter Holder Assembly (9) cannot be installed correctly	The amount of ground coffee exceeds the limit, the ground coffee is too fine, or it has been tamped too firmly.	The amount of ground coffee should not exceed the limit. Adjust the grind size to obtain the appropriate result. Do not tamp the coffee repeatedly or too firmly. Check the outlet hole of the pressurized filter if you are using it.
The coffee has no crema	The coffee beans are oxidized and/or the grind size is not appropriate.	Use freshly roasted coffee beans and adjust the grind.
No steam comes out	The steam function has not fully preheated or the Steamer (5) is clogged.	The machine can only supply steam once preheating is complete. Descale the machine and clean the Steamer (5) with the Cleaning Needle (20).

6. Technical Specifications

Product: Power Espresso 20 Barista Elite
Product Reference: EU01_137648

Voltage: 220-240 V ~
Frequency: 50 / 60 Hz
Power: 2900 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or their corresponding batteries, the consumer should contact local authorities.
You can consult information on national packaging recycling systems and their labeling on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Support

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of product delivery, under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.
If you detect an issue with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Support service at +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Tasseur à café (Tamper)
2. Réservoir d'eau
3. Bouton vapeur
4. Corps de l'appareil
5. Buse vapeur
6. Trémie à grains (réservoir de café en grains)
7. Manomètre de pression
8. Panneau de commande
9. Ensemble porte-filtre
10. Bac d'égouttement
11. Filtre pour 2 tasses non pressurisé et pressuriseur
12. Filtre pour 1 tasse non pressurisé
13. Entonnoir
14. Pichet à lait moussant
15. Tuyau d'eau externe (tuyau d'alimentation en eau externe)
16. Connecteur externe
17. Boîte d'accessoires
18. Brosse de nettoyage
19. Brosse à poils doux
20. Aiguille de nettoyage

Panneau de commande
Figure 2

21. Bouton Marche/Arrêt
22. Bouton de mouture
23. Bouton Eau chaude
24. Indicateur de vapeur
25. Indicateur de manque de grains de café
26. Voyant d'avertissement de manque d'eau
27. Voyant d'avertissement de détartrage
28. Bouton 1 tasse
29. Bouton 2 tasses
30. Bouton Americano
31. Bouton sélecteur de températures
32. Flèches de sélection 1
33. Indicateur de temps de mouture

34. Affichage de la température/du temps
35. Indicateur d'eau chaude (ou long black)
36. Indicateur de café (americano)
37. Affichage du volume
38. Flèches de sélection 2
39. Bouton sélecteur de mode Americano ou eau (long black)

Remarque :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Machine à café
- Tamper (tasseur à café)
- Pichet à lait moussant
- Manuel d'instructions
- Entonnoir
- Filtres doseurs

- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Fonctionnement

Avertissement : Pression

- Ne retirez pas le réservoir d'eau ni l'ensemble porte-filtre (9) pendant que la machine est en fonctionnement ou génère de la vapeur ; cela pourrait provoquer des brûlures et endommager le produit.

- Avant de retirer l'ensemble porte-filtre (9) pour préparer une autre tasse, assurez-vous que la machine à café est en mode veille et que la pompe est arrêtée. Éteignez avec le bouton Marche/Arrêt (21) et attendez que le manomètre de pression indique 0 bar.
- Pour ajouter de l'eau au réservoir, éteignez le produit avec le bouton Marche/Arrêt (21) et attendez que tout écoulement de vapeur s'arrête.
- Lors de l'extraction du café, bloquez complètement l'ensemble porte-filtre (9) dans la position indiquée pour éviter qu'il ne se détache sous la pression pendant l'utilisation.

Avertissement : Température élevée

- Ne touchez pas l'extrémité de la buse vapeur, la partie inférieure de l'ensemble porte-filtre (9) ni le tuyau d'eau externe pendant le fonctionnement : risque de brûlures.
- Ne touchez pas directement la buse vapeur ; manipulez-la uniquement par la gaine en silicone. Lorsque vous tournez le bouton vapeur (3), maintenez les mains éloignées de la sortie de vapeur.
- Maintenez les mains et le corps éloignés de la sortie de vapeur et d'eau chaude. Attendez que les surfaces refroidissent avant de nettoyer ou de manipuler.

3.1 Première utilisation
Avant de commencer

- Avant d'utiliser la machine à café pour la première fois, nettoyez les composants qui entrent en contact avec les aliments (filtre pour 1 tasse (12), filtre pour 2 tasses (11), pichet à lait moussant (14), bac d'égouttement (10) et sa grille) et rincez les circuits internes sans ajouter de café. Séchez bien. Ne plongez pas le corps de l'appareil (4).

Étapes

1. Remplissez le réservoir d'eau (2) jusqu'à la marque MAX. Placez-le correctement.
2. Insérez le filtre pour 1 tasse (12) ou 2 tasses (11) (sans café) dans l'ensemble porte-filtre (9). Alignez le porte-filtre (9) avec l'entonnoir (13) et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
3. Connectez l'appareil à une prise de courant et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (21). Attendez que la machine termine le préchauffage et passe en mode veille.
4. Dirigez la buse vapeur (5) vers le bac d'égouttement (10) ou insérez son extrémité dans un pichet d'eau. Tournez le bouton vapeur (3) en position vapeur pour purger une petite quantité de vapeur/eau. Risque de brûlures : ne pas approcher les mains de la sortie.
5. Placez une tasse sous le porte-filtre (9). Appuyez sur le bouton 1 tasse (28) (ou 2 tasses, 29) pour nettoyer le circuit de café. Ne placez aucune partie du corps sous le porte-filtre (9) ; utilisez la tasse pour recueillir l'eau chaude.
6. Lorsque le flux cesse, videz le bac d'égouttement (10).
7. Nettoyez à nouveau les pièces démontables avec de l'eau tiède et séchez-les.
8. La machine à café est prête à l'emploi.

3.2 Fonctions café, eau chaude et vapeur
Mise sous tension et auto-vérification

- Connectez l'appareil au réseau électrique.
- Lors de la connexion, l'appareil émettra un bip. Tous les voyants du panneau de commande clignoteront une fois simultanément et, à la suite, s'éteindront. Les états et les fonctions de l'appareil sont affichés des deux côtés du manomètre de pression (7).
- Les fonctions de préparation de café et de distribution d'eau chaude peuvent être utilisées simultanément avec la fonction vapeur.

Préchauffage
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (21) pour démarrer le préchauffage. Pendant le préchauffage :

- Le voyant du bouton Marche/Arrêt (21) et l'indicateur de vapeur (24) clignoteront.
- Le voyant du bouton de mouture (22) et l'indicateur de temps de mouture (33) resteront allumés en continu.

Mode veille (standby mode)
- Une fois le préchauffage terminé, la machine entrera en mode veille. Tous les voyants resteront allumés en continu, sauf :

- Le voyant d'avertissement de détartrage (27).
- Le voyant d'avertissement de manque d'eau (26).
- L'indicateur de manque de grains de café (25).

- Dans cet état, vous pourrez utiliser toutes les fonctions de la machine.

Mode veille prolongée (Sleep mode)

- La machine entrera automatiquement en mode veille prolongée si elle reste inactive pendant 5 minutes en mode veille.
- Pour réactiver la machine, appuyez sur n'importe quel bouton ou tournez le bouton vapeur (3). La machine redémarrera le processus de préchauffage.

3.3 Sélection du café et réglage de la mouture
Café en grains et café moulu

- Assurez-vous que la meule est en position et insérez la trémie sur sa marque de cadenas ouvert, tournez dans le sens horaire vers le cadenas fermé et écoutez le « clic » d'ancrage. (Reportez-vous à la section « Installation du moulin » pour plus d'informations).
- Remplissez la trémie avec des grains de café et suivez votre recette.
- Choisissez le filtre pressurisé avec un seul orifice dans sa partie inférieure, remplissez-le de café fraîchement moulu torréfié avec soin et calibrez le temps de mouture jusqu'à trouver le goût que vous aimez en tasse.
- Le café doit être extrait à une vitesse constante, ni rapide ni lente. Si le café ne s'écoule pas du porte-filtre, moulez plus grossièrement et répétez l'extraction.

Remarque : Pour connaître la quantité approximative sans balance, vous pouvez observer les huiles restantes sur le filtre lorsque vous retirez la galette de café ; si des huiles apparaissent, cela

signifie qu'il manque de quantité.

- Le café prémoulu perd son arôme en quelques jours ; si vous l'utilisez, conservez-le dans un récipient hermétique et dans un endroit frais, sans le réfrigérer ni le congeler. Pour mieux préserver l'arôme et la qualité en tasse, il est recommandé d'utiliser du café en grains.

Mouture

- Le café moulu doit avoir une texture similaire à celle du sel. Ajustez le degré de mouture en tournant la trémie à grains (6) :
- Si la mouture est trop fine, le café peut s'écouler par intermittence ou ne pas s'écouler du tout. Sélectionnez un degré plus grossier.
- Si la mouture est trop grossière, le café s'écoulera trop rapidement et perdra son arôme et sa saveur. Sélectionnez un degré plus fin.
- N'ajoutez pas trop de grains dans la trémie à grains (6), car ils pourraient s'humidifier et affecter la mouture et le goût du café.

Installation du moulin

1. Placez le disque de mouture 1 et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Ensuite, installez la trémie à grains (6) comme indiqué sur la figure 3.
2. Alignez la position marquée par le cercle rouge. Appuyez sur la trémie à grains (6) vers le bas et tournez-la dans le sens horaire. Continuez à la tourner jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », ce qui indiquera qu'elle est correctement installée. Fig. 4
3. La trémie à grains (6) dispose de marques pour ajuster le degré de mouture (fig. 5). Pour sélectionner le réglage souhaité, alignez la marque de la trémie avec la marque du couvercle supérieur, comme indiqué sur la figure 4.

Utilisation du moulin

1. Ajoutez des grains de café dans la trémie à grains (6).
2. Placez l'ensemble porte-filtre (9) sur le support de réception du café moulu, comme indiqué sur la figure 6.
3. Appuyez sur le bouton de mouture (22). Le moulin s'arrêtera automatiquement une fois le temps configuré écoulé. Pour l'arrêter avant, appuyez à nouveau sur le bouton.
4. Retirez l'ensemble porte-filtre (9) et tapotez-le doucement sur la table pour niveler le café moulu.
5. Tassez le café avec le tasseur à café (1), en appliquant une force d'environ 12,5 kg.
6. Continuez selon les instructions de la section « 3.4. Préparation du café ».

Remarque : Si la trémie à grains (6) n'est pas installée, l'indicateur de manque de grains de café (25) restera allumé. Si vous tentez de démarrer la mouture, la machine émettra trois bips et s'arrêtera. Lorsque la trémie à grains (6) est correctement installée, l'indicateur de manque de grains de café (25) s'éteindra.

Important : Après 3 minutes de fonctionnement avec des pauses inférieures à 6 minutes, le sys-

tème limitera temporairement la mouture. Attendez 6 minutes avant de le réutiliser.

3.4 Préparation du café

Avant de commencer la préparation, attendez que la machine soit en mode veille.

Remarque : Pour améliorer l'extraction, préchauffez l'ensemble porte-filtre (9), le filtre (11/12) et la tasse. Insérez le filtre dans l'ensemble porte-filtre (9), sans ajouter de café, et installez-le dans l'entonnoir (13). Placez une tasse en dessous et appuyez sur le bouton 1 tasse (28) ou le bouton 2 tasses (29). Lorsque la machine s'arrête, videz la tasse.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser le filtre non pressurisé pour avoir un contrôle visuel de la vitesse d'extraction ; cet indicateur vous aidera à calibrer la taille de la mouture et le volume de café moulu dans le filtre. Si le café s'écoule rapidement, vous devez moudre plus finement et vice versa.

La taille de la mouture aide également à contrôler la quantité de particules que vous souhaitez humidifier lors du passage de l'eau ; si le café a peu de notes de saveurs et que vous souhaitez en extraire davantage, moulez plus finement et vice versa.

Lorsque notre moulin est réglé très finement ou aux alentours, cela peut être dû au fait que le café a perdu ses propriétés d'origine ou est de mauvaise qualité, étant un café brûlé et de faible densité.

Préparation d'1 tasse

1. Insérez le filtre pour 1 tasse (12) dans l'ensemble porte-filtre (9).
2. Ajoutez environ 14 g de café moulu et tassez-le en appliquant une force d'environ 12,5 kg.
3. Alignez l'ensemble porte-filtre (9) avec le guide de l'entonnoir (13) et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Placez une tasse sur le bac d'égouttement (10), sous la sortie de café et appuyez sur le bouton 1 tasse (28) pour démarrer l'extraction.
5. La machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle aura distribué le volume préréglé, environ 40 mL, et reviendra en mode veille.

Préparation de 2 tasses

1. Avec la machine en mode veille, insérez le filtre pour 2 tasses (11) dans l'ensemble porte-filtre (9).
2. Ajoutez environ 19 g de café moulu et tassez-le avec le tasseur à café (1), en appliquant une force d'environ 12,5 kg.
3. Alignez l'ensemble porte-filtre (9) avec le guide de l'entonnoir (13) et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Placez une tasse sur le bac d'égouttement (10), sous la sortie de café et appuyez sur le bouton 2 tasses (29) pour démarrer l'extraction.
5. La machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle aura distribué le volume préréglé, environ 70 mL, et reviendra en mode veille.

Préparation de café Americano

1. Avec la machine en mode veille, insérez le filtre correspondant dans l'ensemble porte-filtre (9) :

- Pour une tasse, utilisez le filtre pour 1 tasse (12) et ajoutez environ 14 g de café moulu.
- Pour deux tasses, utilisez le filtre pour 2 tasses (11) et ajoutez environ 19 g de café moulu.

2. Tassez le café moulu avec le tasseur à café (1), en appliquant une force d'environ 12,5 kg.
3. Alignez l'ensemble porte-filtre (9) avec le guide de l'entonnoir (13) et tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Placez une tasse sur le bac d'égouttement (10), sous la sortie de café et appuyez sur le bouton Americano (30) pour démarrer la préparation.
5. Selon la configuration sélectionnée, la machine effectuera le processus dans l'un des ordres suivants :

- Elle extraira d'abord le café, puis distribuera l'eau chaude.
- Elle distribuera d'abord l'eau chaude, puis extraira le café.

6. La machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle aura distribué les volumes préréglés.
7. Une fois la préparation terminée, les voyants du panneau resteront allumés et la machine reviendra en mode veille.

3.5 Fonctions supplémentaires

Fonction eau chaude

Avec la machine en mode veille, appuyez brièvement sur le bouton Eau chaude (23) pour activer la fonction.

Pour arrêter la distribution d'eau chaude, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton Eau chaude (23). La machine reviendra en mode veille.

Fonction vapeur

- Avec la machine en mode veille, tournez le bouton vapeur (3) jusqu'à la position vapeur pour activer la fonction.
- Tant que la fonction est active, l'indicateur de vapeur (24) clignotera.
- Pour arrêter la distribution de vapeur, tournez le bouton vapeur (3) jusqu'à la position centrale de veille. La machine reviendra en mode veille.

Avertissement : La vapeur atteint des températures très élevées. Maintenez les mains et les autres parties du corps éloignées de la sortie de vapeur pour éviter les brûlures.

Moussage du lait

1. Une fois la fonction vapeur allumée, tournez le bouton vapeur et laissez la vapeur s'échapper pendant quelques secondes ou jusqu'à ce que l'eau se transforme en vapeur.
2. Tournez le bouton vapeur (3) jusqu'à la position centrale de veille pour arrêter temporairement la distribution de vapeur.
3. Insérez la buse vapeur (5) dans le lait.

4. Tournez à nouveau le bouton vapeur (3) jusqu'à la position vapeur et procédez au moussage du lait.
5. Purgez la lance vapeur (vaporisateur) pendant quelques secondes et maintenez-la propre pour éviter les obstructions.

Remarques :

- Si vous ne placez pas le bouton vapeur (3) en position centrale de veille après avoir utilisé cette fonction, l'indicateur de vapeur (24) clignotera pour vous avertir.
- Les fonctions vapeur et préparation de café peuvent être utilisées simultanément. Faites attention aux fonctions sélectionnées pendant le fonctionnement de la machine. Maintenez les mains et les autres parties du corps éloignées des sorties d'eau chaude et de vapeur pour éviter les brûlures et autres blessures.

3.6 Réglage des paramètres

Les utilisateurs peuvent ajuster certains paramètres d'extraction du café en fonction de leurs habitudes et de leurs besoins.

Réglage du volume pour 1 ou 2 tasses

1. Maintenez enfoncé le bouton 1 tasse (28) ou le bouton 2 tasses (29) pendant 3 secondes. L'affichage du volume (37) clignotera et le bouton Marche/Arrêt (21), le bouton 1 tasse (28) ou le bouton 2 tasses (29) et les flèches de sélection 2 (38) resteront allumés. Le reste des voyants restera éteint.
2. Appuyez brièvement sur les flèches de sélection 2 (38) pour ajuster le volume de café préréglé.
3. Appuyez brièvement sur le bouton 1 tasse (28) ou le bouton 2 tasses (29) pour enregistrer les modifications et quitter.

Configuration café Americano ou long black
Réglage de l'ordre de préparation du café Americano

1. Appuyez brièvement sur le bouton de configuration du mode Americano (39) pour accéder à la configuration.
2. L'indicateur allumé montre l'ordre sélectionné :

- Indicateur de café (café Americano) (36) : d'abord le café, puis l'eau chaude.
- Indicateur d'eau chaude (ou long black) (35) : d'abord l'eau chaude, puis le café.

3. Appuyez brièvement sur le bouton de configuration du mode Americano (39) pour basculer entre les deux ordres.
4. La machine quittera automatiquement la configuration après 2 secondes d'inactivité.

Réglage des volumes du café Americano

1. Maintenez enfoncé le bouton Americano (30) pendant 3 secondes. L'affichage du volume (37) clignotera et le bouton Marche/Arrêt (21), le bouton Americano (30), l'indicateur d'eau chaude (café long black) (35) ou l'indicateur de café (café Americano) (36) et les flèches de sélection 2 (38) resteront allumés. Le reste des voyants restera éteint.
2. Lorsque l'indicateur de café (café Americano) (36) est allumé, utilisez les flèches de sélection 2 (38) pour ajuster le volume de café préréglé.
3. Appuyez brièvement sur le bouton de configuration du mode Americano ou eau (long black) (39) pour passer à l'indicateur d'eau chaude (ou long black) (35).
4. Ajustez le volume d'eau chaude préréglé à l'aide des flèches de sélection 2 (38).
5. Appuyez brièvement sur le bouton Americano (30) pour enregistrer les réglages et quitter.

Réglage de la température
La machine dispose d'un contrôle PID, qui surveille le bloc de chauffe pour extraire le café à une température d'environ 96 °C. Vous pouvez ajuster la température d'extraction entre 92, 94 et 96 °C, par incréments de 2 °C. Ce réglage ne modifie que la température d'extraction du café et n'affecte pas la température de la vapeur.

- Plus la température est élevée, plus l'amertume est grande et moins l'acidité est présente.
- Plus la température est basse, moins l'amertume est grande et plus l'acidité est présente.

1. Appuyez brièvement sur le bouton sélecteur de températures (31). L'affichage de la température/du temps (34) clignotera et le bouton Marche/Arrêt (21) et le bouton sélecteur de températures (31) resteront allumés. Le reste des voyants restera éteint.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton sélecteur de températures (31) pour basculer entre les différents réglages de température.
3. Une fois le réglage confirmé, la machine quittera automatiquement l'écran de configuration après 2 secondes d'inactivité.

Remarque : N'oubliez pas que la température affichée à l'écran est la température du réservoir interne ou de la chaudière à eau.

Réglage du temps de mouture

1. Maintenez enfoncé le bouton de mouture (22) pendant 3 secondes. L'affichage de la température/du temps (34) clignotera et le bouton Marche/Arrêt (21), le bouton de mouture (22), l'indicateur de temps de mouture (33), l'icône « S » (secondes) et les flèches de sélection 1 (32) resteront allumés. Le reste des voyants restera éteint.
2. Appuyez brièvement sur les flèches de sélection 1 (32) pour ajuster le temps de mouture préréglé, exprimé en secondes.
3. Appuyez brièvement sur le bouton de mouture (22) pour enregistrer les réglages et quitter.

Réinitialisation d'usine
Maintenez enfoncés simultanément le bouton 2 tasses (29) et le bouton Americano (30) pour réinitialiser tous les paramètres aux valeurs d'usine par défaut.

3.7 Mode d'alimentation en eau externe

Figure 7

1. Pour accéder au mode d'alimentation en eau externe, maintenez enfoncés simultanément le bouton de configuration du mode Americano ou eau (long black) (39) et le bouton Americano (30) pendant 3 secondes. La machine émettra un bip et la fonction du capteur de flotteur du réservoir d'eau (2) sera désactivée.
2. Ouvrez le couvercle d'entrée d'eau externe, connectez le tuyau d'alimentation en eau externe et utilisez la machine normalement.
3. En mode d'alimentation en eau externe, si le réservoir d'eau (2) contient de l'eau, vous pourrez utiliser la machine sans connecter le tuyau d'alimentation externe.
4. Pour quitter ce mode, maintenez enfoncés simultanément le bouton de configuration du mode Americano (39) et le bouton 2 tasses (29) pendant 3 secondes. La machine émettra un bip et la fonction du capteur de flotteur du réservoir d'eau (2) sera réactivée.
5. Déconnectez le tuyau d'alimentation en eau externe, scellez l'entrée d'eau avec le bouchon en caoutchouc, fermez le couvercle d'entrée d'eau externe, réinstallez le réservoir d'eau (2), remplissez-le d'eau et utilisez la machine normalement.

Remarque : La machine comprend un tuyau d'alimentation en eau externe de 1 m et un connecteur externe, situés à l'intérieur de la trémie à grains (6). Ce tuyau ne peut pas être connecté à un robinet d'eau potable conventionnel.

Légende de la figure 7 :

1. Valve d'eau extérieure
2. Le point de connexion pour le tuyau d'eau extérieur se trouve ici.
3. Bouchon en caoutchouc

4. Nettoyage et entretien

4.1 Nettoyage et entretien

Attention : Débranchez la machine avant de la nettoyer et laissez-la refroidir suffisamment pour éviter les brûlures. Ne plongez pas la machine ni la fiche du câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

- Après chaque utilisation, lavez toutes les pièces amovibles à l'eau. Si nécessaire, ajoutez une solution de nettoyage et rincez-les à l'eau claire.
- Nettoyez fréquemment la surface extérieure de la machine avec une éponge humide pour éliminer la saleté. N'utilisez pas d'alcool ni de détergent et ne plongez pas la machine dans l'eau pour la nettoyer.
- Tournez l'**Ensemble porte-filtre (9)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer et éliminez les résidus de café moulu. Nettoyez le porte-filtre (9) et le filtre métallique (11/12) avec du détergent, puis rincez-les à l'eau claire.
- Après avoir nettoyé toutes les pièces amovibles, séchez-les complètement.

4.2 Instructions d'utilisation des accessoires
Ce produit comprend des outils auxiliaires. L'**Aiguille de nettoyage (20)** et la **Brosse de nettoyage (18)** sont rangées dans un compartiment séparé. Les filtres pour 1 et 2 tasses peuvent également être rangés dans ce compartiment. Pour y accéder, retirez le **Bac d'égouttement (10)**. Le compartiment se trouve en bas à gauche de la machine. Fig. 8

Aiguille de nettoyage
L'**Aiguille de nettoyage (20)** est utilisée pour nettoyer les filtres pour 1 (12) et 2 tasses (11) et la **Buse vapeur (5)**. Utilisez l'extrémité épaisse pour nettoyer la **Buse vapeur (5)** et l'extrémité fine pour nettoyer les filtres.

Brosse de nettoyage
La **Brosse de nettoyage (18)** est principalement utilisée pour nettoyer le système de mouture. Après avoir retiré le disque de mouture, utilisez la brosse (18) pour nettoyer la chambre de mouture et le conduit de sortie du café moulu.

- Nettoyez la chambre de mouture et le conduit de sortie du café moulu. Fig. 9
- Utilisez l'autre extrémité de la brosse pour ouvrir le filtre. Fig. 10

Brosse à poils doux
La **Brosse à poils doux (19)** est principalement utilisée pour nettoyer la partie inférieure. Si le conduit de sortie du café moulu est obstrué, utilisez-la pour le nettoyer. Fig. 11

Tasseur à café
Tassez fermement le café moulu. Utilisez le repère comme guide, mais rappelez-vous que la quantité exacte doit être calibrée à chaque changement de café.

4.3 Nettoyage du moulin à café
Lors de l'utilisation du moulin, le canal de sortie du café moulu peut s'obstruer en raison des grains de café et d'autres facteurs externes. Nettoyez le canal de sortie dans les cas suivants :

A. Nettoyez le canal de sortie du café moulu et le disque de mouture au moins une fois toutes les deux semaines.
B. Lorsque la quantité de café moulu distribuée diminue, nettoyez le canal de sortie et le disque de mouture.
C. Après avoir moulu du café avec un degré de mouture fin, nettoyez le canal de sortie du café moulu.
D. Cette machine dispose d'un système antistatique et anti-dispersion du café moulu. Si le café moulu se disperse hors de l'**Ensemble porte-filtre (9)**, nettoyez la sortie avec une brosse.

Méthode de nettoyage du moulin à café
Remarque : Avant de nettoyer le moulin, assurez-vous qu'il n'y a pas de grains dans la **Trémie à grains (6)**. En appuyant sur le **Bouton de mouture (22)**, le moulin doit fonctionner normalement sans que le café moulu ne sorte.

1. Tournez la **Trémie à grains (6)** dans le sens antihoraire et retirez-la.

2. Dévissez le disque de mouture interne dans le sens antihoraire et retirez-le. Utilisez la **Brosse de nettoyage (18)** incluse pour nettoyer la meule. Retirez les résidus de café des rainures entre les dents et déplacez les grains restants dans la chambre de mouture vers la cavité située à côté de la meule conique. Ne lavez pas la meule directement avec de l'eau.
3. Soulevez le petit couvercle rectangulaire situé devant la **Trémie à grains (6)**. Vérifiez s'il reste des résidus de café moulu dans le conduit et utilisez la **Brosse de nettoyage (18)** pour nettoyer la chambre de mouture et le conduit de sortie du café moulu.
4. Ne réinstallez pas encore le disque de mouture. Réinstallez la **Trémie à grains (6)** vide, appuyez sur le **Bouton de mouture (22)** et laissez le moulin fonctionner pour éliminer les résidus de café moulu de la chambre de mouture. Si elle n'est pas complètement propre, répétez les étapes 3 et 4.
5. Retirez à nouveau la **Trémie à grains (6)** en la tournant dans le sens antihoraire, installez le disque de mouture en le tournant dans le sens horaire et terminez le nettoyage.

Remarque : Ne versez pas d'eau dans la **Trémie à grains (6)** pour la nettoyer et ne placez pas de récipients contenant du liquide à l'intérieur.

4.4 Détartrage

- Ce produit dispose d'une fonction d'avertissement et d'un programme de détartrage qui nécessitent l'intervention de l'utilisateur. Le programme complet dure environ 10 minutes.
- Il est recommandé de détartrer la machine tous les 4 à 6 mois.
- Pour effectuer le détartrage, vous pouvez utiliser :

A. Une pastille de détartrage pour cafetières.
B. Un détartrant liquide.
C. Du vinaigre blanc et de l'eau tiède.

Avant de démarrer le programme de détartrage, assurez-vous des points suivants :

1. Assurez-vous qu'il y a au moins 2 litres d'eau dans le **Réservoir d'eau (2)**.
2. Videz le **Bac d'égouttement (10)** et replacez-le.
3. Allumez la machine et attendez qu'elle passe en mode veille.
4. Placez le **Filtre pour 2 tasses (11)** dans l'**Ensemble porte-filtre (9)**.
5. Installez l'Ensemble porte-filtre (9) dans l'entonnoir (13) et tournez-le jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
6. Notez que vous pouvez quitter le programme de détartrage à tout moment en appuyant sur le **Bouton Marche/Arrêt (21)**.
7. Lorsque le programme démarre, le **Témoin de détartrage (27)** restera actif et clignotera pendant tout le processus.
8. Si le processus de détartrage ne démarre pas dans un délai de 1 minute, la machine quittera le programme et reviendra en mode veille.

Préparatifs
Remarque : Lorsque le **Témoin de détartrage (27)** s'active ou avant de démarrer manuellement

le programme, effectuez les préparatifs suivants :

1. Préparation au détartrage

Ajoutez une solution au **Réservoir d'eau (2)** en utilisant l'une des méthodes suivantes :
A. Remplissez le **Réservoir d'eau (2)** avec 1 litre d'eau. Ajoutez la pastille de détartrage et attendez qu'elle se dissolve complètement.
B. Ajoutez une demi-tasse de détartrant liquide au **Réservoir d'eau (2)**, puis 1 litre d'eau tiède. Mélangez bien la solution.
C. Ajoutez 1,5 cuillère à soupe de vinaigre blanc au **Réservoir d'eau (2)**, puis 1 litre d'eau tiède. Mélangez bien la solution.

2. Installation du réservoir d'eau

Installez correctement le **Réservoir d'eau (2)**. Fig. 12

3. Placement des récipients

Placez un récipient de 1 litre sous l'**entonnoir (13)** et un autre récipient de 1 litre sous la **Buse vapeur (5)**. Fig. 13

Cycle de détartrage
Une fois les étapes précédentes terminées, démarrez le processus de détartrage comme suit :

- Lorsque le système détecte que le débit cumulé de la machine a atteint 15 litres, le **Témoin de détartrage (27)** s'active et la machine accède automatiquement au programme de détartrage.
- En mode veille, maintenez enfoncés simultanément le **Bouton 1 tasse (28)**, le **Bouton 2 tasses (29)** et le **Bouton Americano (30)** pour démarrer le programme de détartrage.
- Lorsque le **Témoin de détartrage (27)** et le voyant du **Bouton Marche/Arrêt (21)** sont allumés et que les autres indicateurs sont éteints, suivez ces étapes :

Étape 1 : Début du cycle de détartrage

1. Tournez le **Bouton vapeur (3)** jusqu'à la position vapeur.
2. Le voyant du **Bouton Marche/Arrêt (21)** restera allumé et le **Témoin de détartrage (27)** clignotera.
3. La pompe à eau se mettra en marche et de l'eau chaude sortira par la **Buse vapeur (5)**. Lorsqu'1 litre d'eau aura été distribué, la pompe s'arrêtera.
4. Tournez le **Bouton vapeur (3)** jusqu'à la position centrale de veille. La pompe se remettra en marche et l'eau chaude sortira alternativement par la sortie d'eau chaude et l'**entonnoir (13)**. Lorsque 2 litres d'eau auront été distribués, la pompe s'arrêtera et le détartrage sera terminé.

Étape 2 : Préparation au nettoyage
Important : Effectuez les étapes suivantes dans un délai maximum de 5 minutes avant la fin du cycle de détartrage.

1. Nettoyez la **Buse vapeur (5)** et l'**entonnoir (13)** avec de l'eau claire pour éliminer les résidus de la solution de détartrage.

2. Rincez le **Réservoir d'eau (2)**.
3. Remplissez le **Réservoir d'eau (2)** avec de l'eau claire.
4. Videz les récipients.

Étape 3 : Fin du cycle de détartrage
Une fois le cycle terminé, tous les indicateurs, à l'exception du **Témoin de détartrage (27)**, s'allumeront simultanément.
Le compteur de détartrage sera recalculé et la machine reviendra en mode veille.

5. Dépannage

Si vous ne parvenez pas à identifier la cause du problème, ne démontez pas la machine et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Phénomène de panne	Cause	Solution
L'écran ne s'allume pas	Vérifiez si la fiche est correctement branchée et si vous avez appuyé sur le **Bouton Marche/Arrêt (21)**.	Branchez la fiche à la prise de courant et assurez-vous d'appuyer sur le **Bouton Marche/Arrêt (21)**.
Le voyant lumineux du panneau avant de la machine s'allume en rouge	Vérifiez si la **Trémie à grains (6)** est tournée en position de mouture ou si elle contient des grains de café.	Installez la **Trémie à grains (6)**, tournez-la en position de mouture et ajoutez des grains de café.
Il y a des taches d'eau sous la machine	Le **Réservoir d'eau (2)** ou le **Bac d'égouttement (10)** ne sont pas correctement installés, ou le bac est plein.	Assurez-vous que le **Réservoir d'eau (2)** et le **Bac d'égouttement (10)** sont correctement installés. Si c'est le cas, videz le bac. Si le problème persiste, ne démontez pas la machine. Envoyez-la au service d'assistance technique agréé pour vérification.

Phénomène de panne	Cause	Solution
Après avoir allumé la machine, on entend un tic-tac et, après avoir préparé du café, un sifflement	Il s'agit d'un phénomène normal produit par le fonctionnement de la valve de contrôle de pression.	
Le café ne coule pas, le café coule goutte à goutte ou l'**Ensemble porte-filtre (9)** ne peut pas être installé correctement	La quantité de café moulu dépasse la limite, le café moulu est trop fin ou a été tassé trop fort.	La quantité de café moulu ne doit pas dépasser la limite. Ajustez le degré de mouture pour obtenir le résultat approprié. Ne tassez pas le café de manière répétée ni avec trop de force. Vérifiez l'orifice de sortie du filtre pressurisé si vous l'utilisez.
Le café n'a pas de crème	Les grains de café sont oxydés et/ou la taille de la mouture n'est pas appropriée.	Utilisez des grains de café fraîchement torréfiés et ajustez la mouture.
Pas de vapeur	La fonction vapeur n'a pas été entièrement préchauffée ou la **Buse vapeur (5)** est obstruée.	La machine ne peut fournir de la vapeur qu'une fois le préchauffage terminé. Détartrez la machine et nettoyez la **Buse vapeur (5)** avec l'**Aiguille de nettoyage (20)**.

6. Spécifications techniques

Produit : Power Espresso 20 Barista Elite
Référence du produit : EU01_137648

Tension : 220-240 V ~
Fréquence : 50 / 60 Hz
Puissance : 2900 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué, en partie ou en totalité, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE peut être consulté à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Kaffeetamper
2. Wassertank
3. Dampfregler
4. Gerätegehäuse
5. Dampfdüse
6. Bohnenbehälter (Kaffeebohnenbehälter)
7. Manometer
8. Bedienfeld
9. Siebträgerbaugruppe
10. Abtropfschale
11. Filter für 2 Tassen (unverpresst und verpresst)
12. Filter für 1 Tasse (unverpresst)
13. Trichter
14. Milchschaumkanne
15. Externer Wasserschlauch
16. Externer Anschluss
17. Zubehörbox
18. Reinigungsbürste
19. Bürste mit weichen Borsten
20. Reinigungsnadel

Bedienfeld
Abbildung 2

21. Ein-/Aus-Taste
22. Mahltaste
23. Heißwassertaste
24. Dampfanzeige
25. Anzeige für fehlende Kaffeebohnen
26. Warnanzeige für Wassermangel
27. Warnanzeige für Entkalkung
28. 1-Tassen-Taste
29. 2-Tassen-Taste
30. Americano-Taste
31. Temperaturwahltaste
32. Auswahltasten 1
33. Mahlzeitanzeige

34. Temperatur-/Zeitanzeige
35. Heißwasseranzeige (oder Long Black)
36. Kaffeeanzeige (Americano)
37. Volumenanzeige
38. Auswahltasten 2
39. Moduswahltaste Americano oder Wasser (Long Black)

Hinweis: Die Abbildungen in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor der ersten Benutzung

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Sie können die Originalverpackung und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Kaffeemaschine
- Tamper (Kaffeepresser)
- Milchschaumkanne
- Bedienungsanleitung
- Trichter
- Dosierfilter

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Bedienung

Warnung: Druck

- Entfernen Sie den Wassertank oder die Siebträgerbaugruppe (9) nicht, während die Maschine in Betrieb ist oder Dampf erzeugt; dies könnte Verbrennungen verursachen und das Produkt beschädigen.

- Bevor Sie die Siebträgerbaugruppe (9) entfernen, um eine weitere Tasse zuzubereiten, stellen Sie sicher, dass die Kaffeemaschine im Standby-Modus ist und die Pumpe angehalten hat. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (21) aus und warten Sie, bis das Manometer 0 bar anzeigt.
- Um Wasser in den Tank zu füllen, schalten Sie das Produkt mit der Ein-/Aus-Taste (21) aus und warten Sie, bis jeglicher Dampfaustritt gestoppt ist.
- Beim Kaffeebrühen verriegeln Sie die Siebträgerbaugruppe (9) vollständig in der angegebenen Position, um ein Lösen durch Druck während des Gebrauchs zu verhindern.

Warnung: Hohe Temperatur

- Berühren Sie während des Betriebs nicht das Ende der Dampfdüse, den unteren Teil der Siebträgerbaugruppe (9) oder den externen Wasserschlauch: Verbrennungsgefahr.
- Berühren Sie die Dampfdüse nicht direkt; fassen Sie sie nur am Silikonmantel an. Halten Sie beim Drehen des Dampfreglers (3) die Hände vom Dampfaustritt fern.
- Halten Sie Hände und Körper von Dampf- und Heißwasseraustritten fern. Warten Sie, bis die Oberflächen abgekühlt sind, bevor Sie sie reinigen oder handhaben.

3.1 Erste Inbetriebnahme

Vor dem Start

- Bevor Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie die Komponenten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (Filter für 1 Tasse (12), Filter für 2 Tassen (11), Milchschaumkanne (14), Abtropfschale (10) und deren Gitter) und spülen Sie die internen Kreisläufe ohne Kaffeezugabe. Trocknen Sie alles gut ab. Tauchen Sie das Gerätegehäuse (4) nicht ein.

Schritte

1. Füllen Sie den Wassertank (2) bis zur MAX-Markierung. Setzen Sie ihn korrekt ein.
2. Setzen Sie den Filter für 1 Tasse (12) oder 2 Tassen (11) (ohne Kaffee) in die Siebträgerbaugruppe (9) ein. Richten Sie den Siebträger (9) am Trichter (13) aus und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (21). Warten Sie, bis die Maschine den Vorheizvorgang abgeschlossen hat und sich im Standby-Modus befindet.
4. Richten Sie die Dampfdüse (5) auf die Abtropfschale (10) oder führen Sie ihr Ende in eine Kanne mit Wasser ein. Drehen Sie den Dampfregler (3) auf die Dampfposition, um eine kleine Menge Dampf/Wasser abzulassen. Verbrennungsgefahr: Halten Sie die Hände vom Auslass fern.
5. Stellen Sie eine Tasse unter den Siebträger (9). Drücken Sie die 1-Tassen-Taste (28) (oder 2-Tassen-Taste, 29), um den Kaffeekreislauf zu reinigen. Halten Sie keine Körperteile unter den Siebträger (9); verwenden Sie die Tasse, um das heiße Wasser aufzufangen.
6. Wenn der Fluss stoppt, leeren Sie die Abtropfschale (10).
7. Reinigen Sie die abnehmbaren Teile erneut mit warmem Wasser und trocknen Sie sie ab.
8. Die Kaffeemaschine ist betriebsbereit.

3.2 Kaffee-, Heißwasser- und Dampffunktionen
Einschalten und Selbsttest

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Beim Anschließen gibt das Gerät einen Piepton ab. Alle Lichter auf dem Bedienfeld blinken einmal gleichzeitig und erlöschen dann. Auf beiden Seiten des Manometers (7) werden die Zustände und Funktionen des Geräts angezeigt.
- Die Funktionen zur Kaffeezubereitung und Heißwasserabgabe können gleichzeitig mit der Dampffunktion verwendet werden.

Vorheizen
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (21), um das Vorheizen zu starten. Während des Vorheizens:

- Die Leuchte der Ein-/Aus-Taste (21) und die Dampfanzeige (24) blinken.
- Die Leuchte der Mahltaste (22) und die Mahlzeitanzeige (33) leuchten dauerhaft.

Standby-Modus
- Nach Abschluss des Vorheizens wechselt die Maschine in den Standby-Modus. Alle Lichter leuchten dauerhaft, außer:

- Die Warnanzeige für Entkalkung (27).
- Die Warnanzeige für Wassermangel (26).
- Die Anzeige für fehlende Kaffeebohnen (25).

- In diesem Zustand können Sie alle Funktionen der Maschine nutzen.

Schlafmodus (Sleep mode)

- Die Maschine wechselt automatisch in den Schlafmodus, wenn sie 5 Minuten lang im Standby-Modus inaktiv bleibt.
- Um die Maschine zu reaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste oder drehen Sie den Dampfregler (3). Die Maschine startet den Vorheizvorgang erneut.

3.3 Kaffeeauswahl und Mahlgradeinstellung
Kaffeebohnen und gemahlener Kaffee

- Stellen Sie sicher, dass das Mahlwerk in Position ist und setzen Sie den Bohnenbehälter an der Markierung für das offene Schloss ein, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn zum geschlossenen Schloss und hören Sie das "Klick" der Verriegelung. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Installation des Mahlwerks").
- Füllen Sie die Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter und fahren Sie mit Ihrem Rezept fort.
- Wählen Sie den Druckfilter mit einer einzigen Öffnung an der Unterseite, füllen Sie ihn mit frisch gemahlenem, schonend geröstetem Kaffee und kalibrieren Sie die Mahlzeit, bis Sie den gewünschten Geschmack in der Tasse finden.
- Der Kaffee sollte mit konstanter Geschwindigkeit extrahiert werden, weder schnell noch langsam. Wenn der Kaffee nicht aus dem Siebträger kommt, mahlen Sie gröber und wiederholen Sie die Extraktion.

Hinweis: Um die ungefähre Menge ohne Waage zu bestimmen, können Sie auf die im Filter verbleibenden Öle achten, wenn Sie den Kaffeepuck entfernen. Wenn Öle sichtbar sind, bedeutet dies, dass die Menge nicht ausreicht.

- Vorgemahlener Kaffee verliert innerhalb weniger Tage sein Aroma; wenn Sie ihn verwenden, bewahren Sie ihn in einem luftdichten Behälter an einem kühlen Ort auf, ohne ihn zu kühlen oder einzufrieren. Um Aroma und Qualität in der Tasse besser zu erhalten, wird die Verwendung von Kaffeebohnen empfohlen.

Mahlgrad

- Gemahlener Kaffee sollte eine Textur ähnlich der von Salz haben. Stellen Sie den Mahlgrad durch Drehen des Bohnenbehälters (6) ein:
- Ist der Mahlgrad zu fein, kann der Kaffee intermittierend oder gar nicht austreten. Wählen Sie einen gröberen Mahlgrad.
- Ist der Mahlgrad zu grob, läuft der Kaffee zu schnell durch und verliert Aroma und Geschmack. Wählen Sie einen feineren Mahlgrad.
- Füllen Sie nicht zu viele Bohnen in den Bohnenbehälter (6), da diese feucht werden und das Mahlen sowie den Kaffeegeschmack beeinträchtigen könnten.

Installation des Mahlwerks

1. Setzen Sie die Mahlscheibe 1 ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt. Installieren Sie anschließend den Bohnenbehälter (6) wie in Abbildung 3 gezeigt.
2. Richten Sie die mit dem roten Kreis markierte Position aus. Drücken Sie den Bohnenbehälter (6) nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Drehen Sie ihn weiter, bis Sie ein „Klick“ hören, das anzeigt, dass er korrekt installiert wurde. Abb. 4
3. Der Bohnenbehälter (6) verfügt über Markierungen zur Einstellung des Mahlgrades (Abb. 5). Um die gewünschte Einstellung auszuwählen, richten Sie die Markierung des Bohnenbehälters an der Markierung der oberen Abdeckung aus, wie in Abbildung 4 gezeigt.

Verwendung des Mahlwerks

1. Füllen Sie Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter (6).
2. Platzieren Sie die Siebträgerbaugruppe (9) im Aufnahmehalter für gemahlenen Kaffee, wie in Abbildung 6 gezeigt.
3. Drücken Sie die Mahltaste (22). Das Mahlwerk stoppt automatisch, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Um es früher zu stoppen, drücken Sie die Taste erneut.
4. Entfernen Sie die Siebträgerbaugruppe (9) und klopfen Sie sie vorsichtig auf den Tisch, um den gemahlenen Kaffee zu nivellieren.
5. Pressen Sie den Kaffee mit dem Kaffeetamper (1) mit einer Kraft von ca. 12,5 kg.
6. Fahren Sie gemäß den Anweisungen im Abschnitt „3.4. Kaffeezubereitung“ fort.

Hinweis: Wenn der Bohnenbehälter (6) nicht installiert ist, leuchtet die Anzeige für fehlende Kaffeebohnen (25). Wenn Sie versuchen, den Mahlvorgang zu starten, gibt die Maschine drei Piep-

töne ab und stoppt. Wenn der Bohnenbehälter (6) korrekt installiert ist, erlischt die Anzeige für fehlende Kaffeebohnen (25).

Wichtig: Nach 3 Minuten Betrieb mit Pausen von weniger als 6 Minuten begrenzt das System das Mahlen vorübergehend. Warten Sie 6 Minuten, bevor Sie es erneut verwenden.

3.4 Kaffeezubereitung

Bevor Sie mit der Zubereitung beginnen, warten Sie, bis sich die Maschine im Standby-Modus befindet.

Hinweis: Um die Extraktion zu verbessern, heizen Sie die Siebträgerbaugruppe (9), den Filter (11/12) und die Tasse vor. Setzen Sie den Filter ohne Kaffee in die Siebträgerbaugruppe (9) ein und installieren Sie ihn im Trichter (13). Stellen Sie eine Tasse darunter und drücken Sie die 1-Tassen-Taste (28) oder die 2-Tassen-Taste (29). Wenn die Maschine stoppt, leeren Sie die Tasse.

Hinweis: Es wird empfohlen, den unverpressten Filter zu verwenden, um die Extraktionsgeschwindigkeit visuell zu kontrollieren. Dieser Hinweis hilft Ihnen, den Mahlgrad und die Menge des gemahlenen Kaffees im Filter zu kalibrieren. Wenn der Kaffee schnell fließt, sollten Sie feiner mahlen und umgekehrt.

Die Mahlgröße hilft auch zu kontrollieren, wie viele Partikel beim Durchgang des Wassers benetzt werden sollen. Wenn der Kaffee wenige Geschmacksnoten hat und Sie mehr extrahieren möchten, mahlen Sie feiner und umgekehrt.

Wenn unser Mahlwerk sehr fein oder in der Nähe ist, kann dies daran liegen, dass der Kaffee seine ursprünglichen Eigenschaften verloren hat oder von geringer Qualität ist, was zu verbranntem Kaffee und geringer Dichte führt.

Zubereitung von 1 Tasse

1. Setzen Sie den Filter für 1 Tasse (12) in die Siebträgerbaugruppe (9) ein.
2. Fügen Sie ca. 14 g gemahlenen Kaffee hinzu und pressen Sie ihn mit einer Kraft von ca. 12,5 kg.
3. Richten Sie die Siebträgerbaugruppe (9) an der Führung des Trichters (13) aus und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie verriegelt ist.
4. Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale (10), unter den Kaffeeauslauf, und drücken Sie die 1-Tassen-Taste (28), um die Extraktion zu starten.
5. Die Maschine stoppt automatisch, wenn das voreingestellte Volumen von ca. 40 ml ausgegeben wurde, und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Zubereitung von 2 Tassen

1. Wenn die Maschine im Standby-Modus ist, setzen Sie den Filter für 2 Tassen (11) in die Siebträgerbaugruppe (9) ein.
2. Fügen Sie ca. 19 g gemahlenen Kaffee hinzu und pressen Sie ihn mit dem Kaffeetamper (1) mit einer Kraft von ca. 12,5 kg.

3. Richten Sie die Siebträgerbaugruppe (9) an der Führung des Trichters (13) aus und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie verriegelt ist.
4. Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale (10), unter den Kaffeeauslauf, und drücken Sie die 2-Tassen-Taste (29), um die Extraktion zu starten.
5. Die Maschine stoppt automatisch, wenn das voreingestellte Volumen von ca. 70 ml ausgegeben wurde, und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Zubereitung von Americano

1. Wenn die Maschine im Standby-Modus ist, setzen Sie den entsprechenden Filter in die Siebträgerbaugruppe (9) ein:

- Für eine Tasse verwenden Sie den Filter für 1 Tasse (12) und fügen Sie ca. 14 g gemahlenen Kaffee hinzu.
- Für zwei Tassen verwenden Sie den Filter für 2 Tassen (11) und fügen Sie ca. 19 g gemahlenen Kaffee hinzu.

2. Pressen Sie den gemahlenen Kaffee mit dem Kaffeetamper (1) mit einer Kraft von ca. 12,5 kg.
3. Richten Sie die Siebträgerbaugruppe (9) an der Führung des Trichters (13) aus und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie verriegelt ist.
4. Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale (10), unter den Kaffeeauslauf, und drücken Sie die Americano-Taste (30), um die Zubereitung zu starten.
5. Je nach gewählter Einstellung führt die Maschine den Vorgang in einer der folgenden Reihenfolgen aus:

- Zuerst wird der Kaffee extrahiert und danach das heiße Wasser ausgegeben.
- Zuerst wird das heiße Wasser ausgegeben und danach der Kaffee extrahiert.

6. Die Maschine stoppt automatisch, wenn die voreingestellten Volumina ausgegeben wurden.
7. Nach Abschluss der Zubereitung bleiben die Lichter auf dem Bedienfeld an und die Maschine kehrt in den Standby-Modus zurück.

3.5 Zusätzliche Funktionen

Heißwasserfunktion

Wenn die Maschine im Standby-Modus ist, drücken Sie kurz die Heißwassertaste (23), um die Funktion zu aktivieren.

Um die Heißwasserabgabe zu stoppen, drücken Sie die Heißwassertaste (23) erneut kurz. Die Maschine kehrt in den Standby-Modus zurück.

Dampffunktion

- Wenn die Maschine im Standby-Modus ist, drehen Sie den Dampfregler (3) in die Dampfposition, um die Funktion zu aktivieren.
- Während die Funktion aktiv ist, blinkt die Dampfanzeige (24).
- Um die Dampfausgabe zu stoppen, drehen Sie den Dampfregler (3) in die zentrale Standby-Position. Die Maschine kehrt in den Standby-Modus zurück.

Warnung: Der Dampf erreicht sehr hohe Temperaturen. Halten Sie Hände und andere Körperteile vom Dampfaustritt fern, um Verbrennungen zu vermeiden.

Milchaufschäumen

1. Sobald die Dampffunktion leuchtet, drehen Sie den Dampfregler und lassen Sie den Dampf einige Sekunden lang austreten oder bis das Wasser in Dampf umgewandelt ist.
2. Drehen Sie den Dampfregler (3) in die zentrale Standby-Position, um die Dampfausgabe vorübergehend zu stoppen.
3. Führen Sie die Dampfdüse (5) in die Milch ein.
4. Drehen Sie den Dampfregler (3) erneut in die Dampfposition und schäumen Sie die Milch auf.
5. Spülen Sie die Dampflanze (Dampfdüse) einige Sekunden lang und halten Sie sie sauber, um Verstopfungen zu vermeiden.

Hinweise:

- Wenn Sie den Dampfregler (3) nach der Verwendung dieser Funktion nicht in die zentrale Standby-Position bringen, blinkt die Dampfanzeige (24) zur Warnung.
- Die Dampf- und Kaffeezubereitungsfunktionen können gleichzeitig verwendet werden. Achten Sie auf die ausgewählten Funktionen während des Betriebs der Maschine. Halten Sie Hände und andere Körperteile von den Heißwasser- und Dampfaustritten fern, um Verbrennungen und andere Verletzungen zu vermeiden.

3.6 Parametereinstellung

Benutzer können bestimmte Kaffeeextraktionsparameter entsprechend ihren Gewohnheiten und Bedürfnissen anpassen.

Einstellung des Volumens für 1 oder 2 Tassen

1. Halten Sie die 1-Tassen-Taste (28) oder die 2-Tassen-Taste (29) 3 Sekunden lang gedrückt. Die Volumenanzeige (37) blinkt, und die Ein-/Aus-Taste (21), die 1-Tassen-Taste (28) oder die 2-Tassen-Taste (29) sowie die Auswahltasten 2 (38) bleiben beleuchtet. Die restlichen Lichter bleiben aus.
2. Drücken Sie kurz die Auswahltasten 2 (38), um das voreingestellte Kaffeevolumen anzupassen.
3. Drücken Sie kurz die 1-Tassen-Taste (28) oder die 2-Tassen-Taste (29), um die Änderungen zu speichern und zu beenden.

Einstellung Americano oder Long Black Kaffee
Einstellung der Zubereitungsreihenfolge für Americano

1. Drücken Sie kurz die Moduswahltaste Americano (39), um auf die Einstellungen zuzugreifen.
2. Die leuchtende Anzeige zeigt die ausgewählte Reihenfolge an:

- Kaffeeanzeige (Americano) (36): zuerst Kaffee und danach heißes Wasser.

- Heißwasseranzeige (oder Long Black) (35): zuerst heißes Wasser und danach Kaffee.

3. Drücken Sie kurz die Moduswahltaste Americano (39), um zwischen den beiden Reihenfolgen zu wechseln.
4. Die Maschine verlässt die Einstellungen automatisch nach 2 Sekunden Inaktivität.

Einstellung der Americano-Kaffeevolumina

1. Halten Sie die Americano-Taste (30) 3 Sekunden lang gedrückt. Die Volumenanzeige (37) blinkt, und die Ein-/Aus-Taste (21), die Americano-Taste (30), die Heißwasseranzeige (Long Black Kaffee) (35) oder die Kaffeeanzeige (Americano) (36) sowie die Auswahltasten 2 (38) bleiben beleuchtet. Die restlichen Lichter bleiben aus.
2. Wenn die Kaffeeanzeige (Americano) (36) leuchtet, verwenden Sie die Auswahltasten 2 (38), um das voreingestellte Kaffeevolumen anzupassen.
3. Drücken Sie kurz die Moduswahltaste Americano oder Wasser (Long Black) (39), um zur Heißwasseranzeige (oder Long Black) (35) zu wechseln.
4. Stellen Sie das voreingestellte Heißwasservolumen mit den Auswahltasten 2 (38) ein.
5. Drücken Sie kurz die Americano-Taste (30), um die Einstellungen zu speichern und zu beenden.

Temperatureinstellung
Die Maschine verfügt über eine PID-Steuerung, die den Heizblock überwacht, um den Kaffee bei einer Temperatur von ca. 96 °C zu extrahieren. Sie können die Extraktionstemperatur zwischen 92, 94 und 96 °C in Schritten von 2 °C einstellen. Diese Einstellung ändert nur die Kaffeeextraktionstemperatur und beeinflusst nicht die Dampftemperatur.

- Je höher die Temperatur, desto größer die Bitterkeit und geringer der Säuregehalt.
- Je niedriger die Temperatur, desto geringer die Bitterkeit und höher der Säuregehalt.

1. Drücken Sie kurz die Temperaturwahltaste (31). Die Temperatur-/Zeitanzeige (34) blinkt, und die Ein-/Aus-Taste (21) sowie die Temperaturwahltaste (31) bleiben beleuchtet. Die restlichen Lichter bleiben aus.
2. Drücken Sie die Temperaturwahltaste (31) wiederholt, um zwischen den verschiedenen Temperatureinstellungen zu wechseln.
3. Nach Bestätigung der Einstellung verlässt die Maschine die Konfigurationsanzeige automatisch nach 2 Sekunden Inaktivität.

Hinweis: Beachten Sie, dass die auf dem Bildschirm oder Display angezeigte Temperatur die Temperatur des internen Tanks oder des Wasserkessels ist.

Einstellung der Mahlzeit

1. Halten Sie die Mahltaste (22) 3 Sekunden lang gedrückt. Die Temperatur-/Zeitanzeige (34) blinkt, und die Ein-/Aus-Taste (21), die Mahltaste (22), die Mahlzeitanzeige (33), das Symbol „S“ (Sekunden) und die Auswahltasten 1 (32) bleiben beleuchtet. Die restlichen Lichter bleiben aus.
2. Drücken Sie kurz die Auswahltasten 1 (32), um die voreingestellte Mahlzeit in Sekunden anzupassen.

3. Drücken Sie kurz die Mahltaste (22), um die Einstellungen zu speichern und zu beenden.

Werksreset
Halten Sie die 2-Tassen-Taste (29) und die Americano-Taste (30) gleichzeitig gedrückt, um alle Parameter auf die werkseitigen Standardwerte zurückzusetzen.

3.7 Externer Wasserversorgungsmodus
Abbildung 7

1. Um in den externen Wasserversorgungsmodus zu gelangen, halten Sie die Moduswahltaste Americano oder Wasser (Long Black) (39) und die Americano-Taste (30) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Maschine gibt einen Piepton ab und die Schwimmersensorfunktion des Wassertanks (2) wird deaktiviert.
2. Öffnen Sie die externe Wassereinlassabdeckung, schließen Sie den externen Wasserversorgungsschlauch an und verwenden Sie die Maschine normal.
3. Im externen Wasserversorgungsmodus können Sie die Maschine, wenn der Wassertank (2) Wasser enthält, ohne Anschluss des externen Versorgungsschlauchs verwenden.
4. Um diesen Modus zu verlassen, halten Sie die Moduswahltaste Americano (39) und die 2-Tassen-Taste (29) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Maschine gibt einen Piepton ab und die Schwimmersensorfunktion des Wassertanks (2) wird reaktiviert.
5. Trennen Sie den externen Wasserversorgungsschlauch, verschließen Sie den Wassereinlass mit dem Gummistopfen, schließen Sie die externe Wassereinlassabdeckung, setzen Sie den Wassertank (2) wieder ein, füllen Sie ihn mit Wasser und verwenden Sie die Maschine normal.

Hinweis: Die Maschine enthält einen 1 m langen externen Wasserversorgungsschlauch und einen externen Anschluss, die sich im Inneren des Bohnenbehälters (6) befinden. Dieser Schlauch kann nicht an einen herkömmlichen Trinkwasserhahn angeschlossen werden.

Legende zu Abbildung 7:

1. Externes Wasserventil
2. Hier befindet sich der Anschlusspunkt für die externe Wasserleitung.
3. Gummistopfen

4. Reinigung und Wartung

4.1 Reinigung und Wartung

Warnung: Ziehen Sie den Stecker der Maschine vor der Reinigung aus der Steckdose und lassen Sie sie ausreichend abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden. Tauchen Sie die Maschine oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Waschen Sie nach jedem Gebrauch alle abnehmbaren Teile mit Wasser. Falls erforderlich, fügen Sie eine Reinigungslösung hinzu und spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab.

- Reinigen Sie die Außenfläche der Maschine häufig mit einem feuchten Schwamm, um Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keinen Alkohol oder Reinigungsmittel und tauchen Sie die Maschine zur Reinigung nicht in Wasser.
- Drehen Sie die Filterhalterung (9) im Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen, und beseitigen Sie Kaffeereste. Reinigen Sie die Filterhalterung (9) und den Metallfilter (11/12) mit Spülmittel und spülen Sie sie anschließend mit sauberem Wasser ab.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle abnehmbaren Teile vollständig ab.

4.2 Gebrauchsanweisung für das Zubehör
Dieses Produkt enthält Hilfswerkzeuge. Die Reinigungsnadel (20) und die Reinigungsbürste (18) werden in einem separaten Fach aufbewahrt. Die Filter für 1 und 2 Tassen können ebenfalls in diesem Fach aufbewahrt werden. Um darauf zuzugreifen, entfernen Sie die Abtropfschale (10). Das Fach befindet sich unten links an der Maschine. Abb. 8

Reinigungsnadel
Die Reinigungsnadel (20) wird zum Reinigen der Filter für 1 (12) und 2 Tassen (11) sowie des Dampfschlauchs (5) verwendet. Verwenden Sie das dicke Ende, um den Dampfschlauch (5) zu reinigen, und das dünne Ende, um die Filter zu reinigen.

Reinigungsbürste
Die Reinigungsbürste (18) wird hauptsächlich zur Reinigung des Mahlwerks verwendet. Nach dem Entfernen der Mahlscheibe verwenden Sie die Bürste (18), um die Mahlkammer und den Auslasskanal für gemahlenen Kaffee zu reinigen.

- Reinigen Sie die Mahlkammer und den Auslasskanal für gemahlenen Kaffee. Abb. 9
- Verwenden Sie das andere Ende der Bürste, um den Filter zu öffnen. Abb. 10

Bürste mit weichen Borsten
Die Bürste mit weichen Borsten (19) wird hauptsächlich zur Reinigung des unteren Bereichs verwendet. Wenn der Auslasskanal für gemahlenen Kaffee verstopft ist, verwenden Sie sie zur Reinigung. Abb. 11

Kaffeestopfer
Pressen Sie den gemahlenen Kaffee fest an. Verwenden Sie die Markierung als Orientierung, aber denken Sie daran, dass die genaue Menge jedes Mal neu kalibriert werden muss, wenn Sie die Kaffeesorte wechseln.

4.3 Reinigung des Kaffeemahlwerks
Während des Gebrauchs des Mahlwerks kann der Auslasskanal für gemahlenen Kaffee durch Kaffeebohnen und andere externe Faktoren verstopfen. Reinigen Sie den Auslasskanal in den folgenden Fällen:

A. Reinigen Sie den Auslasskanal für gemahlenen Kaffee und die Mahlscheibe mindestens einmal alle zwei Wochen.
B. Wenn die Menge des ausgegebenen gemahlenen Kaffees abnimmt, reinigen Sie den Auslasskanal und die Mahlscheibe.
C. Reinigen Sie den Auslasskanal für gemahlenen Kaffee, nachdem Sie Kaffee mit einem feinen

Mahlgrad gemahlen haben.
D. Diese Maschine verfügt über ein antistatisches und streuungshemmendes System für gemahlenen Kaffee. Wenn gemahlener Kaffee außerhalb der Filterhalterung (9) verstreut wird, reinigen Sie den Auslass mit einer Bürste.

Reinigungsmethode des Kaffeemahlwerks
Hinweis: Bevor Sie das Mahlwerk reinigen, stellen Sie sicher, dass sich keine Bohnen im Bohnenbehälter (6) befinden. Beim Drücken der Mahltaste (22) sollte das Mahlwerk normal funktionieren, ohne dass gemahlener Kaffee austritt.

1. Drehen Sie den Bohnenbehälter (6) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. Schrauben Sie die innere Mahlscheibe gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie. Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste (18), um den Mahlstein zu reinigen. Entfernen Sie Kaffeereste aus den Rillen zwischen den Zähnen und schieben Sie verbleibende Bohnen in der Mahlkammer in die Vertiefung neben dem konischen Mahlstein. Waschen Sie den Mahlstein nicht direkt mit Wasser.
3. Heben Sie die kleine rechteckige Abdeckung vor dem Bohnenbehälter (6) an. Prüfen Sie, ob Kaffeereste im Kanal verbleiben, und verwenden Sie die Reinigungsbürste (18), um die Mahlkammer und den Auslasskanal für gemahlenen Kaffee zu reinigen.
4. Installieren Sie die Mahlscheibe noch nicht wieder. Setzen Sie den leeren Bohnenbehälter (6) wieder ein, drücken Sie die Mahltaste (22) und lassen Sie das Mahlwerk laufen, um Kaffeereste aus der Mahlkammer zu entfernen. Wenn es nicht vollständig sauber ist, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
5. Entfernen Sie den Bohnenbehälter (6) erneut, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, installieren Sie die Mahlscheibe, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und schließen Sie die Reinigung ab.

Hinweis: Gießen Sie kein Wasser in den Bohnenbehälter (6) zur Reinigung und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit hinein.

4.4 Entkalkung
- Dieses Produkt verfügt über eine Warnfunktion und ein Entkalkungsprogramm, die einen Benutzereingriff erfordern. Das vollständige Programm dauert etwa 10 Minuten.
- Es wird empfohlen, die Maschine alle 4-6 Monate zu entkalken.
- Zur Entkalkung können Sie verwenden:

A. Eine Entkalkungstablette für Kaffeemaschinen.
B. Einen flüssigen Entkalker.
C. Weißen Essig und lauwarmes Wasser.

Bevor Sie das Entkalkungsprogramm starten, stellen Sie Folgendes sicher:
1. Stellen Sie sicher, dass sich mindestens 2 Liter Wasser im Wassertank (2) befinden.
2. Leeren Sie die Abtropfschale (10) und setzen Sie sie wieder ein.
3. Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie, bis sie in den Standby-Modus wechselt.
4. Setzen Sie den 2-Tassen-Filter (11) in die Filterhalterung (9) ein.

5. Setzen Sie die Filterhalterung (9) in den Trichter (13) ein und drehen Sie sie, bis sie verriegelt ist.
6. Beachten Sie, dass Sie das Entkalkungsprogramm jederzeit durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (21) verlassen können.
7. Wenn das Programm startet, bleibt die Entkalkungsanzeige (27) aktiv und blinkt während des gesamten Vorgangs.
8. Wenn der Entkalkungsvorgang nicht innerhalb von 1 Minute startet, verlässt die Maschine das Programm und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Vorbereitungen
Hinweis: Wenn die Entkalkungsanzeige (27) aktiviert wird oder bevor Sie das Programm manuell starten, führen Sie die folgenden Vorbereitungen durch:

1. Vorbereitung zur Entkalkung

Fügen Sie dem Wassertank (2) eine Lösung hinzu, indem Sie eine der folgenden Methoden verwenden:
A. Füllen Sie den Wassertank (2) mit 1 Liter Wasser. Geben Sie die Entkalkungstablette hinzu und warten Sie, bis sie sich vollständig aufgelöst hat.
B. Geben Sie eine halbe Tasse flüssigen Entkalker in den Wassertank (2) und anschließend 1 Liter lauwarmes Wasser. Mischen Sie die Lösung gut.
C. Geben Sie 1,5 Esslöffel weißen Essig in den Wassertank (2) und anschließend 1 Liter lauwarmes Wasser. Mischen Sie die Lösung gut.

2. Wassertank einsetzen

Setzen Sie den Wassertank (2) korrekt ein. Abb. 12

3. Behälter platzieren

Stellen Sie einen 1-Liter-Behälter unter den Trichter (13) und einen weiteren 1-Liter-Behälter unter den Dampfschlauch (5). Abb. 13

Entkalkungszyklus
Nachdem die oben genannten Schritte abgeschlossen sind, starten Sie den Entkalkungsvorgang wie folgt:

- Wenn das System erkennt, dass der kumulierte Durchfluss der Maschine 15 Liter erreicht hat, wird die Entkalkungsanzeige (27) aktiviert und die Maschine wechselt automatisch in das Entkalkungsprogramm.
- Halten Sie im Standby-Modus gleichzeitig die 1-Tassen-Taste (28), die 2-Tassen-Taste (29) und die Americano-Taste (30) gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten.
- Wenn die Entkalkungsanzeige (27) und die Leuchte der Ein-/Aus-Taste (21) leuchten und die restlichen Anzeigen aus sind, befolgen Sie diese Schritte:

Schritt 1: Start des Entkalkungszyklus

1. Drehen Sie den Dampfregler (3) in die Dampfposition.

2. Die Leuchte der Ein-/Aus-Taste (21) bleibt an und die Entkalkungsanzeige (27) blinkt.
3. Die Wasserpumpe wird in Betrieb genommen und heißes Wasser tritt aus dem Dampfschlauch (5) aus. Sobald 1 Liter Wasser ausgegeben wurde, stoppt die Pumpe.
4. Drehen Sie den Dampfregler (3) in die mittlere Standby-Position. Die Pumpe wird wieder in Betrieb genommen und heißes Wasser tritt abwechselnd aus dem Heißwasserauslass und dem Trichter (13) aus. Sobald 2 Liter Wasser ausgegeben wurden, stoppt die Pumpe und die Entkalkung ist beendet.

Schritt 2: Vorbereitung zur Reinigung
Wichtig: Führen Sie die folgenden Schritte innerhalb von maximal 5 Minuten vor dem Ende des Entkalkungszyklus aus.

1. Reinigen Sie den Dampfschlauch (5) und den Trichter (13) mit sauberem Wasser, um Reste der Entkalkungslösung zu entfernen.
2. Spülen Sie den Wassertank (2) aus.
3. Füllen Sie den Wassertank (2) mit sauberem Wasser.
4. Leeren Sie die Behälter.

Schritt 3: Abschluss des Entkalkungszyklus
Nach Abschluss des Zyklus leuchten alle Anzeigen, außer der Entkalkungsanzeige (27), gleichzeitig auf.
Die Entkalkungszählung wird neu berechnet und die Maschine kehrt in den Standby-Modus zurück.

5. Fehlerbehebung

Wenn Sie die Ursache des Problems nicht identifizieren können, zerlegen Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Störungsphänomen	Ursache	Lösung
Das Display schaltet sich nicht ein	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig angeschlossen ist und ob Sie die Ein-/Aus-Taste (21) gedrückt haben.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie die Ein-/Aus-Taste (21) drücken.
Die Kontrollleuchte auf der Vorderseite der Maschine leuchtet rot	Prüfen Sie, ob der Bohnenbehälter (6) in die Mahlposition gedreht ist oder ob er Kaffeebohnen enthält.	Setzen Sie den Bohnenbehälter (6) ein, drehen Sie ihn in die Mahlposition und füllen Sie Kaffeebohnen ein.

Störungsphänomen	Ursache	Lösung
Es gibt Wasserflecken unter der Maschine	Der Wassertank (2) oder die Abtropfschale (10) sind nicht korrekt installiert, oder die Schale ist voll.	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank (2) und die Abtropfschale (10) korrekt installiert sind. Falls ja, leeren Sie die Schale. Wenn das Problem weiterhin besteht, zerlegen Sie die Maschine nicht. Senden Sie sie zur Überprüfung an den autorisierten technischen Kundendienst.
Nach dem Einschalten der Maschine ist ein Ticken und nach der Kaffeezubereitung ein Zischen zu hören	Dies ist ein normales Phänomen, das durch den Betrieb des Druckregelventils verursacht wird.	
Es kommt kein Kaffee, der Kaffee tropft nur oder die Filterhalterung (9) kann nicht korrekt eingesetzt werden	Die Menge des gemahlenen Kaffees überschreitet das Limit, der gemahlene Kaffee ist zu fein oder wurde zu stark gepresst.	Die Menge des gemahlenen Kaffees sollte das Limit nicht überschreiten. Passen Sie den Mahlgrad an, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wird. Pressen Sie den Kaffee nicht wiederholt oder zu stark an. Überprüfen Sie die Auslassöffnung des Druckfilters, falls Sie diesen verwenden.
Der Kaffee hat keine Crema	Die Kaffeebohnen sind oxidiert und/oder der Mahlgrad ist nicht geeignet.	Verwenden Sie frisch geröstete Kaffeebohnen und passen Sie den Mahlgrad an.
Es kommt kein Dampf	Die Dampffunktion wurde nicht vollständig vorgeheizt oder der Dampfschlauch (5) ist verstopft.	Die Maschine kann Dampf erst nach Abschluss des Vorheizens abgeben. Entkalken Sie die Maschine und reinigen Sie den Dampfschlauch (5) mit der Reinigungsnadel (20).

6. Technische Daten

Produkt: Power Espresso 20 Barista Elite
Produktreferenz: EU01_137648

Spannung: 220-240 V ~
Frequenz: 50 / 60 Hz
Leistung: 2900 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den Bedingungen und Fristen der geltenden Vorschriften.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufnahme oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Pressino per caffè (Tamper)
2. Serbatoio dell'acqua
3. Manopola del vapore
4. Corpo dell'apparecchio
5. Vaporizzatore
6. Tramoggia per chicchi (serbatoio del caffè in grani)
7. Manometro della pressione
8. Pannello di controllo
9. Gruppo Portafiltro
10. Vassoio raccogligocce
11. Filtro per 2 tazze non pressurizzato e pressurizzatore
12. Filtro per 1 tazza non pressurizzato
13. Imbuto
14. Lattiera per montare il latte
15. Tubo dell'acqua esterno (tubo flessibile dell'acqua esterno)
16. Connettore esterno
17. Scatola degli accessori
18. Spazzola per la pulizia
19. Spazzola a setole morbide
20. Ago per la pulizia

Pannello di controllo
Figura 2

21. Pulsante di accensione
22. Pulsante di macinatura
23. Pulsante acqua calda
24. Indicatore vapore
25. Indicatore mancanza chicchi di caffè
26. Avviso Indicatore mancanza acqua
27. Avviso Indicatore decalcificazione
28. Pulsante 1 tazza
29. Pulsante 2 tazze
30. Pulsante americano
31. Pulsante selettore temperature
32. Frecce di selezione 1
33. Indicatore tempo di macinatura

34. Visualizzazione temperatura/tempo
35. Indicatore acqua calda (o long black)
36. Indicatore caffè (americano)
37. Visualizzazione del volume
38. Frecce di selezione 2
39. Pulsante selettore modalità americano o acqua (long black)

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio presenta un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:
- Macchina da caffè
- Tamper (pressino per caffè)
- Lattiera per montare il latte
- Manuale di istruzioni
- Imbuto
- Filtri dose

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Funzionamento

Avvertenza: Pressione
- Non rimuovere il Serbatoio dell'acqua né il Gruppo Portafiltro (9) mentre la macchina è in funzione o genera vapore; ciò potrebbe causare ustioni e danneggiare il prodotto.

- Prima di rimuovere il Gruppo Portafiltro (9) per preparare un'altra tazza, assicurarsi che la macchina da caffè sia in modalità standby e che la pompa sia ferma. Spegnere con il Pulsante di accensione (21) e attendere che il Manometro della pressione indichi 0 bar.
- Per aggiungere acqua al Serbatoio, spegnere il prodotto con il Pulsante di accensione (21) e attendere che ogni erogazione di vapore si fermi.
- Durante l'estrazione del caffè, bloccare completamente il Gruppo Portafiltro (9) nella posizione indicata per evitare che si stacchi a causa della pressione durante l'uso.

Avvertenza: Alta temperatura

- Non toccare l'estremità del Vaporizzatore, la parte inferiore del Gruppo Portafiltro (9) né il Tubo dell'acqua esterno durante il funzionamento: rischio di ustioni.
- Non toccare direttamente il Vaporizzatore; maneggiarlo solo per la guaina in silicone. Quando si gira la Manopola del vapore (3), tenere le mani lontane dall'uscita del vapore.
- Tenere mani e corpo lontani dall'uscita del vapore e dell'acqua calda. Attendere che le superfici si raffreddino prima di pulire o maneggiare.

3.1 Primo utilizzo

Prima di iniziare

- Prima di utilizzare la macchina da caffè per la prima volta, pulire i componenti che entrano in contatto con gli alimenti (Filtro per 1 tazza (12), Filtro per 2 tazze (11), Lattiera per montare il latte (14), Vassoio raccogligocce (10) e la sua griglia) e sciacquare i circuiti interni senza aggiungere caffè. Asciugare bene. Non immergere il Corpo dell'apparecchio (4).

Passaggi

1. Riempire il Serbatoio dell'acqua (2) fino alla tacca MAX. Posizionarlo correttamente.
2. Inserire nel Gruppo Portafiltro (9) il Filtro per 1 tazza (12) o 2 tazze (11) (senza caffè). Allineare il Portafiltro (9) con l'imbuto (13) e ruotarlo in senso antiorario fino a bloccarlo.
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente e premere il Pulsante di accensione (21). Attendere che la macchina completi il preriscaldamento e passi in modalità standby.
4. Dirigere il Vaporizzatore (5) verso il Vassoio raccogligocce (10) o introdurre la sua estremità in una lattiera con acqua. Ruotare la Manopola del vapore (3) in posizione vapore per spurgare una piccola quantità di vapore/acqua. Rischio di ustioni: non avvicinare le mani all'uscita.
5. Collocare una tazza sotto il Portafiltro (9). Premere il Pulsante 1 tazza (28) (o 2 tazze, 29) per pulire il circuito del caffè. Non posizionare alcuna parte del corpo sotto il Portafiltro (9); usare la tazza per raccogliere l'acqua calda.
6. Quando il flusso cessa, svuotare il Vassoio raccogligocce (10).
7. Pulire nuovamente le parti smontabili con acqua tiepida e asciugarle.
8. La macchina da caffè è pronta per l'uso.

3.2 Funzioni caffè, acqua calda e vapore

Accensione e autodiagnosi

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Al collegarlo, l'apparecchio emetterà un segnale acustico. Tutte le luci del pannello di controllo lampeggeranno una volta contemporaneamente e, successivamente, si spegneranno. Su entrambi i lati del Manometro della pressione (7) vengono visualizzati gli stati e le funzioni dell'apparecchio.
- Le funzioni di preparazione del caffè e di erogazione dell'acqua calda possono essere utilizzate contemporaneamente alla funzione vapore.

Preriscaldamento
- Premere il Pulsante di accensione (21) per avviare il preriscaldamento. Durante il preriscaldamento:

- La luce del Pulsante di accensione (21) e l'Indicatore vapore (24) lampeggeranno.
- La luce del Pulsante di macinatura (22) e l'Indicatore tempo di macinatura (33) rimarranno accesi in modo fisso.

Modalità standby
- Al termine del preriscaldamento, la macchina entrerà in modalità standby. Tutte le luci rimarranno accese in modo fisso, eccetto:

- L'Avviso indicatore decalcificazione (27).
- L'Avviso Indicatore mancanza acqua (26).
- L'Indicatore mancanza chicchi di caffè (25).

- In questo stato, sarà possibile utilizzare tutte le funzioni della macchina.

Modalità sospensione (Sleep mode)

- La macchina entrerà automaticamente in modalità sospensione quando rimarrà inattiva per 5 minuti in modalità standby.
- Per riattivare la macchina, premere un qualsiasi pulsante o ruotare la Manopola del vapore (3). La macchina riavvierà il processo di preriscaldamento.

3.3 Selezione del caffè e regolazione della macinatura
Caffè in grani e caffè macinato

- Assicurarsi che la macina sia in posizione e inserire la tramoggia nella sua tacca di lucchetto aperto, ruotare in senso orario verso il lucchetto chiuso e ascoltare il "clic" di ancoraggio. (Fare riferimento alla sezione "Installazione del macinacaffè" per maggiori informazioni).
- Riempire la tramoggia con i chicchi di caffè e procedere con la propria ricetta.
- Scegliere il filtro pressurizzato con un unico foro nella parte inferiore, riempirlo con caffè appena macinato di tostatura rispettosa e calibrare il tempo di macinatura fino a trovare il sapore desiderato in tazza.
- Il caffè deve essere estratto a una velocità costante, né rapida né lenta. Se il caffè non esce dal portafiltro, macinare più grossolanamente e ripetere l'estrazione.

Nota: Per conoscere la quantità approssimativa senza una bilancia, è possibile osservare gli oli residui nel filtro quando si rimuove la pastiglia di caffè; se compaiono oli, è sinonimo di mancan-

za di quantità.

- Il caffè pre-macinato perde aroma in pochi giorni; se lo si utilizza, conservarlo in un contenitore ermetico e in un luogo fresco, senza refrigerarlo né congelarlo. Per preservare al meglio l'aroma e la qualità in tazza, si consiglia di utilizzare caffè in grani.

Macinatura

- Il caffè macinato deve avere una consistenza simile al sale. Regolare il grado di macinatura ruotando la Tramoggia per chicchi (6):
- Se la macinatura è troppo fine, il caffè potrebbe uscire in modo intermittente o non uscire affatto. Selezionare un grado più grosso.
- Se la macinatura è troppo grossa, il caffè uscirà troppo velocemente e perderà aroma e sapore. Selezionare un grado più fine.
- Non aggiungere troppi chicchi alla Tramoggia per chicchi (6), poiché potrebbero inumidirsi e influire sulla macinatura e sul sapore del caffè.

Installazione del macinacaffè

1. Posizionare il disco di macinatura 1 e ruotarlo in senso orario fino a quando non è ben fissato. Quindi, installare la Tramoggia per chicchi (6) come mostrato nella figura 3.
2. Allineare la posizione contrassegnata con il cerchio rosso. Premere la Tramoggia per chicchi (6) verso il basso e ruotarla in senso orario. Continuare a ruotarla fino a sentire un «clic», che indicherà che è stata installata correttamente. Fig. 4
3. La Tramoggia per chicchi (6) dispone di tacche per regolare il grado di macinatura (fig. 5). Per selezionare la regolazione desiderata, allineare la tacca della tramoggia con la tacca del coperchio superiore, come mostrato nella figura 4.

Uso del macinacaffè

1. Aggiungere caffè in grani alla Tramoggia per chicchi (6).
2. Posizionare il Gruppo Portafiltro (9) nel supporto di ricezione del caffè macinato, come mostrato nella figura 6.
3. Premere il Pulsante di macinatura (22). Il macinacaffè si fermerà automaticamente al termine del tempo configurato. Per fermarlo prima, premere nuovamente il pulsante.
4. Rimuovere il Gruppo Portafiltro (9) e picchiettarlo delicatamente sul tavolo per livellare il caffè macinato.
5. Pressare il caffè con il Pressino per caffè (1), applicando una forza approssimativa di 12,5 kg.
6. Continuare secondo le istruzioni della sezione «3.4. Preparazione del caffè».

Nota: Se la Tramoggia per chicchi (6) non è installata, l'Indicatore mancanza chicchi di caffè (25) rimarrà acceso. Se si tenta di avviare la macinatura, la macchina emetterà tre segnali acustici e si fermerà. Quando la Tramoggia per chicchi (6) è correttamente installata, l'Indicatore mancanza chicchi di caffè (25) si spegnerà.

Importante: Dopo 3 minuti di funzionamento con pause inferiori a 6 minuti, il sistema limiterà

temporaneamente la macinatura. Attendere 6 minuti prima di riutilizzarlo.

3.4 Preparazione del caffè

Prima di iniziare la preparazione, attendere che la macchina sia in modalità standby.

Nota: Per migliorare l'estrazione, preriscaldare il Gruppo Portafiltro (9), il filtro (11/12) e la tazza. Inserire il filtro nel Gruppo Portafiltro (9), senza aggiungere caffè, e installarlo nell'imbuto (13). Posizionare una tazza sotto e premere il Pulsante 1 tazza (28) o il Pulsante 2 tazze (29). Quando la macchina si ferma, svuotare la tazza.

Nota: Si consiglia di utilizzare il filtro non pressurizzato per avere un controllo visivo della velocità di estrazione; questo indicatore aiuterà a calibrare la dimensione della macinatura e il volume di caffè macinato nel filtro. Se il caffè esce velocemente, macinare più finemente e viceversa.

La dimensione della macinatura aiuta anche a controllare la quantità di particelle che si desidera bagnare durante il passaggio dell'acqua; se il caffè ha poche note di sapore e si desidera estrarne di più, macinare più finemente e viceversa.

Quando il nostro macinacaffè è impostato su una macinatura molto fine o simile, ciò potrebbe essere dovuto al fatto che il caffè ha perso le proprietà originali o è di bassa qualità, risultando in un caffè bruciato e a bassa densità.

Preparazione di 1 tazza

1. Inserire il Filtro per 1 tazza (12) nel Gruppo Portafiltro (9).
2. Aggiungere circa 14 g di caffè macinato e pressarlo applicando una forza approssimativa di 12,5 kg.
3. Allineare il Gruppo Portafiltro (9) con la guida dell'imbuto (13) e ruotarlo in senso antiorario fino a quando non è bloccato.
4. Posizionare una tazza sul Vassoio raccogligocce (10), sotto l'uscita del caffè e premere il Pulsante 1 tazza (28) per avviare l'estrazione.
5. La macchina si fermerà automaticamente quando avrà erogato il volume preimpostato, circa 40 mL, e tornerà in modalità standby.

Preparazione di 2 tazze

1. Con la macchina in modalità standby, inserire il Filtro per 2 tazze (11) nel Gruppo Portafiltro (9).
2. Aggiungere circa 19 g di caffè macinato e pressarlo con il Pressino per caffè (1), applicando una forza approssimativa di 12,5 kg.
3. Allineare il Gruppo Portafiltro (9) con la guida dell'imbuto (13) e ruotarlo in senso antiorario fino a quando non è bloccato.
4. Posizionare una tazza sul Vassoio raccogligocce (10), sotto l'uscita del caffè e premere il Pulsante 2 tazze (29) per avviare l'estrazione.
5. La macchina si fermerà automaticamente quando avrà erogato il volume preimpostato, circa 70 mL, e tornerà in modalità standby.

Preparazione del caffè americano

1. Con la macchina in modalità standby, inserire il filtro corrispondente nel Gruppo Portafiltro (9):

- Per una tazza, utilizzare il Filtro per 1 tazza (12) e aggiungere circa 14 g di caffè macinato.
- Per due tazze, utilizzare il Filtro per 2 tazze (11) e aggiungere circa 19 g di caffè macinato.

2. Pressare il caffè macinato con il Pressino per caffè (1), applicando una forza approssimativa di 12,5 kg.
3. Allineare il Gruppo Portafiltro (9) con la guida dell'imbuto (13) e ruotarlo in senso antiorario fino a quando non è bloccato.
4. Posizionare una tazza sul Vassoio raccogligocce (10), sotto l'uscita del caffè e premere il Pulsante americano (30) per avviare la preparazione.
5. In base alla configurazione selezionata, la macchina eseguirà il processo in uno dei seguenti ordini:

- Prima estrarrà il caffè e poi erogherà l'acqua calda.
- Prima erogherà l'acqua calda e poi estrarrà il caffè.

6. La macchina si fermerà automaticamente quando avrà erogato i volumi preimpostati
7. Al termine della preparazione, le luci del pannello rimarranno accese e la macchina tornerà in modalità standby.

3.5 Funzioni aggiuntive

Funzione acqua calda

Con la macchina in modalità standby, premere brevemente il Pulsante acqua calda (23) per attivare la funzione.

Per interrompere l'erogazione di acqua calda, premere nuovamente brevemente il Pulsante acqua calda (23). La macchina tornerà in modalità standby.

Funzione vapore

- Con la macchina in modalità standby, ruotare la Manopola del vapore (3) fino alla posizione vapore per attivare la funzione.
- Mentre la funzione è attiva, l'Indicatore vapore (24) lampeggerà.
- Per interrompere l'erogazione di vapore, ruotare la Manopola del vapore (3) fino alla posizione centrale di standby. La macchina tornerà in modalità standby.

Avvertenza: Il vapore raggiunge temperature molto elevate. Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dall'uscita del vapore per evitare ustioni.

Montatura del latte

1. Una volta che la funzione vapore è illuminata, ruotare la manopola del vapore e lasciare che il vapore esca per alcuni secondi o fino a quando l'acqua non si trasforma in vapore.
2. Ruotare la Manopola del vapore (3) fino alla posizione centrale di standby per interrompere temporaneamente l'erogazione di vapore.
3. Introdurre il Vaporizzatore (5) nel latte.

4. Ruotare nuovamente la Manopola del vapore (3) fino alla posizione vapore e procedere a montare il latte.
5. Spurgare la lancia vapore (vaporizzatore) per alcuni secondi e mantenerla pulita per evitare ostruzioni.

Note:

- Se non si posiziona la Manopola del vapore (3) nella posizione centrale di standby dopo aver utilizzato questa funzione, l'Indicatore vapore (24) lampeggerà per avvisare.
- Le funzioni vapore e preparazione del caffè possono essere utilizzate contemporaneamente. Prestare attenzione alle funzioni selezionate durante il funzionamento della macchina. Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dalle uscite di acqua calda e vapore per evitare ustioni e altre lesioni.

3.6 Regolazione dei parametri

Gli utenti possono regolare determinati parametri di estrazione del caffè in base alle proprie abitudini ed esigenze.

Regolazione del volume di 1 o 2 tazze

1. Tenere premuto il Pulsante 1 tazza (28) o il Pulsante 2 tazze (29) per 3 secondi. La Visualizzazione del volume (37) lampeggerà e rimarranno accesi il Pulsante di accensione (21), il Pulsante 1 tazza (28) o il Pulsante 2 tazze (29) e le Frecce di selezione 2 (38). Il resto delle luci rimarrà spento.
2. Premere brevemente le Frecce di selezione 2 (38) per regolare il volume di caffè preimpostato.
3. Premere brevemente il Pulsante 1 tazza (28) o il Pulsante 2 tazze (29) per salvare le modifiche e uscire.

Configurazione caffè americano o long black
Regolazione dell'ordine di preparazione del caffè americano

1. Premere brevemente il Pulsante di configurazione modalità americano (39) per accedere alla configurazione.
2. L'indicatore acceso mostra l'ordine selezionato:

- Indicatore caffè (caffè americano) (36): prima caffè e poi acqua calda.
- Indicatore acqua calda (o long black) (35): prima acqua calda e poi caffè.

3. Premere brevemente il Pulsante di configurazione modalità americano (39) per cambiare tra i due ordini.
4. La macchina uscirà automaticamente dalla configurazione dopo 2 secondi di inattività.

Regolazione dei volumi del caffè americano

1. Tenere premuto il Pulsante americano (30) per 3 secondi. La Visualizzazione del volume (37) lampeggerà e rimarranno accesi il Pulsante di accensione (21), il Pulsante americano (30), l'Indicatore acqua calda (caffè long black) (35) o l'Indicatore caffè (caffè americano) (36) e le Frecce di selezione 2 (38). Il resto delle luci rimarrà spento.
2. Quando l'Indicatore caffè (caffè americano) (36) è acceso, utilizzare le Frecce di selezione 2 (38) per regolare il volume di caffè preimpostato.
3. Premere brevemente il Pulsante di configurazione modalità americano o acqua (long black) (39) per passare all'Indicatore acqua calda (o long black) (35).
4. Regolare il volume di acqua calda preimpostato tramite le Frecce di selezione 2 (38).
5. Premere brevemente il Pulsante americano (30) per salvare le impostazioni e uscire.

Regolazione della temperatura
La macchina dispone di controllo PID, che supervisiona il blocco riscaldante per estrarre il caffè a una temperatura approssimativa di 96 °C. È possibile regolare la temperatura di estrazione tra 92, 94 e 96 °C, con incrementi di 2 °C. Questa regolazione modifica solo la temperatura di estrazione del caffè e non influisce sulla temperatura del vapore.

- Maggiore è la temperatura, maggiore sarà l'amarezza e minore l'acidità.
- Minore è la temperatura, minore sarà l'amarezza e maggiore l'acidità.

1. Premere brevemente il pulsante selettore temperature (31). La Visualizzazione temperatura/tempo (34) lampeggerà e rimarranno accesi il Pulsante di accensione (21) e il Pulsante selettore temperature (31). Il resto delle luci rimarrà spento.
2. Premere ripetutamente il pulsante selettore temperature (31) per cambiare tra le diverse impostazioni di temperatura.
3. Una volta confermata l'impostazione, la macchina uscirà automaticamente dalla schermata di configurazione dopo 2 secondi di inattività.

Nota: Ricordare che la temperatura visualizzata sullo schermo o display è la temperatura del serbatoio interno o della caldaia dell'acqua.

Regolazione del tempo di macinatura

1. Tenere premuto il Pulsante di macinatura (22) per 3 secondi. La Visualizzazione temperatura/tempo (34) lampeggerà e rimarranno accesi il Pulsante di accensione (21), il Pulsante di macinatura (22), l'Indicatore tempo di macinatura (33), l'icona «S» (secondi) e le Frecce di selezione 1 (32). Il resto delle luci rimarrà spento.
2. Premere brevemente le Frecce di selezione 1 (32) per regolare il tempo di macinatura preimpostato, espresso in secondi.
3. Premere brevemente il Pulsante di macinatura (22) per salvare le impostazioni e uscire.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica
Tenere premuti contemporaneamente il Pulsante 2 tazze (29) e il Pulsante americano (30) per ripristinare tutti i parametri ai valori predefiniti di fabbrica.

3.7 Modalità di alimentazione esterna dell'acqua
Figura 7

1. Per accedere alla modalità di alimentazione esterna dell'acqua, tenere premuti contemporaneamente il Pulsante di configurazione modalità americano o acqua (long black) (39) e il Pulsante americano (30) per 3 secondi. La macchina emetterà un segnale acustico e la funzione del sensore di galleggiante del Serbatoio dell'acqua (2) verrà disattivata.
2. Aprire il coperchio di ingresso dell'acqua esterna, collegare il tubo di alimentazione esterna dell'acqua e utilizzare la macchina normalmente.
3. In modalità di alimentazione esterna dell'acqua, se il Serbatoio dell'acqua (2) contiene acqua, sarà possibile utilizzare la macchina senza collegare il tubo di alimentazione esterna.
4. Per uscire da questa modalità, tenere premuti contemporaneamente il Pulsante di configurazione modalità americano (39) e il Pulsante 2 tazze (29) per 3 secondi. La macchina emetterà un segnale acustico e la funzione del sensore di galleggiante del Serbatoio dell'acqua (2) verrà riattivata.
5. Scollegare il tubo di alimentazione esterna dell'acqua, sigillare l'ingresso dell'acqua con il tappo di gomma, chiudere il coperchio di ingresso dell'acqua esterna, reinstallare il Serbatoio dell'acqua (2), riempirlo d'acqua e utilizzare la macchina normalmente.

Nota: La macchina include un tubo di alimentazione esterna dell'acqua di 1 m e un connettore esterno, situati all'interno della Tramoggia per chicchi (6). Questo tubo non può essere collegato a un rubinetto di acqua potabile convenzionale.

Legenda della figura 7:

1. Valvola dell'acqua esterna
2. Qui si trova il punto di connessione per il tubo dell'acqua esterno.
3. Tappo di gomma

4. Pulizia e manutenzione

4.1 Pulizia e manutenzione

Avvertenza: Scollegare la macchina prima di pulirla e lasciarla raffreddare a sufficienza per evitare scottature. Non immergere la macchina o la spina del cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Dopo ogni utilizzo, lavare con acqua tutte le parti rimovibili. Se necessario, aggiungere una soluzione detergente e sciacquarle con acqua pulita.
- Pulire frequentemente la superficie esterna della macchina con una spugna umida per rimuovere lo sporco. Non utilizzare alcol o detersivi e non immergere la macchina in acqua per pulirla.
- Ruotare il **Gruppo portafiltro** (9) in senso orario per rimuoverlo ed eliminare i residui di caffè macinato. Pulire il portafiltro (9) e il filtro metallico (11/12) con detergente e, successivamente, sciacquarli con acqua pulita.
- Dopo aver pulito tutte le parti rimovibili, asciugarle completamente.

4.2 Istruzioni per l'uso degli accessori
Questo prodotto include strumenti ausiliari. L'**Ago per la pulizia** (20) e la **Spazzola per la pulizia** (18) sono conservati in un vano separato. I filtri per 1 e 2 tazze possono essere anch'essi conservati in questo vano. Per accedervi, rimuovere il **Vassoio raccogligocce** (10). Il vano si trova nella parte inferiore sinistra della macchina. Fig. 8

Ago per la pulizia
L'**Ago per la pulizia** (20) viene utilizzato per pulire i filtri per 1 (12) e 2 tazze (11) e il **Vaporizzatore** (5). Utilizzare l'estremità spessa per pulire il **Vaporizzatore** (5) e l'estremità sottile per pulire i filtri.

Spazzola per la pulizia
La **Spazzola per la pulizia** (18) viene utilizzata principalmente per pulire il sistema di macinatura. Dopo aver rimosso il disco di macinatura, utilizzare la spazzola (18) per pulire la camera di macinatura e il condotto di uscita del caffè macinato.

- Pulire la camera di macinatura e il condotto di uscita del caffè macinato. Fig. 9
- Utilizzare l'altra estremità della spazzola per aprire il filtro. Fig. 10

Spazzola a setole morbide
La **Spazzola a setole morbide** (19) viene utilizzata principalmente per pulire la parte inferiore. Se il condotto di uscita del caffè macinato si ostruisce, utilizzarla per pulirlo. Fig. 11

Pressino per caffè
Pressare saldamente il caffè macinato. Utilizzare il segno come guida, ma ricordare che la quantità esatta deve essere calibrata ogni volta che si cambia caffè.

4.3 Pulizia del macinacaffè
Durante l'uso del macinacaffè, il canale di uscita del caffè macinato può ostruirsi a causa dei chicchi di caffè e di altri fattori esterni. Pulire il canale di uscita nei seguenti casi:

A. Pulire il canale di uscita del caffè macinato e il disco di macinatura almeno una volta ogni due settimane.
B. Quando la quantità di caffè macinato erogata diminuisce, pulire il canale di uscita e il disco di macinatura.
C. Dopo aver macinato caffè con un grado di macinatura fine, pulire il canale di uscita del caffè macinato.
D. Questa macchina dispone di un sistema antistatico e antidispersione del caffè macinato. Se il caffè macinato si disperde fuori dal **Gruppo portafiltro** (9), pulire l'uscita con una spazzola.

Metodo di pulizia del macinacaffè
Nota: Prima di pulire il macinacaffè, assicurarsi che non ci siano chicchi nella **Tramoggia per i chicchi** (6). Premendo il **Pulsante di macinatura** (22), il macinacaffè deve funzionare normalmente senza che esca caffè macinato.

1. Ruotare la **Tramoggia per i chicchi** (6) in senso antiorario e rimuoverla.

2. Svitare il disco di macinatura interno in senso antiorario e rimuoverlo. Utilizzare la **Spazzola per la pulizia** (18) inclusa per pulire la macina. Rimuovere i residui di caffè dalle fessure tra i denti e spostare i chicchi rimasti nella camera di macinatura verso la cavità situata accanto alla macina conica. Non lavare la macina direttamente con acqua.
3. Sollevare il piccolo coperchio rettangolare situato davanti alla **Tramoggia per i chicchi** (6). Controllare se ci sono residui di caffè macinato nel condotto e utilizzare la **Spazzola per la pulizia** (18) per pulire la camera di macinatura e il condotto di uscita del caffè macinato.
4. Non reinstallare ancora il disco di macinatura. Reinstallare la **Tramoggia per i chicchi** (6) vuota, premere il **Pulsante di macinatura** (22) e lasciare funzionare il macinacaffè per eliminare i residui di caffè macinato dalla camera di macinatura. Se non è completamente pulito, ripetere i passaggi 3 e 4.
5. Rimuovere nuovamente la **Tramoggia per i chicchi** (6) ruotandola in senso antiorario, installare il disco di macinatura ruotandolo in senso orario e terminare la pulizia.

Nota: Non versare acqua nella **Tramoggia per i chicchi** (6) per pulirla né posizionare contenitori con liquido al suo interno.

4.4 Decalcificazione

- Questo prodotto dispone di una funzione di avviso e di un programma di decalcificazione che richiedono l'intervento dell'utente. Il programma completo dura circa 10 minuti.
- Si raccomanda di decalcificare la macchina ogni 4-6 mesi.
- Per eseguire la decalcificazione, è possibile utilizzare:

A. Una pastiglia decalcificante per macchine da caffè.
B. Un decalcificante liquido.
C. Aceto bianco e acqua tiepida.

Prima di avviare il programma di decalcificazione, assicurarsi di quanto segue:

1. Assicurarsi che ci siano almeno 2 litri di acqua nel **Serbatoio dell'acqua** (2).
2. Svuotare il **Vassoio raccogligocce** (10) e riposizionarlo.
3. Accendere la macchina e attendere che entri in modalità standby.
4. Posizionare il **Filtro per 2 tazze** (11) nel **Gruppo portafiltro** (9).
5. Installare il **Gruppo portafiltro** (9) nell'**imbuto** (13) e ruotarlo fino a bloccarlo.
6. Tenere presente che è possibile uscire dal programma di decalcificazione in qualsiasi momento premendo il **Pulsante di accensione** (21).
7. Quando il programma si avvia, l'**Avviso di decalcificazione** (27) rimarrà attivo e lampeggerà per tutta la durata del processo.
8. Se il processo di decalcificazione non si avvia entro 1 minuto, la macchina uscirà dal programma e tornerà in modalità standby.

Preparativi preliminari
Nota: Quando l'**Avviso di decalcificazione** (27) si attiva o prima di avviare manualmente il programma, eseguire i seguenti preparativi:

1. Preparazione per la decalcificazione

Aggiungere una soluzione al **Serbatoio dell'acqua** (2) utilizzando uno dei seguenti metodi:
A. Riempire il **Serbatoio dell'acqua** (2) con 1 litro di acqua. Aggiungere la pastiglia decalcificante e attendere che si dissolva completamente.
B. Aggiungere mezza tazza di decalcificante liquido al **Serbatoio dell'acqua** (2) e, successivamente, 1 litro di acqua tiepida. Mescolare bene la soluzione.
C. Aggiungere 1,5 cucchiai di aceto bianco al **Serbatoio dell'acqua** (2) e, successivamente, 1 litro di acqua tiepida. Mescolare bene la soluzione.

2. Posizionare il Serbatoio dell'acqua

Installare correttamente il **Serbatoio dell'acqua** (2). Fig. 12

3. Posizionare i contenitori

Posizionare un contenitore da 1 litro sotto l'**imbuto** (13) e un altro contenitore da 1 litro sotto il **Vaporizzatore** (5). Fig. 13

Ciclo di decalcificazione
Una volta completati i passaggi precedenti, avviare il processo di decalcificazione come indicato di seguito:

- Quando il sistema rileva che il flusso cumulativo della macchina ha raggiunto i 15 litri, l'**Avviso di decalcificazione** (27) si attiverà e la macchina accederà automaticamente al programma di decalcificazione.
- In modalità standby, tenere premuti contemporaneamente il **Pulsante 1 tazza** (28), il **Pulsante 2 tazze** (29) e il **Pulsante caffè americano** (30) per avviare il programma di decalcificazione.
- Quando l'**Avviso di decalcificazione** (27) e la luce del **Pulsante di accensione** (21) sono accesi e il resto degli indicatori sono spenti, seguire questi passaggi:

Passaggio 1: Avvio del ciclo di decalcificazione

1. Ruotare la **Manopola del vapore** (3) fino alla posizione vapore.
2. La luce del **Pulsante di accensione** (21) rimarrà accesa e l'**Avviso di decalcificazione** (27) lampeggerà.
3. La pompa dell'acqua si metterà in funzione e l'acqua calda uscirà dal **Vaporizzatore** (5). Quando sarà stato erogato 1 litro di acqua, la pompa si fermerà.
4. Ruotare la **Manopola del vapore** (3) fino alla posizione centrale di standby. La pompa si rimetterà in funzione e l'acqua calda uscirà alternativamente dall'uscita dell'acqua calda e dall'**imbuto** (13). Quando saranno stati erogati 2 litri di acqua, la pompa si fermerà e la decalcificazione sarà terminata.

Passaggio 2: Preparazione per la pulizia
Importante: Completare i seguenti passaggi entro un massimo di 5 minuti prima che il ciclo di decalcificazione termini.

1. Pulire il **Vaporizzatore** (5) e l'**imbuto** (13) con acqua pulita per eliminare i residui della soluzione decalcificante.

2. Sciacquare il **Serbatoio dell'acqua** (2).
3. Riempire il **Serbatoio dell'acqua** (2) con acqua pulita.
4. Svuotare i contenitori.

Passaggio 3: Completamento del ciclo di decalcificazione
Una volta terminato il ciclo, tutti gli indicatori, eccetto l'**Avviso di decalcificazione** (27), si accenderanno contemporaneamente.
Il conteggio della decalcificazione verrà ricalcolato e la macchina tornerà in modalità standby.

5. Risoluzione dei problemi

Se non è possibile identificare la causa del problema, non smontare la macchina e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Fenomeno di guasto	Causa	Soluzione
Lo schermo non si accende	Controllare se la spina è correttamente collegata e se è stato premuto il **Pulsante di accensione** (21).	Collegare la spina alla presa di corrente e assicurarsi di premere il **Pulsante di accensione** (21).
L'indicatore luminoso sul pannello frontale della macchina si illumina di rosso	Controllare se la **Tramoggia per i chicchi** (6) è ruotata in posizione di macinatura o se contiene chicchi di caffè.	Installare la **Tramoggia per i chicchi** (6), ruotarla in posizione di macinatura e aggiungere i chicchi di caffè.
Ci sono macchie d'acqua sotto la macchina	Il **Serbatoio dell'acqua** (2) o il **Vassoio raccogligocce** (10) non sono installati correttamente, oppure il vassoio è pieno.	Assicurarsi che il **Serbatoio dell'acqua** (2) e il **Vassoio raccogligocce** (10) siano installati correttamente. Se lo sono, svuotare il vassoio. Se il problema persiste, non smontare la macchina. Inviarla al servizio di assistenza tecnica autorizzato per la revisione.
Dopo aver acceso la macchina, si sente un ticchettio e, dopo aver preparato il caffè, un fischio	Si tratta di un fenomeno normale prodotto dal funzionamento della valvola di controllo della pressione.	

Fenomeno di guasto	Causa	Soluzione
Non esce caffè, il caffè esce a gocce o il **Gruppo portafiltro** (9) non può essere installato correttamente	La quantità di caffè macinato supera il limite, il caffè macinato è troppo fine o è stato pressato con troppa forza.	La quantità di caffè macinato non deve superare il limite. Regolare il grado di macinatura fino a ottenere il risultato adeguato. Non pressare il caffè ripetutamente o con troppa forza. Controllare il foro di uscita del filtro pressurizzato nel caso lo si stia utilizzando.
Il caffè non ha crema	I chicchi di caffè sono ossidati e/o la dimensione della macinatura non è adeguata.	Utilizzare chicchi di caffè appena tostati e regolare la macinatura.
Non esce vapore	La funzione vapore non è stata completamente preriscaldata o il **Vaporizzatore** (5) è ostruito.	La macchina può erogare vapore solo una volta terminato il preriscaldamento. Decalcificare la macchina e pulire il **Vaporizzatore** (5) con l'**Ago per la pulizia** (20).

6. Specifiche tecniche

Prodotto: Power Espresso 20 Barista Elite
Riferimento prodotto: EU01_137648

Tensione: 220-240 V ~
Frequenza: 50 / 60 Hz
Potenza: 2900 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato per smaltire i propri apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra contribuirà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o al consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o si hanno domande, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito in alcun modo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simili), né in parte né nella sua totalità, senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione UE di conformità semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Calcador de café (Tamper)
2. Reservatório de água
3. Botão de vapor
4. Corpo do aparelho
5. Vaporizador
6. Tremonha de grãos (reservatório de café em grão)
7. Manómetro de pressão
8. Painel de controlo
9. Conjunto Porta-filtro
10. Bandeja de recolha de gotas
11. Filtro para 2 chávenas sem pressurizar e pressurizador
12. Filtro para 1 chávena sem pressurizar
13. Funil
14. Jarra para espumar leite
15. Tubo de água externo (mangueira de água externa)
16. Conector externo
17. Caixa de acessórios
18. Escova de limpeza
19. Escova de cerdas macias
20. Agulha de limpeza

Painel de controlo
Figura 2

21. Botão de ligar/desligar
22. Botão de moagem
23. Botão de água quente
24. Indicador de vapor
25. Indicador de falta de grãos de café
26. Aviso Indicador de falta de água
27. Aviso Indicador de descalcificação
28. Botão 1 chávena
29. Botão 2 chávenas
30. Botão americano
31. Botão seletor de temperaturas
32. Setas de seleção 1
33. Indicador de tempo de moagem

34. Visualização de temperatura/tempo
35. Indicador de água quente (ou long black)
36. Indicador de café (americano)
37. Visualização de volume
38. Setas de seleção 2
39. Botão seletor de modo americano ou água (long black)

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Máquina de café
- Tamper (calcador de café)
- Jarra para espumar leite
- Manual de instruções
- Funil
- Filtros de dose

- Não retire o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Funcionamento

Advertência: Pressão

- Não retire o Reservatório de água nem o Conjunto Porta-filtro (9) enquanto a máquina estiver em funcionamento ou a gerar vapor; poderá causar queimaduras e danificar o produto.

- Antes de retirar o Conjunto Porta-filtro (9) para preparar outra chávena, certifique-se de que a máquina de café está em modo de espera e que a bomba está parada. Desligue com o Botão de ligar/desligar (21) e espere que o Manómetro de pressão marque 0 bar.
- Para adicionar água ao Reservatório, desligue o produto com o Botão de ligar/desligar (21) e espere que toda a saída de vapor pare.
- Ao extrair café, bloqueie completamente o Conjunto Porta-filtro (9) na posição indicada para evitar que se solte devido à pressão durante o uso.

Advertência: Alta temperatura

- Não toque na extremidade do Vaporizador, na parte inferior do Conjunto Porta-filtro (9) nem no Tubo de água externo durante o funcionamento: risco de queimaduras.
- Não toque no Vaporizador diretamente; manipule-o apenas pela capa de silicone. Ao girar o Botão de vapor (3), mantenha as mãos afastadas da saída de vapor.
- Mantenha mãos e corpo afastados da saída de vapor e de água quente. Espere que as superfícies arrefeçam antes de limpar ou manipular.

3.1 Primeira utilização

Antes de começar

- Antes de utilizar a máquina de café pela primeira vez, limpe os componentes que entram em contacto com os alimentos (Filtro para 1 chávena (12), Filtro para 2 chávenas (11), Jarra para espumar leite (14), Bandeja de recolha de gotas (10) e a sua grelha) e enxague os circuitos internos sem adicionar café. Seque bem. Não mergulhe o Corpo do aparelho (4).

Passos

1. Encha o Reservatório de água (2) até à marca MAX. Coloque-o corretamente.
2. Insira no Conjunto Porta-filtro (9) o Filtro para 1 chávena (12) ou 2 chávenas (11) (sem café). Alinhe o Porta-filtro (9) com o funil (13) e gire-o no sentido anti-horário até o bloquear.
3. Ligue o equipamento a uma tomada e prima o Botão de ligar/desligar (21). Espere que a máquina complete o pré-aquecimento e fique em modo de espera.
4. Direcione o Vaporizador (5) para a Bandeja de recolha de gotas (10) ou introduza a sua extremidade numa jarra com água. Gire o Botão de vapor (3) para a posição de vapor para purgar uma pequena quantidade de vapor/água. Risco de queimaduras: não aproxime as mãos da saída.
5. Coloque uma chávena sob o Porta-filtro (9). Prima o Botão 1 chávena (28) (ou 2 chávenas, 29) para limpar o circuito de café. Não coloque nenhuma parte do corpo sob o Porta-filtro (9); use a chávena para recolher a água quente.
6. Quando o fluxo cessar, esvazie a Bandeja de recolha de gotas (10).
7. Limpe novamente as peças desmontáveis com água morna e seque-as.
8. A máquina de café está pronta para uso.

3.2 Funções de café, água quente e vapor

Ligar e autoverificação

- Ligue o equipamento à rede elétrica.

- Ao ligar, o equipamento emitirá um sinal sonoro. Todas as luzes do painel de controlo piscarão uma vez simultaneamente e, em seguida, apagar-se-ão. Em ambos os lados do Manómetro de pressão (7) são mostrados os estados e as funções do equipamento.
- As funções de preparação de café e de fornecimento de água quente podem ser utilizadas simultaneamente com a função de vapor.

Pré-aquecimento
- Prima o Botão de ligar/desligar (21) para iniciar o pré-aquecimento. Durante o pré-aquecimento:

- A luz do Botão de ligar/desligar (21) e o Indicador de vapor (24) piscarão.
- A luz do Botão de moagem (22) e o Indicador de tempo de moagem (33) permanecerão acesos de forma fixa.

Modo de espera (standby mode)
- Quando o pré-aquecimento terminar, a máquina entrará em modo de espera. Todas as luzes permanecerão acesas de forma fixa, exceto:

- O Aviso indicador de descalcificação (27).
- O Aviso Indicador de falta de água (26).
- O Indicador de falta de grãos de café (25).

- Neste estado, poderá utilizar todas as funções da máquina.

Modo de suspensão (Sleep mode)

- A máquina entrará automaticamente em modo de suspensão quando permanecer 5 minutos inativa em modo de espera.
- Para reativar a máquina, prima qualquer botão ou gire o Botão de vapor (3). A máquina voltará a iniciar o processo de pré-aquecimento.

3.3 Seleção do café e ajuste de moagem
Café em grão e café moído

- Certifique-se de que a mó está na sua posição e introduza a tremonha na sua marca de cadeado aberto, gire no sentido horário para o cadeado fechado e ouça o "clique" de ancoragem. (Dirija-se ao apartado "Instalação do moinho" para mais informações).
- Encha os grãos de café na tremonha e proceda com a sua receita.
- Escolha o filtro pressurizado com um único orifício na sua parte inferior, encha-o com café recém-moído de torra respeitosa e calibre o tempo de moagem até encontrar o sabor que lhe agrada na chávena.
- O café deve ser extraído a uma velocidade constante, nem rápido nem lento. Se o café não sair pelo porta-filtros, moa mais grosso e repita a extração.

Nota: Para saber a quantidade aproximada sem uma balança, pode observar os óleos restantes do filtro quando retira a pastilha de café; se aparecerem óleos, é sinónimo de que falta quantidade.

- O café pré-moído perde aroma em poucos dias; se o utilizar, conserve-o num recipiente hermético e num local fresco, sem o refrigerar nem congelar. Para preservar melhor o aroma e a qualidade na chávena, recomenda-se utilizar café em grão.

Moagem

- O café moído deve ter uma textura semelhante à do sal. Ajuste o grau de moagem girando a Tremonha de grãos (6):
- Se a moagem for demasiado fina, o café pode sair de forma intermitente ou não sair. Selecione um grau mais grosso.
- Se a moagem for demasiado grossa, o café sairá demasiado rápido e perderá aroma e sabor. Selecione um grau mais fino.
- Não adicione demasiados grãos à Tremonha de grãos (6), pois poderiam humedecer-se e afetar a moagem e o sabor do café.

Instalação do moinho

1. Coloque o disco de moagem 1 e gire-o no sentido horário até que fique bem fixado. Em seguida, instale a Tremonha de grãos (6) como se mostra na figura 3.
2. Alinhe a posição marcada com o círculo vermelho. Pressione a Tremonha de grãos (6) para baixo e gire-a no sentido horário. Continue a girá-la até ouvir um «clique», o que indicará que ficou corretamente instalada. Fig. 4
3. A Tremonha de grãos (6) dispõe de marcas para ajustar o grau de moagem (fig. 5). Para selecionar o ajuste desejado, alinhe a marca da tremonha com a marca da tampa superior, como se mostra na figura 4.

Uso do moinho

1. Adicione café em grão à Tremonha de grãos (6).
2. Coloque o Conjunto Porta-filtro (9) no suporte de receção do café moído, como se mostra na figura 6.
3. Prima o Botão de moagem (22). O moinho parará automaticamente quando o tempo configurado terminar. Para o parar antes, prima novamente o botão.
4. Retire o Conjunto Porta-filtro (9) e bata-o suavemente sobre a mesa para nivelar o café moído.
5. Calque o café com o Calcador de café (1), aplicando uma força aproximada de 12,5 kg.
6. Continue de acordo com as instruções do apartado «3.4. Preparação de café».

Nota: Se a Tremonha de grãos (6) não estiver instalada, o Indicador de falta de grãos de café (25) permanecerá aceso. Se tentar iniciar a moagem, a máquina emitirá três sinais sonoros e parará. Quando a Tremonha de grãos (6) estiver corretamente instalada, o Indicador de falta de grãos de café (25) apagar-se-á.

Importante: Após 3 minutos de funcionamento com pausas inferiores a 6 minutos, o sistema limitará temporariamente a moagem. Espere 6 minutos antes de voltar a utilizá-lo.

3.4 Preparação de café

Antes de iniciar a preparação, espere que a máquina se encontre em modo de espera.

Nota: Para melhorar a extração, pré-aqueça o Conjunto Porta-filtro (9), o filtro (11/12) e a chávena. Introduza o filtro no Conjunto Porta-filtro (9), sem adicionar café, e instale-o no funil (13). Coloque uma chávena por baixo e prima o Botão 1 chávena (28) ou o Botão 2 chávenas (29). Quando a máquina parar, esvazie a chávena.

Nota: Recomenda-se utilizar o filtro não pressurizado para ter controlo visual da velocidade de extração; este indicativo ajudá-lo-á a calibrar o tamanho da moagem e o volume de café moído no filtro. Se o café sair rápido, deve moer mais fino e vice-versa.

O tamanho da moagem também ajuda a controlar a quantidade de partículas que deseja que se molhem ao passar pela água; se o café tiver poucas notas de sabor e quiser extrair mais, moa mais fino e vice-versa.

Quando o nosso moinho está muito fino ou próximo disso, pode dever-se a que o café perdeu as propriedades de origem ou é de baixa qualidade, sendo este um café queimado e de baixa densidade.

Preparação de 1 chávena

1. Insira o Filtro para 1 chávena (12) no Conjunto Porta-filtro (9).
2. Adicione aproximadamente 14 g de café moído e calque-o aplicando uma força aproximada de 12,5 kg.
3. Alinhe o Conjunto Porta-filtro (9) com a guia do funil (13) e gire-o no sentido anti-horário até que fique bloqueado.
4. Coloque uma chávena sobre a Bandeja de recolha de gotas (10), sob a saída de café e prima o Botão 1 chávena (28) para iniciar a extração.
5. A máquina parará automaticamente quando tiver dispensado o volume predefinido, aproximadamente 40 mL, e voltará ao modo de espera.

Preparação de 2 chávenas

1. Com a máquina em modo de espera, insira o Filtro para 2 chávenas (11) no Conjunto Porta-filtro (9).
2. Adicione aproximadamente 19 g de café moído e calque-o com o Calcador de café (1), aplicando uma força aproximada de 12,5 kg.
3. Alinhe o Conjunto Porta-filtro (9) com a guia do funil (13) e gire-o no sentido anti-horário até que fique bloqueado.
4. Coloque uma chávena sobre a Bandeja de recolha de gotas (10), sob a saída de café e prima o Botão 2 chávenas (29) para iniciar a extração.
5. A máquina parará automaticamente quando tiver dispensado o volume predefinido, aproximadamente 70 mL, e voltará ao modo de espera.

Preparação de café americano

1. Com a máquina em modo de espera, insira o filtro correspondente no Conjunto Porta-filtro (9):

- Para uma chávena, utilize o Filtro para 1 chávena (12) e adicione aproximadamente 14 g de café moído.
- Para duas chávenas, utilize o Filtro para 2 chávenas (11) e adicione aproximadamente 19 g de café moído.

2. Calque o café moído com o Calcador de café (1), aplicando uma força aproximada de 12,5 kg.
3. Alinhe o Conjunto Porta-filtro (9) com a guia do funil (13) e gire-o no sentido anti-horário até que fique bloqueado.
4. Coloque uma chávena sobre a Bandeja de recolha de gotas (10), sob a saída de café e prima o Botão americano (30) para iniciar a preparação.
5. De acordo com a configuração selecionada, a máquina realizará o processo numa das seguintes ordens:

- Primeiro extrairá o café e depois dispensará a água quente.
- Primeiro dispensará a água quente e depois extrairá o café.

6. A máquina parará automaticamente quando tiver dispensado os volumes predefinidos
7. Quando a preparação terminar, as luzes do painel permanecerão acesas e a máquina voltará ao modo de espera.

3.5 Funções adicionais

Função de água quente

Com a máquina em modo de espera, prima brevemente o Botão de água quente (23) para ativar a função.

Para parar a saída de água quente, prima novamente brevemente o Botão de água quente (23). A máquina voltará ao modo de espera.

Função de vapor

- Com a máquina em modo de espera, gire o Botão de vapor (3) até à posição de vapor para ativar a função.
- Enquanto a função estiver ativa, o Indicador de vapor (24) piscará.
- Para parar a saída de vapor, gire o Botão de vapor (3) até à posição central de espera. A máquina voltará ao modo de espera.

Advertência: O vapor atinge temperaturas muito elevadas. Mantenha as mãos e outras partes do corpo afastadas da saída de vapor para evitar queimaduras.

Espumar leite

1. Uma vez que a função vapor esteja fixa e iluminada, gire o botão de vapor e deixe que o vapor saia durante alguns segundos ou até que a água se transforme em vapor.
2. Gire o Botão de vapor (3) até à posição central de espera para parar temporariamente a saída de vapor.

3. Introduza o Vaporizador (5) no leite.
4. Gire novamente o Botão de vapor (3) até à posição de vapor e proceda a espumar o leite.
5. Purgue a lança de vapor (vaporizador) durante alguns segundos e mantenha-a limpa para evitar obstruções.

Notas:

- Se não colocar o Botão de vapor (3) na posição central de espera depois de utilizar esta função, o Indicador de vapor (24) piscará para o avisar.
- As funções de vapor e de preparação de café podem ser utilizadas simultaneamente. Preste atenção às funções selecionadas durante o funcionamento da máquina. Mantenha as mãos e outras partes do corpo afastadas das saídas de água quente e vapor para evitar queimaduras e outras lesões.

3.6 Ajuste de parâmetros

Os utilizadores podem ajustar determinados parâmetros de extração do café de acordo com os seus hábitos e necessidades.

Ajuste do volume de 1 ou 2 chávenas

1. Mantenha premido o Botão 1 chávena (28) ou o Botão 2 chávenas (29) durante 3 segundos. A Visualização de volume (37) piscará e permanecerão acesos o Botão de ligar/desligar (21), o Botão 1 chávena (28) ou o Botão 2 chávenas (29) e as Setas de seleção 2 (38). O resto das luzes permanecerão apagadas.
2. Prima brevemente as Setas de seleção 2 (38) para ajustar o volume de café predefinido.
3. Prima brevemente o Botão 1 chávena (28) ou o Botão 2 chávenas (29) para guardar as alterações e sair.

Configuração café americano ou long black
Ajuste da ordem de preparação do café americano

1. Prima brevemente o Botão de configuração de modo americano (39) para aceder à configuração.
2. O indicador aceso mostra a ordem selecionada:

- Indicador de café (café americano) (36): primeiro café e depois água quente.
- Indicador de água quente (ou long black) (35): primeiro água quente e depois café.

3. Prima brevemente o Botão de configuração de modo americano (39) para alternar entre ambas as ordens.
4. A máquina sairá automaticamente da configuração após 2 segundos de inatividade.

Ajuste dos volumes do café americano

1. Mantenha premido o Botão americano (30) durante 3 segundos. A Visualização de volume (37) piscará e permanecerão acesos o Botão de ligar/desligar (21), o Botão americano (30), o Indicador de água quente (café long black) (35) ou o Indicador de café (café americano) (36) e as Setas de seleção 2 (38). O resto das luzes permanecerão apagadas.

2. Quando o Indicador de café (café americano) (36) estiver aceso, utilize as Setas de seleção 2 (38) para ajustar o volume de café predefinido.
3. Prima brevemente o Botão de configuração de modo americano ou água (long black) (39) para mudar para o Indicador de água quente (ou long black) (35).
4. Ajuste o volume de água quente predefinido através das Setas de seleção 2 (38).
5. Prima brevemente o Botão americano (30) para guardar os ajustes e sair.

Ajuste da temperatura
A máquina dispõe de controlo PID, que supervisiona o bloco de aquecimento para extrair o café a uma temperatura aproximada de 96 °C. Pode ajustar a temperatura de extração entre 92, 94 e 96 °C, em incrementos de 2 °C. Este ajuste só modifica a temperatura de extração do café e não afeta a temperatura do vapor.

- Quanto maior for a temperatura, maior será o amargor e menor a acidez.
- Quanto menor for a temperatura, menor será o amargor e maior a acidez.

1. Prima brevemente o botão seletor de temperaturas (31). A Visualização de temperatura/tempo (34) piscará e permanecerão acesos o Botão de ligar/desligar (21) e o Botão seletor de temperaturas (31). O resto das luzes permanecerão apagadas.
2. Prima repetidamente o botão seletor de temperaturas (31) para alternar entre os diferentes ajustes de temperatura.
3. Uma vez confirmado o ajuste, a máquina sairá automaticamente do ecrã de configuração após 2 segundos de inatividade.

Nota: Lembre-se de que a temperatura que aparece no ecrã ou display é a temperatura do tanque interno ou caldeira de água.

Ajuste do tempo de moagem

1. Mantenha premido o Botão de moagem (22) durante 3 segundos. A Visualização de temperatura/tempo (34) piscará e permanecerão acesos o Botão de ligar/desligar (21), o Botão de moagem (22), o Indicador de tempo de moagem (33), o ícone «S» (segundos) e as Setas de seleção 1 (32). O resto das luzes permanecerão apagadas.
2. Prima brevemente as Setas de seleção 1 (32) para ajustar o tempo de moagem predefinido, expresso em segundos.
3. Prima brevemente o Botão de moagem (22) para guardar os ajustes e sair.

Restabelecimento de fábrica
Mantenha premidos simultaneamente o Botão 2 chávenas (29) e o Botão americano (30) para restabelecer todos os parâmetros aos valores predefinidos de fábrica.

3.7 Modo de fornecimento externo de água
Figura 7

1. Para aceder ao modo de fornecimento externo de água, mantenha premidos simultaneamente o Botão de configuração de modo americano ou água (long black) (39) e o Botão americano (30) durante 3 segundos. A máquina emitirá um sinal sonoro e a função do sensor de flutuador do Reservatório de água (2) será desativada.

2. Abra a tampa de entrada de água externa, ligue o tubo de fornecimento externo de água e utilize a máquina com normalidade.
3. No modo de fornecimento externo de água, se o Reservatório de água (2) contiver água, poderá utilizar a máquina sem ligar o tubo de fornecimento externo.
4. Para sair deste modo, mantenha premidos simultaneamente o Botão de configuração de modo americano (39) e o Botão 2 chávenas (29) durante 3 segundos. A máquina emitirá um sinal sonoro e a função do sensor de flutuador do Reservatório de água (2) será reativada.
5. Desligue o tubo de fornecimento externo de água, sele a entrada de água com a tampa de borracha, feche a tampa de entrada de água externa, volte a instalar o Reservatório de água (2), encha-o de água e utilize a máquina com normalidade.

Nota: A máquina inclui um tubo de fornecimento externo de água de 1 m e um conector externo, situados no interior da Tremonha de grãos (6). Este tubo não pode ser ligado a uma torneira de água potável convencional.

Legenda da figura 7:

1. Válvula de água exterior
2. Aqui encontra-se o ponto de ligação para a tubagem de água exterior.
3. Tampa de borracha

4. Limpeza e manutenção

4.1 Limpeza e manutenção

Aviso: Desligue a máquina da tomada antes de a limpar e deixe-a arrefecer o suficiente para evitar queimaduras. Não mergulhe a máquina nem a ficha do cabo de alimentação em água ou outros líquidos.

- Após cada utilização, lave todas as peças removíveis com água. Se necessário, adicione uma solução de limpeza e enxágue-as com água limpa.
- Limpe frequentemente a superfície exterior da máquina com uma esponja húmida para remover a sujidade. Não utilize álcool nem detergente e não mergulhe a máquina em água para a limpar.
- Gire o Conjunto Porta-filtro (9) no sentido dos ponteiros do relógio para o remover e elimine os restos de café moído. Limpe o porta-filtro (9) e o filtro metálico (11/12) com detergente e, em seguida, enxágue-os com água limpa.
- Após limpar todas as peças removíveis, seque-as completamente.

4.2 Instruções de utilização dos acessórios
Este produto inclui ferramentas auxiliares. A Agulha de limpeza (20) e a Escova de limpeza (18) são guardadas num compartimento independente. Os filtros para 1 e 2 chávenas também podem ser guardados neste compartimento. Para aceder a ele, retire o Tabuleiro de recolha de go-

tas (10). O compartimento encontra-se na parte inferior esquerda da máquina. Fig. 8

Agulha de limpeza
A Agulha de limpeza (20) é utilizada para limpar os filtros para 1 (12) e 2 chávenas (11) e o Vaporizador (5). Utilize a extremidade grossa para limpar o Vaporizador (5) e a extremidade fina para limpar os filtros.

Escova de limpeza
A Escova de limpeza (18) é utilizada principalmente para limpar o sistema de moagem. Após remover o disco de moagem, utilize a escova (18) para limpar a câmara de moagem e o conduto de saída do café moído.

- Limpe a câmara de moagem e o conduto de saída do café moído. Fig. 9
- Utilize a outra extremidade da escova para abrir o filtro. Fig. 10

Escova de cerdas macias
A Escova de cerdas macias (19) é utilizada principalmente para limpar a parte inferior. Se o conduto de saída do café moído ficar obstruído, utilize-a para o limpar. Fig. 11

Calcador de café
Calque firmemente o café moído. Utilize a marca como guia, mas lembre-se de que a quantidade exata deve ser calibrada cada vez que mudar de café.

4.3 Limpeza do moinho de café
Durante a utilização do moinho, o canal de saída do café moído pode obstruir-se devido aos grãos de café e a outros fatores externos. Limpe o canal de saída nos seguintes casos:

A. Limpe o canal de saída do café moído e o disco de moagem pelo menos uma vez a cada duas semanas.
B. Quando a quantidade de café moído dispensada diminuir, limpe o canal de saída e o disco de moagem.
C. Após moer café com um grau de moagem fino, limpe o canal de saída do café moído.
D. Esta máquina dispõe de um sistema antiestático e antidispersão do café moído. Se o café moído se dispersar para fora do Conjunto Porta-filtro (9), limpe a saída com uma escova.

Método de limpeza do moinho de café
Nota: Antes de limpar o moinho, certifique-se de que não há grãos na Tremonha de grãos (6). Ao premir o Botão de moagem (22), o moinho deve funcionar normalmente sem que saia café moído.

1. Gire a Tremonha de grãos (6) no sentido anti-horário e retire-a.
2. Desenrosque o disco de moagem interno no sentido anti-horário e retire-o. Utilize a Escova de limpeza (18) incluída para limpar a mó. Retire os restos de café das ranhuras entre os dentes e desloque os grãos que ficarem na câmara de moagem para a cavidade situada junto à mó cónica. Não lave a mó diretamente com água.

3. Levante a pequena tampa rectangular situada à frente da Tremonha de grãos (6). Verifique se restam restos de café moído no conduto e utilize a Escova de limpeza (18) para limpar a câmara de moagem e o conduto de saída do café moído.
4. Não volte a instalar ainda o disco de moagem. Instale novamente a Tremonha de grãos (6) vazia, prima o Botão de moagem (22) e deixe o moinho funcionar para eliminar os restos de café moído da câmara de moagem. Se não ficar completamente limpo, repita os passos 3 e 4.
5. Retire novamente a Tremonha de grãos (6) girando-a no sentido anti-horário, instale o disco de moagem girando-o no sentido horário e finalize a limpeza.

Nota: Não verta água na Tremonha de grãos (6) para a limpar nem coloque recipientes com líquido no seu interior.

4.4 Descalcificação

- Este produto dispõe de uma função de aviso e um programa de descalcificação que requerem a intervenção do utilizador. O programa completo dura aproximadamente 10 minutos.
- Recomenda-se descalcificar a máquina a cada 4-6 meses.
- Para realizar a descalcificação, pode utilizar:

A. Uma pastilha descalcificadora para máquinas de café.
B. Um descalcificador líquido.
C. Vinagre branco e água morna.

Antes de iniciar o programa de descalcificação, certifique-se do seguinte:

1. Certifique-se de que há pelo menos 2 litros de água no Depósito de água (2).
2. Esvazie o Tabuleiro de recolha de gotas (10) e volte a colocá-lo.
3. Ligue a máquina e espere que entre em modo de espera.
4. Coloque o Filtro para 2 chávenas (11) no Conjunto Porta-filtro (9).
5. Instale o Conjunto Porta-filtro (9) no funil (13) e gire-o até que fique bloqueado.
6. Tenha em conta que pode sair do programa de descalcificação a qualquer momento premindo o Botão de ligar/desligar (21).
7. Quando o programa for iniciado, o Aviso de descalcificação (27) permanecerá ativo e piscará durante todo o processo.
8. Se o processo de descalcificação não for iniciado no prazo de 1 minuto, a máquina sairá do programa e voltará ao modo de espera.

Preparativos prévios
Nota: Quando o Aviso de descalcificação (27) for ativado ou antes de iniciar manualmente o programa, realize os seguintes preparativos:

1. Preparação para a descalcificação

Adicione uma solução ao Depósito de água (2) utilizando um dos seguintes métodos:
A. Encha o Depósito de água (2) com 1 litro de água. Adicione a pastilha descalcificadora e espere até que se dissolva completamente.

B. Adicione meia chávena de descalcificador líquido ao Depósito de água (2) e, em seguida, 1 litro de água morna. Misture bem a solução.
C. Adicione 1,5 colheres de sopa de vinagre branco ao Depósito de água (2) e, em seguida, 1 litro de água morna. Misture bem a solução.

2. Coloque o Depósito de água

Instale corretamente o Depósito de água (2). Fig. 12

3. Coloque os recipientes

Coloque um recipiente de 1 litro debaixo do funil (13) e outro recipiente de 1 litro debaixo do Vaporizador (5). Fig. 13

Ciclo de descalcificação
Uma vez concluídos os passos anteriores, inicie o processo de descalcificação como indicado abaixo:

- Quando o sistema detetar que o caudal acumulado da máquina atingiu os 15 litros, o Aviso de descalcificação (27) será ativado e a máquina acederá automaticamente ao programa de descalcificação.
- Em modo de espera, mantenha premidos simultaneamente o Botão 1 chávena (28), o Botão 2 chávenas (29) e o Botão americano (30) para iniciar o programa de descalcificação.
- Quando o Aviso de descalcificação (27) e a luz do Botão de ligar/desligar (21) estiverem acesos e o resto dos indicadores estiverem apagados, siga estes passos:

Passo 1: Início do ciclo de descalcificação

1. Gire o Botão de vapor (3) até à posição de vapor.
2. A luz do Botão de ligar/desligar (21) permanecerá acesa e o Aviso de descalcificação (27) piscará.
3. A bomba de água entrará em funcionamento e sairá água quente pelo Vaporizador (5). Quando 1 litro de água tiver sido dispensado, a bomba irá parar.
4. Gire o Botão de vapor (3) até à posição central de espera. A bomba voltará a entrar em funcionamento e a água quente sairá alternadamente pela saída de água quente e pelo funil (13). Quando 2 litros de água tiverem sido dispensados, a bomba irá parar e a descalcificação terminará.

Passo 2: Preparação para a limpeza
Importante: Conclua os seguintes passos num prazo máximo de 5 minutos antes que o ciclo de descalcificação termine.

1. Limpe o Vaporizador (5) e o funil (13) com água limpa para eliminar os restos da solução descalcificadora.
2. Enxágue o Depósito de água (2).
3. Encha o Depósito de água (2) com água limpa.
4. Esvazie os recipientes.

Passo 3: Conclusão do ciclo de descalcificação
Uma vez concluído o ciclo, todos os indicadores, exceto o Aviso de descalcificação (27), acender-se-ão simultaneamente.
A contagem de descalcificação será recalculada e a máquina regressará ao modo de espera.

5. Resolução de problemas

Se não conseguir identificar a causa do problema, não desmonte a máquina e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Fenómeno de avaria	Causa	Solução
O ecrã não liga	Verifique se a ficha está corretamente ligada e se premir o Botão de ligar/desligar (21).	Ligue a ficha à tomada de corrente e certifique-se de que premir o Botão de ligar/desligar (21).
O indicador luminoso do painel frontal da máquina acende-se a vermelho	Verifique se a Tremonha de grãos (6) está girada até à posição de moagem ou se contém grãos de café.	Instale a Tremonha de grãos (6), gire-a até à posição de moagem e adicione grãos de café.
Há manchas de água debaixo da máquina	O Depósito de água (2) ou o Tabuleiro de recolha de gotas (10) não estão corretamente instalados, ou o tabuleiro está cheio.	Certifique-se de que o Depósito de água (2) e o Tabuleiro de recolha de gotas (10) estão corretamente instalados. Se estiverem, esvazie o tabuleiro. Se o problema persistir, não desmonte a máquina. Envie-a para o serviço de assistência técnica autorizado para revisão.
Após ligar a máquina, ouve-se um tique-taque e, após preparar café, um assobio	Trata-se de um fenómeno normal produzido pelo funcionamento da válvula de controlo de pressão.	

Fenómeno de avaria	Causa	Solução
Não sai café, o café sai gota a gota ou o Conjunto Porta-filtro (9) não pode ser instalado corretamente	A quantidade de café moído excede o limite, o café moído é demasiado fino ou foi calcado com demasiada força.	A quantidade de café moído não deve exceder o limite. Ajuste o grau de moagem até obter o resultado adequado. Não calque o café repetidamente nem com demasiada força. Verifique o orifício de saída do filtro pressurizado, caso o esteja a utilizar.
O café não tem creme	Os grãos de café estão oxidados e/ou o tamanho de moagem não é o adequado.	Utilize grãos de café recém-torrados e ajuste a moagem.
Não sai vapor	A função de vapor não foi completamente pré-aquecida ou o Vaporizador (5) está obstruído.	A máquina só pode fornecer vapor após o pré-aquecimento estar concluído. Descalcifique a máquina e limpe o Vaporizador (5) com a Agulha de limpeza (20).

6. Especificações técnicas

Produto: Power Espresso 20 Barista Elite
Referência do produto: EU01_137648

Voltagem: 220-240 V ~
Frequência: 50 / 60 Hz
Potência: 2900 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da

sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por nenhum meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Koffieaanstamper (Tamper)
2. Waterreservoir
3. Stoomknop
4. Behuizing van het apparaat
5. Stoompijp
6. Bonenreservoir (reservoir voor koffiebonen)
7. Drukmeter
8. Bedieningspaneel
9. Filterhouder
10. Lekbak
11. Filter voor 2 kopjes (niet-gepressuriseerd en gepressuriseerd)
12. Filter voor 1 kopje (niet-gepressuriseerd)
13. Trechter
14. Melkopschuimkan
15. Externe waterslang
16. Externe connector
17. Accessoiredoos
18. Reinigingsborstel
19. Borstel met zachte haren
20. Reinigingsnaald

Bedieningspaneel
Afbeelding 2

21. Aan/uit-knop
22. Maalknop
23. Heetwaterknop
24. Stoomindicator
25. Indicator voor gebrek aan koffiebonen
26. Waarschuwingsindicator voor watertekort
27. Waarschuwingsindicator voor ontkalken
28. Knop 1 kopje
29. Knop 2 kopjes
30. Americano-knop
31. Temperatuurkeuzeknop
32. Selectiepijlen 1
33. Maaltijdindicator

34. Temperatuur-/tijdweergave
35. Heetwaterindicator (of long black)
36. Koffie-indicator (americano)
37. Volumeweergave
38. Selectiepijlen 2
39. Keuzeknop Americano-modus of water (long black)

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recyclet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:
- Koffiemachine
- Tamper (koffieaanstamper)
- Melkopschuimkan
- Gebruiksaanwijzing
- Trechter
- Doseerfilters

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te garanderen in geval van serviceaanvraag.

3. Werking

Waarschuwing: Druk
- Verwijder het waterreservoir of de filterhouder (9) niet terwijl de machine in werking is of stoom produceert; dit kan brandwonden veroorzaken en het product beschadigen.

- Voordat u de filterhouder (9) verwijdert om een ander kopje te bereiden, moet u ervoor zorgen dat de koffiemachine in de stand-bymodus staat en dat de pomp is gestopt. Schakel uit met de aan/uit-knop (21) en wacht tot de drukmeter 0 bar aangeeft.
- Om water aan het reservoir toe te voegen, schakelt u het product uit met de aan/uit-knop (21) en wacht u tot alle stoomuitstoot is gestopt.
- Bij het zetten van koffie, vergrendel de filterhouder (9) volledig in de aangegeven positie om te voorkomen dat deze losraakt door de druk tijdens gebruik.

Waarschuwing: Hoge temperatuur

- Raak het uiteinde van de stoompijp, de onderkant van de filterhouder (9) of de externe waterslang niet aan tijdens het gebruik: risico op brandwonden.
- Raak de stoompijp niet direct aan; hanteer deze alleen via de siliconen hoes. Houd bij het draaien aan de stoomknop (3) uw handen uit de buurt van de stoomuitlaat.
- Houd handen en lichaam uit de buurt van de stoom- en heetwateruitlaat. Wacht tot de oppervlakken zijn afgekoeld voordat u reinigt of hanteert.

3.1 Eerste gebruik

Voordat u begint

- Voordat u de koffiemachine voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel (filter voor 1 kopje (12), filter voor 2 kopjes (11), melkopschuimkan (14), lekbak (10) en het rooster) en spoelt u de interne circuits zonder koffie toe te voegen. Droog goed af. Dompel de behuizing van het apparaat (4) niet onder.

Stappen

1. Vul het waterreservoir (2) tot de MAX-markering. Plaats het correct.
2. Plaats het filter voor 1 kopje (12) of 2 kopjes (11) (zonder koffie) in de filterhouder (9). Lijn de filterhouder (9) uit met de trechter (13) en draai deze tegen de klok in totdat deze vergrendeld is.
3. Sluit het apparaat aan op een stopcontact en druk op de aan/uit-knop (21). Wacht tot de machine het voorverwarmen heeft voltooid en in de stand-bymodus staat.
4. Richt de stoompijp (5) naar de lekbak (10) of steek het uiteinde in een kan met water. Draai de stoomknop (3) naar de stoompositie om een kleine hoeveelheid stoom/water te ontluchten. Risico op brandwonden: houd uw handen uit de buurt van de uitlaat.
5. Plaats een kopje onder de filterhouder (9). Druk op de knop voor 1 kopje (28) (of 2 kopjes, 29) om het koffiecircuit te reinigen. Plaats geen lichaamsdelen onder de filterhouder (9); gebruik het kopje om het hete water op te vangen.
6. Wanneer de stroom stopt, leegt u de lekbak (10).
7. Reinig de afneembare onderdelen opnieuw met lauw water en droog ze af.
8. De koffiemachine is klaar voor gebruik.

3.2 Koffie-, heetwater- en stoomfuncties

Inschakelen en zelfcontrole

- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.

- Bij het aansluiten geeft het apparaat een pieptoon. Alle lampjes op het bedieningspaneel knipperen één keer tegelijk en gaan vervolgens uit. Aan beide zijden van de drukmeter (7) worden de status en functies van het apparaat weergegeven.
- De functies voor koffiebereiding en heetwatervoorziening kunnen gelijktijdig met de stoomfunctie worden gebruikt.

Voorverwarmen
- Druk op de aan/uit-knop (21) om het voorverwarmen te starten. Tijdens het voorverwarmen:
- Het lampje van de aan/uit-knop (21) en de stoomindicator (24) knipperen.
- Het lampje van de maalknop (22) en de maaltijdindicator (33) blijven continu branden.

Stand-bymodus
- Wanneer het voorverwarmen is voltooid, gaat de machine naar de stand-bymodus. Alle lampjes blijven continu branden, behalve:
- De waarschuwingsindicator voor ontkalken (27).
- De waarschuwingsindicator voor watertekort (26).
- De indicator voor gebrek aan koffiebonen (25).
- In deze staat kunt u alle functies van de machine gebruiken.

Slaapstand (Sleep mode)
- De machine gaat automatisch in de slaapstand wanneer deze 5 minuten inactief is in de stand-bymodus.
- Om de machine te reactiveren, drukt u op een willekeurige knop of draait u aan de stoomknop (3). De machine start het voorverwarmingsproces opnieuw.

3.3 Koffieselectie en maalinstelling
Koffiebonen en gemalen koffie
- Zorg ervoor dat de maalschijf op zijn plaats zit en plaats de trechter op de markering van het open slot, draai met de klok mee naar het gesloten slot en luister naar de "klik" van de vergrendeling. (Raadpleeg de sectie "Installatie van de molen" voor meer informatie).
- Vul de koffiebonen in de trechter en ga verder met uw recept.
- Kies het gepressuriseerde filter met een enkele opening aan de onderkant, vul het met versgemalen koffie van een respectvolle branding en kalibreer de maaltijd totdat u de smaak vindt die u lekker vindt in het kopje.
- De koffie moet met een constante snelheid worden geëxtraheerd, niet te snel en niet te langzaam. Als de koffie niet uit de filterhouder komt, maal dan grover en herhaal de extractie.

Opmerking: Om de geschatte hoeveelheid zonder weegschaal te bepalen, kunt u letten op de resterende oliën in het filter wanneer u de koffiepuck verwijdert; als er oliën verschijnen, betekent dit dat er te weinig koffie is gebruikt.

- Voorgemalen koffie verliest binnen enkele dagen aroma; als u het gebruikt, bewaar het dan in een luchtdichte verpakking op een koele plaats, zonder te koelen of in te vriezen. Om het aroma en de kwaliteit in het kopje beter te behouden, wordt aanbevolen om koffiebonen te gebruiken.

Malen

- Gemalen koffie moet een textuur hebben die vergelijkbaar is met zout. Pas de maalgraad aan door aan het bonenreservoir (6) te draaien:
- Als de maling te fijn is, kan de koffie intermitterend of helemaal niet uitstromen. Selecteer een grovere maalgraad.
- Als de maling te grof is, stroomt de koffie te snel uit en verliest deze aroma en smaak. Selecteer een fijnere maalgraad.
- Voeg niet te veel bonen toe aan het bonenreservoir (6), aangezien deze vochtig kunnen worden en de maling en de smaak van de koffie kunnen beïnvloeden.

Installatie van de molen

1. Plaats de maalschijf 1 en draai deze met de klok mee totdat deze goed vastzit. Installeer vervolgens het bonenreservoir (6) zoals weergegeven in afbeelding 3.
2. Lijn de positie uit die is gemarkeerd met de rode cirkel. Druk het bonenreservoir (6) naar beneden en draai het met de klok mee. Blijf draaien totdat u een «klik» hoort, wat aangeeft dat het correct is geïnstalleerd. Afb. 4
3. Het bonenreservoir (6) heeft markeringen om de maalgraad aan te passen (afb. 5). Om de gewenste instelling te selecteren, lijnt u de markering op de trechter uit met de markering op de bovenklep, zoals weergegeven in afbeelding 4.

Gebruik van de molen

1. Voeg koffiebonen toe aan het bonenreservoir (6).
2. Plaats de filterhouder (9) in de houder voor gemalen koffie, zoals weergegeven in afbeelding 6.
3. Druk op de maalknop (22). De molen stopt automatisch wanneer de ingestelde tijd is verstreken. Om deze eerder te stoppen, drukt u opnieuw op de knop.
4. Verwijder de filterhouder (9) en tik er zachtjes mee op tafel om de gemalen koffie te egaliseren.
5. Stamp de koffie aan met de koffieaanstamper (1), met een kracht van ongeveer 12,5 kg.
6. Ga verder volgens de instructies in de sectie «3.4. Koffiebereiding».

Opmerking: Als het bonenreservoir (6) niet is geïnstalleerd, blijft de indicator voor gebrek aan koffiebonen (25) branden. Als u probeert te beginnen met malen, geeft de machine drie pieptonen en stopt. Wanneer het bonenreservoir (6) correct is geïnstalleerd, gaat de indicator voor gebrek aan koffiebonen (25) uit.

Belangrijk: Na 3 minuten gebruik met pauzes van minder dan 6 minuten, zal het systeem het malen tijdelijk beperken. Wacht 6 minuten voordat u het opnieuw gebruikt.

3.4 Koffiebereiding

Voordat u begint met de bereiding, wacht u tot de machine in de stand-bymodus staat.

Opmerking: Om de extractie te verbeteren, verwarmt u de filterhouder (9), het filter (11/12) en het kopje voor. Plaats het filter in de filterhouder (9), zonder koffie toe te voegen, en installeer het in de trechter (13). Plaats er een kopje onder en druk op de knop voor 1 kopje (28) of de knop voor 2 kopjes (29). Wanneer de machine stopt, leegt u het kopje.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om het niet-gepressuriseerde filter te gebruiken om visuele controle te hebben over de extractiesnelheid; deze indicatie helpt u bij het kalibreren van de maalgraad en het volume gemalen koffie in het filter. Als de koffie snel uitstroomt, moet u fijner malen en vice versa.

De maalgraad helpt ook om te bepalen hoeveel deeltjes u wilt bevochtigen wanneer het water erdoorheen stroomt; als de koffie weinig smaaktonen heeft en u meer wilt extraheren, maal dan fijner en vice versa.

Wanneer onze molen zeer fijn of daaromheen is ingesteld, kan dit komen doordat de koffie zijn oorspronkelijke eigenschappen heeft verloren of van lage kwaliteit is, wat resulteert in verbrande koffie en een lage dichtheid.

Bereiding van 1 kopje

1. Plaats het filter voor 1 kopje (12) in de filterhouder (9).
2. Voeg ongeveer 14 g gemalen koffie toe en stamp deze aan met een kracht van ongeveer 12,5 kg.
3. Lijn de filterhouder (9) uit met de geleider van de trechter (13) en draai deze tegen de klok in totdat deze vergrendeld is.
4. Plaats een kopje op de lekbak (10), onder de koffie-uitloop en druk op de knop voor 1 kopje (28) om de extractie te starten.
5. De machine stopt automatisch wanneer het vooraf ingestelde volume, ongeveer 40 ml, is afgegeven en keert terug naar de stand-bymodus.

Bereiding van 2 kopjes

1. Terwijl de machine in de stand-bymodus staat, plaatst u het filter voor 2 kopjes (11) in de filterhouder (9).
2. Voeg ongeveer 19 g gemalen koffie toe en stamp deze aan met de koffieaanstamper (1), met een kracht van ongeveer 12,5 kg.
3. Lijn de filterhouder (9) uit met de geleider van de trechter (13) en draai deze tegen de klok in totdat deze vergrendeld is.
4. Plaats een kopje op de lekbak (10), onder de koffie-uitloop en druk op de knop voor 2 kopjes (29) om de extractie te starten.
5. De machine stopt automatisch wanneer het vooraf ingestelde volume, ongeveer 70 ml, is afgegeven en keert terug naar de stand-bymodus.

Bereiding van Americano koffie

1. Terwijl de machine in de stand-bymodus staat, plaatst u het juiste filter in de filterhouder (9):

- Voor één kopje gebruikt u het filter voor 1 kopje (12) en voegt u ongeveer 14 g gemalen koffie toe.
- Voor twee kopjes gebruikt u het filter voor 2 kopjes (11) en voegt u ongeveer 19 g gemalen koffie toe.

2. Stamp de gemalen koffie aan met de koffieaanstamper (1), met een kracht van ongeveer 12,5 kg.
3. Lijn de filterhouder (9) uit met de geleider van de trechter (13) en draai deze tegen de klok in totdat deze vergrendeld is.
4. Plaats een kopje op de lekbak (10), onder de koffie-uitloop en druk op de Americano-knop (30) om de bereiding te starten.
5. Afhankelijk van de geselecteerde instelling voert de machine het proces uit in een van de volgende volgordes:

- Eerst wordt de koffie geëxtraheerd en daarna wordt het hete water afgegeven.
- Eerst wordt het hete water afgegeven en daarna wordt de koffie geëxtraheerd.

6. De machine stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde volumes zijn afgegeven.
7. Wanneer de bereiding is voltooid, blijven de lampjes op het paneel branden en keert de machine terug naar de stand-bymodus.

3.5 Extra functies

Heetwaterfunctie

Terwijl de machine in de stand-bymodus staat, drukt u kort op de heetwaterknop (23) om de functie te activeren.

Om de heetwateruitgifte te stoppen, drukt u opnieuw kort op de heetwaterknop (23). De machine keert terug naar de stand-bymodus.

Stoomfunctie

- Terwijl de machine in de stand-bymodus staat, draait u de stoomknop (3) naar de stoompositie om de functie te activeren.
- Zolang de functie actief is, knippert de stoomindicator (24).
- Om de stoomuitgifte te stoppen, draait u de stoomknop (3) naar de centrale stand-bystand. De machine keert terug naar de stand-bymodus.

Waarschuwing: Stoom bereikt zeer hoge temperaturen. Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de stoomuitlaat om brandwonden te voorkomen.

Melk opschuimen

1. Zodra de stoomfunctie brandt, draait u aan de stoomknop en laat u de stoom enkele seconden ontsnappen of totdat het water in stoom is omgezet.

2. Draai de stoomknop (3) naar de centrale stand-bystand om de stoomuitgifte tijdelijk te stoppen.
3. Steek de stoompijp (5) in de melk.
4. Draai de stoomknop (3) opnieuw naar de stoompositie en schuim de melk op.
5. Ontlucht de stoomlans (stoompijp) enkele seconden en houd deze schoon om verstoppingen te voorkomen.

Opmerkingen:

- Als u de stoomknop (3) na gebruik van deze functie niet in de centrale stand-bystand zet, knippert de stoomindicator (24) om u te waarschuwen.
- De stoom- en koffiebereidingsfuncties kunnen gelijktijdig worden gebruikt. Let op de geselecteerde functies tijdens het gebruik van de machine. Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de heetwater- en stoomuitlaten om brandwonden en ander letsel te voorkomen.

3.6 Parameters instellen

Gebruikers kunnen bepaalde koffie-extractieparameters aanpassen aan hun gewoonten en behoeften.

Volume van 1 of 2 kopjes instellen

1. Houd de knop voor 1 kopje (28) of de knop voor 2 kopjes (29) 3 seconden ingedrukt. De volumeweergave (37) knippert en de aan/uit-knop (21), de knop voor 1 kopje (28) of de knop voor 2 kopjes (29) en de selectiepijlen 2 (38) blijven branden. De overige lampjes blijven uit.
2. Druk kort op de selectiepijlen 2 (38) om het vooraf ingestelde koffievolume aan te passen.
3. Druk kort op de knop voor 1 kopje (28) of de knop voor 2 kopjes (29) om de wijzigingen op te slaan en af te sluiten.

Instelling Americano of Long Black koffie
Volgorde van Americano koffiebereiding instellen

1. Druk kort op de Americano-modus instelknop (39) om de instellingen te openen.
2. De brandende indicator toont de geselecteerde volgorde:

- Koffie-indicator (Americano koffie) (36): eerst koffie en daarna heet water.
- Heetwaterindicator (of long black) (35): eerst heet water en daarna koffie.

3. Druk kort op de Americano-modus instelknop (39) om tussen beide volgordes te wisselen.
4. De machine verlaat automatisch de instellingen na 2 seconden inactiviteit.

Volumes van Americano koffie instellen

1. Houd de Americano-knop (30) 3 seconden ingedrukt. De volumeweergave (37) knippert en de aan/uit-knop (21), de Americano-knop (30), de heetwaterindicator (long black koffie) (35) of de koffie-indicator (Americano koffie) (36) en de selectiepijlen 2 (38) blijven branden. De overige lampjes blijven uit.

2. Wanneer de koffie-indicator (Americano koffie) (36) brandt, gebruikt u de selectiepijlen 2 (38) om het vooraf ingestelde koffievolume aan te passen.
3. Druk kort op de Americano-modus of water (long black) instelknop (39) om over te schakelen naar de heetwaterindicator (of long black) (35).
4. Pas het vooraf ingestelde heetwatervolume aan met behulp van de selectiepijlen 2 (38).
5. Druk kort op de Americano-knop (30) om de instellingen op te slaan en af te sluiten.

Temperatuur instellen
De machine beschikt over PID-regeling, die het verwarmingsblok bewaakt om de koffie te extraheren op een temperatuur van ongeveer 96 °C. U kunt de extractietemperatuur instellen tussen 92, 94 en 96 °C, in stappen van 2 °C. Deze instelling wijzigt alleen de koffie-extractietemperatuur en heeft geen invloed op de stoomtemperatuur.

- Hoe hoger de temperatuur, hoe bitterder en minder zuur.
- Hoe lager de temperatuur, hoe minder bitter en hoe zuurder.

1. Druk kort op de temperatuurkeuzeknop (31). De temperatuur-/tijdweergave (34) knippert en de aan/uit-knop (21) en de temperatuurkeuzeknop (31) blijven branden. De overige lampjes blijven uit.
2. Druk herhaaldelijk op de temperatuurkeuzeknop (31) om te wisselen tussen de verschillende temperatuurinstellingen.
3. Zodra de instelling is bevestigd, verlaat de machine automatisch het instellingenscherm na 2 seconden inactiviteit.

Opmerking: Houd er rekening mee dat de temperatuur die op het scherm of display wordt weergegeven, de temperatuur is van het interne reservoir of de waterketel.

Maaltijd instellen

1. Houd de maalknop (22) 3 seconden ingedrukt. De temperatuur-/tijdweergave (34) knippert en de aan/uit-knop (21), de maalknop (22), de maaltijdindicator (33), het pictogram «S» (seconden) en de selectiepijlen 1 (32) blijven branden. De overige lampjes blijven uit.
2. Druk kort op de selectiepijlen 1 (32) om de vooraf ingestelde maaltijd, uitgedrukt in seconden, aan te passen.
3. Druk kort op de maalknop (22) om de instellingen op te slaan en af te sluiten.

Fabrieksinstellingen herstellen
Houd de knop voor 2 kopjes (29) en de Americano-knop (30) tegelijkertijd ingedrukt om alle parameters naar de fabrieksinstellingen te herstellen.

3.7 Externe watertoevoermodus
Afbeelding 7

1. Om de externe watertoevoermodus te openen, houdt u de Americano-modus of water (long black) instelknop (39) en de Americano-knop (30) tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De machine geeft een pieptoon en de functie van de vlottersensor van het waterreservoir (2) wordt gedeactiveerd.

2. Open de externe waterinlaatklep, sluit de externe watertoevoerslang aan en gebruik de machine normaal.
3. In de externe watertoevoermodus, als het waterreservoir (2) water bevat, kunt u de machine gebruiken zonder de externe toevoerslang aan te sluiten.
4. Om deze modus te verlaten, houdt u de Americano-modus instelknop (39) en de knop voor 2 kopjes (29) tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De machine geeft een pieptoon en de functie van de vlottersensor van het waterreservoir (2) wordt opnieuw geactiveerd.
5. Koppel de externe watertoevoerslang los, sluit de waterinlaat af met de rubberen dop, sluit de externe waterinlaatklep, installeer het waterreservoir (2) opnieuw, vul het met water en gebruik de machine normaal.

Opmerking: De machine bevat een externe watertoevoerslang van 1 m en een externe connector, die zich in het bonenreservoir (6) bevinden. Deze slang kan niet worden aangesloten op een conventionele drinkwaterkraan.

Legenda van afbeelding 7:

1. Externe waterklep
2. Hier bevindt zich het aansluitpunt voor de externe waterslang.
3. Rubberen dop

4. Reiniging en onderhoud

4.1 Reiniging en onderhoud

Waarschuwing: Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt en laat het voldoende afkoelen om brandwonden te voorkomen. Dompel het apparaat of de stekker van het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Was na elk gebruik alle verwijderbare onderdelen met water. Voeg indien nodig een reinigingsoplossing toe en spoel ze af met schoon water.
- Reinig het buitenoppervlak van het apparaat regelmatig met een vochtige spons om vuil te verwijderen. Gebruik geen alcohol of reinigingsmiddel en dompel het apparaat niet onder in water om het schoon te maken.
- Draai de *Filterhouder (9)* met de klok mee om deze te verwijderen en verwijder de resten gemalen koffie. Reinig de filterhouder (9) en het metalen filter (11/12) met afwasmiddel en spoel ze daarna af met schoon water.
- Droog alle verwijderbare onderdelen na het reinigen volledig af.

4.2 Gebruiksaanwijzing van de accessoires
Dit product bevat hulpstukken. De *Reinigingsnaald (20)* en de *Reinigingsborstel (18)* worden in een apart compartiment bewaard. De filters voor 1 en 2 kopjes kunnen ook in dit compartiment worden bewaard. Om er toegang toe te krijgen, verwijdert u de *Lekbak (10)*. Het compartiment bevindt zich aan de linkeronderkant van het apparaat. Fig. 8

Reinigingsnaald
De *Reinigingsnaald (20)* wordt gebruikt om de filters voor 1 (12) en 2 kopjes (11) en de *Stoompijp (5)* te reinigen. Gebruik het dikke uiteinde om de *Stoompijp (5)* te reinigen en het fijne uiteinde om de filters te reinigen.

Reinigingsborstel
De *Reinigingsborstel (18)* wordt voornamelijk gebruikt om het maalsysteem te reinigen. Nadat u de maalschijf hebt verwijderd, gebruikt u de borstel (18) om de maalkamer en de uitlaat van de gemalen koffie te reinigen.

- Reinig de maalkamer en de uitlaat van de gemalen koffie. Fig. 9
- Gebruik het andere uiteinde van de borstel om het filter te openen. Fig. 10

Borstel met zachte haren
De *Borstel met zachte haren (19)* wordt voornamelijk gebruikt om de onderkant te reinigen. Als de uitlaat van de gemalen koffie verstopt raakt, gebruikt u deze om hem schoon te maken. Fig. 11

Koffie-tamper
Druk de gemalen koffie stevig aan. Gebruik de markering als leidraad, maar onthoud dat de exacte hoeveelheid elke keer dat u van koffie wisselt, moet worden gekalibreerd.

4.3 Reiniging van de koffiemolen
Tijdens het gebruik van de molen kan het uitlaatkanaal van de gemalen koffie verstopt raken door koffiebonen en andere externe factoren. Reinig het uitlaatkanaal in de volgende gevallen:

A. Reinig het uitlaatkanaal van de gemalen koffie en de maalschijf minstens eens in de twee weken.
B. Wanneer de hoeveelheid gemalen koffie die wordt afgegeven afneemt, reinigt u het uitlaatkanaal en de maalschijf.
C. Na het malen van koffie met een fijne maalgraad, reinigt u het uitlaatkanaal van de gemalen koffie.
D. Dit apparaat beschikt over een antistatisch en anti-verspreidingssysteem voor gemalen koffie. Als de gemalen koffie buiten de *Filterhouder (9)* verspreidt, reinigt u de uitlaat met een borstel.

Reinigingsmethode van de koffiemolen
Opmerking: Voordat u de molen reinigt, moet u ervoor zorgen dat er geen bonen in het *Bonenreservoir (6)* zitten. Wanneer u op de *Maalknop (22)* drukt, moet de molen normaal functioneren zonder dat er gemalen koffie uitkomt.

1. Draai het *Bonenreservoir (6)* tegen de klok in en verwijder het.
2. Draai de interne maalschijf tegen de klok in los en verwijder deze. Gebruik de meegeleverde *Reinigingsborstel (18)* om de maalschijf te reinigen. Verwijder koffieresten uit de groeven tussen de tanden en verplaats eventuele resterende bonen in de maalkamer naar de holte naast de conische maalschijf. Was de maalschijf niet direct met water.

3. Til het kleine rechthoekige deksel voor het *Bonenreservoir (6)* op. Controleer of er resten gemalen koffie in het kanaal zitten en gebruik de *Reinigingsborstel (18)* om de maalkamer en het uitlaatkanaal van de gemalen koffie te reinigen.
4. Installeer de maalschijf nog niet terug. Plaats het lege *Bonenreservoir (6)* terug, druk op de *Maalknop (22)* en laat de molen draaien om de resten gemalen koffie uit de maalkamer te verwijderen. Als het niet volledig schoon is, herhaalt u stap 3 en 4.
5. Verwijder het *Bonenreservoir (6)* opnieuw door het tegen de klok in te draaien, installeer de maalschijf door het met de klok mee te draaien en voltooi de reiniging.

Opmerking: Giet geen water in het *Bonenreservoir (6)* om het schoon te maken en plaats er geen vloeistofhoudende containers in.

4.4 Ontkalken

- Dit product beschikt over een waarschuwingsfunctie en een ontkalkingsprogramma dat gebruikersinterventie vereist. Het volledige programma duurt ongeveer 10 minuten.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat elke 4-6 maanden te ontkalken.
- Om te ontkalken, kunt u gebruiken:

A. Een ontkalkingstablet voor koffiezetapparaten.
B. Een vloeibaar ontkalkingsmiddel.
C. Witte azijn en lauw water.

Voordat u het ontkalkingsprogramma start, moet u het volgende controleren:

1. Zorg ervoor dat er minstens 2 liter water in het *Waterreservoir (2)* zit.
2. Leeg de *Lekbak (10)* en plaats deze terug.
3. Schakel het apparaat in en wacht tot het in de stand-bymodus gaat.
4. Plaats het *Filter voor 2 kopjes (11)* in de *Filterhouder (9)*.
5. Installeer de *Filterhouder (9)* in de trechter (13) en draai deze totdat deze vergrendeld is.
6. Houd er rekening mee dat u het ontkalkingsprogramma op elk moment kunt verlaten door op de *Aan/uit-knop (21)* te drukken.
7. Wanneer het programma start, blijft de *Ontkalkingswaarschuwing (27)* actief en knippert deze gedurende het hele proces.
8. Als het ontkalkingsproces niet binnen 1 minuut start, verlaat het apparaat het programma en keert het terug naar de stand-bymodus.

Voorbereidingen
Opmerking: Wanneer de *Ontkalkingswaarschuwing (27)* wordt geactiveerd of voordat u het programma handmatig start, voert u de volgende voorbereidingen uit:

1. Voorbereiding voor het ontkalken

Voeg een oplossing toe aan het *Waterreservoir (2)* met behulp van een van de volgende methoden:
A. Vul het *Waterreservoir (2)* met 1 liter water. Voeg het ontkalkingstablet toe en wacht tot het volledig is opgelost.

B. Voeg een half kopje vloeibaar ontkalkingsmiddel toe aan het *Waterreservoir (2)* en daarna 1 liter lauw water. Meng de oplossing goed.
C. Voeg 1,5 eetlepels witte azijn toe aan het *Waterreservoir (2)* en daarna 1 liter lauw water. Meng de oplossing goed.

2. Plaats het Waterreservoir

Plaats het *Waterreservoir (2)* correct. Fig. 12

3. Plaats de containers

Plaats een container van 1 liter onder de trechter (13) en een andere container van 1 liter onder de *Stoompijp (5)*. Fig. 13

Ontkalkingscyclus
Nadat de bovenstaande stappen zijn voltooid, start u het ontkalkingsproces zoals hieronder aangegeven:

- Wanneer het systeem detecteert dat de cumulatieve doorstroming van het apparaat 15 liter heeft bereikt, wordt de *Ontkalkingswaarschuwing (27)* geactiveerd en gaat het apparaat automatisch naar het ontkalkingsprogramma.
- Houd in de stand-bymodus de *1-kops knop (28)*, de *2-kops knop (29)* en de *Americano-knop (30)* tegelijkertijd ingedrukt om het ontkalkingsprogramma te starten.
- Wanneer de *Ontkalkingswaarschuwing (27)* en het lampje van de *Aan/uit-knop (21)* branden en de overige indicatoren uit zijn, volgt u deze stappen:

Stap 1: Start van de ontkalkingscyclus

1. Draai de *Stoomknop (3)* naar de stoompositie.
2. Het lampje van de *Aan/uit-knop (21)* blijft branden en de *Ontkalkingswaarschuwing (27)* knippert.
3. De waterpomp zal in werking treden en heet water zal uit de *Stoompijp (5)* komen. Wanneer 1 liter water is afgegeven, stopt de pomp.
4. Draai de *Stoomknop (3)* naar de centrale stand-bystand. De pomp zal opnieuw in werking treden en heet water zal afwisselend uit de heetwateruitlaat en de trechter (13) komen. Wanneer 2 liter water is afgegeven, stopt de pomp en is het ontkalken voltooid.

Stap 2: Voorbereiding voor de reiniging
Belangrijk: Voltooi de volgende stappen binnen maximaal 5 minuten voordat de ontkalkingscyclus eindigt.

1. Reinig de *Stoompijp (5)* en de trechter (13) met schoon water om resten van de ontkalkingsoplossing te verwijderen.
2. Spoel het *Waterreservoir (2)* af.
3. Vul het *Waterreservoir (2)* met schoon water.
4. Leeg de containers.

Stap 3: Voltooiing van de ontkalkingscyclus

Nadat de cyclus is voltooid, gaan alle indicatoren, behalve de *Ontkalkingswaarschuwing (27)*, tegelijkertijd branden.
De ontkalkingsteller wordt opnieuw berekend en het apparaat keert terug naar de stand-bymodus.

5. Probleemoplossing

Als u de oorzaak van het probleem niet kunt achterhalen, demonteer het apparaat dan niet en neem contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het display gaat niet aan	Controleer of de stekker correct is aangesloten en of u op de *Aan/uit-knop (21)* hebt gedrukt.	Sluit de stekker aan op het stopcontact en zorg ervoor dat u op de *Aan/uit-knop (21)* drukt.
Het indicatielampje op het voorpaneel van het apparaat brandt rood	Controleer of het *Bonenreservoir (6)* naar de maalstand is gedraaid of dat het koffiebonen bevat.	Plaats het *Bonenreservoir (6)*, draai het naar de maalstand en voeg koffiebonen toe.
Er zijn watervlekken onder het apparaat	Het *Waterreservoir (2)* of de *Lekbak (10)* zijn niet correct geïnstalleerd, of de lekbak is vol.	Zorg ervoor dat het *Waterreservoir (2)* en de *Lekbak (10)* correct zijn geïnstalleerd. Indien dit het geval is, leeg de lekbak. Als het probleem aanhoudt, demonteer het apparaat dan niet. Stuur het naar de geautoriseerde technische dienst voor controle.
Na het inschakelen van het apparaat hoort u een tikkend geluid en na het zetten van koffie een sissend geluid	Dit is een normaal verschijnsel dat wordt veroorzaakt door de werking van de drukregelklep.	

Storing	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen koffie uit, de koffie komt druppel voor druppel of de *Filterhouder (9)* kan niet correct worden geïnstalleerd	De hoeveelheid gemalen koffie overschrijdt de limiet, de gemalen koffie is te fijn of is te stevig aangedrukt.	De hoeveelheid gemalen koffie mag de limiet niet overschrijden. Pas de maalgraad aan totdat het gewenste resultaat is bereikt. Druk de koffie niet herhaaldelijk of te stevig aan. Controleer de uitlaatopening van het drukfilter als u dit gebruikt.
De koffie heeft geen crema	De koffiebonen zijn geoxideerd en/of de maalgraad is niet geschikt.	Gebruik vers gebrande koffiebonen en pas de maalgraad aan.
Er komt geen stoom uit	De stoomfunctie is niet volledig voorverwarmd of de *Stoompijp (5)* is verstopt.	Het apparaat kan alleen stoom afgeven nadat het voorverwarmen is voltooid. Ontkalk het apparaat en reinig de *Stoompijp (5)* met de *Reinigingsnaald (20)*.

6. Technische specificaties

Product: Power Espresso 20 Barista Elite
Productreferentie: EU01_137648

Voltage: 220-240 V ~
Frequentie: 50 / 60 Hz
Vermogen: 2900 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd ter verbetering van de productkwaliteit.
Gefabriceerd in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.
U kunt informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering vinden op onze website.
Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en technische ondersteuning

Cecotec is aansprakelijk jegens de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.
Als u een probleem met het product detecteert of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of verspreid via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Tamper (ubijak do kawy)
2. Zbiornik na wodę
3. Pokrętło pary
4. Korpus urządzenia
5. Dysza pary
6. Zasobnik na ziarna (pojemnik na kawę ziarnistą)
7. Manometr ciśnienia
8. Panel sterowania
9. Zespół uchwytu filtra
10. Tacka ociekowa
11. Filtr na 2 filiżanki bezciśnieniowy i ciśnieniowy
12. Filtr na 1 filiżankę bezciśnieniowy
13. Lejek
14. Dzbanek do spieniania mleka
15. Zewnętrzna rurka wodna (zewnętrzny wąż wodny)
16. Zewnętrzne złącze
17. Pudełko na akcesoria
18. Szczoteczka do czyszczenia
19. Szczoteczka z miękkim włosiem
20. Igła do czyszczenia

Panel sterowania
Rysunek 2

21. Przycisk zasilania
22. Przycisk mielenia
23. Przycisk gorącej wody
24. Wskaźnik pary
25. Wskaźnik braku ziaren kawy
26. Wskaźnik ostrzegawczy braku wody
27. Wskaźnik ostrzegawczy odkamieniania
28. Przycisk 1 filiżanka
29. Przycisk 2 filiżanki
30. Przycisk Americano
31. Przycisk wyboru temperatury
32. Strzałki wyboru 1
33. Wskaźnik czasu mielenia

34. Wyświetlacz temperatury/czasu
35. Wskaźnik gorącej wody (lub long black)
36. Wskaźnik kawy (americano)
37. Wyświetlacz objętości
38. Strzałki wyboru 2
39. Przycisk wyboru trybu Americano lub wody (long black)

Uwaga: Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie wyglądowi produktu.

2. Przed użyciem

- Urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregokolwiek z nich, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Ekspres do kawy
- Tamper (ubijak do kawy)
- Dzbanek do spieniania mleka
- Instrukcja obsługi
- Lejek
- Filtry dozujące

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby zapewnić prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku konieczności skorzystania z pomocy technicznej.

3. Obsługa

Ostrzeżenie: Ciśnienie

- Nie wyjmuj zbiornika na wodę ani zespołu uchwytu filtra (9), gdy urządzenie pracuje lub wytwarza parę; może to spowodować oparzenia i uszkodzenie produktu.
- Przed wyjęciem zespołu uchwytu filtra (9) w celu przygotowania kolejnej filiżanki, upewnij się, że ekspres jest w trybie czuwania, a pompa jest zatrzymana. Wyłącz urządzenie przyciskiem zasilania (21) i poczekaj, aż manometr ciśnienia wskaże 0 bar.

- Aby dodać wodę do zbiornika, wyłącz produkt przyciskiem zasilania (21) i poczekaj, aż ustanie wszelkie wydobywanie się pary.
- Podczas parzenia kawy, całkowicie zablokuj zespół uchwytu filtra (9) w wskazanej pozycji, aby zapobiec jego odłączeniu pod wpływem ciśnienia podczas użytkowania.

Ostrzeżenie: Wysoka temperatura

- Nie dotykaj końcówki dyszy pary, dolnej części zespołu uchwytu filtra (9) ani zewnętrznej rurki wodnej podczas pracy: ryzyko oparzeń.
- Nie dotykaj bezpośrednio dyszy pary; manipuluj nią tylko za silikonową osłonę. Obracając pokrętło pary (3), trzymaj ręce z dala od wylotu pary.
- Trzymaj ręce i ciało z dala od wylotu pary i gorącej wody. Poczekaj, aż powierzchnie ostygną przed czyszczeniem lub manipulacją.

3.1 Pierwsze użycie

Przed rozpoczęciem

- Przed pierwszym użyciem ekspresu do kawy, wyczyść elementy mające kontakt z żywnością (filtr na 1 filiżankę (12), filtr na 2 filiżanki (11), dzbanek do spieniania mleka (14), tacka ociekowa (10) i jej kratka) i przepłucz wewnętrzne obwody bez dodawania kawy. Dokładnie osusz. Nie zanurzaj korpusu urządzenia (4).

Kroki

1. Napełnij zbiornik na wodę (2) do oznaczenia MAX. Umieść go prawidłowo.
2. Włóż filtr na 1 filiżankę (12) lub 2 filiżanki (11) (bez kawy) do zespołu uchwytu filtra (9). Wyrównaj uchwyt filtra (9) z lejkiem (13) i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
3. Podłącz urządzenie do gniazdka i naciśnij przycisk zasilania (21). Poczekaj, aż urządzenie zakończy nagrzewanie i przejdzie w tryb czuwania.
4. Skieruj dyszę pary (5) w stronę tacki ociekowej (10) lub włóż jej końcówkę do dzbanka z wodą. Obróć pokrętło pary (3) do pozycji pary, aby usunąć niewielką ilość pary/wody. Ryzyko oparzeń: nie zbliżaj rąk do wylotu.
5. Umieść filiżankę pod uchwytem filtra (9). Naciśnij przycisk 1 filiżanka (28) (lub 2 filiżanki, 29), aby wyczyścić obwód kawy. Nie umieszczaj żadnej części ciała pod uchwytem filtra (9); użyj filiżanki do zebrania gorącej wody.
6. Gdy przepływ ustanie, opróżnij tackę ociekową (10).
7. Ponownie wyczyść demontowalne części ciepłą wodą i osusz je.
8. Ekspres do kawy jest gotowy do użycia.

3.2 Funkcje kawy, gorącej wody i pary

Włączanie i autotest

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Po podłączeniu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Wszystkie kontrolki na panelu sterowania mignną jednocześnie raz, a następnie zgasną. Po obu stronach Manometru ciśnienia (7) wyświetlane są stany i funkcje urządzenia.

- Funkcje przygotowywania kawy i dostarczania gorącej wody mogą być używane jednocześnie z funkcją pary.

Nagrzewanie
- Naciśnij przycisk zasilania (21), aby rozpocząć nagrzewanie. Podczas nagrzewania:
- Kontrolka przycisku zasilania (21) i wskaźnik pary (24) będą migać.
- Kontrolka przycisku mielenia (22) i wskaźnik czasu mielenia (33) będą świecić światłem ciągłym.

Tryb czuwania (standby mode)
- Po zakończeniu nagrzewania urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Wszystkie kontrolki będą świecić światłem ciągłym, z wyjątkiem:
- Wskaźnika ostrzegawczego odkamieniania (27).
- Wskaźnika ostrzegawczego braku wody (26).
- Wskaźnika braku ziaren kawy (25).
- W tym stanie można korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Tryb uśpienia (Sleep mode)
- Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie nieaktywne przez 5 minut w trybie czuwania.
- Aby ponownie aktywować urządzenie, naciśnij dowolny przycisk lub obróć pokrętło pary (3). Urządzenie ponownie rozpocznie proces nagrzewania.

3.3 Wybór kawy i regulacja mielenia
Kawa ziarnista i kawa mielona
- Upewnij się, że żarno jest na swoim miejscu i włóż zasobnik do oznaczenia otwartej kłódki, obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara w stronę zamkniętej kłódki i usłysz "klik" blokady. (Więcej informacji znajdziesz w sekcji "Instalacja młynka").
- Wsyp ziarna kawy do zasobnika i postępuj zgodnie z przepisem.
- Wybierz filtr ciśnieniowy z pojedynczym otworem na spodzie, napełnij go świeżo zmieloną kawą o odpowiednim stopniu palenia i skalibruj czas mielenia, aż uzyskasz smak, który Ci odpowiada w filiżance.
- Kawa powinna być ekstrahowana ze stałą prędkością, ani szybko, ani wolno. Jeśli kawa nie wypływa z uchwytu filtra, zmiel ją grubiej i powtórz ekstrakcję.

Uwaga: Aby poznać przybliżoną ilość bez wagi, możesz zwrócić uwagę na pozostałe oleje w filtrze po wyjęciu krążka kawy; jeśli pojawią się oleje, oznacza to, że brakuje ilości.

- Kawa mielona traci aromat w ciągu kilku dni; jeśli jej używasz, przechowuj ją w hermetycznym pojemniku w chłodnym miejscu, bez chłodzenia ani zamrażania. Aby lepiej zachować aromat i jakość w filiżance, zaleca się używanie kawy ziarnistej.

Mielenie

- Zmielona kawa powinna mieć konsystencję podobną do soli. Dostosuj stopień mielenia, obracając zasobnik na ziarna (6):
- Jeśli mielenie jest zbyt drobne, kawa może wypływać przerywanie lub wcale. Wybierz grubszy stopień mielenia.
- Jeśli mielenie jest zbyt grube, kawa wypłynie zbyt szybko i straci aromat oraz smak. Wybierz drobniejszy stopień mielenia.
- Nie dodawaj zbyt wielu ziaren do zasobnika na ziarna (6), ponieważ mogą one zawilgotnieć i wpłynąć na mielenie oraz smak kawy.

Instalacja młynka

1. Umieść tarczę mielącą 1 i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie dobrze zamocowana. Następnie zainstaluj zasobnik na ziarna (6) zgodnie z rysunkiem 3.
2. Wyrównaj pozycję oznaczoną czerwonym kółkiem. Naciśnij zasobnik na ziarna (6) w dół i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Kontynuuj obracanie, aż usłyszysz «klik», co oznacza, że został prawidłowo zainstalowany. Rys. 4
3. Zasobnik na ziarna (6) posiada oznaczenia do regulacji stopnia mielenia (rys. 5). Aby wybrać żądane ustawienie, wyrównaj oznaczenie zasobnika z oznaczeniem na górnej pokrywie, jak pokazano na rysunku 4.

Użycie młynka

1. Dodaj ziarna kawy do zasobnika na ziarna (6).
2. Umieść zespół uchwytu filtra (9) w uchwycie na zmieloną kawę, jak pokazano na rysunku 6.
3. Naciśnij przycisk mielenia (22). Młynek zatrzyma się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Aby zatrzymać go wcześniej, naciśnij przycisk ponownie.
4. Wyjmij zespół uchwytu filtra (9) i delikatnie uderz nim o stół, aby wyrównać zmieloną kawę.
5. Ubij kawę tamperem (1), przykładając siłę około 12,5 kg.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji «3.4. Przygotowywanie kawy».

Uwaga: Jeśli zasobnik na ziarna (6) nie jest zainstalowany, wskaźnik braku ziaren kawy (25) pozostanie włączony. Jeśli spróbujesz rozpocząć mielenie, urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe i zatrzyma się. Gdy zasobnik na ziarna (6) zostanie prawidłowo zainstalowany, wskaźnik braku ziaren kawy (25) zgaśnie.

Ważne: Po 3 minutach pracy z przerwami krótszymi niż 6 minut, system tymczasowo ograniczy mielenie. Odczekaj 6 minut przed ponownym użyciem.

3.4 Przygotowywanie kawy

Przed rozpoczęciem przygotowywania, poczekaj, aż urządzenie znajdzie się w trybie czuwania.

Uwaga: Aby poprawić ekstrakcję, podgrzej zespół uchwytu filtra (9), filtr (11/12) i filiżankę. Włóż filtr

do zespołu uchwytu filtra (9), bez dodawania kawy, i zainstaluj go w lejku (13). Umieść filiżankę pod spodem i naciśnij przycisk 1 filiżanka (28) lub przycisk 2 filiżanki (29). Gdy urządzenie się zatrzyma, opróżnij filiżankę.

Uwaga: Zaleca się użycie filtra bezciśnieniowego, aby mieć wizualną kontrolę nad prędkością ekstrakcji; ten wskaźnik pomoże w kalibracji rozmiaru mielenia i objętości zmielonej kawy w filtrze. Jeśli kawa wypływa szybko, należy zmielić ją drobniej i odwrotnie.

Rozmiar mielenia pomaga również kontrolować, ile cząstek ma zostać zwilżonych podczas przepływu wody; jeśli kawa ma mało nut smakowych i chcesz wydobyć więcej, zmiel ją drobniej i odwrotnie.

Gdy nasz młynek jest ustawiony na bardzo drobne mielenie lub w jego pobliżu, może to wynikać z utraty właściwości kawy pochodzenia lub jej niskiej jakości, co skutkuje kawą spaloną i o niskiej gęstości.

Przygotowanie 1 filiżanki

1. Włóż filtr na 1 filiżankę (12) do zespołu uchwytu filtra (9).
2. Dodaj około 14 g zmielonej kawy i ubij ją, przykładając siłę około 12,5 kg.
3. Wyrównaj zespół uchwytu filtra (9) z prowadnicą lejka (13) i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
4. Umieść filiżankę na tacce ociekowej (10), pod wylotem kawy i naciśnij przycisk 1 filiżanka (28), aby rozpocząć ekstrakcję.
5. Urządzenie zatrzyma się automatycznie po wydaniu wstępnie ustawionej objętości, około 40 ml, i powróci do trybu czuwania.

Przygotowanie 2 filiżanek

1. Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, włóż filtr na 2 filiżanki (11) do zespołu uchwytu filtra (9).
2. Dodaj około 19 g zmielonej kawy i ubij ją tamperem (1), przykładając siłę około 12,5 kg.
3. Wyrównaj zespół uchwytu filtra (9) z prowadnicą lejka (13) i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
4. Umieść filiżankę na tacce ociekowej (10), pod wylotem kawy i naciśnij przycisk 2 filiżanki (29), aby rozpocząć ekstrakcję.
5. Urządzenie zatrzyma się automatycznie po wydaniu wstępnie ustawionej objętości, około 70 ml, i powróci do trybu czuwania.

Przygotowanie kawy Americano

1. Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, włóż odpowiedni filtr do zespołu uchwytu filtra (9):

- Do jednej filiżanki użyj filtra na 1 filiżankę (12) i dodaj około 14 g zmielonej kawy.
- Do dwóch filiżanek użyj filtra na 2 filiżanki (11) i dodaj około 19 g zmielonej kawy.

2. Ubij zmieloną kawę tamperem (1), przykładając siłę około 12,5 kg.

3. Wyrównaj zespół uchwytu filtra (9) z prowadnicą lejka (13) i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany.
4. Umieść filiżankę na tacce ociekowej (10), pod wylotem kawy i naciśnij przycisk Americano (30), aby rozpocząć przygotowywanie.
5. Zgodnie z wybraną konfiguracją, urządzenie przeprowadzi proces w jednej z następujących kolejności:

- Najpierw zaparzy kawę, a następnie wyda gorącą wodę.
- Najpierw wyda gorącą wodę, a następnie zaparzy kawę.

6. Urządzenie zatrzyma się automatycznie po wydaniu wstępnie ustawionych objętości.
7. Po zakończeniu przygotowywania, kontrolki na panelu pozostaną włączone, a urządzenie powróci do trybu czuwania.

3.5 Dodatkowe funkcje
Funkcja gorącej wody
Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, krótko naciśnij przycisk gorącej wody (23), aby aktywować funkcję.
Aby zatrzymać wypływ gorącej wody, ponownie krótko naciśnij przycisk gorącej wody (23). Urządzenie powróci do trybu czuwania.

Funkcja pary

- Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, obróć pokrętło pary (3) do pozycji pary, aby aktywować funkcję.
- Gdy funkcja jest aktywna, wskaźnik pary (24) będzie migać.
- Aby zatrzymać wypływ pary, obróć pokrętło pary (3) do centralnej pozycji czuwania. Urządzenie powróci do trybu czuwania.

Ostrzeżenie: Para osiąga bardzo wysokie temperatury. Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wylotu pary, aby uniknąć oparzeń.

Spienianie mleka

1. Gdy funkcja pary zostanie podświetlona, obróć pokrętło pary i pozwól, aby para wydobywała się przez kilka sekund lub do momentu, gdy woda zamieni się w parę.
2. Obróć pokrętło pary (3) do centralnej pozycji czuwania, aby tymczasowo zatrzymać wypływ pary.
3. Włóż dyszę pary (5) do mleka.
4. Ponownie obróć pokrętło pary (3) do pozycji pary i przystąp do spieniania mleka.
5. Odpowietrz dyszę pary (spieniacz) przez kilka sekund i utrzymuj ją w czystości, aby zapobiec zatkaniu.

Uwagi:

- Jeśli po użyciu tej funkcji nie ustawisz pokrętła pary (3) w centralnej pozycji czuwania, wskaźnik pary (24) będzie migać, aby Cię ostrzec.

- Funkcje pary i przygotowywania kawy mogą być używane jednocześnie. Zwróć uwagę na wybrane funkcje podczas pracy urządzenia. Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wylotów gorącej wody i pary, aby uniknąć oparzeń i innych obrażeń.

3.6 Regulacja parametrów

Użytkownicy mogą dostosować określone parametry ekstrakcji kawy zgodnie ze swoimi nawykami i potrzebami.

Regulacja objętości 1 lub 2 filiżanek

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk 1 filiżanka (28) lub przycisk 2 filiżanki (29) przez 3 sekundy. Wyświetlacz objętości (37) będzie migać, a przycisk zasilania (21), przycisk 1 filiżanka (28) lub przycisk 2 filiżanki (29) oraz strzałki wyboru 2 (38) pozostaną włączone. Pozostałe kontrolki pozostaną wyłączone.
2. Krótko naciśnij strzałki wyboru 2 (38), aby dostosować wstępnie ustawioną objętość kawy.
3. Krótko naciśnij przycisk 1 filiżanka (28) lub przycisk 2 filiżanki (29), aby zapisać zmiany i wyjść.

Konfiguracja kawy Americano lub Long Black
Regulacja kolejności przygotowywania kawy Americano

1. Krótko naciśnij przycisk konfiguracji trybu Americano (39), aby uzyskać dostęp do ustawień.
2. Włączony wskaźnik pokazuje wybraną kolejność:

- Wskaźnik kawy (kawa Americano) (36): najpierw kawa, a następnie gorąca woda.
- Wskaźnik gorącej wody (lub long black) (35): najpierw gorąca woda, a następnie kawa.

3. Krótko naciśnij przycisk konfiguracji trybu Americano (39), aby przełączać się między obiema kolejnościami.
4. Urządzenie automatycznie wyjdzie z konfiguracji po 2 sekundach bezczynności.

Regulacja objętości kawy Americano

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Americano (30) przez 3 sekundy. Wyświetlacz objętości (37) będzie migać, a przycisk zasilania (21), przycisk Americano (30), wskaźnik gorącej wody (kawa long black) (35) lub wskaźnik kawy (kawa Americano) (36) oraz strzałki wyboru 2 (38) pozostaną włączone. Pozostałe kontrolki pozostaną wyłączone.
2. Gdy wskaźnik kawy (kawa Americano) (36) jest włączony, użyj strzałek wyboru 2 (38), aby dostosować wstępnie ustawioną objętość kawy.
3. Krótko naciśnij przycisk konfiguracji trybu Americano lub wody (long black) (39), aby przełączyć się na wskaźnik gorącej wody (lub long black) (35).
4. Dostosuj wstępnie ustawioną objętość gorącej wody za pomocą strzałek wyboru 2 (38).
5. Krótko naciśnij przycisk Americano (30), aby zapisać ustawienia i wyjść.

Regulacja temperatury
Urządzenie posiada kontrolę PID, która monitoruje blok grzewczy w celu ekstrakcji kawy w tem-

peraturze około 96 °C. Możesz regulować temperaturę ekstrakcji w zakresie 92, 94 i 96 °C, w krokach co 2 °C. To ustawienie zmienia tylko temperaturę ekstrakcji kawy i nie wpływa na temperaturę pary.

- Im wyższa temperatura, tym większa gorycz i mniejsza kwasowość.
- Im niższa temperatura, tym mniejsza gorycz i większa kwasowość.

1. Krótko naciśnij przycisk wyboru temperatury (31). Wyświetlacz temperatury/czasu (34) będzie migać, a przycisk zasilania (21) i przycisk wyboru temperatury (31) pozostaną włączone. Pozostałe kontrolki pozostaną wyłączone.
2. Wielokrotnie naciskaj przycisk wyboru temperatury (31), aby przełączać się między różnymi ustawieniami temperatury.
3. Po potwierdzeniu ustawienia, urządzenie automatycznie wyjdzie z ekranu konfiguracji po 2 sekundach bezczynności.

Uwaga: Pamiętaj, że temperatura wyświetlana na ekranie to temperatura wewnętrznego zbiornika lub bojlera wody.

Regulacja czasu mielenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk mielenia (22) przez 3 sekundy. Wyświetlacz temperatury/czasu (34) będzie migać, a przycisk zasilania (21), przycisk mielenia (22), wskaźnik czasu mielenia (33), ikona «S» (sekundy) oraz strzałki wyboru 1 (32) pozostaną włączone. Pozostałe kontrolki pozostaną wyłączone.
2. Krótko naciśnij strzałki wyboru 1 (32), aby dostosować wstępnie ustawiony czas mielenia, wyrażony w sekundach.
3. Krótko naciśnij przycisk mielenia (22), aby zapisać ustawienia i wyjść.

Przywracanie ustawień fabrycznych
Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk 2 filiżanki (29) i przycisk Americano (30), aby przywrócić wszystkie parametry do domyślnych ustawień fabrycznych.

3.7 Tryb zewnętrznego zasilania wodą
Rysunek 7

1. Aby uzyskać dostęp do trybu zewnętrznego zasilania wodą, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk konfiguracji trybu Americano lub wody (long black) (39) i przycisk Americano (30) przez 3 sekundy. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a funkcja czujnika pływakowego zbiornika na wodę (2) zostanie dezaktywowana.
2. Otwórz pokrywę zewnętrznego wlotu wody, podłącz zewnętrzną rurkę doprowadzającą wodę i używaj urządzenia normalnie.
3. W trybie zewnętrznego zasilania wodą, jeśli zbiornik na wodę (2) zawiera wodę, możesz używać urządzenia bez podłączania zewnętrznej rurki doprowadzającej wodę.
4. Aby wyjść z tego trybu, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk konfiguracji trybu Americano (39) i przycisk 2 filiżanki (29) przez 3 sekundy. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a funkcja czujnika pływakowego zbiornika na wodę (2) zostanie ponownie aktywowana.

5. Odłącz zewnętrzną rurkę doprowadzającą wodę, uszczelnij wlot wody gumową zatyczką, zamknij pokrywę zewnętrznego wlotu wody, ponownie zainstaluj zbiornik na wodę (2), napełnij go wodą i używaj urządzenia normalnie.

Uwaga: Urządzenie zawiera zewnętrzną rurkę doprowadzającą wodę o długości 1 m i zewnętrzne złącze, umieszczone wewnątrz zasobnika na ziarna (6). Tej rurki nie można podłączyć do konwencjonalnego kranu z wodą pitną.

Legenda do rysunku 7:

1. Zewnętrzny zawór wody
2. Tutaj znajduje się punkt podłączenia zewnętrznej rurki wodnej.
3. Gumowa zatyczka

4. Czyszczenie i konserwacja

4.1 Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie: Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i poczekaj, aż wystarczająco ostygnie, aby uniknąć poparzeń. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki kabla zasilającego w wodzie ani innych płynach.

- Po każdym użyciu umyj wszystkie wyjmowane części wodą. W razie potrzeby dodaj roztwór czyszczący i opłucz je czystą wodą.
- Często czyść zewnętrzną powierzchnię urządzenia wilgotną gąbką, aby usunąć brud. Nie używaj alkoholu ani detergentów i nie zanurzaj urządzenia w wodzie w celu czyszczenia.
- Obróć **uchwyt filtra**(9) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go wyjąć i usunąć resztki zmielonej kawy. Wyczyść uchwyt filtra (9) i metalowy filtr (11/12) detergentem, a następnie opłucz je czystą wodą.
- Po wyczyszczeniu wszystkich wyjmowanych części, dokładnie je wysusz.

4.2 Instrukcje użytkowania akcesoriów
Ten produkt zawiera narzędzia pomocnicze. **Igła do czyszczenia** (20) i **szczotka do czyszczenia** (18) są przechowywane w oddzielnej komorze. Filtry na 1 i 2 filiżanki również mogą być przechowywane w tej komorze. Aby uzyskać do niej dostęp, wyjmij **tackę ociekową** (10). Komora znajduje się w lewej dolnej części urządzenia. Rys. 8

Igła do czyszczenia
Igła do czyszczenia (20) służy do czyszczenia filtrów na 1 (12) i 2 filiżanki (11) oraz **dyszy pary** (5). Użyj grubszego końca do czyszczenia **dyszy pary** (5), a cieńszego końca do czyszczenia filtrów.

Szczotka do czyszczenia
Szczotka do czyszczenia (18) służy głównie do czyszczenia systemu mielenia. Po wyjęciu żaren użyj szczotki (18) do wyczyszczenia komory mielenia i kanału wylotowego zmielonej kawy.

- Wyczyść komorę mielenia i kanał wylotowy zmielonej kawy. Rys. 9
- Użyj drugiego końca szczotki, aby otworzyć filtr. Rys. 10

Szczotka z miękkim włosiem
Szczotka z miękkim włosiem (19) służy głównie do czyszczenia dolnej części. Jeśli kanał wylotowy zmielonej kawy zatka się, użyj jej do jego wyczyszczenia. Rys. 11

Tamper do kawy
Mocno ubij zmieloną kawę. Użyj oznaczenia jako wskazówki, ale pamiętaj, że dokładną ilość należy kalibrować za każdym razem, gdy zmieniasz kawę.

4.3 Czyszczenie młynka do kawy
Podczas użytkowania młynka, kanał wylotowy zmielonej kawy może się zatkać z powodu ziaren kawy i innych czynników zewnętrznych. Wyczyść kanał wylotowy w następujących przypadkach:

A. Wyczyść kanał wylotowy zmielonej kawy i żarna przynajmniej raz na dwa tygodnie.
B. Gdy zmniejszy się ilość dozowanej zmielonej kawy, wyczyść kanał wylotowy i żarna.
C. Po zmieleniu kawy na drobny stopień mielenia, wyczyść kanał wylotowy zmielonej kawy.
D. To urządzenie posiada system antystatyczny i zapobiegający rozsypywaniu się zmielonej kawy. Jeśli zmielona kawa rozsypuje się poza **uchwyt filtra** (9), wyczyść wylot szczotką.

Metoda czyszczenia młynka do kawy
Uwaga: Przed czyszczeniem młynka upewnij się, że w **pojemniku na ziarna** (6) nie ma ziaren. Po naciśnięciu **przycisku mielenia** (22) młynek powinien działać normalnie, bez wydobywania się zmielonej kawy.

1. Obróć **pojemnik na ziarna** (6) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go.
2. Odkręć wewnętrzne żarna w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij je. Użyj dołączonej **szczotki do czyszczenia** (18) do wyczyszczenia żaren. Usuń resztki kawy ze szczelin między zębami i przesuń ziarna, które pozostały w komorze mielenia, w kierunku wnęki znajdującej się obok stożkowych żaren. Nie myj żaren bezpośrednio wodą.
3. Podnieś małą prostokątną pokrywkę znajdującą się przed **pojemnikiem na ziarna** (6). Sprawdź, czy w kanale nie ma resztek zmielonej kawy i użyj **szczotki do czyszczenia** (18) do wyczyszczenia komory mielenia i kanału wylotowego zmielonej kawy.
4. Nie instaluj jeszcze żaren. Zainstaluj ponownie pusty **pojemnik na ziarna** (6), naciśnij **przycisk mielenia** (22) i pozwól młynkowi pracować, aby usunąć resztki zmielonej kawy z komory mielenia. Jeśli nie zostanie całkowicie wyczyszczony, powtórz kroki 3 i 4.
5. Ponownie wyjmij **pojemnik na ziarna** (6), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zainstaluj żarna, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, i zakończ czyszczenie.

Uwaga: Nie wlewaj wody do **pojemnika na ziarna** (6) w celu czyszczenia ani nie umieszczaj w nim pojemników z płynami.

4.4 Odkamienianie

- Ten produkt posiada funkcję ostrzegawczą i program odkamieniania, które wymagają interwencji użytkownika. Cały program trwa około 10 minut.
- Zaleca się odkamienianie urządzenia co 4-6 miesięcy.
- Do odkamieniania można użyć:

A. Tabletki odkamieniającej do ekspresów do kawy.
B. Płynnego odkamieniacza.
C. Białego octu i letniej wody.

Przed rozpoczęciem programu odkamieniania upewnij się, że:

1. W **zbiorniku na wodę** (2) znajduje się co najmniej 2 litry wody.
2. Opróżnij **tackę ociekową** (10) i umieść ją z powrotem na miejscu.
3. Włącz urządzenie i poczekaj, aż przejdzie w tryb czuwania.
4. Umieść **filtr na 2 filiżanki** (11) w **uchwycie filtra** (9).
5. Zainstaluj **uchwyt filtra** (9) w **lejku** (13) i obróć go, aż zostanie zablokowany.
6. Pamiętaj, że możesz wyjść z programu odkamieniania w dowolnym momencie, naciskając **przycisk zasilania** (21).
7. Po uruchomieniu programu, **wskaźnik odkamieniania** (27) pozostanie aktywny i będzie migać przez cały proces.
8. Jeśli proces odkamieniania nie rozpocznie się w ciągu 1 minuty, urządzenie wyjdzie z programu i powróci do trybu czuwania.

Wstępne przygotowania
Uwaga: Gdy aktywuje się **wskaźnik odkamieniania** (27) lub przed ręcznym uruchomieniem programu, wykonaj następujące przygotowania:

1. Przygotowanie do odkamieniania

Dodaj roztwór do **zbiornika na wodę** (2) za pomocą jednej z następujących metod:
A. Napełnij **zbiornik na wodę** (2) 1 litrem wody. Dodaj tabletkę odkamieniającą i poczekaj, aż całkowicie się rozpuści.
B. Dodaj pół szklanki płynnego odkamieniacza do **zbiornika na wodę** (2), a następnie 1 litr letniej wody. Dobrze wymieszaj roztwór.
C. Dodaj 1,5 łyżki białego octu do **zbiornika na wodę** (2), a następnie 1 litr letniej wody. Dobrze wymieszaj roztwór.

2. Umieść zbiornik na wodę

Prawidłowo zainstaluj **zbiornik na wodę** (2). Rys. 12

3. Umieść pojemniki

Umieść pojemnik o pojemności 1 litra pod **lejkiem** (13) i kolejny pojemnik o pojemności 1 litra pod **dyszą pary** (5). Rys. 13

Cykl odkamieniania

Po wykonaniu powyższych kroków rozpocznij proces odkamieniania w następujący sposób:

- Gdy system wykryje, że skumulowany przepływ wody przez urządzenie osiągnął 15 litrów, aktywuje się **wskaźnik odkamieniania** (27), a urządzenie automatycznie przejdzie do programu odkamieniania.
- W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj jednocześnie **przycisk 1 filiżanka** (28), **przycisk 2 filiżanki** (29) i **przycisk Americano** (30), aby rozpocząć program odkamieniania.
- Gdy **wskaźnik odkamieniania** (27) i kontrolka **przycisku zasilania** (21) świecą się, a pozostałe wskaźniki są wyłączone, wykonaj następujące kroki:

Krok 1: Rozpoczęcie cyklu odkamieniania

1. Obróć **pokrętło pary** (3) do pozycji pary.
2. Kontrolka **przycisku zasilania** (21) pozostanie włączona, a **wskaźnik odkamieniania** (27) będzie migać.
3. Pompa wody uruchomi się i gorąca woda będzie wypływać przez **dyszę pary** (5). Po wydaniu 1 litra wody pompa zatrzyma się.
4. Obróć **pokrętło pary** (3) do centralnej pozycji czuwania. Pompa ponownie się uruchomi, a gorąca woda będzie wypływać naprzemiennie przez wylot gorącej wody i **lejek** (13). Po wydaniu 2 litrów wody pompa zatrzyma się i odkamienianie zostanie zakończone.

Krok 2: Przygotowanie do czyszczenia
Ważne: Wykonaj następujące kroki w ciągu maksymalnie 5 minut przed zakończeniem cyklu odkamieniania.

1. Wyczyść **dyszę pary** (5) i **lejek** (13) czystą wodą, aby usunąć resztki roztworu odkamieniającego.
2. Opłucz **zbiornik na wodę** (2).
3. Napełnij **zbiornik na wodę** (2) czystą wodą.
4. Opróżnij pojemniki.

Krok 3: Zakończenie cyklu odkamieniania
Po zakończeniu cyklu wszystkie wskaźniki, z wyjątkiem **wskaźnika odkamieniania** (27), zaświecą się jednocześnie.
Licznik odkamieniania zostanie ponownie obliczony, a urządzenie powróci do trybu czuwania.

5. Rozwiązywanie problemów

Jeśli nie możesz zidentyfikować przyczyny problemu, nie demontuj urządzenia i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Ekran się nie włącza	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona i czy naciśnięto **przycisk zasilania** (21).	Podłącz wtyczkę do gniazdka i upewnij się, że naciśnięto **przycisk zasilania** (21).
Kontrolka na panelu przednim urządzenia świeci się na czerwono	Sprawdź, czy **pojemnik na ziarna** (6) jest obrócony do pozycji mielenia lub czy zawiera ziarna kawy.	Zainstaluj **pojemnik na ziarna** (6), obróć go do pozycji mielenia i dodaj ziarna kawy.
Pod urządzeniem są plamy wody	**Zbiornik na wodę** (2) lub **tacka ociekowa** (10) nie są prawidłowo zainstalowane, lub tacka jest pełna.	Upewnij się, że **zbiornik na wodę** (2) i **tacka ociekowa** (10) są prawidłowo zainstalowane. Jeśli tak, opróżnij tackę. Jeśli problem nadal występuje, nie demontuj urządzenia. Wyślij je do autoryzowanego serwisu technicznego w celu sprawdzenia.
Po włączeniu urządzenia słychać tykanie, a po przygotowaniu kawy – syczenie	Jest to normalne zjawisko spowodowane działaniem zaworu kontroli ciśnienia.	
Kawa nie wypływa, kawa wypływa kroplami lub **uchwyt filtra**(9) nie może być prawidłowo zainstalowany	Ilość zmielonej kawy przekracza limit, kawa jest zbyt drobno zmielona lub została zbyt mocno ubita.	Ilość zmielonej kawy nie powinna przekraczać limitu. Dostosuj stopień mielenia, aby uzyskać odpowiedni rezultat. Nie ubijaj kawy wielokrotnie ani zbyt mocno. Sprawdź otwór wylotowy filtra ciśnieniowego, jeśli go używasz.
Kawa nie ma cremy	Ziarna kawy są utlenione i/lub stopień mielenia nie jest odpowiedni.	Użyj świeżo palonych ziaren kawy i dostosuj mielenie.
Nie wydobywa się para	Funkcja pary nie została w pełni podgrzana lub **dysza pary** (5) jest zatkana.	Urządzenie może dostarczać parę dopiero po zakończeniu podgrzewania. Odkamień urządzenie i wyczyść **dyszę pary** (5) za pomocą **igły do czyszczenia** (20).

6. Dane techniczne

Produkt: Power Espresso 20 Barista Elite
Numer referencyjny produktu: EU01_137648

Napięcie: 220-240 V ~
Częstotliwość: 50 / 60 Hz
Moc: 2900 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.
Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, zgodnie z warunkami i terminami określonymi w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.
W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zawartość tej publikacji nie może być, w całości ani w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopia, nagranie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Pěchovač kávy (Tamper)
2. Nádržka na vodu
3. Otočný knoflík páry
4. Tělo spotřebiče
5. Parní tryska
6. Zásobník na zrna (zásobník na kávová zrna)
7. Tlakoměr
8. Ovládací panel
9. Sestava držáku filtru
10. Odkapávací miska
11. Nepřetlakový a přetlakový filtr na 2 šálky
12. Nepřetlakový filtr na 1 šálek
13. Trychtýř
14. Nádoba na napěnění mléka
15. Externí vodní trubice (externí vodní hadice)
16. Externí konektor
17. Box na příslušenství
18. Čisticí kartáč
19. Kartáč s měkkými štětinami
20. Čisticí jehla

Ovládací panel
Obrázek 2

21. Tlačítko zapnutí/vypnutí
22. Tlačítko mletí
23. Tlačítko horké vody
24. Indikátor páry
25. Indikátor nedostatku kávových zrn
26. Upozornění Indikátor nedostatku vody
27. Upozornění Indikátor odvápnění
28. Tlačítko 1 šálek
29. Tlačítko 2 šálky
30. Tlačítko Americano
31. Tlačítko volby teploty
32. Šipky pro výběr 1
33. Indikátor doby mletí

34. Zobrazení teploty/času
35. Indikátor horké vody (nebo long black)
36. Indikátor kávy (Americano)
37. Zobrazení objemu
38. Šipky pro výběr 2
39. Tlačítko volby režimu Americano nebo vody (long black)

Poznámka:
Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály si můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti součástí balení a v dobrém stavu. Pokud by některý chyběl nebo nebyl v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah balení:

- Kávovar
- Tamper (pěchovač kávy)
- Nádoba na napěnění mléka
- Návod k obsluze
- Trychtýř
- Dávkovací filtry

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, abyste si v případě potřeby asistence zachovali správnou sledovatelnost vašeho zařízení.

3. Provoz

Varování: Tlak

- Neodstraňujte nádržku na vodu ani sestavu držáku filtru (9), pokud je kávovar v provozu nebo generuje páru; mohlo by to způsobit popáleniny a poškodit výrobek.
- Před vyjmutím sestavy držáku filtru (9) pro přípravu dalšího šálku se ujistěte, že je kávovar v pohotovostním režimu a čerpadlo je zastaveno. Vypněte tlačítkem zapnutí/vypnutí (21) a počkejte, dokud tlakoměr neukáže 0 barů.

- Pro doplnění vody do nádržky vypněte výrobek tlačítkem zapnutí/vypnutí (21) a počkejte, dokud se nezastaví veškerý výstup páry.
- Při extrakci kávy zcela zablokujte sestavu držáku filtru (9) v uvedené poloze, abyste zabránili uvolnění tlakem během používání.

Varování: Vysoká teplota

- Nedotýkejte se konce parní trysky, spodní části sestavy držáku filtru (9) ani externí vodní trubice během provozu: hrozí nebezpečí popálení.
- Nedotýkejte se parní trysky přímo; manipulujte s ní pouze za silikonový návlek. Při otáčení otočného knoflíku páry (3) udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od výstupu páry.
- Udržujte ruce a tělo v bezpečné vzdálenosti od výstupu páry a horké vody. Před čištěním nebo manipulací počkejte, dokud povrchy nevychladnou.

3.1 První použití

Před zahájením

- Před prvním použitím kávovaru vyčistěte součásti, které přicházejí do styku s potravinami (filtr na 1 šálek (12), filtr na 2 šálky (11), nádoba na napěnění mléka (14), odkapávací miska (10) a její mřížka) a propláchněte vnitřní okruhy bez přidání kávy. Důkladně osušte. Neponořujte tělo spotřebiče (4).

Kroky

1. Naplňte nádržku na vodu (2) po značku MAX. Správně ji umístěte.
2. Vložte do sestavy držáku filtru (9) filtr na 1 šálek (12) nebo 2 šálky (11) (bez kávy). Zarovnejte držák filtru (9) s trychtýřem (13) a otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
3. Připojte zařízení do elektrické zásuvky a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (21). Počkejte, dokud kávovar nedokončí předehřívání a nepřepne se do pohotovostního režimu.
4. Nasměrujte parní trysku (5) směrem k odkapávací misce (10) nebo vložte její konec do konvice s vodou. Otočte otočným knoflíkem páry (3) do polohy pára, abyste vypustili malé množství páry/vody. Nebezpečí popálení: nepřibližujte ruce k výstupu.
5. Umístěte šálek pod držák filtru (9). Stiskněte tlačítko 1 šálek (28) (nebo 2 šálky, 29) pro vyčištění kávového okruhu. Nepokládejte žádnou část těla pod držák filtru (9); použijte šálek k zachycení horké vody.
6. Jakmile proud přestane, vyprázdněte odkapávací misku (10).
7. Znovu vyčistěte odnímatelné části teplou vodou a osušte je.
8. Kávovar je připraven k použití.

3.2 Funkce kávy, horké vody a páry

Zapnutí a autotest

- Připojte zařízení k elektrické síti.
- Po připojení zařízení vydá pípnutí. Všechny kontrolky na ovládacím panelu jednou současně zablikají a poté zhasnou. Na obou stranách tlakoměru (7) se zobrazují stavy a funkce zařízení.
- Funkce přípravy kávy a dodávky horké vody lze používat současně s funkcí páry.

Předehřívání
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (21) pro zahájení předehřívání. Během předehřívání:
- Kontrolka tlačítka zapnutí/vypnutí (21) a indikátor páry (24) budou blikat.
- Kontrolka tlačítka mletí (22) a indikátor doby mletí (33) zůstanou trvale svítit.

Pohotovostní režim (standby mode)
- Po dokončení předehřívání se kávovar přepne do pohotovostního režimu. Všechny kontrolky zůstanou trvale svítit, kromě:
- Upozornění indikátor odvápnění (27).
- Upozornění indikátor nedostatku vody (26).
- Indikátor nedostatku kávových zrn (25).
- V tomto stavu můžete používat všechny funkce kávovaru.

Režim spánku (Sleep mode)
- Kávovar se automaticky přepne do režimu spánku, pokud zůstane 5 minut neaktivní v pohotovostním režimu.
- Pro opětovnou aktivaci kávovaru stiskněte libovolné tlačítko nebo otočte otočným knoflíkem páry (3). Kávovar znovu zahájí proces předehřívání.

3.3 Výběr kávy a nastavení mletí
Zrnková káva a mletá káva
- Ujistěte se, že je mlecí kámen na svém místě a vložte násypku do značky otevřeného zámku, otočte ve směru hodinových ručiček směrem k uzavřenému zámku a poslouchejte „cvaknutí“ ukotvení. (Další informace naleznete v části „Instalace mlýnku“).
- Naplňte kávová zrna do násypky a pokračujte podle svého receptu.
- Zvolte přetlakový filtr s jedním otvorem ve spodní části, naplňte jej čerstvě namletou kávou šetrného pražení a kalibrujte dobu mletí, dokud nenajdete chuť, která se vám líbí v šálku.
- Káva by měla být extrahována konstantní rychlostí, ani rychle, ani pomalu. Pokud káva nevytéká z držáku filtru, namelte hruběji a opakujte extrakci.

Poznámka: Pro zjištění přibližného množství bez váhy se můžete podívat na zbytkové oleje ve filtru, když vyjmete kávovou sedlinu; pokud se objeví oleje, je to známka toho, že chybí množství.

- Předem namletá káva ztrácí aroma během několika dní; pokud ji používáte, uchovávejte ji ve vzduchotěsné nádobě na chladném místě, bez chlazení nebo mrazení. Pro lepší zachování aroma a kvality v šálku se doporučuje používat zrnkovou kávu.

Mletí
- Mletá káva by měla mít texturu podobnou soli. Nastavte stupeň mletí otáčením zásobníku na zrna (6):

- Pokud je mletí příliš jemné, káva může vytékat přerušovaně nebo vůbec. Zvolte hrubší stupeň.
- Pokud je mletí příliš hrubé, káva vyteče příliš rychle a ztratí aroma a chuť. Zvolte jemnější stupeň.
- Nepřidávejte příliš mnoho zrn do zásobníku na zrna (6), protože by se mohla zvlhčit a ovlivnit mletí a chuť kávy.

Instalace mlýnku

1. Umístěte mlecí disk 1 a otočte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně upevněn. Poté nainstalujte zásobník na zrna (6), jak je znázorněno na obrázku 3.
2. Zarovnejte polohu označenou červeným kruhem. Stiskněte zásobník na zrna (6) dolů a otočte jím ve směru hodinových ručiček. Pokračujte v otáčení, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, což znamená, že je správně nainstalován. Obr. 4
3. Zásobník na zrna (6) má značky pro nastavení stupně mletí (obr. 5). Pro výběr požadovaného nastavení zarovnejte značku na násypce se značkou na horním krytu, jak je znázorněno na obrázku 4.

Použití mlýnku

1. Přidejte kávová zrna do zásobníku na zrna (6).
2. Umístěte sestavu držáku filtru (9) do držáku pro mletou kávu, jak je znázorněno na obrázku 6.
3. Stiskněte tlačítko mletí (22). Mlýnek se automaticky zastaví po uplynutí nastaveného času. Pro dřívější zastavení stiskněte tlačítko znovu.
4. Vyjměte sestavu držáku filtru (9) a jemně s ní poklepejte o stůl, abyste vyrovnali mletou kávu.
5. Pěchujte kávu pěchovačem kávy (1) silou přibližně 12,5 kg.
6. Pokračujte podle pokynů v části „3.4. Příprava kávy“.

Poznámka: Pokud zásobník na zrna (6) není nainstalován, indikátor nedostatku kávových zrn (25) zůstane svítit. Pokud se pokusíte spustit mletí, kávovar třikrát pípne a zastaví se. Když je zásobník na zrna (6) správně nainstalován, indikátor nedostatku kávových zrn (25) zhasne.

Důležité: Po 3 minutách provozu s pauzami kratšími než 6 minut systém dočasně omezí mletí. Před dalším použitím počkejte 6 minut.

3.4 Příprava kávy

Před zahájením přípravy počkejte, dokud se kávovar nepřepne do pohotovostního režimu.

Poznámka: Pro zlepšení extrakce předehřejte sestavu držáku filtru (9), filtr (11/12) a šálek. Vložte filtr do sestavy držáku filtru (9), bez přidání kávy, a nainstalujte jej do trychtýře (13). Umístěte šálek pod a stiskněte tlačítko 1 šálek (28) nebo tlačítko 2 šálky (29). Když se kávovar zastaví, vyprázdněte šálek.

Poznámka: Doporučuje se používat nepřetlakový filtr pro vizuální kontrolu rychlosti extrakce, tento indikátor vám pomůže kalibrovat velikost mletí a objem mleté kávy ve filtru. Pokud káva vytéká rychle, měli byste mlít jemněji a naopak.

Velikost mletí také pomáhá kontrolovat, kolik částic chcete, aby se namočilo při průchodu vodou; pokud má káva málo chuťových tónů a chcete extrahovat více, namelte jemněji a naopak.

Pokud je náš mlýnek nastaven na velmi jemné mletí nebo kolem něj, může to být způsobeno tím, že káva ztratila své původní vlastnosti nebo je nekvalitní, což je spálená káva s nízkou hustotou.

Příprava 1 šálku

1. Vložte filtr na 1 šálek (12) do sestavy držáku filtru (9).
2. Přidejte přibližně 14 g mleté kávy a pěchujte ji silou přibližně 12,5 kg.
3. Zarovnejte sestavu držáku filtru (9) s vodítkem trychtýře (13) a otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
4. Umístěte šálek na odkapávací misku (10), pod výstup kávy a stiskněte tlačítko 1 šálek (28) pro zahájení extrakce.
5. Kávovar se automaticky zastaví, jakmile vydá přednastavený objem, přibližně 40 ml, a vrátí se do pohotovostního režimu.

Příprava 2 šálků

1. Když je kávovar v pohotovostním režimu, vložte filtr na 2 šálky (11) do sestavy držáku filtru (9).
2. Přidejte přibližně 19 g mleté kávy a pěchujte ji pěchovačem kávy (1) silou přibližně 12,5 kg.
3. Zarovnejte sestavu držáku filtru (9) s vodítkem trychtýře (13) a otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
4. Umístěte šálek na odkapávací misku (10), pod výstup kávy a stiskněte tlačítko 2 šálky (29) pro zahájení extrakce.
5. Kávovar se automaticky zastaví, jakmile vydá přednastavený objem, přibližně 70 ml, a vrátí se do pohotovostního režimu.

Příprava kávy Americano

1. Když je kávovar v pohotovostním režimu, vložte odpovídající filtr do sestavy držáku filtru (9):

- Pro jeden šálek použijte filtr na 1 šálek (12) a přidejte přibližně 14 g mleté kávy.
- Pro dva šálky použijte filtr na 2 šálky (11) a přidejte přibližně 19 g mleté kávy.

2. Pěchujte mletou kávu pěchovačem kávy (1) silou přibližně 12,5 kg.
3. Zarovnejte sestavu držáku filtru (9) s vodítkem trychtýře (13) a otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
4. Umístěte šálek na odkapávací misku (10), pod výstup kávy a stiskněte tlačítko Americano (30) pro zahájení přípravy.
5. Podle zvoleného nastavení kávovar provede proces v jednom z následujících pořadí:

- Nejprve extrahuje kávu a poté vydá horkou vodu.
- Nejprve vydá horkou vodu a poté extrahuje kávu.

6. Kávovar se automaticky zastaví, jakmile vydá přednastavené objemy
7. Po dokončení přípravy zůstanou kontrolky na panelu svítit a kávovar se vrátí do pohotovostního režimu.

3.5 Doplňkové funkce

Funkce horké vody

Když je kávovar v pohotovostním režimu, krátce stiskněte tlačítko horké vody (23) pro aktivaci funkce.

Pro zastavení výstupu horké vody krátce stiskněte tlačítko horké vody (23) znovu. Kávovar se vrátí do pohotovostního režimu.

Funkce páry

- Když je kávovar v pohotovostním režimu, otočte otočným knoflíkem páry (3) do polohy pára pro aktivaci funkce.
- Dokud je funkce aktivní, indikátor páry (24) bude blikat.
- Pro zastavení výstupu páry otočte otočným knoflíkem páry (3) do střední pohotovostní polohy. Kávovar se vrátí do pohotovostního režimu.

Varování: Pára dosahuje velmi vysokých teplot. Udržujte ruce a jiné části těla v bezpečné vzdálenosti od výstupu páry, abyste předešli popáleninám.

Napěnění mléka

1. Jakmile se funkce páry rozsvítí, otočte otočným knoflíkem páry a nechte páru vycházet po dobu několika sekund nebo dokud se voda neuvolní jako pára.
2. Otočte otočným knoflíkem páry (3) do střední pohotovostní polohy pro dočasné zastavení výstupu páry.
3. Vložte parní trysku (5) do mléka.
4. Znovu otočte otočným knoflíkem páry (3) do polohy pára a pokračujte v napěňování mléka.
5. Propláchněte parní trysku (vaporizér) na několik sekund a udržujte ji čistou, abyste předešli ucpání.

Poznámky:

- Pokud po použití této funkce nevrátíte otočný knoflík páry (3) do střední pohotovostní polohy, indikátor páry (24) bude blikat jako varování.
- Funkce páry a přípravy kávy lze používat současně. Věnujte pozornost zvoleným funkcím během provozu kávovaru. Udržujte ruce a jiné části těla v bezpečné vzdálenosti od výstupů horké vody a páry, abyste předešli popáleninám a jiným zraněním.

3.6 Nastavení parametrů

Uživatelé mohou nastavit určité parametry extrakce kávy podle svých zvyklostí a potřeb.

Nastavení objemu 1 nebo 2 šálků

1. Podržte tlačítko 1 šálek (28) nebo tlačítko 2 šálky (29) po dobu 3 sekund. Zobrazení objemu (37) bude blikat a tlačítko zapnutí/vypnutí (21), tlačítko 1 šálek (28) nebo tlačítko 2 šálky (29) a šipky pro výběr 2 (38) zůstanou svítit. Ostatní kontrolky zůstanou zhasnuté.
2. Krátce stiskněte šipky pro výběr 2 (38) pro nastavení přednastaveného objemu kávy.
3. Krátce stiskněte tlačítko 1 šálek (28) nebo tlačítko 2 šálky (29) pro uložení změn a ukončení.

Nastavení kávy Americano nebo long black
Nastavení pořadí přípravy kávy Americano

1. Krátce stiskněte tlačítko nastavení režimu Americano (39) pro přístup k nastavení.
2. Rozsvícený indikátor ukazuje zvolené pořadí:

- Indikátor kávy (Americano) (36): nejprve káva a poté horká voda.
- Indikátor horké vody (nebo long black) (35): nejprve horká voda a poté káva.

3. Krátce stiskněte tlačítko nastavení režimu Americano (39) pro přepínání mezi oběma pořadími.
4. Kávovar automaticky opustí nastavení po 2 sekundách nečinnosti.

Nastavení objemů kávy Americano

1. Podržte tlačítko Americano (30) po dobu 3 sekund. Zobrazení objemu (37) bude blikat a tlačítko zapnutí/vypnutí (21), tlačítko Americano (30), indikátor horké vody (káva long black) (35) nebo indikátor kávy (Americano) (36) a šipky pro výběr 2 (38) zůstanou svítit. Ostatní kontrolky zůstanou zhasnuté.
2. Když svítí indikátor kávy (Americano) (36), použijte šipky pro výběr 2 (38) pro nastavení přednastaveného objemu kávy.
3. Krátce stiskněte tlačítko nastavení režimu Americano nebo vody (long black) (39) pro přepnutí na indikátor horké vody (nebo long black) (35).
4. Nastavte přednastavený objem horké vody pomocí šipek pro výběr 2 (38).
5. Krátce stiskněte tlačítko Americano (30) pro uložení nastavení a ukončení.

Nastavení teploty
Kávovar je vybaven PID regulací, která monitoruje topný blok pro extrakci kávy při přibližné teplotě 96 °C. Teplotu extrakce můžete nastavit mezi 92, 94 a 96 °C, v krocích po 2 °C. Toto nastavení mění pouze teplotu extrakce kávy a neovlivňuje teplotu páry.

- Čím vyšší teplota, tím větší hořkost a menší kyselost.
- Čím nižší teplota, tím menší hořkost a větší kyselost.

1. Krátce stiskněte tlačítko volby teploty (31). Zobrazení teploty/času (34) bude blikat a tlačítko zapnutí/vypnutí (21) a tlačítko volby teploty (31) zůstanou svítit. Ostatní kontrolky zůstanou zhasnuté.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko volby teploty (31) pro přepínání mezi různými nastaveními teploty.

3. Po potvrzení nastavení kávovar automaticky opustí obrazovku nastavení po 2 sekundách nečinnosti.

Poznámka: Pamatujte, že teplota zobrazená na obrazovce nebo displeji je teplota vnitřní nádrže nebo bojleru na vodu.

Nastavení doby mletí

1. Podržte tlačítko mletí (22) po dobu 3 sekund. Zobrazení teploty/času (34) bude blikat a tlačítko zapnutí/vypnutí (21), tlačítko mletí (22), indikátor doby mletí (33), ikona „S“ (sekundy) a šipky pro výběr 1 (32) zůstanou svítit. Ostatní kontrolky zůstanou zhasnuté.
2. Krátce stiskněte šipky pro výběr 1 (32) pro nastavení přednastavené doby mletí, vyjádřené v sekundách.
3. Krátce stiskněte tlačítko mletí (22) pro uložení nastavení a ukončení.

Obnovení továrního nastavení
Podržte současně tlačítko 2 šálky (29) a tlačítko Americano (30) pro obnovení všech parametrů na výchozí tovární hodnoty.

3.7 Režim externího přívodu vody
Obrázek 7

1. Pro přístup do režimu externího přívodu vody podržte současně tlačítko nastavení režimu Americano nebo vody (long black) (39) a tlačítko Americano (30) po dobu 3 sekund. Kávovar vydá pípnutí a funkce plovákového senzoru nádržky na vodu (2) se deaktivuje.
2. Otevřete kryt externího přívodu vody, připojte externí přívodní trubici vody a používejte kávovar normálně.
3. V režimu externího přívodu vody, pokud nádržka na vodu (2) obsahuje vodu, můžete kávovar používat bez připojení externí přívodní trubice.
4. Pro opuštění tohoto režimu podržte současně tlačítko nastavení režimu Americano (39) a tlačítko 2 šálky (29) po dobu 3 sekund. Kávovar vydá pípnutí a funkce plovákového senzoru nádržky na vodu (2) se znovu aktivuje.
5. Odpojte externí přívodní trubici vody, utěsněte vstup vody gumovou zátkou, zavřete kryt externího přívodu vody, znovu nainstalujte nádržku na vodu (2), naplňte ji vodou a používejte kávovar normálně.

Poznámka: Kávovar obsahuje 1 m dlouhou externí přívodní trubici vody a externí konektor, umístěné uvnitř zásobníku na zrna (6). Tato trubice nelze připojit k běžnému kohoutku s pitnou vodou.

Legenda k obrázku 7:

1. Externí vodní ventil
2. Zde se nachází připojovací bod pro externí vodní potrubí.
3. Gumová zátka

4. Čištění a údržba

4.1 Čištění a údržba

Upozornění: Před čištěním odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout, abyste předešli popáleninám. Neponořujte přístroj ani zástrčku napájecího kabelu do vody nebo jiných kapalin.

- Po každém použití omyjte všechny odnímatelné části vodou. V případě potřeby přidejte čisticí roztok a opláchněte je čistou vodou.
- Vnější povrch přístroje často čistěte vlhkou houbou, abyste odstranili nečistoty. Nepoužívejte alkohol ani čisticí prostředky a přístroj neponořujte do vody.
- Otočte **držák filtru** (9) ve směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli, a odstraňte zbytky mleté kávy. Vyčistěte držák filtru (9) a kovový filtr (11/12) čisticím prostředkem a poté je opláchněte čistou vodou.
- Po vyčištění všech odnímatelných částí je důkladně osušte.

4.2 Pokyny k použití příslušenství
Tento produkt obsahuje pomocné nástroje. **Čisticí jehla** (20) a **čisticí kartáček** (18) jsou uloženy v samostatné přihrádce. Filtry na 1 a 2 šálky lze také uložit do této přihrádky. Pro přístup k ní odstraňte **odkapávací misku** (10). Přihrádka se nachází v levé spodní části přístroje. Obr. 8

Čisticí jehla
Čisticí jehla (20) se používá k čištění filtrů na 1 (12) a 2 šálky (11) a **parní trysky** (5). Použijte tlustý konec k čištění **parní trysky** (5) a tenký konec k čištění filtrů.

Čisticí kartáček
Čisticí kartáček (18) se používá především k čištění mlecího systému. Po vyjmutí mlecího kamene použijte kartáček (18) k vyčištění mlecí komory a výstupního kanálu mleté kávy.

- Vyčistěte mlecí komoru a výstupní kanál mleté kávy. Obr. 9
- Použijte druhý konec kartáčku k otevření filtru. Obr. 10

Kartáček s měkkými štětinami
Kartáček s měkkými štětinami (19) se používá především k čištění spodní části. Pokud se výstupní kanál mleté kávy ucpe, použijte jej k čištění. Obr. 11

Pěchovač kávy
Pevně upěchujte mletou kávu. Použijte značku jako vodítko, ale pamatujte, že přesné množství je třeba kalibrovat při každé změně kávy.

4.3 Čištění mlýnku na kávu
Během používání mlýnku se může výstupní kanál mleté kávy ucpat kvůli kávovým zrnům a dalším vnějším faktorům. Vyčistěte výstupní kanál v následujících případech:

A. Vyčistěte výstupní kanál mleté kávy a mlecí kámen alespoň jednou za dva týdny.

B. Pokud se sníží množství vydávané mleté kávy, vyčistěte výstupní kanál a mlecí kámen.
C. Po namletí kávy s jemným stupněm mletí vyčistěte výstupní kanál mleté kávy.
D. Tento přístroj je vybaven antistatickým systémem proti rozptylu mleté kávy. Pokud se mletá káva rozptyluje mimo **držák filtru** (9), vyčistěte výstup kartáčkem.

Metoda čištění mlýnku na kávu
Poznámka: Před čištěním mlýnku se ujistěte, že v **zásobníku na zrna** (6) nejsou žádná zrna. Po stisknutí **tlačítka mletí** (22) by měl mlýnek normálně fungovat, aniž by vycházela mletá káva.

1. Otočte **zásobník na zrna** (6) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.
2. Odšroubujte vnitřní mlecí kámen proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej. Použijte přiložený **čisticí kartáček** (18) k čištění mlecího kamene. Odstraňte zbytky kávy z drážek mezi zuby a přesuňte zbývající zrna v mlecí komoře do dutiny vedle kónického mlecího kamene. Mlecí kámen nemyjte přímo vodou.
3. Zvedněte malý obdélníkový kryt umístěný před **zásobníkem na zrna** (6). Zkontrolujte, zda v kanálu nezůstaly zbytky mleté kávy, a použijte **čisticí kartáček** (18) k vyčištění mlecí komory a výstupního kanálu mleté kávy.
4. Mlecí kámen zatím znovu neinstalujte. Znovu nainstalujte prázdný **zásobník na zrna** (6), stiskněte **tlačítko mletí** (22) a nechte mlýnek běžet, abyste odstranili zbytky mleté kávy z mlecí komory. Pokud není zcela čistý, opakujte kroky 3 a 4.
5. Znovu vyjměte **zásobník na zrna** (6) otočením proti směru hodinových ručiček, nainstalujte mlecí kámen otočením ve směru hodinových ručiček a dokončete čištění.

Poznámka: Nevlévejte vodu do **zásobníku na zrna** (6) k čištění ani do něj nevkládejte nádoby s tekutinou.

4.4 Odvápnění
- Tento produkt disponuje funkcí upozornění a programem odvápnění, které vyžadují zásah uživatele. Celý program trvá přibližně 10 minut.
- Doporučuje se odvápňovat přístroj každých 4-6 měsíců.
- Pro odvápnění můžete použít:

A. Odvápňovací tabletu pro kávovary.
B. Tekutý odvápňovač.
C. Bílý ocet a vlažnou vodu.

Před spuštěním programu odvápnění se ujistěte, že:
1. V **zásobníku na vodu** (2) je alespoň 2 litry vody.
2. Vyprázdněte **odkapávací misku** (10) a vraťte ji na místo.
3. Zapněte přístroj a počkejte, až přejde do pohotovostního režimu.
4. Vložte **filtr na 2 šálky** (11) do **držáku filtru** (9).
5. Nainstalujte **držák filtru** (9) do trychtýře (13) a otočte jím, dokud se nezajistí.
6. Mějte na paměti, že program odvápnění můžete kdykoli opustit stisknutím **tlačítka napájení** (21).

7. Po spuštění programu zůstane **indikátor odvápnění** (27) aktivní a bude blikat po celou dobu procesu.
8. Pokud se proces odvápnění nespustí do 1 minuty, přístroj opustí program a vrátí se do pohotovostního režimu.

Předběžné přípravy
Poznámka: Když se aktivuje **indikátor odvápnění** (27) nebo před ručním spuštěním programu, proveďte následující přípravy:

1. Příprava na odvápnění

Přidejte roztok do **zásobníku na vodu** (2) pomocí jedné z následujících metod:
A. Naplňte **zásobník na vodu** (2) 1 litrem vody. Přidejte odvápňovací tabletu a počkejte, dokud se zcela nerozpustí.
B. Přidejte půl šálku tekutého odvápňovače do **zásobníku na vodu** (2) a poté 1 litr vlažné vody. Roztok dobře promíchejte.
C. Přidejte 1,5 lžíce bílého octa do **zásobníku na vodu** (2) a poté 1 litr vlažné vody. Roztok dobře promíchejte.

2. Umístěte zásobník na vodu

Správně nainstalujte **zásobník na vodu** (2). Obr. 12

3. Umístěte nádoby

Umístěte 1litrovou nádobu pod trychtýř (13) a další 1litrovou nádobu pod **parní trysku** (5). Obr. 13

Cyklus odvápnění
Po dokončení výše uvedených kroků spusťte proces odvápnění, jak je uvedeno níže:

- Když systém zjistí, že kumulovaný průtok přístroje dosáhl 15 litrů, aktivuje se **indikátor odvápnění** (27) a přístroj automaticky přejde do programu odvápnění.
- V pohotovostním režimu stiskněte a podržte současně **tlačítko 1 šálek** (28), **tlačítko 2 šálky** (29) a **tlačítko Americano** (30) pro spuštění programu odvápnění.
- Když svítí **indikátor odvápnění** (27) a kontrolka **tlačítka napájení** (21) a ostatní indikátory jsou vypnuté, postupujte podle těchto kroků:

Krok 1: Spuštění cyklu odvápnění

1. Otočte **ovladač páry** (3) do polohy páry.
2. Kontrolka **tlačítka napájení** (21) zůstane svítit a **indikátor odvápnění** (27) bude blikat.
3. Vodní čerpadlo se spustí a z **parní trysky** (5) bude vycházet horká voda. Po vydání 1 litru vody se čerpadlo zastaví.
4. Otočte **ovladač páry** (3) do střední pohotovostní polohy. Čerpadlo se znovu spustí a horká voda bude střídavě vycházet z výstupu horké vody a trychtýře (13). Po vydání 2 litrů vody se čerpadlo zastaví a odvápnění bude dokončeno.

Krok 2: Příprava na čištění

Důležité: Dokončete následující kroky nejpozději do 5 minut před koncem cyklu odvápnění.

1. Vyčistěte **parní trysku** (5) a trychtýř (13) čistou vodou, abyste odstranili zbytky odvápňovacího roztoku.
2. Vypláchněte **zásobník na vodu** (2).
3. Naplňte **zásobník na vodu** (2) čistou vodou.
4. Vyprázdněte nádoby.

Krok 3: Dokončení cyklu odvápnění
Po dokončení cyklu se současně rozsvítí všechny indikátory, kromě **indikátoru odvápnění** (27). Počet odvápnění bude přepočítán a přístroj se vrátí do pohotovostního režimu.

5. Řešení problémů

Pokud nemůžete identifikovat příčinu problému, přístroj nerozebírejte a obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec.

Projev závady	Příčina	Řešení
Displej se nezapne	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně připojena a zda jste stiskli **tlačítko napájení** (21).	Připojte zástrčku do zásuvky a ujistěte se, že jste stiskli **tlačítko napájení** (21).
Kontrolka na předním panelu přístroje svítí červeně	Zkontrolujte, zda je **zásobník na zrna** (6) otočen do polohy mletí nebo zda obsahuje kávová zrna.	Nainstalujte **zásobník na zrna** (6), otočte jej do polohy mletí a přidejte kávová zrna.
Pod přístrojem jsou skvrny od vody	**Zásobník na vodu** (2) nebo **odkapávací miska** (10) nejsou správně nainstalovány, nebo je miska plná.	Ujistěte se, že **zásobník na vodu** (2) a **odkapávací miska** (10) jsou správně nainstalovány. Pokud ano, vyprázdněte misku. Pokud problém přetrvává, přístroj nerozebírejte. Odešlete jej do autorizovaného servisu k revizi.
Po zapnutí přístroje je slyšet tikání a po přípravě kávy syčení	Jedná se o normální jev způsobený provozem tlakového regulačního ventilu.	

Projev závady	Příčina	Řešení
Káva nevytéká, káva vytéká po kapkách nebo **držák filtru** (9) nelze správně nainstalovat	Množství mleté kávy překračuje limit, mletá káva je příliš jemná nebo byla upěchována příliš silně.	Množství mleté kávy by nemělo překročit limit. Nastavte stupeň mletí, dokud nedosáhnete správného výsledku. Kávu nepěchujte opakovaně ani příliš silně. Zkontrolujte výstupní otvor přetlakového filtru, pokud jej používáte.
Káva nemá cremu	Kávová zrna jsou oxidovaná a/nebo velikost mletí není vhodná.	Použijte čerstvě pražená kávová zrna a upravte mletí.
Nevychází pára	Funkce páry nebyla zcela předehřáta nebo je **parní tryska** (5) ucpaná.	Přístroj může dodávat páru pouze po dokončení předehřevu. Odvápněte přístroj a vyčistěte **parní trysku** (5) pomocí **čisticí jehly** (20).

6. Technické specifikace

Produkt: Power Espresso 20 Barista Elite
Referenční číslo produktu: EU01_137648

Napětí: 220-240 V ~
Frekvence: 50 / 60 Hz
Výkon: 2900 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat jej na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání produktu, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte dotaz, obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce náleží společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopií, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra
2. Kávétömörítő (Tamper)
3. Víztartály
4. Gőzgomb
5. Készüléktest
6. Gőzfúvóka
7. Kávébab tartály (szemeskávé tartály)
8. Nyomásmérő
9. Vezérlőpanel
10. Szűrőtartó egység
11. Csepptálca
12. Szűrő 2 csészéhez, nyomásmentes és nyomás alatti
13. Szűrő 1 csészéhez, nyomásmentes
14. Tölcsér
15. Tejhabosító kancsó
16. Külső víztömlő (külső vízvezeték)
17. Külső csatlakozó
18. Tartozékdoboz
19. Tisztítókefe
20. Puha sörtéjű kefe
21. Tisztítótű

Vezérlőpanel

2. ábra
3. Bekapcsológomb
4. Őrlés gomb
5. Forróvíz gomb
6. Gőzjelző
7. Kávébabhiány jelző
8. Figyelmeztető vízhiány jelző
9. Figyelmeztető vízkőmentesítés jelző
10. 1 csésze gomb
11. 2 csésze gomb
12. Americano gomb
13. Hőmérsékletválasztó gomb
14. Kiválasztó nyilak 1
15. Őrlési idő jelző

16. Hőmérséklet/idő kijelző
17. Forróvíz jelző (vagy long black)
18. Kávé jelző (americano)
19. Térfogat kijelző
20. Kiválasztó nyilak 2
21. Americano vagy víz (long black) módválasztó gomb

Megjegyzés:
A kézikönyvben található ábrák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem jó állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Kávéfőző
- Tamper (kávétömörítő)
- Tejhabosító kancsó
- Használati útmutató
- Tölcsér
- Adagszűrők

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a készülék megfelelő nyomon követhetősége biztosított legyen, ha segítséget kér.

3. Működés

Figyelmeztetés: Nyomás

- Ne távolítsa el a víztartályt vagy a szűrőtartó egységet (9), amíg a gép működik vagy gőzt termel; ez égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a terméket.

- Mielőtt eltávolítja a szűrőtartó egységet (9) egy másik csésze elkészítéséhez, győződjön meg arról, hogy a kávéfőző készenléti üzemmódban van, és a szivattyú leállt. Kapcsolja ki a bekapcsológombbal (21), és várja meg, amíg a nyomásmérő 0 bart mutat.
- A tartályba való víz hozzáadásához kapcsolja ki a terméket a bekapcsológombbal (21), és várja meg, amíg minden gőzkibocsátás leáll.
- Kávé kivonásakor teljesen rögzítse a szűrőtartó egységet (9) a jelzett pozícióban, hogy elkerülje a nyomás miatti kioldódást használat közben.

Figyelmeztetés: Magas hőmérséklet

- Ne érintse meg a gőzfúvóka végét, a szűrőtartó egység (9) alját vagy a külső víztömlőt működés közben: égési sérülések veszélye.
- Ne érintse meg közvetlenül a gőzfúvókát; csak a szilikon burkolatánál fogva kezelje. A gőzgomb (3) elfordításakor tartsa távol a kezét a gőzkimenettől.
- Tartsa távol a kezét és testét a gőz- és forróvíz-kimenettől. Várja meg, amíg a felületek lehűlnek, mielőtt tisztítja vagy kezeli.

3.1 Első használat

Kezdés előtt

- A kávéfőző első használata előtt tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező alkatrészeket (szűrő 1 csészéhez (12), szűrő 2 csészéhez (11), tejhabosító kancsó (14), csepptálca (10) és rácsa), és öblítse át a belső áramköröket kávé hozzáadása nélkül. Alaposan szárítsa meg. Ne merítse vízbe a készülék testét (4).

Lépések

1. Töltse fel a víztartályt (2) a MAX jelzésig. Helyezze be megfelelően.
2. Helyezze be a szűrőtartó egységbe (9) az 1 csészés (12) vagy 2 csészés (11) szűrőt (kávé nélkül). Igazítsa a szűrőtartót (9) a tölcsérhez (13), és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rögzül.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz, és nyomja meg a bekapcsológombot (21). Várja meg, amíg a gép befejezi az előmelegítést és készenléti üzemmódba kerül.
4. Irányítsa a gőzfúvókát (5) a csepptálca (10) felé, vagy helyezze a végét egy vízzel teli kancsóba. Fordítsa a gőzgombot (3) gőz pozícióba, hogy kis mennyiségű gőzt/vizet engedjen ki. Égési sérülések veszélye: ne közelítse a kezét a kimenethez.
5. Helyezzen egy csészét a szűrőtartó (9) alá. Nyomja meg az 1 csésze (28) (vagy 2 csésze, 29) gombot a kávé áramkör tisztításához. Ne tegyen semmilyen testrészt a szűrőtartó (9) alá; használja a csészét a forró víz felfogására.
6. Amikor az áramlás megszűnik, ürítse ki a csepptálcát (10).
7. Tisztítsa meg újra a levehető alkatrészeket langyos vízzel, és szárítsa meg őket.
8. A kávéfőző készen áll a használatra.

3.2 Kávé, forróvíz és gőz funkciók

Bekapcsolás és önteszt

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

- Csatlakoztatáskor a készülék sípoló hangot ad. A vezérlőpanel összes lámpája egyszerre villog, majd kialszik. A nyomásmérő (7) mindkét oldalán megjelennek a készülék állapotai és funkciói.
- A kávékészítési és forróvíz-adagolási funkciók egyidejűleg használhatók a gőzfunkcióval.

Előmelegítés
- Nyomja meg a bekapcsológombot (21) az előmelegítés elindításához. Az előmelegítés során:
- A bekapcsológomb (21) és a gőzjelző (24) fénye villogni fog.
- Az őrlés gomb (22) és az őrlési idő jelző (33) fénye folyamatosan világítani fog.

Készenléti üzemmód (standby mode)
- Amikor az előmelegítés befejeződik, a gép készenléti üzemmódba lép. Minden lámpa folyamatosan világítani fog, kivéve:
- A vízkőmentesítés figyelmeztető jelző (27).
- A vízhiány figyelmeztető jelző (26).
- A kávébabhiány jelző (25).
- Ebben az állapotban a gép összes funkcióját használhatja.

Alvó üzemmód (Sleep mode)

- A gép automatikusan alvó üzemmódba lép, ha 5 percig inaktív marad készenléti üzemmódban.
- A gép újraaktiválásához nyomjon meg bármely gombot, vagy forgassa el a gőzgombot (3). A gép újraindítja az előmelegítési folyamatot.

3.3 Kávéválasztás és őrlési beállítás
Szemeskávé és őrölt kávé

- Győződjön meg arról, hogy az őrlőkorong a helyén van, és helyezze be a garatot a nyitott lakat jelzésébe, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba a zárt lakat felé, és hallja a rögzítés "kattogását". (További információkért lásd az "Őrlő telepítése" című részt).
- Töltse a kávészemeket a garatba, és folytassa a receptjével.
- Válassza ki az egyetlen alsó nyílással rendelkező nyomás alatti szűrőt, töltse meg frissen őrölt, kíméletes pörkölésű kávéval, és kalibrálja az őrlési időt, amíg meg nem találja a csészében a kívánt ízt.
- A kávét állandó sebességgel kell kivonni, sem gyorsan, sem lassan. Ha a kávé nem jön ki a szűrőtartón keresztül, őrölje durvábbra, és ismételje meg az extrakciót.

Megjegyzés: A hozzávetőleges mennyiség mérleg nélkül történő meghatározásához figyelje meg a szűrőben maradó olajokat, amikor kiveszi a kávépogácsát; ha olajok jelennek meg, az azt jelenti, hogy hiányzik a mennyiség.

- Az előre őrölt kávé néhány nap alatt elveszíti aromáját; ha használja, tárolja légmentesen záródó edényben, hűvös helyen, hűtés vagy fagyasztás nélkül. Az aroma és a csésze minőségének jobb megőrzése érdekében szemeskávé használata javasolt.

Őrlés

- Az őrölt kávé textúrájának hasonlónak kell lennie a sóéhoz. Állítsa be az őrlési fokozatot a kávébab tartály (6) elforgatásával:
- Ha az őrlés túl finom, a kávé szakaszosan vagy egyáltalán nem jöhet ki. Válasszon durvább fokozatot.
- Ha az őrlés túl durva, a kávé túl gyorsan fog kijönni, és elveszíti aromáját és ízét. Válasszon finomabb fokozatot.
- Ne tegyen túl sok kávébabot a kávébab tartályba (6), mivel azok nedvesedhetnek, és befolyásolhatják az őrlést és a kávé ízét.

Őrlő telepítése

1. Helyezze be az 1-es őrlőkorongot, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg szilárdan rögzül. Ezután szerelje be a kávébab tartályt (6) a 3. ábrán látható módon.
2. Igazítsa a piros körrel jelölt pozíciót. Nyomja le a kávébab tartályt (6), és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Folytassa a forgatást, amíg egy „kattanást" nem hall, ami jelzi, hogy megfelelően telepítve van. 4. ábra
3. A kávébab tartály (6) jelölésekkel rendelkezik az őrlési fokozat beállításához (5. ábra). A kívánt beállítás kiválasztásához igazítsa a garat jelzését a felső burkolat jelzéséhez, ahogy a 4. ábrán látható.

Őrlő használata

1. Töltsön szemeskávét a kávébab tartályba (6).
2. Helyezze a szűrőtartó egységet (9) az őrölt kávé fogadó tartójába, ahogy a 6. ábrán látható.
3. Nyomja meg az őrlés gombot (22). Az őrlő automatikusan leáll, amikor a beállított idő letelik. A korábbi leállításhoz nyomja meg újra a gombot.
4. Vegye ki a szűrőtartó egységet (9), és finoman ütögesse meg az asztalon az őrölt kávé szintjének kiegyenlítéséhez.
5. Tömörítse a kávét a kávétömörítővel (1), körülbelül 12,5 kg erővel.
6. Folytassa a „3.4. Kávékészítés" című rész utasításai szerint.

Megjegyzés: Ha a kávébab tartály (6) nincs telepítve, a kávébabhiány jelző (25) világítani fog. Ha megpróbálja elindítani az őrlést, a gép három sípoló hangot ad, majd leáll. Amikor a kávébab tartály (6) megfelelően telepítve van, a kávébabhiány jelző (25) kialszik.

Fontos: 3 perc működés után, 6 percnél rövidebb szünetekkel, a rendszer ideiglenesen korlátozza az őrlést. Várjon 6 percet, mielőtt újra használná.

3.4 Kávékészítés

A készítés megkezdése előtt várja meg, amíg a gép készenléti üzemmódba kerül.

Megjegyzés: Az extrakció javítása érdekében melegítse elő a szűrőtartó egységet (9), a szűrőt (11/12) és a csészét. Helyezze be a szűrőt a szűrőtartó egységbe (9), kávé hozzáadása nélkül, és szerelje be a tölcsérbe (13). Helyezzen alá egy csészét, és nyomja meg az 1 csésze (28) vagy a 2 csésze (29) gombot. Amikor a gép leáll, ürítse ki a csészét.

Megjegyzés: Javasolt a nyomásmentes szűrő használata az extrakció sebességének vizuális ellenőrzéséhez, ez a jelzés segít az őrlési méret és az őrölt kávé mennyiségének kalibrálásában a szűrőben. Ha a kávé gyorsan jön ki, finomabbra kell őrölni, és fordítva.

Az őrlési méret abban is segít, hogy szabályozza, mennyi részecske nedvesedjen át a víz áthaladásakor; ha a kávénak kevés ízjegye van, és többet szeretne kivonni, őrölje finomabbra, és fordítva.

Amikor az őrlőnk nagyon finomra vagy körülbelül arra van állítva, az annak köszönhető, hogy a kávé elvesztette eredeti tulajdonságait, vagy rossz minőségű, égett kávé, alacsony sűrűséggel.

1 csésze elkészítése

1. Helyezze be az 1 csészés szűrőt (12) a szűrőtartó egységbe (9).
2. Adjon hozzá körülbelül 14 g őrölt kávét, és tömörítse körülbelül 12,5 kg erővel.
3. Igazítsa a szűrőtartó egységet (9) a tölcsér (13) vezetőjéhez, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rögzül.
4. Helyezzen egy csészét a csepptálcára (10), a kávékimenet alá, és nyomja meg az 1 csésze gombot (28) az extrakció elindításához.
5. A gép automatikusan leáll, amikor kiadta az előre beállított mennyiséget, körülbelül 40 ml-t, és visszatér készenléti üzemmódba.

2 csésze elkészítése

1. Amikor a gép készenléti üzemmódban van, helyezze be a 2 csészés szűrőt (11) a szűrőtartó egységbe (9).
2. Adjon hozzá körülbelül 19 g őrölt kávét, és tömörítse a kávétömörítővel (1), körülbelül 12,5 kg erővel.
3. Igazítsa a szűrőtartó egységet (9) a tölcsér (13) vezetőjéhez, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rögzül.
4. Helyezzen egy csészét a csepptálcára (10), a kávékimenet alá, és nyomja meg a 2 csésze gombot (29) az extrakció elindításához.
5. A gép automatikusan leáll, amikor kiadta az előre beállított mennyiséget, körülbelül 70 ml-t, és visszatér készenléti üzemmódba.

Americano kávé készítése

1. Amikor a gép készenléti üzemmódban van, helyezze be a megfelelő szűrőt a szűrőtartó egységbe (9):

- Egy csészéhez használja az 1 csészés szűrőt (12), és adjon hozzá körülbelül 14 g őrölt kávét.
- Két csészéhez használja a 2 csészés szűrőt (11), és adjon hozzá körülbelül 19 g őrölt kávét.

2. Tömörítse az őrölt kávét a kávétömörítővel (1), körülbelül 12,5 kg erővel.
3. Igazítsa a szűrőtartó egységet (9) a tölcsér (13) vezetőjéhez, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rögzül.
4. Helyezzen egy csészét a csepptálcára (10), a kávékimenet alá, és nyomja meg az americano gombot (30) az elkészítés elindításához.
5. A kiválasztott beállításnak megfelelően a gép az alábbi sorrendek egyikében hajtja végre a folyamatot:

- Először kivonja a kávét, majd adagolja a forró vizet.
- Először adagolja a forró vizet, majd kivonja a kávét.

6. A gép automatikusan leáll, amikor kiadta az előre beállított mennyiségeket.
7. Amikor az elkészítés befejeződik, a panel lámpái világítani fognak, és a gép visszatér készenléti üzemmódba.

3.5 Kiegészítő funkciók
Forróvíz funkció
Amikor a gép készenléti üzemmódban van, nyomja meg röviden a forróvíz gombot (23) a funkció aktiválásához.
A forróvíz-kibocsátás leállításához nyomja meg újra röviden a forróvíz gombot (23). A gép visszatér készenléti üzemmódba.

Gőz funkció

- Amikor a gép készenléti üzemmódban van, forgassa el a gőzgombot (3) gőz pozícióba a funkció aktiválásához.
- Amíg a funkció aktív, a gőzjelző (24) villogni fog.
- A gőzkibocsátás leállításához forgassa el a gőzgombot (3) a központi készenléti pozícióba. A gép visszatér készenléti üzemmódba.

Figyelmeztetés: A gőz nagyon magas hőmérsékletet ér el. Tartsa távol a kezét és testének más részeit a gőzkimenettől az égési sérülések elkerülése érdekében.

Tejhabosítás

1. Miután a gőz funkció világítani kezd, forgassa el a gőzgombot, és hagyja, hogy a gőz néhány másodpercig kijöjjön, vagy amíg a víz gőzzé nem válik.
2. Forgassa el a gőzgombot (3) a központi készenléti pozícióba a gőzkibocsátás ideiglenes leállításához.
3. Helyezze a gőzfúvókát (5) a tejbe.
4. Forgassa el ismét a gőzgombot (3) gőz pozícióba, és habosítsa fel a tejet.
5. Tisztítsa meg a gőzfúvókát (gőzkar) néhány másodpercig, és tartsa tisztán az eltömődések elkerülése érdekében.

Megjegyzések:

- Ha a gőzgombot (3) nem helyezi vissza a központi készenléti pozícióba a funkció használata után, a gőzjelző (24) villogni fog, hogy figyelmeztesse.
- A gőz- és kávékészítési funkciók egyidejűleg használhatók. Figyeljen a kiválasztott funkciókra a gép működése közben. Tartsa távol a kezét és testének más részeit a forróvíz- és gőzkimenetektől az égési sérülések és egyéb sérülések elkerülése érdekében.

3.6 Paraméterek beállítása

A felhasználók beállíthatják a kávé kivonásának bizonyos paramétereit szokásaik és igényeik szerint.

1 vagy 2 csésze térfogatának beállítása

1. Tartsa lenyomva az 1 csésze gombot (28) vagy a 2 csésze gombot (29) 3 másodpercig. A térfogat kijelző (37) villogni fog, és a bekapcsológomb (21), az 1 csésze gomb (28) vagy a 2 csésze gomb (29) és a kiválasztó nyilak 2 (38) világítani fognak. A többi lámpa kialszik.
2. Nyomja meg röviden a kiválasztó nyilakat 2 (38) az előre beállított kávémennyiség beállításához.
3. Nyomja meg röviden az 1 csésze gombot (28) vagy a 2 csésze gombot (29) a változtatások mentéséhez és a kilépéshez.

Americano vagy long black kávé beállítása
Az americano kávé elkészítési sorrendjének beállítása

1. Nyomja meg röviden az americano mód beállítás gombot (39) a beállítások eléréséhez.
2. A világító jelző mutatja a kiválasztott sorrendet:

- Kávé jelző (americano kávé) (36): először kávé, majd forró víz.
- Forróvíz jelző (vagy long black) (35): először forró víz, majd kávé.

3. Nyomja meg röviden az americano mód beállítás gombot (39) a két sorrend közötti váltáshoz.
4. A gép automatikusan kilép a beállításokból 2 másodperc inaktivitás után.

Az americano kávé térfogatának beállítása

1. Tartsa lenyomva az americano gombot (30) 3 másodpercig. A térfogat kijelző (37) villogni fog, és a bekapcsológomb (21), az americano gomb (30), a forróvíz jelző (long black kávé) (35) vagy a kávé jelző (americano kávé) (36) és a kiválasztó nyilak 2 (38) világítani fognak. A többi lámpa kialszik.
2. Amikor a kávé jelző (americano kávé) (36) világít, használja a kiválasztó nyilakat 2 (38) az előre beállított kávémennyiség beállításához.
3. Nyomja meg röviden az americano vagy víz (long black) mód beállítás gombot (39) a forróvíz jelzőre (vagy long black) (35) váltáshoz.
4. Állítsa be az előre beállított forróvíz mennyiséget a kiválasztó nyilak 2 (38) segítségével.
5. Nyomja meg röviden az americano gombot (30) a beállítások mentéséhez és a kilépéshez.

Hőmérséklet beállítása

A gép PID vezérléssel rendelkezik, amely felügyeli a fűtőblokkot, hogy a kávét körülbelül 96 °C-os hőmérsékleten vonja ki. Az extrakciós hőmérsékletet 92, 94 és 96 °C között állíthatja be, 2 °C-os lépésekben. Ez a beállítás csak a kávé extrakciós hőmérsékletét módosítja, és nem befolyásolja a gőz hőmérsékletét.

- Minél magasabb a hőmérséklet, annál nagyobb a keserűség és kisebb a savasság.
- Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál kisebb a keserűség és nagyobb a savasság.

1. Nyomja meg röviden a hőmérsékletválasztó gombot (31). A hőmérséklet/idő kijelző (34) villogni fog, és a bekapcsológomb (21) és a hőmérsékletválasztó gomb (31) világítani fognak. A többi lámpa kialszik.
2. Nyomja meg ismételten a hőmérsékletválasztó gombot (31) a különböző hőmérséklet-beállítások közötti váltáshoz.
3. A beállítás megerősítése után a gép automatikusan kilép a beállítási képernyőből 2 másodperc inaktivitás után.

Megjegyzés: Ne feledje, hogy a képernyőn vagy kijelzőn megjelenő hőmérséklet a belső tartály vagy a vízkazán hőmérséklete.

Őrlési idő beállítása

1. Tartsa lenyomva az őrlés gombot (22) 3 másodpercig. A hőmérséklet/idő kijelző (34) villogni fog, és a bekapcsológomb (21), az őrlés gomb (22), az őrlési idő jelző (33), az „S” ikon (másodperc) és a kiválasztó nyilak 1 (32) világítani fognak. A többi lámpa kialszik.
2. Nyomja meg röviden a kiválasztó nyilakat 1 (32) az előre beállított őrlési idő beállításához, másodpercben kifejezve.
3. Nyomja meg röviden az őrlés gombot (22) a beállítások mentéséhez és a kilépéshez.

Gyári visszaállítás
Tartsa lenyomva egyszerre a 2 csésze gombot (29) és az americano gombot (30) az összes paraméter gyári alapértékekre való visszaállításához.

3.7 Külső vízellátási mód

7. ábra

8. A külső vízellátási mód eléréséhez tartsa lenyomva egyszerre az americano vagy víz (long black) mód beállítás gombot (39) és az americano gombot (30) 3 másodpercig. A gép sípoló hangot ad, és a víztartály (2) úszóérzékelőjének funkciója kikapcsol.
9. Nyissa ki a külső vízbemeneti fedelet, csatlakoztassa a külső vízellátó csövet, és használja a gépet a szokásos módon.
10. Külső vízellátási módban, ha a víztartály (2) vizet tartalmaz, a gépet a külső vízellátó cső csatlakoztatása nélkül is használhatja.
11. Az ebből a módból való kilépéshez tartsa lenyomva egyszerre az americano mód beállítás gombot (39) és a 2 csésze gombot (29) 3 másodpercig. A gép sípoló hangot ad, és a víztartály (2) úszóérzékelőjének funkciója újraaktiválódik.
12. Húzza ki a külső vízellátó csövet, zárja le a vízbemenetet a gumidugóval, zárja le a külső vízbemeneti fedelet, helyezze vissza a víztartályt (2), töltse fel vízzel, és használja a gépet a szokásos módon.

Megjegyzés: A gép tartalmaz egy 1 m hosszú külső vízellátó csövet és egy külső csatlakozót, amelyek a kávébab tartály (6) belsejében találhatók. Ez a cső nem csatlakoztatható hagyományos ivóvízcsaphoz.

7. ábra jelmagyarázata:
8. Külső vízszelep
9. Itt található a külső vízvezeték csatlakozási pontja.
10. Gumidugó

4. Tisztítás és karbantartás

4.1 Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés: Tisztítás előtt húzza ki a gépet a konnektorból, és hagyja kellőképpen lehűlni az égési sérülések elkerülése érdekében. Ne merítse a gépet vagy a tápkábel csatlakozóját vízbe vagy más folyadékba.

- Minden használat után mossa le vízzel az összes eltávolítható alkatrészt. Szükség esetén adjon hozzá tisztítóoldatot, majd öblítse le tiszta vízzel.
- A gép külső felületét gyakran tisztítsa nedves szivaccsal a szennyeződések eltávolításához. Ne használjon alkoholt vagy mosószert, és ne merítse a gépet vízbe tisztítás céljából.
- Fordítsa el a **szűrőtartó egységet** (9) az óramutató járásával megegyező irányba az eltávolításhoz, és távolítsa el az őrölt kávé maradványait. Tisztítsa meg a szűrőtartót (9) és a fém szűrőt (11/12) mosószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel.
- Az összes eltávolítható alkatrész tisztítása után szárítsa meg azokat teljesen.

4.2 A tartozékok használati útmutatója
Ez a termék segédeszközöket tartalmaz. A **tisztítótű** (20) és a **tisztítókefe** (18) egy külön rekeszben található. Az 1 és 2 csészés szűrők is tárolhatók ebben a rekeszben. Az eléréséhez távolítsa el a **csepptálcát** (10). A rekesz a gép bal alsó részén található. 8. ábra

Tisztítótű
A **tisztítótű** (20) az 1 (12) és 2 csészés (11) szűrők, valamint a **gőzölő** (5) tisztítására szolgál. A vastagabb végét a **gőzölő** (5) tisztítására, a vékonyabb végét pedig a szűrők tisztítására használja.

Tisztítókefe
A **tisztítókefe** (18) elsősorban az őrlőrendszer tisztítására szolgál. Az őrlőtárcsa eltávolítása után a kefével (18) tisztítsa meg az őrlőkamrát és az őrölt kávé kimeneti csatornáját.

- Tisztítsa meg az őrlőkamrát és az őrölt kávé kimeneti csatornáját. 9. ábra
- A kefe másik végét használja a szűrő kinyitásához. 10. ábra

Puha sörtéjű kefe

A **puha sörtéjű kefe** (19) elsősorban az alsó rész tisztítására szolgál. Ha az őrölt kávé kimeneti csatornája eltömődik, használja ezt a tisztításhoz. 11. ábra

Kávétömörítő
Nyomja le erősen az őrölt kávét. Használja a jelölést útmutatóként, de ne feledje, hogy a pontos mennyiséget minden kávéváltáskor kalibrálni kell.

4.3 A kávédaráló tisztítása
A daráló használata során az őrölt kávé kimeneti csatornája eltömődhet a kávészemek és egyéb külső tényezők miatt. Tisztítsa meg a kimeneti csatornát a következő esetekben:

A. Tisztítsa meg az őrölt kávé kimeneti csatornáját és az őrlőtárcsát legalább kéthetente egyszer.
B. Ha az adagolt őrölt kávé mennyisége csökken, tisztítsa meg a kimeneti csatornát és az őrlőtárcsát.
C. Finom őrlésű kávé őrlése után tisztítsa meg az őrölt kávé kimeneti csatornáját.
D. Ez a gép antisztatikus és őrölt kávé szóródásgátló rendszerrel rendelkezik. Ha az őrölt kávé a **szűrőtartó egységen** (9) kívülre szóródik, tisztítsa meg a kimenetet egy kefével.

A kávédaráló tisztítási módszere
Megjegyzés: A daráló tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek kávészemek a **szemestartályban** (6). A **daráló gomb** (22) megnyomásakor a darálónak normálisan kell működnie anélkül, hogy őrölt kávé jönne ki.

1. Fordítsa el a **szemestartályt** (6) az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el.
2. Csavarja ki a belső őrlőtárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el. Használja a mellékelt **tisztítókefét** (18) az őrlőkerék tisztításához. Távolítsa el a kávémaradványokat a fogak közötti résekből, és mozgassa a darálókamrában maradt szemeket a kúpos őrlőkerék melletti üregbe. Ne mossa le az őrlőkereket közvetlenül vízzel.
3. Emelje fel a **szemestartály** (6) előtt található kis téglalap alakú fedelet. Ellenőrizze, hogy maradt-e őrölt kávé a csatornában, és használja a **tisztítókefét** (18) az őrlőkamra és az őrölt kávé kimeneti csatornájának tisztításához.
4. Ne szerelje vissza az őrlőtárcsát. Helyezze vissza az üres **szemestartályt** (6), nyomja meg a **daráló gombot** (22), és hagyja működni a darálót, hogy eltávolítsa az őrölt kávé maradványait az őrlőkamrából. Ha nem tisztul meg teljesen, ismételje meg a 3. és 4. lépést.
5. Távolítsa el ismét a **szemestartályt** (6) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, szerelje be az őrlőtárcsát az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, és fejezze be a tisztítást.

Megjegyzés: Ne öntsön vizet a **szemestartályba** (6) tisztítás céljából, és ne helyezzen folyadékot tartalmazó edényeket bele.

4.4 Vízkőmentesítés
- Ez a termék figyelmeztető funkcióval és vízkőmentesítési programmal rendelkezik, amely felhasználói beavatkozást igényel. A teljes program körülbelül 10 percig tart.
- Javasolt a gépet 4-6 havonta vízkőmentesíteni.

- A vízkőmentesítéshez használhatja:

A. Kávéfőzőkhöz való vízkőmentesítő tablettát.
B. Folyékony vízkőmentesítőt.
C. Fehér ecetet és langyos vizet.

A vízkőmentesítési program megkezdése előtt győződjön meg a következőkről:

1. Győződjön meg arról, hogy legalább 2 liter víz van a **víztartályban** (2).
2. Ürítse ki a **csepptálcát** (10), és helyezze vissza.
3. Kapcsolja be a gépet, és várja meg, amíg készenléti üzemmódba lép.
4. Helyezze a **2 csészés szűrőt** (11) a **szűrőtartó egységbe** (9).
5. Szerelje be a szűrőtartó egységet (9) a tölcsérbe (13), és forgassa el, amíg rögzül.
6. Ne feledje, hogy bármikor kiléphet a vízkőmentesítési programból a **bekapcsológomb** (21) megnyomásával.
7. Amikor a program elindul, a **vízkőmentesítési figyelmeztetés** (27) aktív marad és villog a teljes folyamat alatt.
8. Ha a vízkőmentesítési folyamat 1 percen belül nem indul el, a gép kilép a programból, és visszatér készenléti üzemmódba.

Előzetes előkészületek
Megjegyzés: Amikor a **vízkőmentesítési figyelmeztetés** (27) aktiválódik, vagy mielőtt manuálisan elindítaná a programot, végezze el a következő előkészületeket:

1. Előkészületek a vízkőmentesítéshez

Adjon oldatot a **víztartályba** (2) az alábbi módszerek egyikével:
A. Töltse fel a **víztartályt** (2) 1 liter vízzel. Adja hozzá a vízkőmentesítő tablettát, és várja meg, amíg teljesen feloldódik.
B. Adjon fél csésze folyékony vízkőmentesítőt a **víztartályba** (2), majd 1 liter langyos vizet. Jól keverje össze az oldatot.
C. Adjon 1,5 evőkanál fehér ecetet a **víztartályba** (2), majd 1 liter langyos vizet. Jól keverje össze az oldatot.

2. Helyezze be a víztartályt

Helyezze be megfelelően a **víztartályt** (2). 12. ábra

3. Helyezze el az edényeket

Helyezzen egy 1 literes edényt a **tölcsér** (13) alá, és egy másik 1 literes edényt a **gőzölő** (5) alá. 13. ábra

Vízkőmentesítési ciklus
A fenti lépések elvégzése után indítsa el a vízkőmentesítési folyamatot az alábbiak szerint:

- Amikor a rendszer érzékeli, hogy a gép kumulált áramlási sebessége elérte a 15 litert, a **vízkőmentesítési figyelmeztetés** (27) aktiválódik, és a gép automatikusan belép a vízkőmentesítési programba.

- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva egyszerre az **1 csészés gombot** (28), a **2 csészés gombot** (29) és az **amerikai kávé gombot** (30) a vízkőmentesítési program elindításához.
- Amikor a **vízkőmentesítési figyelmeztetés** (27) és a **bekapcsológomb** (21) jelzőfénye világít, és a többi jelzőfény ki van kapcsolva, kövesse az alábbi lépéseket:

1. lépés: A vízkőmentesítési ciklus megkezdése
2. Fordítsa el a **gőzgombot** (3) gőz pozícióba.
3. A **bekapcsológomb** (21) jelzőfénye világítani fog, és a **vízkőmentesítési figyelmeztetés** (27) villogni fog.
4. A vízpumpa működésbe lép, és forró víz fog kijönni a **gőzölőből** (5). Amikor 1 liter víz kifolyt, a pumpa leáll.
5. Fordítsa el a **gőzgombot** (3) a középső készenléti pozícióba. A pumpa újra működésbe lép, és a forró víz felváltva fog kijönni a forróvíz kimeneten és a **tölcséren** (13) keresztül. Amikor 2 liter víz kifolyt, a pumpa leáll, és a vízkőmentesítés befejeződik.

2. lépés: Előkészületek a tisztításhoz

Fontos: A vízkőmentesítési ciklus befejezése előtt legfeljebb 5 percen belül végezze el a következő lépéseket.

1. Tisztítsa meg a **gőzölőt** (5) és a **tölcsért** (13) tiszta vízzel, hogy eltávolítsa a vízkőmentesítő oldat maradványait.
2. Öblítse ki a **víztartályt** (2).
3. Töltse fel a **víztartályt** (2) tiszta vízzel.
4. Ürítse ki az edényeket.

3. lépés: A vízkőmentesítési ciklus befejezése

A ciklus befejezése után az összes jelzőfény, kivéve a **vízkőmentesítési figyelmeztetést** (27), egyszerre világítani fog.
A vízkőmentesítési számláló újraindul, és a gép visszatér készenléti üzemmódba.

5. Hibaelhárítás

Ha nem tudja azonosítani a probléma okát, ne szerelje szét a gépet, és lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

Hiba jelensége	Ok	Megoldás
A kijelző nem kapcsol be	Ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően csatlakozik-e, és megnyomta-e a **bekapcsológombot** (21).	Csatlakoztassa a dugót a konnektorba, és győződjön meg róla, hogy megnyomta a **bekapcsológombot** (21).
A gép előlapján lévő jelzőfény pirosan világít	Ellenőrizze, hogy a **szemestartály** (6) az őrlési pozícióba van-e fordítva, vagy tartalmaz-e kávészemeket.	Helyezze be a **szemestartályt** (6), fordítsa az őrlési pozícióba, és tegyen bele kávészemeket.
Vízfoltok vannak a gép alatt	A **víztartály** (2) vagy a **csepptálca** (10) nincs megfelelően behelyezve, vagy a tálca tele van.	Győződjön meg arról, hogy a **víztartály** (2) és a **csepptálca** (10) megfelelően van behelyezve. Ha igen, ürítse ki a tálcát. Ha a probléma továbbra is fennáll, ne szerelje szét a gépet. Küldje el egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre.
A gép bekapcsolása után kattogó hang hallatszik, kávékészítés után pedig sziszegés	Ez a nyomásszabályozó szelep működéséből adódó normális jelenség.	
Nem jön ki kávé, a kávé cseppenként jön ki, vagy a **szűrőtartó egység** (9) nem helyezhető be megfelelően	Az őrölt kávé mennyisége meghaladja a határt, az őrölt kávé túl finom, vagy túl erősen lett tömörítve.	Az őrölt kávé mennyisége nem haladhatja meg a határt. Állítsa be az őrlési fokozatot a megfelelő eredmény eléréséhez. Ne tömörítse a kávét ismételten vagy túl erősen. Ellenőrizze a nyomás alatti szűrő kimeneti nyílását, ha azt használja.
A kávénak nincs krémje	A kávészemek oxidálódtak és/vagy az őrlési méret nem megfelelő.	Használjon frissen pörkölt kávészemeket, és állítsa be az őrlést.
Nem jön ki gőz	A gőz funkció nem melegedett fel teljesen, vagy a **gőzölő** (5) eltömődött.	A gép csak a felmelegedés befejezése után tud gőzt szolgáltatni. Vízkőmentesítse a gépet, és tisztítsa meg a **gőzölőt** (5) a **tisztítótűvel** (20).

6. Műszaki adatok

Termék: Power Espresso 20 Barista Elite
Termék hivatkozási száma: EU01_137648

Feszültség: 220-240 V ~
Frekvencia: 50 / 60 Hz
Teljesítmény: 2900 W

A termék minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.
A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon tájékozódhat.
A fenti irányelvek betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy végfelhasználóval szemben a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért, az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakember végezze.
Ha problémát észlel a termékkel, vagy kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Kahve Tamperi (Sıkıştırıcı)
2. Su Haznesi
3. Buhar Düğmesi
4. Cihaz Gövdesi
5. Buharlaştırıcı
6. Çekirdek Haznesi (kahve çekirdeği haznesi)
7. Basınç Göstergesi
8. Kontrol Paneli
9. Filtre Tutucu Grubu
10. Damlama Tepsisi
11. Basınçsız ve Basınçlı 2 Fincan Filtresi
12. Basınçsız 1 Fincan Filtresi
13. Huni
14. Süt Köpürtme Sürahisi
15. Harici Su Borusu (harici su hortumu)
16. Harici Bağlantı
17. Aksesuar Kutusu
18. Temizleme Fırçası
19. Yumuşak Kıllı Fırça
20. Temizleme İğnesi

Kontrol Paneli
Şekil 2

21. Güç Düğmesi
22. Öğütme Düğmesi
23. Sıcak Su Düğmesi
24. Buhar Göstergesi
25. Kahve Çekirdeği Eksikliği Göstergesi
26. Su Eksikliği Uyarı Göstergesi
27. Kireç Çözme Uyarı Göstergesi
28. 1 Fincan Düğmesi
29. 2 Fincan Düğmesi
30. Americano Düğmesi
31. Sıcaklık Seçim Düğmesi
32. Seçim Okları 1
33. Öğütme Süresi Göstergesi

34. Sıcaklık/Süre Ekranı
35. Sıcak Su Göstergesi (veya long black)
36. Kahve Göstergesi (americano)
37. Hacim Ekranı
38. Seçim Okları 2
39. Americano veya Su Modu Seçim Düğmesi (long black)

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için özel olarak tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj elemanlarını güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm elemanları doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec'in yetkili Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Kahve Makinesi
- Tamper (kahve sıkıştırıcı)
- Süt Köpürtme Sürahisi
- Kullanım Kılavuzu
- Huni
- Doz Filtreleri

- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru takibini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. Çalıştırma

Uyarı: Basınç

- Makine çalışırken veya buhar üretirken Su Haznesini veya Filtre Tutucu Grubunu (9) çıkarmayın; yanıklara neden olabilir ve ürüne zarar verebilir.
- Başka bir fincan hazırlamak için Filtre Tutucu Grubunu (9) çıkarmadan önce, kahve makinesinin bekleme modunda olduğundan ve pompanın durduğundan emin olun. Güç Düğmesi (21) ile kapatın ve Basınç Göstergesinin 0 bar göstermesini bekleyin.
- Hazneye su eklemek için, ürünü Güç Düğmesi (21) ile kapatın ve tüm buhar çıkışının durmasını bekleyin.

- Kahve çekerken, kullanım sırasında basınç nedeniyle gevşemesini önlemek için Filtre Tutucu Grubunu (9) belirtilen konumda tamamen kilitleyin.

Uyarı: Yüksek sıcaklık

- Çalışma sırasında Buharlaştırıcının ucuna, Filtre Tutucu Grubunun (9) alt kısmına veya Harici Su Borusuna dokunmayın: yanık riski vardır.
- Buharlaştırıcıya doğrudan dokunmayın; sadece silikon kılıfından tutun. Buhar Düğmesini (3) çevirirken ellerinizi buhar çıkışından uzak tutun.
- Ellerinizi ve vücudunuzu buhar ve sıcak su çıkışından uzak tutun. Temizlemeden veya manipüle etmeden önce yüzeylerin soğumasını bekleyin.

3.1 İlk Kullanım

Başlamadan Önce

- Kahve makinesini ilk kez kullanmadan önce, gıdalarla temas eden bileşenleri (1 Fincan Filtresi (12), 2 Fincan Filtresi (11), Süt Köpürtme Sürahisi (14), Damlama Tepsisi (10) ve ızgarası) temizleyin ve kahve eklemeden iç devreleri durulayın. İyice kurulayın. Cihaz Gövdesini (4) suya batırmayın.

Adımlar

1. Su Haznesini (2) MAX işaretine kadar doldurun. Doğru şekilde yerleştirin.
2. Filtre Tutucu Grubuna (9) 1 Fincan Filtresini (12) veya 2 Fincan Filtresini (11) (kahvesiz) yerleştirin. Filtre Tutucuyu (9) huni (13) ile hizalayın ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin.
3. Cihazı bir elektrik prizine bağlayın ve Güç Düğmesine (21) basın. Makinenin ön ısıtmayı tamamlamasını ve bekleme moduna geçmesini bekleyin.
4. Buharlaştırıcıyı (5) Damlama Tepsisine (10) doğru yönlendirin veya ucunu su dolu bir sürahiye sokun. Buhar Düğmesini (3) buhar konumuna çevirerek az miktarda buhar/su boşaltın. Yanık riski: ellerinizi çıkışa yaklaştırmayın.
5. Filtre Tutucunun (9) altına bir fincan yerleştirin. Kahve devresini temizlemek için 1 Fincan Düğmesine (28) (veya 2 Fincan, 29) basın. Vücudunuzun hiçbir kısmını Filtre Tutucunun (9) altına koymayın; sıcak suyu toplamak için fincanı kullanın.
6. Akış durduğunda, Damlama Tepsisini (10) boşaltın.
7. Sökülebilir parçaları ılık suyla tekrar temizleyin ve kurulayın.
8. Kahve makinesi kullanıma hazırdır.

3.2 Kahve, Sıcak Su ve Buhar Fonksiyonları

Açma ve Otomatik Kontrol

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Bağlandığında, cihaz bir bip sesi çıkaracaktır. Kontrol panelindeki tüm ışıklar aynı anda bir kez yanıp sönecek ve ardından kapanacaktır. Basınç Göstergesinin (7) her iki tarafında cihazın durumları ve fonksiyonları gösterilir.
- Kahve hazırlama ve sıcak su sağlama fonksiyonları, buhar fonksiyonu ile eş zamanlı olarak kullanılabilir.

Ön Isıtma
- Ön ısıtmayı başlatmak için Güç Düğmesine (21) basın. Ön ısıtma sırasında:
- Güç Düğmesinin (21) ışığı ve Buhar Göstergesi (24) yanıp sönecektir.
- Öğütme Düğmesinin (22) ışığı ve Öğütme Süresi Göstergesi (33) sabit bir şekilde yanık kalacaktır.

Bekleme Modu (standby mode)
- Ön ısıtma tamamlandığında, makine bekleme moduna geçecektir. Aşağıdakiler hariç tüm ışıklar sabit bir şekilde yanık kalacaktır:
- Kireç Çözme Uyarı Göstergesi (27).
- Su Eksikliği Uyarı Göstergesi (26).
- Kahve Çekirdeği Eksikliği Göstergesi (25).
- Bu durumda, makinenin tüm fonksiyonlarını kullanabilirsiniz.

Uyku Modu (Sleep mode)
- Makine, bekleme modunda 5 dakika boyunca hareketsiz kaldığında otomatik olarak uyku moduna geçecektir.
- Makineyi yeniden etkinleştirmek için herhangi bir düğmeye basın veya Buhar Düğmesini (3) çevirin. Makine ön ısıtma sürecini yeniden başlatacaktır.

3.3 Kahve Seçimi ve Öğütme Ayarı
Çekirdek Kahve ve Öğütülmüş Kahve
- Öğütücü taşının yerinde olduğundan emin olun ve hazneyi açık kilit işaretine yerleştirin, kapalı kilide doğru saat yönünde çevirin ve sabitleme "klik" sesini duyun. (Daha fazla bilgi için "Öğütücünün Kurulumu" bölümüne bakın).
- Kahve çekirdeklerini hazneye doldurun ve tarifinize göre devam edin.
- Alt kısmında tek delik bulunan basınçlı filtreyi seçin, saygılı kavrulmuş taze çekilmiş kahve ile doldurun ve fincanda beğendiğiniz tadı bulana kadar öğütme süresini ayarlayın.
- Kahve sabit bir hızda, ne hızlı ne de yavaş akmalıdır. Kahve filtre tutucudan akmıyorsa, daha kalın öğütün ve çekimi tekrarlayın.

Not: Tartı olmadan yaklaşık miktarı bilmek için kahve posasını çıkardığınızda filtrede kalan yağlara bakabilirsiniz; yağlar görünüyorsa bu, miktarın eksik olduğu anlamına gelir.

- Öğütülmüş kahve birkaç gün içinde aromasını kaybeder; kullanıyorsanız, hava geçirmez bir kapta ve serin bir yerde, buzdolabına koymadan veya dondurmadan saklayın. Aromayı ve fincandaki kaliteyi daha iyi korumak için çekirdek kahve kullanılması önerilir.

Öğütme
- Öğütülmüş kahve tuz benzeri bir dokuya sahip olmalıdır. Öğütme derecesini Çekirdek Haznesini (6) çevirerek ayarlayın:

- Öğütme çok inceyse, kahve aralıklı olarak veya hiç akmayabilir. Daha kalın bir öğütme derecesi seçin.
- Öğütme çok kalınsa, kahve çok hızlı akacak ve aroma ile lezzetini kaybedecektir. Daha ince bir öğütme derecesi seçin.
- Çekirdek Haznesine (6) çok fazla çekirdek eklemeyin, çünkü bunlar nemlenebilir ve öğütmeyi ve kahvenin tadını etkileyebilir.

Öğütücünün Kurulumu

1. Öğütme diski 1'i yerleştirin ve iyice sabitlenene kadar saat yönünde çevirin. Ardından, Şekil 3'te gösterildiği gibi Çekirdek Haznesini (6) takın.
2. Kırmızı daire ile işaretlenmiş konumu hizalayın. Çekirdek Haznesini (6) aşağı doğru bastırın ve saat yönünde çevirin. Doğru şekilde takıldığını gösteren bir «klik» sesi duyana kadar çevirmeye devam edin. Şekil 4
3. Çekirdek Haznesi (6) öğütme derecesini ayarlamak için işaretlere sahiptir (Şekil 5). İstenen ayarı seçmek için, haznenin işaretini üst kapağın işaretiyle hizalayın, Şekil 4'te gösterildiği gibi.

Öğütücünün Kullanımı

1. Çekirdek Haznesine (6) kahve çekirdekleri ekleyin.
2. Filtre Tutucu Grubunu (9) Şekil 6'da gösterildiği gibi öğütülmüş kahve toplama desteğine yerleştirin.
3. Öğütme Düğmesine (22) basın. Öğütücü, ayarlanan süre sona erdiğinde otomatik olarak duracaktır. Daha erken durdurmak için düğmeye tekrar basın.
4. Filtre Tutucu Grubunu (9) çıkarın ve öğütülmüş kahveyi düzleştirmek için masaya hafifçe vurun.
5. Kahveyi Kahve Tamperi (1) ile yaklaşık 12,5 kg kuvvet uygulayarak sıkıştırın.
6. «3.4. Kahve Hazırlama» bölümündeki talimatlara göre devam edin.

Not: Çekirdek Haznesi (6) takılı değilse, Kahve Çekirdeği Eksikliği Göstergesi (25) yanık kalacaktır. Öğütmeyi başlatmaya çalışırsanız, makine üç bip sesi çıkaracak ve duracaktır. Çekirdek Haznesi (6) doğru şekilde takıldığında, Kahve Çekirdeği Eksikliği Göstergesi (25) sönecektir.

Önemli: 6 dakikadan kısa aralıklarla 3 dakika çalıştıktan sonra, sistem öğütmeyi geçici olarak sınırlayacaktır. Tekrar kullanmadan önce 6 dakika bekleyin.

3.4 Kahve Hazırlama

Hazırlığa başlamadan önce, makinenin bekleme modunda olmasını bekleyin.

Not: Çekimi iyileştirmek için Filtre Tutucu Grubunu (9), filtreyi (11/12) ve fincanı önceden ısıtın. Filtreyi kahve eklemeden Filtre Tutucu Grubuna (9) yerleştirin ve huniye (13) takın. Altına bir fincan yerleştirin ve 1 Fincan Düğmesine (28) veya 2 Fincan Düğmesine (29) basın. Makine durduğunda fincanı boşaltın.

Not: Çekim hızını görsel olarak kontrol etmek için basınçsız filtre kullanılması önerilir, bu gösterge öğütme boyutunu ve filtredeki öğütülmüş kahve hacmini ayarlamanıza yardımcı olacaktır. Kahve hızlı akıyorsa daha ince öğütmelisiniz ve bunun tersi de geçerlidir.

Öğütme boyutu ayrıca su geçişi sırasında ne kadar partikülün ıslanmasını istediğinizi kontrol etmenize yardımcı olur; kahvenin az lezzet notası varsa ve daha fazlasını çıkarmak istiyorsanız, daha ince öğütün ve bunun tersi de geçerlidir.

Öğütücümüz çok ince ayarda veya civarındaysa, bu kahvenin orijinal özelliklerini kaybetmiş veya düşük kaliteli, yanık ve düşük yoğunluklu bir kahve olmasından kaynaklanabilir.

1 Fincan Hazırlama

1. 1 Fincan Filtresini (12) Filtre Tutucu Grubuna (9) yerleştirin.
2. Yaklaşık 14 g öğütülmüş kahve ekleyin ve yaklaşık 12,5 kg kuvvet uygulayarak sıkıştırın.
3. Filtre Tutucu Grubunu (9) huni (13) kılavuzuyla hizalayın ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin.
4. Damlama Tepsisi (10) üzerine, kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin ve çekimi başlatmak için 1 Fincan Düğmesine (28) basın.
5. Makine, önceden ayarlanmış hacmi, yaklaşık 40 mL, dağıttığında otomatik olarak duracak ve bekleme moduna geri dönecektir.

2 Fincan Hazırlama

1. Makine bekleme modundayken, 2 Fincan Filtresini (11) Filtre Tutucu Grubuna (9) yerleştirin.
2. Yaklaşık 19 g öğütülmüş kahve ekleyin ve Kahve Tamperi (1) ile yaklaşık 12,5 kg kuvvet uygulayarak sıkıştırın.
3. Filtre Tutucu Grubunu (9) huni (13) kılavuzuyla hizalayın ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin.
4. Damlama Tepsisi (10) üzerine, kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin ve çekimi başlatmak için 2 Fincan Düğmesine (29) basın.
5. Makine, önceden ayarlanmış hacmi, yaklaşık 70 mL, dağıttığında otomatik olarak duracak ve bekleme moduna geri dönecektir.

Americano Kahve Hazırlama

1. Makine bekleme modundayken, ilgili filtreyi Filtre Tutucu Grubuna (9) yerleştirin:

- Bir fincan için, 1 Fincan Filtresini (12) kullanın ve yaklaşık 14 g öğütülmüş kahve ekleyin.
- İki fincan için, 2 Fincan Filtresini (11) kullanın ve yaklaşık 19 g öğütülmüş kahve ekleyin.

2. Öğütülmüş kahveyi Kahve Tamperi (1) ile yaklaşık 12,5 kg kuvvet uygulayarak sıkıştırın.
3. Filtre Tutucu Grubunu (9) huni (13) kılavuzuyla hizalayın ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin.
4. Damlama Tepsisi (10) üzerine, kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin ve hazırlığı başlatmak için Americano Düğmesine (30) basın.
5. Seçilen ayara göre, makine işlemi aşağıdaki sıralamalardan birinde gerçekleştirecektir:

- Önce kahveyi çekecek ve sonra sıcak suyu dağıtacaktır.
- Önce sıcak suyu dağıtacak ve sonra kahveyi çekecektir.

6. Makine, önceden ayarlanmış hacimleri dağıttığında otomatik olarak duracaktır.
7. Hazırlık tamamlandığında, panel ışıkları yanık kalacak ve makine bekleme moduna geri dönecektir.

3.5 Ek Fonksiyonlar

Sıcak Su Fonksiyonu

Makine bekleme modundayken, fonksiyonu etkinleştirmek için Sıcak Su Düğmesine (23) kısa süre basın.

Sıcak su çıkışını durdurmak için Sıcak Su Düğmesine (23) tekrar kısa süre basın. Makine bekleme moduna geri dönecektir.

Buhar Fonksiyonu

- Makine bekleme modundayken, fonksiyonu etkinleştirmek için Buhar Düğmesini (3) buhar konumuna çevirin.
- Fonksiyon aktifken, Buhar Göstergesi (24) yanıp sönecektir.
- Buhar çıkışını durdurmak için Buhar Düğmesini (3) merkezi bekleme konumuna çevirin. Makine bekleme moduna geri dönecektir.

Uyarı: Buhar çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Yanıkları önlemek için ellerinizi ve vücudunuzun diğer kısımlarını buhar çıkışından uzak tutun.

Süt Köpürtme

1. Buhar fonksiyonu sabit bir şekilde yandığında buhar düğmesini çevirin ve buharın birkaç saniye veya su buhara dönüşene kadar çıkmasına izin verin.
2. Buhar çıkışını geçici olarak durdurmak için Buhar Düğmesini (3) merkezi bekleme konumuna çevirin.
3. Buharlaştırıcıyı (5) süte daldırın.
4. Buhar Düğmesini (3) tekrar buhar konumuna çevirin ve sütü köpürtmeye başlayın.
5. Buhar çubuğunu (buharlaştırıcı) birkaç saniye temizleyin ve tıkanıklıkları önlemek için temiz tutun.

Notlar:

- Bu fonksiyonu kullandıktan sonra Buhar Düğmesini (3) merkezi bekleme konumuna getirmezseniz, Buhar Göstergesi (24) sizi uyarmak için yanıp sönecektir.
- Buhar ve kahve hazırlama fonksiyonları eş zamanlı olarak kullanılabilir. Makinenin çalışması sırasında seçilen fonksiyonlara dikkat edin. Yanıkları ve diğer yaralanmaları önlemek için ellerinizi ve vücudunuzun diğer kısımlarını sıcak su ve buhar çıkışlarından uzak tutun.

3.6 Parametre Ayarı

Kullanıcılar, kahve çekiminin belirli parametrelerini alışkanlıklarına ve ihtiyaçlarına göre ayarlaya-

bilirler.

1 veya 2 Fincan Hacminin Ayarlanması

1. 1 Fincan Düğmesini (28) veya 2 Fincan Düğmesini (29) 3 saniye basılı tutun. Hacim Ekranı (37) yanıp sönecek ve Güç Düğmesi (21), 1 Fincan Düğmesi (28) veya 2 Fincan Düğmesi (29) ve Seçim Okları 2 (38) yanık kalacaktır. Diğer ışıklar kapalı kalacaktır.
2. Önceden ayarlanmış kahve hacmini ayarlamak için Seçim Okları 2'ye (38) kısa süre basın.
3. Değişiklikleri kaydetmek ve çıkmak için 1 Fincan Düğmesine (28) veya 2 Fincan Düğmesine (29) kısa süre basın.

Americano veya Long Black Kahve Ayarı
Americano Kahve Hazırlama Sırasının Ayarlanması

1. Ayarlara erişmek için Americano Modu Ayar Düğmesine (39) kısa süre basın.
2. Yanan gösterge seçilen sırayı gösterir:

- Kahve Göstergesi (americano kahve) (36): önce kahve, sonra sıcak su.
- Sıcak Su Göstergesi (veya long black) (35): önce sıcak su, sonra kahve.

3. Her iki sıra arasında geçiş yapmak için Americano Modu Ayar Düğmesine (39) kısa süre basın.
4. Makine, 2 saniye hareketsizlikten sonra ayarlardan otomatik olarak çıkacaktır.

Americano Kahve Hacimlerinin Ayarlanması

1. Americano Düğmesini (30) 3 saniye basılı tutun. Hacim Ekranı (37) yanıp sönecek ve Güç Düğmesi (21), Americano Düğmesi (30), Sıcak Su Göstergesi (long black kahve) (35) veya Kahve Göstergesi (americano kahve) (36) ve Seçim Okları 2 (38) yanık kalacaktır. Diğer ışıklar kapalı kalacaktır.
2. Kahve Göstergesi (americano kahve) (36) yandığında, önceden ayarlanmış kahve hacmini ayarlamak için Seçim Okları 2'yi (38) kullanın.
3. Sıcak Su Göstergesine (veya long black) (35) geçmek için Americano veya Su Modu Ayar Düğmesine (long black) (39) kısa süre basın.
4. Önceden ayarlanmış sıcak su hacmini Seçim Okları 2 (38) aracılığıyla ayarlayın.
5. Ayarları kaydetmek ve çıkmak için Americano Düğmesine (30) kısa süre basın.

Sıcaklık Ayarı
Makine, kahveyi yaklaşık 96 °C sıcaklıkta çekmek için ısıtma bloğunu denetleyen PID kontrolüne sahiptir. Çekim sıcaklığını 92, 94 ve 96 °C arasında, 2 °C'lik artışlarla ayarlayabilirsiniz. Bu ayar sadece kahve çekim sıcaklığını değiştirir ve buhar sıcaklığını etkilemez.

- Sıcaklık ne kadar yüksek olursa, acılık o kadar artar ve asitlik o kadar azalır.
- Sıcaklık ne kadar düşük olursa, acılık o kadar azalır ve asitlik o kadar artar.

1. Sıcaklık seçim düğmesine (31) kısa süre basın. Sıcaklık/Süre Ekranı (34) yanıp sönecek ve Güç Düğmesi (21) ile Sıcaklık Seçim Düğmesi (31) yanık kalacaktır. Diğer ışıklar kapalı kalacaktır.
2. Farklı sıcaklık ayarları arasında geçiş yapmak için sıcaklık seçim düğmesine (31) art arda basın.

3. Ayar onaylandıktan sonra, makine 2 saniye hareketsizlikten sonra ayar ekranından otomatik olarak çıkacaktır.

Not: Ekranda veya göstergede görünen sıcaklığın dahili tank veya su kazanı sıcaklığı olduğunu unutmayın.

Öğütme Süresinin Ayarlanması

1. Öğütme Düğmesini (22) 3 saniye basılı tutun. Sıcaklık/Süre Ekranı (34) yanıp sönecek ve Güç Düğmesi (21), Öğütme Düğmesi (22), Öğütme Süresi Göstergesi (33), «S» (saniye) simgesi ve Seçim Okları 1 (32) yanık kalacaktır. Diğer ışıklar kapalı kalacaktır.
2. Önceden ayarlanmış öğütme süresini, saniye cinsinden, ayarlamak için Seçim Okları 1'e (32) kısa süre basın.
3. Ayarları kaydetmek ve çıkmak için Öğütme Düğmesine (22) kısa süre basın.

Fabrika Ayarlarına Sıfırlama
Tüm parametreleri fabrika varsayılan değerlerine sıfırlamak için 2 Fincan Düğmesini (29) ve Americano Düğmesini (30) aynı anda basılı tutun.

3.7 Harici Su Besleme Modu
Şekil 7

1. Harici su besleme moduna erişmek için, Americano veya Su Modu Ayar Düğmesini (long black) (39) ve Americano Düğmesini (30) aynı anda 3 saniye basılı tutun. Makine bir bip sesi çıkaracak ve Su Haznesinin (2) şamandıra sensörü fonksiyonu devre dışı kalacaktır.
2. Harici su giriş kapağını açın, harici su besleme borusunu bağlayın ve makineyi normal şekilde kullanın.
3. Harici su besleme modunda, Su Haznesi (2) su içeriyorsa, harici besleme borusunu bağlamadan makineyi kullanabilirsiniz.
4. Bu moddan çıkmak için, Americano Modu Ayar Düğmesini (39) ve 2 Fincan Düğmesini (29) aynı anda 3 saniye basılı tutun. Makine bir bip sesi çıkaracak ve Su Haznesinin (2) şamandıra sensörü fonksiyonu yeniden etkinleştirilecektir.
5. Harici su besleme borusunu çıkarın, su girişini kauçuk tıpa ile kapatın, harici su giriş kapağını kapatın, Su Haznesini (2) tekrar takın, suyla doldurun ve makineyi normal şekilde kullanın.

Not: Makine, Çekirdek Haznesinin (6) içinde bulunan 1 m'lik bir harici su besleme borusu ve harici bir bağlantı içerir. Bu boru geleneksel bir içme suyu musluğuna bağlanamaz.

Şekil 7 Açıklaması:

1. Harici Su Vanası
2. Harici su borusu bağlantı noktası buradadır.
3. Kauçuk Tıpa

4. Temizlik ve Bakım

4.1 Temizlik ve Bakım

Uyarı: Makineyi temizlemeden önce fişini çekin ve yanıkları önlemek için yeterince soğumasını bekleyin. Makineyi veya güç kablosunun fişini suya veya diğer sıvılara batırmayın.

- Her kullanımdan sonra, tüm çıkarılabilir parçaları suyla yıkayın. Gerekirse, bir temizleme solüsyonu ekleyin ve temiz suyla durulayın.
- Makinenin dış yüzeyini kiri temizlemek için nemli bir süngerle sık sık silin. Alkol veya deterjan kullanmayın ve temizlemek için makineyi suya batırmayın.
- Filtre Tutucu Tertibatını (9) çıkarmak için saat yönünde çevirin ve öğütülmüş kahve kalıntılarını temizleyin. Filtre tutucuyu (9) ve metal filtreyi (11/12) deterjanla temizleyin ve ardından temiz suyla durulayın.
- Tüm çıkarılabilir parçaları temizledikten sonra tamamen kurulayın.

4.2 Aksesuarların Kullanım Talimatları
Bu ürün yardımcı araçlar içerir. Temizleme İğnesi (20) ve Temizleme Fırçası (18) ayrı bir bölmede saklanır. 1 ve 2 fincanlık filtreler de bu bölmede saklanabilir. Bu bölmeye erişmek için Damlama Tepsisini (10) çıkarın. Bölme makinenin sol alt kısmında bulunur. Şek. 8

Temizleme İğnesi
Temizleme İğnesi (20), 1 (12) ve 2 fincanlık filtreleri (11) ve Buharlaştırıcıyı (5) temizlemek için kullanılır. Buharlaştırıcıyı (5) temizlemek için kalın ucu, filtreleri temizlemek için ince ucu kullanın.

Temizleme Fırçası
Temizleme Fırçası (18) esas olarak öğütme sistemini temizlemek için kullanılır. Öğütme diskini çıkardıktan sonra, öğütme haznesini ve öğütülmüş kahve çıkış kanalını temizlemek için fırçayı (18) kullanın.

- Öğütme haznesini ve öğütülmüş kahve çıkış kanalını temizleyin. Şek. 9
- Filtreyi açmak için fırçanın diğer ucunu kullanın. Şek. 10

Yumuşak Kıllı Fırça
Yumuşak Kıllı Fırça (19) esas olarak alt kısmı temizlemek için kullanılır. Öğütülmüş kahve çıkış kanalı tıkanırsa, temizlemek için bunu kullanın. Şek. 11

Kahve Tamperi
Öğütülmüş kahveyi sıkıca bastırın. İşareti kılavuz olarak kullanın ancak her kahve değiştirdiğinizde tam miktarı ayarlamanız gerektiğini unutmayın.

4.3 Kahve Öğütücünün Temizlenmesi
Öğütücüyü kullanırken, öğütülmüş kahve çıkış kanalı kahve çekirdekleri ve diğer dış etkenler nedeniyle tıkanabilir. Aşağıdaki durumlarda çıkış kanalını temizleyin:

A. Öğütülmüş kahve çıkış kanalını ve öğütme diskini en az iki haftada bir temizleyin.

B. Verilen öğütülmüş kahve miktarı azaldığında, çıkış kanalını ve öğütme diskini temizleyin.
C. İnce öğütülmüş kahve öğüttükten sonra, öğütülmüş kahve çıkış kanalını temizleyin.
D. Bu makine, antistatik ve öğütülmüş kahve dağılmasını önleyici bir sisteme sahiptir. Öğütülmüş kahve Filtre Tutucu Tertibatının (9) dışına dağılırsa, çıkışı bir fırça ile temizleyin.

Kahve Öğütücünün Temizleme Yöntemi
Not: Öğütücüyü temizlemeden önce, Çekirdek Haznesinde (6) çekirdek olmadığından emin olun. Öğütme Düğmesine (22) basıldığında, öğütücü öğütülmüş kahve çıkmadan normal şekilde çalışmalıdır.

1. Çekirdek Haznesini (6) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.
2. İç öğütme diskini saat yönünün tersine çevirerek sökün ve çıkarın. Öğütme taşını temizlemek için birlikte verilen Temizleme Fırçasını (18) kullanın. Dişler arasındaki oluklardan kahve kalıntılarını çıkarın ve öğütme haznesinde kalan çekirdekleri konik öğütme taşının yanındaki boşluğa doğru itin. Öğütme taşını doğrudan suyla yıkamayın.
3. Çekirdek Haznesinin (6) önünde bulunan küçük dikdörtgen kapağı kaldırın. Kanalda öğütülmüş kahve kalıntısı olup olmadığını kontrol edin ve öğütme haznesini ve öğütülmüş kahve çıkış kanalını temizlemek için Temizleme Fırçasını (18) kullanın.
4. Öğütme diskini henüz tekrar takmayın. Boş Çekirdek Haznesini (6) tekrar takın, Öğütme Düğmesine (22) basın ve öğütme haznesindeki öğütülmüş kahve kalıntılarını temizlemek için öğütücüyü çalıştırın. Tamamen temizlenmezse, 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
5. Çekirdek Haznesini (6) saat yönünün tersine çevirerek tekrar çıkarın, öğütme diskini saat yönünde çevirerek takın ve temizliği tamamlayın.

Not: Temizlemek için Çekirdek Haznesine (6) su dökmeyin veya içine sıvı içeren kaplar koymayın.

4.4 Kireç Çözme
- Bu ürün, kullanıcı müdahalesi gerektiren bir uyarı fonksiyonu ve kireç çözme programına sahiptir. Tam program yaklaşık 10 dakika sürer.
- Makinenin her 4-6 ayda bir kirecinin çözülmesi önerilir.
- Kireç çözme işlemi için şunları kullanabilirsiniz:

A. Kahve makineleri için bir kireç çözücü tablet.
B. Sıvı bir kireç çözücü.
C. Beyaz sirke ve ılık su.

Kireç çözme programını başlatmadan önce aşağıdakilerden emin olun:
1. Su Haznesinde (2) en az 2 litre su olduğundan emin olun.
2. Damlama Tepsisini (10) boşaltın ve tekrar yerine yerleştirin.
3. Makineyi açın ve bekleme moduna geçmesini bekleyin.
4. 2 Fincanlık Filtreyi (11) Filtre Tutucu Tertibatına (9) yerleştirin.
5. Filtre Tutucu Tertibatını (9) huninin (13) içine takın ve kilitlenene kadar çevirin.
6. Güç Düğmesine (21) basarak kireç çözme programından istediğiniz zaman çıkabileceğinizi unutmayın.

7. Program başladığında, Kireç Çözme Uyarısı (27) aktif kalacak ve tüm süreç boyunca yanıp sönecektir.
8. Kireç çözme işlemi 1 dakika içinde başlamazsa, makine programdan çıkacak ve bekleme moduna geri dönecektir.

Ön Hazırlıklar
Not: Kireç Çözme Uyarısı (27) etkinleştiğinde veya programı manuel olarak başlatmadan önce aşağıdaki hazırlıkları yapın:

1. Kireç Çözme İçin Hazırlık

Aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak Su Haznesine (2) bir solüsyon ekleyin:
A. Su Haznesini (2) 1 litre suyla doldurun. Kireç çözücü tableti ekleyin ve tamamen çözünene kadar bekleyin.
B. Su Haznesine (2) yarım fincan sıvı kireç çözücü ekleyin ve ardından 1 litre ılık su ekleyin. Solüsyonu iyice karıştırın.
C. Su Haznesine (2) 1,5 yemek kaşığı beyaz sirke ekleyin ve ardından 1 litre ılık su ekleyin. Solüsyonu iyice karıştırın.

2. Su Haznesini Yerleştirin

Su Haznesini (2) doğru şekilde takın. Şek. 12

3. Kapları Yerleştirin

Huninin (13) altına 1 litrelik bir kap ve Buharlaştırıcının (5) altına başka bir 1 litrelik kap yerleştirin. Şek. 13

Kireç Çözme Döngüsü
Yukarıdaki adımlar tamamlandıktan sonra, kireç çözme işlemini aşağıdaki gibi başlatın:

- Sistem, makinenin birikmiş akışının 15 litreye ulaştığını tespit ettiğinde, Kireç Çözme Uyarısı (27) etkinleşecek ve makine otomatik olarak kireç çözme programına girecektir.
- Bekleme modunda, kireç çözme programını başlatmak için 1 Fincan Düğmesi (28), 2 Fincan Düğmesi (29) ve Americano Düğmesini (30) aynı anda basılı tutun.
- Kireç Çözme Uyarısı (27) ve Güç Düğmesi (21) ışığı yanarken ve diğer göstergeler kapalıyken, şu adımları izleyin:

Adım 1: Kireç Çözme Döngüsünün Başlatılması

1. Buhar Düğmesini (3) buhar konumuna çevirin.
2. Güç Düğmesi (21) ışığı yanık kalacak ve Kireç Çözme Uyarısı (27) yanıp sönecektir.
3. Su pompası çalışmaya başlayacak ve Buharlaştırıcadan (5) sıcak su çıkacaktır. 1 litre su verildiğinde, pompa duracaktır.
4. Buhar Düğmesini (3) orta bekleme konumuna çevirin. Pompa tekrar çalışmaya başlayacak ve sıcak su dönüşümlü olarak sıcak su çıkışından ve huniden (13) akacaktır. 2 litre su verildiğinde, pompa duracak ve kireç çözme işlemi sona erecektir.

Adım 2: Temizlik İçin Hazırlık
Önemli: Kireç çözme döngüsü sona ermeden önce aşağıdaki adımları en fazla 5 dakika içinde tamamlayın.

1. Kireç çözücü solüsyon kalıntılarını temizlemek için Buharlaştırıcıyı (5) ve huniyi (13) temiz suyla yıkayın.
2. Su Haznesini (2) durulayın.
3. Su Haznesini (2) temiz suyla doldurun.
4. Kapları boşaltın.

Adım 3: Kireç Çözme Döngüsünün Tamamlanması
Döngü tamamlandığında, Kireç Çözme Uyarısı (27) hariç tüm göstergeler aynı anda yanacaktır. Kireç çözme sayımı yeniden hesaplanacak ve makine bekleme moduna geri dönecektir.

5. Sorun Giderme

Sorunun nedenini belirleyemiyorsanız, makineyi sökmeyin ve Cecotec'in resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Arıza Durumu	Neden	Çözüm
Ekran açılmıyor	Fişin doğru takılı olup olmadığını ve Güç Düğmesine (21) basılıp basılmadığını kontrol edin.	Fişi prize takın ve Güç Düğmesine (21) bastığınızdan emin olun.
Makinenin ön panelindeki gösterge ışığı kırmızı yanıyor	Çekirdek Haznesinin (6) öğütme konumuna çevrili olup olmadığını veya kahve çekirdeği içerip içermediğini kontrol edin.	Çekirdek Haznesini (6) takın, öğütme konumuna çevirin ve kahve çekirdekleri ekleyin.
Makinenin altında su lekeleri var	Su Haznesi (2) veya Damlama Tepsisi (10) doğru takılmamış veya tepsi dolu.	Su Haznesi (2) ve Damlama Tepsisinin (10) doğru takıldığından emin olun. Eğer takılıysa, tepsiyi boşaltın. Sorun devam ederse, makineyi sökmeyin. Kontrol için yetkili teknik servise gönderin.

Arıza Durumu	Neden	Çözüm
Makineyi açtıktan sonra bir tık sesi ve kahve hazırladıktan sonra bir ıslık sesi duyuluyor	Bu, basınç kontrol valfinin çalışmasından kaynaklanan normal bir durumdur.	
Kahve akmıyor, kahve damla damla akıyor veya Filtre Tutucu Tertibatı (9) doğru takılamıyor	Öğütülmüş kahve miktarı sınırı aşıyor, öğütülmüş kahve çok ince veya çok sıkı bastırılmış.	Öğütülmüş kahve miktarı sınırı aşmamalıdır. Uygun sonucu elde edene kadar öğütme derecesini ayarlayın. Kahveyi tekrar tekrar veya çok sıkı bastırmayın. Basınçlı filtre kullanıyorsanız, çıkış deliğini kontrol edin.
Kahvede krema yok	Kahve çekirdekleri oksitlenmiş ve/veya öğütme boyutu uygun değil.	Taze kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın ve öğütmeyi ayarlayın.
Buhar çıkmıyor	Buhar fonksiyonu tamamen ön ısıtılmamış veya Buharlaştırıcı (5) tıkanmış.	Makine sadece ön ısıtma tamamlandıktan sonra buhar verebilir. Makinenin kirecini çözün ve Buharlaştırıcıyı (5) Temizleme İğnesi (20) ile temizleyin.

6. Teknik Özellikler

Ürün: Power Espresso 20 Barista Elite
Ürün Referansı: EU01_137648

Voltaj: 220-240 V ~
Frekans: 50 / 60 Hz
Güç: 2900 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/

akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik cihazlarınızın ve/veya ilgili pillerin en uygun şekilde nasıl atılacağı hakkında ayrıntılı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgilere web sitemizden ulaşabilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimi anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketiciye, geçerli mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde sorumlu olacaktır.
Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek hizmetiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli düzenlemelerin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Εξαρτήματα και στοιχεία

Εικόνα 1

1. Πιεστήριο καφέ (Tamper)
2. Δοχείο νερού
3. Περιστροφικός διακόπτης ατμού
4. Σώμα συσκευής
5. Ατμοποιητής
6. Χοάνη κόκκων (δοχείο κόκκων καφέ)
7. Μανόμετρο πίεσης
8. Πίνακας ελέγχου
9. Συγκρότημα θήκης φίλτρου
10. Δίσκος συλλογής υγρών
11. Φίλτρο για 2 φλιτζάνια χωρίς πίεση και με πίεση
12. Φίλτρο για 1 φλιτζάνι χωρίς πίεση
13. Χωνί
14. Κανάτα αφρογάλατος
15. Εξωτερικός σωλήνας νερού (εξωτερικός εύκαμπτος σωλήνας νερού)
16. Εξωτερικός σύνδεσμος
17. Κουτί αξεσουάρ
18. Βούρτσα καθαρισμού
19. Βούρτσα με μαλακές τρίχες
20. Βελόνα καθαρισμού

Πίνακας ελέγχου
Εικόνα 2

21. Κουμπί ενεργοποίησης
22. Κουμπί άλεσης
23. Κουμπί ζεστού νερού
24. Ένδειξη ατμού
25. Ένδειξη έλλειψης κόκκων καφέ
26. Ένδειξη προειδοποίησης έλλειψης νερού
27. Ένδειξη προειδοποίησης αφαλάτωσης
28. Κουμπί 1 φλιτζάνι
29. Κουμπί 2 φλιτζάνια
30. Κουμπί Americano
31. Κουμπί επιλογής θερμοκρασιών
32. Βέλη επιλογής 1
33. Ένδειξη χρόνου άλεσης

34. Οθόνη θερμοκρασίας/χρόνου
35. Ένδειξη ζεστού νερού (ή long black)
36. Ένδειξη καφέ (americano)
37. Οθόνη έντασης
38. Βέλη επιλογής 2
39. Κουμπί επιλογής λειτουργίας Americano ή νερού (long black)

Σημείωση:
Τα γραφικά αυτού του εγχειριδίου είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα συσκευασίας:
- Καφετιέρα
- Tamper (πιεστήριο καφέ)
- Κανάτα για αφρόγαλα
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Χωνί
- Φίλτρα δόσης

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να διατηρείται η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Λειτουργία

Προειδοποίηση: Πίεση
- Μην αφαιρείτε το Δοχείο νερού ούτε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) ενώ η μηχανή λειτουργεί ή παράγει ατμό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και να βλάψει το προϊόν.

- Πριν αφαιρέσετε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) για να ετοιμάσετε άλλο φλιτζάνι, βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής και ότι η αντλία έχει σταματήσει. Απενεργοποιήστε με το Κουμπί ενεργοποίησης (21) και περιμένετε μέχρι το Μανόμετρο πίεσης να δείξει 0 bar.
- Για να προσθέσετε νερό στο Δοχείο, απενεργοποιήστε το προϊόν με το Κουμπί ενεργοποίησης (21) και περιμένετε να σταματήσει κάθε εκροή ατμού.
- Κατά την εκχύλιση καφέ, κλειδώστε εντελώς το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) στην υποδεικνυόμενη θέση για να αποφύγετε την απελευθέρωσή του λόγω πίεσης κατά τη χρήση.

Προειδοποίηση: Υψηλή θερμοκρασία

- Μην αγγίζετε το άκρο του Ατμοποιητή, το κάτω μέρος του Συγκροτήματος θήκης φίλτρου (9) ούτε τον Εξωτερικό σωλήνα νερού κατά τη λειτουργία: κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην αγγίζετε τον Ατμοποιητή απευθείας. Χειριστείτε τον μόνο από το κάλυμμα σιλικόνης. Όταν περιστρέφετε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3), κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την έξοδο ατμού.
- Κρατήστε τα χέρια και το σώμα μακριά από την έξοδο ατμού και ζεστού νερού. Περιμένετε να κρυώσουν οι επιφάνειες πριν καθαρίσετε ή χειριστείτε.

3.1 Πρώτη χρήση

Πριν ξεκινήσετε

- Πριν χρησιμοποιήσετε την καφετιέρα για πρώτη φορά, καθαρίστε τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (Φίλτρο για 1 φλιτζάνι (12), Φίλτρο για 2 φλιτζάνια (11), Κανάτα αφρογάλατος (14), Δίσκος συλλογής υγρών (10) και τη σχάρα του) και ξεπλύνετε τα εσωτερικά κυκλώματα χωρίς να προσθέσετε καφέ. Στεγνώστε καλά. Μη βυθίζετε το Σώμα της συσκευής (4).

Βήματα

1. Γεμίστε το Δοχείο νερού (2) μέχρι την ένδειξη MAX. Τοποθετήστε το σωστά.
2. Εισάγετε στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) το Φίλτρο για 1 φλιτζάνι (12) ή 2 φλιτζάνια (11) (χωρίς καφέ). Ευθυγραμμίστε τη Θήκη φίλτρου (9) με το χωνί (13) και περιστρέψτε το αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει.
3. Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα και πατήστε το Κουμπί ενεργοποίησης (21). Περιμένετε να ολοκληρωθεί η προθέρμανση της μηχανής και να εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.
4. Κατευθύνετε τον Ατμοποιητή (5) προς το Δίσκο συλλογής υγρών (10) ή εισάγετε το άκρο του σε μια κανάτα με νερό. Περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στη θέση ατμού για να εκτοξεύσετε μια μικρή ποσότητα ατμού/νερού. Κίνδυνος εγκαυμάτων: μην πλησιάζετε τα χέρια σας στην έξοδο.
5. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από τη Θήκη φίλτρου (9). Πατήστε το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) (ή 2 φλιτζάνια, 29) για να καθαρίσετε το κύκλωμα καφέ. Μην τοποθετείτε κανένα μέρος του σώματός σας κάτω από τη Θήκη φίλτρου (9). Χρησιμοποιήστε το φλιτζάνι για να συλλέξετε το ζεστό νερό.
6. Όταν σταματήσει η ροή, αδειάστε το Δίσκο συλλογής υγρών (10).
7. Καθαρίστε ξανά τα αποσπώμενα μέρη με χλιαρό νερό και στεγνώστε τα.
8. Η καφετιέρα είναι έτοιμη για χρήση.

3.2 Λειτουργίες καφέ, ζεστού νερού και ατμού
Ενεργοποίηση και αυτοέλεγχος

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Με τη σύνδεση, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα. Όλες οι ενδείξεις του πίνακα ελέγχου θα αναβοσβήσουν μία φορά ταυτόχρονα και, στη συνέχεια, θα σβήσουν. Και στις δύο πλευρές του Μανόμετρου πίεσης (7) εμφανίζονται οι καταστάσεις και οι λειτουργίες της συσκευής.
- Οι λειτουργίες παρασκευής καφέ και παροχής ζεστού νερού μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα με τη λειτουργία ατμού.

Προθέρμανση
- Πατήστε το Κουμπί ενεργοποίησης (21) για να ξεκινήσει η προθέρμανση. Κατά την προθέρμανση:

- Η ένδειξη του Κουμπιού ενεργοποίησης (21) και η Ένδειξη ατμού (24) θα αναβοσβήνουν.
- Η ένδειξη του Κουμπιού άλεσης (22) και η Ένδειξη χρόνου άλεσης (33) θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.

Λειτουργία αναμονής (standby mode)
- Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η μηχανή θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής. Όλες οι ενδείξεις θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες, εκτός από:

- Την Ένδειξη προειδοποίησης αφαλάτωσης (27).
- Την Ένδειξη προειδοποίησης έλλειψης νερού (26).
- Την Ένδειξη έλλειψης κόκκων καφέ (25).

- Σε αυτή την κατάσταση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες της μηχανής.

Λειτουργία αναστολής λειτουργίας (Sleep mode)

- Η μηχανή θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας όταν παραμείνει αδρανής για 5 λεπτά σε κατάσταση αναμονής.
- Για να επανενεργοποιήσετε τη μηχανή, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί ή περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3). Η μηχανή θα ξεκινήσει ξανά τη διαδικασία προθέρμανσης.

3.3 Επιλογή καφέ και ρύθμιση άλεσης
Καφές σε κόκκους και αλεσμένος καφές

- Βεβαιωθείτε ότι ο μύλος βρίσκεται στη θέση του και εισάγετε τη χοάνη στην ένδειξη ανοιχτού λουκέτου, περιστρέψτε δεξιόστροφα προς το κλειστό λουκέτο και ακούστε το "κλικ" αγκύρωσης. (Ανατρέξτε στην ενότητα "Εγκατάσταση του μύλου" για περισσότερες πληροφορίες).
- Γεμίστε τους κόκκους καφέ στη χοάνη και προχωρήστε με τη συνταγή σας.
- Επιλέξτε το φίλτρο με πίεση με μία μόνο οπή στο κάτω μέρος του, γεμίστε το με φρεσκοαλεσμένο καφέ ήπιας καβούρδισης και ρυθμίστε το χρόνο άλεσης μέχρι να βρείτε τη γεύση που σας αρέσει στο φλιτζάνι.
- Ο καφές πρέπει να εκχυλίζεται με σταθερή ταχύτητα, ούτε γρήγορα ούτε αργά. Εάν ο καφές δεν βγαίνει από τη θήκη φίλτρου, αλέστε πιο χοντρά και επαναλάβετε την εκχύλιση.

Σημείωση: Για να γνωρίζετε την κατά προσέγγιση ποσότητα χωρίς ζυγαριά, μπορείτε να παρατηρήσετε τα υπολειπόμενα έλαια του φίλτρου όταν αφαιρείτε την ταμπλέτα καφέ. Εάν εμφανίζονται έλαια, αυτό σημαίνει ότι λείπει ποσότητα.

- Ο προαλεσμένος καφές χάνει το άρωμά του σε λίγες ημέρες. Εάν τον χρησιμοποιείτε, φυλάξτε τον σε αεροστεγές δοχείο και σε δροσερό μέρος, χωρίς να τον ψύξετε ή να τον καταψύξετε. Για καλύτερη διατήρηση του αρώματος και της ποιότητας στο φλιτζάνι, συνιστάται η χρήση καφέ σε κόκκους.

Άλεση

- Ο αλεσμένος καφές πρέπει να έχει υφή παρόμοια με το αλάτι. Ρυθμίστε το βαθμό άλεσης περιστρέφοντας τη Χοάνη κόκκων (6):
- Εάν η άλεση είναι πολύ λεπτή, ο καφές μπορεί να βγαίνει διακεκομμένα ή να μην βγαίνει καθόλου. Επιλέξτε έναν πιο χοντρό βαθμό.
- Εάν η άλεση είναι πολύ χοντρή, ο καφές θα βγαίνει πολύ γρήγορα και θα χάσει άρωμα και γεύση. Επιλέξτε έναν πιο λεπτό βαθμό.
- Μην προσθέτετε πάρα πολλούς κόκκους στη Χοάνη κόκκων (6), καθώς μπορεί να υγρανθούν και να επηρεάσουν την άλεση και τη γεύση του καφέ.

Εγκατάσταση του μύλου

1. Τοποθετήστε το δίσκο άλεσης 1 και περιστρέψτε τον δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε τη Χοάνη κόκκων (6) όπως φαίνεται στην εικόνα 3.
2. Ευθυγραμμίστε τη θέση που σημειώνεται με τον κόκκινο κύκλο. Πιέστε τη Χοάνη κόκκων (6) προς τα κάτω και περιστρέψτε την δεξιόστροφα. Συνεχίστε να την περιστρέφετε μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», το οποίο θα υποδηλώνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. Εικ. 4
3. Η Χοάνη κόκκων (6) διαθέτει ενδείξεις για τη ρύθμιση του βαθμού άλεσης (εικ. 5). Για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση, ευθυγραμμίστε την ένδειξη της χοάνης με την ένδειξη του άνω καλύμματος, όπως φαίνεται στην εικόνα 4.

Χρήση του μύλου

1. Προσθέστε κόκκους καφέ στη Χοάνη κόκκων (6).
2. Τοποθετήστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) στη βάση υποδοχής του αλεσμένου καφέ, όπως φαίνεται στην εικόνα 6.
3. Πατήστε το Κουμπί άλεσης (22). Ο μύλος θα σταματήσει αυτόματα όταν ολοκληρωθεί ο ρυθμισμένος χρόνος. Για να τον σταματήσετε νωρίτερα, πατήστε ξανά το κουμπί.
4. Αφαιρέστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) και χτυπήστε το απαλά στο τραπέζι για να ισιώσετε τον αλεσμένο καφέ.
5. Πιέστε τον καφέ με το Πιεστήριο καφέ (1), εφαρμόζοντας δύναμη περίπου 12,5 kg.
6. Συνεχίστε σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «3.4. Παρασκευή καφέ».

Σημείωση: Εάν η Χοάνη κόκκων (6) δεν είναι εγκατεστημένη, η Ένδειξη έλλειψης κόκκων καφέ (25) θα παραμείνει αναμμένη. Εάν επιχειρήσετε να ξεκινήσετε την άλεση, η μηχανή θα εκπέμψει τρία ηχητικά σήματα και θα σταματήσει. Όταν η Χοάνη κόκκων (6) εγκατασταθεί σωστά, η Ένδειξη έλλειψης

κόκκων καφέ (25) θα σβήσει.

Σημαντικό: Μετά από 3 λεπτά λειτουργίας με παύσεις μικρότερες των 6 λεπτών, το σύστημα θα περιορίσει προσωρινά την άλεση. Περιμένετε 6 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

3.4 Παρασκευή καφέ

Πριν ξεκινήσετε την παρασκευή, περιμένετε μέχρι η μηχανή να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

Σημείωση: Για να βελτιώσετε την εκχύλιση, προθερμάνετε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9), το φίλτρο (11/12) και το φλιτζάνι. Εισάγετε το φίλτρο στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9), χωρίς να προσθέσετε καφέ, και εγκαταστήστε το στο χωνί (13). Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι από κάτω και πατήστε το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) ή το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29). Όταν η μηχανή σταματήσει, αδειάστε το φλιτζάνι.

Σημείωση: Συνιστάται η χρήση του φίλτρου χωρίς πίεση για οπτικό έλεγχο της ταχύτητας εκχύλισης. Αυτή η ένδειξη θα σας βοηθήσει να βαθμονομήσετε το μέγεθος άλεσης και τον όγκο του αλεσμένου καφέ στο φίλτρο. Εάν ο καφές βγαίνει γρήγορα, πρέπει να αλέσετε πιο λεπτά και αντίστροφα.

Το μέγεθος της άλεσης βοηθά επίσης στον έλεγχο της ποσότητας των σωματιδίων που θέλετε να βραχούν καθώς περνούν από το νερό. Εάν ο καφές έχει λίγες γευστικές νότες και θέλετε να εκχυλίσετε περισσότερο, αλέστε πιο λεπτά και αντίστροφα.

Όταν ο μύλος μας είναι ρυθμισμένος σε πολύ λεπτή άλεση ή περίπου, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι ο καφές έχει χάσει τις αρχικές του ιδιότητες ή είναι χαμηλής ποιότητας, δηλαδή καμένος καφές και χαμηλής πυκνότητας.

Παρασκευή 1 φλιτζανιού

1. Εισάγετε το Φίλτρο για 1 φλιτζάνι (12) στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9).
2. Προσθέστε περίπου 14 g αλεσμένου καφέ και πιέστε τον εφαρμόζοντας δύναμη περίπου 12,5 kg.
3. Ευθυγραμμίστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) με τον οδηγό του χωνιού (13) και περιστρέψτε το αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει.
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι πάνω στο Δίσκο συλλογής υγρών (10), κάτω από την έξοδο καφέ και πατήστε το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) για να ξεκινήσει η εκχύλιση.
5. Η μηχανή θα σταματήσει αυτόματα όταν έχει διανείμει τον προκαθορισμένο όγκο, περίπου 40 mL, και θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Παρασκευή 2 φλιτζανιών

1. Με τη μηχανή σε κατάσταση αναμονής, εισάγετε το Φίλτρο για 2 φλιτζάνια (11) στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9).
2. Προσθέστε περίπου 19 g αλεσμένου καφέ και πιέστε τον με το Πιεστήριο καφέ (1), εφαρμόζοντας δύναμη περίπου 12,5 kg.
3. Ευθυγραμμίστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου(9) με τον οδηγό του χωνιού (13) και περιστρέψτε το αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει.

4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι πάνω στο Δίσκο συλλογής υγρών (10), κάτω από την έξοδο καφέ και πατήστε το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) για να ξεκινήσει η εκχύλιση.
5. Η μηχανή θα σταματήσει αυτόματα όταν έχει διανείμει τον προκαθορισμένο όγκο, περίπου 70 mL, και θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Παρασκευή καφέ Americano

1. Με τη μηχανή σε κατάσταση αναμονής, εισάγετε το φίλτρο corresponding στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9):

- Για ένα φλιτζάνι, χρησιμοποιήστε το Φίλτρο για 1 φλιτζάνι (12) και προσθέστε περίπου 14 g αλεσμένου καφέ.
- Για δύο φλιτζάνια, χρησιμοποιήστε το Φίλτρο για 2 φλιτζάνια (11) και προσθέστε περίπου 19 g αλεσμένου καφέ.

2. Πιέστε τον αλεσμένο καφέ με το Πιεστήριο καφέ (1), εφαρμόζοντας δύναμη περίπου 12,5 kg.
3. Ευθυγραμμίστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου(9) με τον οδηγό του χωνιού (13) και περιστρέψτε το αριστερόστροφα μέχρι να κλειδώσει.
4. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι πάνω στο Δίσκο συλλογής υγρών (10), κάτω από την έξοδο καφέ και πατήστε το Κουμπί Americano (30) για να ξεκινήσει η παρασκευή.
5. Ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση, η μηχανή θα εκτελέσει τη διαδικασία με μία από τις ακόλουθες σειρές:

- Πρώτα θα εκχυλίσει τον καφέ και μετά θα διανείμει το ζεστό νερό.
- Πρώτα θα διανείμει το ζεστό νερό και μετά θα εκχυλίσει τον καφέ.

6. Η μηχανή θα σταματήσει αυτόματα όταν έχει διανείμει τους προκαθορισμένους όγκους.
7. Όταν ολοκληρωθεί η παρασκευή, οι ενδείξεις του πίνακα θα παραμείνουν αναμμένες και η μηχανή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

3.5 Πρόσθετες λειτουργίες

Λειτουργία ζεστού νερού

Με τη μηχανή σε κατάσταση αναμονής, πατήστε σύντομα το Κουμπί ζεστού νερού (23) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για να σταματήσετε την εκροή ζεστού νερού, πατήστε ξανά σύντομα το Κουμπί ζεστού νερού (23). Η μηχανή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Λειτουργία ατμού

- Με τη μηχανή σε κατάσταση αναμονής, περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στη θέση ατμού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.
- Ενώ η λειτουργία είναι ενεργή, η Ένδειξη ατμού (24) θα αναβοσβήνει.
- Για να σταματήσετε την εκροή ατμού, περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στην κεντρική θέση αναμονής. Η μηχανή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Προειδοποίηση: Ο ατμός φτάνει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Κρατήστε τα χέρια και άλλα μέρη του σώματος μακριά από την έξοδο ατμού για να αποφύγετε εγκαύματα.

Αφρόγαλα

1. Μόλις η λειτουργία ατμού σταθεροποιηθεί αναμμένη, περιστρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ατμού και αφήστε τον ατμό να βγει για λίγα δευτερόλεπτα ή μέχρι να απελευθερωθεί το νερό σε ατμό.
2. Περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στην κεντρική θέση αναμονής για να σταματήσετε προσωρινά την εκροή ατμού.
3. Εισάγετε τον Ατμοποιητή (5) στο γάλα.
4. Περιστρέψτε ξανά τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στη θέση ατμού και προχωρήστε στην παρασκευή αφρόγαλατος.
5. Καθαρίστε την ακίδα ατμού (ατμοποιητή) για λίγα δευτερόλεπτα και διατηρήστε την καθαρή για να αποφύγετε φράξιμο.

Σημειώσεις:

- Εάν δεν τοποθετήσετε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στην κεντρική θέση αναμονής μετά τη χρήση αυτής της λειτουργίας, η Ένδειξη ατμού (24) θα αναβοσβήνει για να σας προειδοποιήσει.
- Οι λειτουργίες ατμού και παρασκευής καφέ μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα. Δώστε προσοχή στις επιλεγμένες λειτουργίες κατά τη λειτουργία της μηχανής. Κρατήστε τα χέρια και άλλα μέρη του σώματος μακριά από τις εξόδους ζεστού νερού και ατμού για να αποφύγετε εγκαύματα και άλλους τραυματισμούς.

3.6 Ρύθμιση παραμέτρων

Οι χρήστες μπορούν να ρυθμίσουν ορισμένες παραμέτρους εκχύλισης καφέ ανάλογα με τις συνήθειες και τις ανάγκες τους.

Ρύθμιση όγκου 1 ή 2 φλιτζανιών

1. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) ή το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) για 3 δευτερόλεπτα. Η Οθόνη έντασης (37) θα αναβοσβήνει και θα παραμείνουν αναμμένα το Κουμπί ενεργοποίησης (21), το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) ή το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) και τα Βέλη επιλογής 2 (38). Οι υπόλοιπες ενδείξεις θα παραμείνουν σβηστές.
2. Πατήστε σύντομα τα Βέλη επιλογής 2 (38) για να ρυθμίσετε τον προκαθορισμένο όγκο καφέ.
3. Πατήστε σύντομα το Κουμπί 1 φλιτζάνι (28) ή το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές και να βγείτε.

Ρύθμιση καφέ Americano ή long black
Ρύθμιση της σειράς παρασκευής του καφέ Americano

1. Πατήστε σύντομα το Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας Americano (39) για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις.
2. Η αναμμένη ένδειξη δείχνει την επιλεγμένη σειρά:

- Ένδειξη καφέ (καφές Americano) (36): πρώτα καφές και μετά ζεστό νερό.
- Ένδειξη ζεστού νερού (ή long black) (35): πρώτα ζεστό νερό και μετά καφές.

3. Πατήστε σύντομα το Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας Americano (39) για να αλλάξετε μεταξύ των δύο σειρών.

4. Η μηχανή θα βγει αυτόματα από τις ρυθμίσεις μετά από 2 δευτερόλεπτα αδράνειας.

Ρύθμιση των όγκων του καφέ Americano

1. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί Americano (30) για 3 δευτερόλεπτα. Η Οθόνη έντασης (37) θα αναβοσβήνει και θα παραμείνουν αναμμένα το Κουμπί ενεργοποίησης (21), το Κουμπί Americano (30), η Ένδειξη ζεστού νερού (καφές long black) (35) ή η Ένδειξη καφέ (καφές Americano) (36) και τα Βέλη επιλογής 2 (38). Οι υπόλοιπες ενδείξεις θα παραμείνουν σβηστές.
2. Όταν η Ένδειξη καφέ (καφές Americano) (36) είναι αναμμένη, χρησιμοποιήστε τα Βέλη επιλογής 2 (38) για να ρυθμίσετε τον προκαθορισμένο όγκο καφέ.
3. Πατήστε σύντομα το Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας Americano ή νερού (long black) (39) για να αλλάξετε στην Ένδειξη ζεστού νερού (ή long black) (35).
4. Ρυθμίστε τον προκαθορισμένο όγκο ζεστού νερού χρησιμοποιώντας τα Βέλη επιλογής 2 (38).
5. Πατήστε σύντομα το Κουμπί Americano (30) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να βγείτε.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας
Η μηχανή διαθέτει έλεγχο PID, ο οποίος παρακολουθεί το θερμαντικό στοιχείο για την εκχύλιση του καφέ σε θερμοκρασία περίπου 96 °C. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία εκχύλισης μεταξύ 92, 94 και 96 °C, σε βήματα των 2 °C. Αυτή η ρύθμιση τροποποιεί μόνο τη θερμοκρασία εκχύλισης του καφέ και δεν επηρεάζει τη θερμοκρασία του ατμού.

- Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο μεγαλύτερη είναι η πικράδα και μικρότερη η οξύτητα.
- Όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο μικρότερη είναι η πικράδα και μεγαλύτερη η οξύτητα.

1. Πατήστε σύντομα το κουμπί επιλογής θερμοκρασιών (31). Η Οθόνη θερμοκρασίας/χρόνου (34) θα αναβοσβήνει και θα παραμείνουν αναμμένα το Κουμπί ενεργοποίησης (21) και το Κουμπί επιλογής θερμοκρασιών (31). Οι υπόλοιπες ενδείξεις θα παραμείνουν σβηστές.
2. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί επιλογής θερμοκρασιών (31) για να αλλάξετε μεταξύ των διαφορετικών ρυθμίσεων θερμοκρασίας.
3. Μόλις επιβεβαιωθεί η ρύθμιση, η μηχανή θα βγει αυτόματα από την οθόνη ρυθμίσεων μετά από 2 δευτερόλεπτα αδράνειας.

Σημείωση: Να θυμάστε ότι η θερμοκρασία που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η θερμοκρασία της εσωτερικής δεξαμενής ή του λέβητα νερού.

Ρύθμιση του χρόνου άλεσης

1. Πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί άλεσης (22) για 3 δευτερόλεπτα. Η Οθόνη θερμοκρασίας/χρόνου (34) θα αναβοσβήνει και θα παραμείνουν αναμμένα το Κουμπί ενεργοποίησης (21), το Κουμπί άλεσης (22), η Ένδειξη χρόνου άλεσης (33), το εικονίδιο «S» (δευτερόλεπτα) και τα Βέλη επιλογής 1 (32). Οι υπόλοιπες ενδείξεις θα παραμείνουν σβηστές.
2. Πατήστε σύντομα τα Βέλη επιλογής 1 (32) για να ρυθμίσετε τον προκαθορισμένο χρόνο άλεσης, εκφρασμένο σε δευτερόλεπτα.
3. Πατήστε σύντομα το Κουμπί άλεσης (22) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να βγείτε.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
Πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) και το Κουμπί Americano (30) για να

επαναφέρετε όλες τις παραμέτρους στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές τιμές.

3.7 Λειτουργία εξωτερικής παροχής νερού
Εικόνα 7

1. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία εξωτερικής παροχής νερού, πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας Americano ή νερού (long black) (39) και το Κουμπί Americano (30) για 3 δευτερόλεπτα. Η μηχανή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία του αισθητήρα πλωτήρα του Δοχείου νερού (2).
2. Ανοίξτε το κάλυμμα εισόδου εξωτερικού νερού, συνδέστε τον εξωτερικό σωλήνα παροχής νερού και χρησιμοποιήστε τη μηχανή κανονικά.
3. Στη λειτουργία εξωτερικής παροχής νερού, εάν το Δοχείο νερού (2) περιέχει νερό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή χωρίς να συνδέσετε τον εξωτερικό σωλήνα παροχής.
4. Για να βγείτε από αυτή τη λειτουργία, πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας Americano (39) και το Κουμπί 2 φλιτζάνια (29) για 3 δευτερόλεπτα. Η μηχανή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και θα επανενεργοποιηθεί η λειτουργία του αισθητήρα πλωτήρα του Δοχείου νερού (2).
5. Αποσυνδέστε τον εξωτερικό σωλήνα παροχής νερού, σφραγίστε την είσοδο νερού με το λαστιχένιο πώμα, κλείστε το κάλυμμα εισόδου εξωτερικού νερού, εγκαταστήστε ξανά το Δοχείο νερού (2), γεμίστε το με νερό και χρησιμοποιήστε τη μηχανή κανονικά.

Σημείωση: Η μηχανή περιλαμβάνει έναν εξωτερικό σωλήνα παροχής νερού 1 m και έναν εξωτερικό σύνδεσμο, που βρίσκονται στο εσωτερικό της Χοάνης κόκκων (6). Αυτός ο σωλήνας δεν μπορεί να συνδεθεί σε συμβατική βρύση πόσιμου νερού.

Υπόμνημα εικόνας 7:

1. Εξωτερική βαλβίδα νερού
2. Εδώ βρίσκεται το σημείο σύνδεσης για τον εξωτερικό σωλήνα νερού.
3. Λαστιχένιο πώμα

4. Καθαρισμός και συντήρηση

4.1 Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε τη μηχανή πριν τον καθαρισμό και αφήστε την να κρυώσει επαρκώς για να αποφύγετε εγκαύματα. Μην βυθίζετε τη μηχανή ή το φις του καλωδίου τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

- Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη με νερό. Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε ένα διάλυμα καθαρισμού και ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό.
- Καθαρίζετε συχνά την εξωτερική επιφάνεια της μηχανής με ένα υγρό σφουγγάρι για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή απορρυπαντικό και μην βυθίζετε τη μηχανή σε νερό για να την καθαρίσετε.

- Περιστρέψτε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) δεξιόστροφα για να το αφαιρέσετε και απομακρύνετε τα υπολείμματα αλεσμένου καφέ. Καθαρίστε τη θήκη φίλτρου (9) και το μεταλλικό φίλτρο (11/12) με απορρυπαντικό και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό.
- Αφού καθαρίσετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη, στεγνώστε τα εντελώς.

4.2 Οδηγίες χρήσης των αξεσουάρ
Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει βοηθητικά εργαλεία. Η Βελόνα καθαρισμού (20) και η Βούρτσα καθαρισμού (18) φυλάσσονται σε ξεχωριστό διαμέρισμα. Τα φίλτρα για 1 και 2 φλιτζάνια μπορούν επίσης να φυλαχθούν σε αυτό το διαμέρισμα. Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτό, αφαιρέστε τον Δίσκο συλλογής υγρών (10). Το διαμέρισμα βρίσκεται στην κάτω αριστερή πλευρά της μηχανής. Εικ. 8

Βελόνα καθαρισμού
Η Βελόνα καθαρισμού (20) χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φίλτρων για 1 (12) και 2 φλιτζάνια (11) και του Ακροφυσίου ατμού (5). Χρησιμοποιήστε το χοντρό άκρο για να καθαρίσετε το Ακροφύσιο ατμού (5) και το λεπτό άκρο για να καθαρίσετε τα φίλτρα.

Βούρτσα καθαρισμού
Η Βούρτσα καθαρισμού (18) χρησιμοποιείται κυρίως για τον καθαρισμό του συστήματος άλεσης. Αφού αφαιρέσετε τον δίσκο άλεσης, χρησιμοποιήστε τη βούρτσα (18) για να καθαρίσετε τον θάλαμο άλεσης και τον αγωγό εξόδου του αλεσμένου καφέ.

- Καθαρίστε τον θάλαμο άλεσης και τον αγωγό εξόδου του αλεσμένου καφέ. Εικ. 9
- Χρησιμοποιήστε το άλλο άκρο της βούρτσας για να ανοίξετε το φίλτρο. Εικ. 10

Βούρτσα με μαλακές τρίχες
Η Βούρτσα με μαλακές τρίχες (19) χρησιμοποιείται κυρίως για τον καθαρισμό του κάτω μέρους. Εάν ο αγωγός εξόδου του αλεσμένου καφέ φράξει, χρησιμοποιήστε την για να τον καθαρίσετε. Εικ. 11

Πιεστήρι καφέ
Πιέστε σταθερά τον αλεσμένο καφέ. Χρησιμοποιήστε τη σήμανση ως οδηγό, αλλά θυμηθείτε ότι η ακριβής ποσότητα πρέπει να βαθμονομείται κάθε φορά που αλλάζετε καφέ.

4.3 Καθαρισμός του μύλου καφέ
Κατά τη χρήση του μύλου, το κανάλι εξόδου του αλεσμένου καφέ μπορεί να φράξει λόγω των κόκκων καφέ και άλλων εξωτερικών παραγόντων. Καθαρίστε το κανάλι εξόδου στις ακόλουθες περιπτώσεις:

A. Καθαρίζετε το κανάλι εξόδου του αλεσμένου καφέ και τον δίσκο άλεσης τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο εβδομάδες.
B. Όταν μειώνεται η ποσότητα του αλεσμένου καφέ που διανέμεται, καθαρίστε το κανάλι εξόδου και τον δίσκο άλεσης.
C. Μετά την άλεση καφέ με λεπτό βαθμό άλεσης, καθαρίστε το κανάλι εξόδου του αλεσμένου καφέ.
D. Αυτή η μηχανή διαθέτει αντιστατικό σύστημα και σύστημα κατά της διασποράς του αλεσμένου καφέ. Εάν ο αλεσμένος καφές διασκορπιστεί έξω από το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9), καθαρίστε την έξοδο με μια βούρτσα.

Μέθοδος καθαρισμού του μύλου καφέ

Σημείωση: Πριν καθαρίσετε τον μύλο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κόκκοι στη Χοάνη κόκκων (6). Πατώντας το Κουμπί άλεσης (22), ο μύλος πρέπει να λειτουργεί κανονικά χωρίς να βγαίνει αλεσμένος καφές.

1. Περιστρέψτε τη Χοάνη κόκκων (6) αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.
2. Ξεβιδώστε τον εσωτερικό δίσκο άλεσης αριστερόστροφα και αφαιρέστε τον. Χρησιμοποιήστε τη Βούρτσα καθαρισμού (18) που περιλαμβάνεται για να καθαρίσετε τον τροχό άλεσης. Αφαιρέστε τα υπολείμματα καφέ από τις αυλακώσεις μεταξύ των δοντιών και μετακινήστε τους κόκκους που έχουν απομείνει στον θάλαμο άλεσης προς την κοιλότητα που βρίσκεται δίπλα στον κωνικό τροχό άλεσης. Μην πλένετε τον τροχό άλεσης απευθείας με νερό.
3. Ανασηκώστε το μικρό ορθογώνιο κάλυμμα που βρίσκεται μπροστά από τη Χοάνη κόκκων (6). Ελέγξτε αν έχουν απομείνει υπολείμματα αλεσμένου καφέ στον αγωγό και χρησιμοποιήστε τη Βούρτσα καθαρισμού (18) για να καθαρίσετε τον θάλαμο άλεσης και τον αγωγό εξόδου του αλεσμένου καφέ.
4. Μην εγκαταστήσετε ακόμα τον δίσκο άλεσης. Εγκαταστήστε ξανά την άδεια Χοάνη κόκκων (6), πατήστε το Κουμπί άλεσης (22) και αφήστε τον μύλο να λειτουργήσει για να απομακρύνει τα υπολείμματα αλεσμένου καφέ από τον θάλαμο άλεσης. Εάν δεν καθαριστεί εντελώς, επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4.
5. Αφαιρέστε ξανά τη Χοάνη κόκκων (6) περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα, εγκαταστήστε τον δίσκο άλεσης περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα και ολοκληρώστε τον καθαρισμό.

Σημείωση: Μην ρίχνετε νερό στη Χοάνη κόκκων (6) για να την καθαρίσετε ούτε τοποθετείτε δοχεία με υγρό μέσα σε αυτήν.

4.4 Αφαλάτωση

- Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία ειδοποίησης και πρόγραμμα αφαλάτωσης που απαιτούν την παρέμβαση του χρήστη. Το πλήρες πρόγραμμα διαρκεί περίπου 10 λεπτά.
- Συνιστάται η αφαλάτωση της μηχανής κάθε 4-6 μήνες.
- Για την αφαλάτωση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε:

A. Ένα δισκίο αφαλάτωσης για καφετιέρες.
B. Ένα υγρό αφαλατωτικό.
C. Λευκό ξύδι και χλιαρό νερό.

Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης, βεβαιωθείτε για τα ακόλουθα:

1. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τουλάχιστον 2 λίτρα νερού στο Δοχείο νερού (2).
2. Αδειάστε τον Δίσκο συλλογής υγρών (10) και τοποθετήστε τον ξανά.
3. Ενεργοποιήστε τη μηχανή και περιμένετε να εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.
4. Τοποθετήστε το Φίλτρο για 2 φλιτζάνια (11) στο Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9).
5. Εγκαταστήστε το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) στο χωνί (13) και περιστρέψτε το μέχρι να ασφαλίσει.
6. Λάβετε υπόψη ότι μπορείτε να βγείτε από το πρόγραμμα αφαλάτωσης ανά πάσα στιγμή πατώντας το Κουμπί ενεργοποίησης (21).

7. Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα, η Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27) θα παραμείνει ενεργή και θα αναβοσβήνει καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.
8. Εάν η διαδικασία αφαλάτωσης δεν ξεκινήσει εντός 1 λεπτού, η μηχανή θα βγει από το πρόγραμμα και θα επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής.

Προκαταρκτικές προετοιμασίες
Σημείωση: Όταν ενεργοποιηθεί η Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27) ή πριν ξεκινήσετε χειροκίνητα το πρόγραμμα, πραγματοποιήστε τις ακόλουθες προετοιμασίες:

1. Προετοιμασία για την αφαλάτωση

Προσθέστε ένα διάλυμα στο Δοχείο νερού (2) χρησιμοποιώντας μία από τις ακόλουθες μεθόδους:
Α. Γεμίστε το Δοχείο νερού (2) με 1 λίτρο νερό. Προσθέστε το δισκίο αφαλάτωσης και περιμένετε μέχρι να διαλυθεί εντελώς.
Β. Προσθέστε μισό φλιτζάνι υγρό αφαλατωτικό στο Δοχείο νερού (2) και, στη συνέχεια, 1 λίτρο χλιαρό νερό. Ανακατέψτε καλά το διάλυμα.
C. Προσθέστε 1,5 κουταλιά της σούπας λευκό ξύδι στο Δοχείο νερού (2) και, στη συνέχεια, 1 λίτρο χλιαρό νερό. Ανακατέψτε καλά το διάλυμα.

2. Τοποθετήστε το Δοχείο νερού

Εγκαταστήστε σωστά το Δοχείο νερού (2). Εικ. 12

3. Τοποθετήστε τα δοχεία

Τοποθετήστε ένα δοχείο 1 λίτρου κάτω από το χωνί (13) και ένα άλλο δοχείο 1 λίτρου κάτω από το Ακροφύσιο ατμού (5). Εικ. 13

Κύκλος αφαλάτωσης
Μόλις ολοκληρωθούν τα παραπάνω βήματα, ξεκινήστε τη διαδικασία αφαλάτωσης όπως υποδεικνύεται παρακάτω:

- Όταν το σύστημα ανιχνεύσει ότι η συσσωρευμένη ροή της μηχανής έχει φτάσει τα 15 λίτρα, θα ενεργοποιηθεί η Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27) και η μηχανή θα εισέλθει αυτόματα στο πρόγραμμα αφαλάτωσης.
- Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε ταυτόχρονα το Κουμπί 1 φλιτζανιού (28), το Κουμπί 2 φλιτζανιών (29) και το Κουμπί Americano (30) για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης.
- Όταν η Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27) και η λυχνία του Κουμπιού ενεργοποίησης (21) είναι αναμμένες και οι υπόλοιπες ενδείξεις είναι σβηστές, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

Βήμα 1: Έναρξη του κύκλου αφαλάτωσης

1. Περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στη θέση ατμού.
2. Η λυχνία του Κουμπιού ενεργοποίησης (21) θα παραμείνει αναμμένη και η Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27) θα αναβοσβήνει.
3. Η αντλία νερού θα τεθεί σε λειτουργία και ζεστό νερό θα βγει από το Ακροφύσιο ατμού (5). Όταν διανεμηθεί 1 λίτρο νερού, η αντλία θα σταματήσει.

4. Περιστρέψτε τον Περιστροφικό διακόπτη ατμού (3) στην κεντρική θέση αναμονής. Η αντλία θα τεθεί ξανά σε λειτουργία και το ζεστό νερό θα βγαίνει εναλλάξ από την έξοδο ζεστού νερού και το χωνί (13). Όταν διανεμηθούν 2 λίτρα νερού, η αντλία θα σταματήσει και η αφαλάτωση θα ολοκληρωθεί.

Βήμα 2: Προετοιμασία για τον καθαρισμό
Σημαντικό: Ολοκληρώστε τα ακόλουθα βήματα εντός μέγιστου χρόνου 5 λεπτών πριν ολοκληρωθεί ο κύκλος αφαλάτωσης.

1. Καθαρίστε το Ακροφύσιο ατμού (5) και το χωνί (13) με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα του διαλύματος αφαλάτωσης.
2. Ξεπλύνετε το Δοχείο νερού (2).
3. Γεμίστε το Δοχείο νερού (2) με καθαρό νερό.
4. Αδειάστε τα δοχεία.

Βήμα 3: Ολοκλήρωση του κύκλου αφαλάτωσης
Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος, όλες οι ενδείξεις, εκτός από την Ειδοποίηση αφαλάτωσης (27), θα ανάψουν ταυτόχρονα.
Η μέτρηση αφαλάτωσης θα υπολογιστεί ξανά και η μηχανή θα επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής.

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία του προβλήματος, μην αποσυναρμολογήσετε τη μηχανή και επικοινωνήστε με το επίσημο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Φαινόμενο βλάβης	Αιτία	Λύση
Η οθόνη δεν ανάβει	Ελέγξτε αν το φις είναι σωστά συνδεδεμένο και αν έχετε πατήσει το Κουμπί ενεργοποίησης (21).	Συνδέστε το φις στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το Κουμπί ενεργοποίησης (21).
Η ενδεικτική λυχνία στον μπροστινό πίνακα της μηχανής ανάβει κόκκινη	Ελέγξτε αν η Χοάνη κόκκων (6) είναι περιστραμμένη στη θέση άλεσης ή αν περιέχει κόκκους καφέ.	Εγκαταστήστε τη Χοάνη κόκκων (6), περιστρέψτε την στη θέση άλεσης και προσθέστε κόκκους καφέ.

Φαινόμενο βλάβης	Αιτία	Λύση
Υπάρχουν λεκέδες νερού κάτω από τη μηχανή	Το Δοχείο νερού (2) ή ο Δίσκος συλλογής υγρών (10) δεν είναι σωστά εγκατεστημένα, ή ο δίσκος είναι γεμάτος.	Βεβαιωθείτε ότι το Δοχείο νερού (2) και ο Δίσκος συλλογής υγρών (10) είναι σωστά εγκατεστημένα. Εάν είναι, αδειάστε τον δίσκο. Εάν το πρόβλημα παραμένει, μην αποσυναρμολογήσετε τη μηχανή. Στείλτε την στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη για έλεγχο.
Μετά την ενεργοποίηση της μηχανής, ακούγεται ένα τικ-τακ και, μετά την παρασκευή καφέ, ένα σφύριγμα	Πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο που προκαλείται από τη λειτουργία της βαλβίδας ελέγχου πίεσης.	
Δεν βγαίνει καφές, ο καφές βγαίνει σταγόνα-σταγόνα ή το Συγκρότημα θήκης φίλτρου (9) δεν μπορεί να εγκατασταθεί σωστά	Η ποσότητα του αλεσμένου καφέ υπερβαίνει το όριο, ο αλεσμένος καφές είναι πολύ λεπτός ή έχει πιεστεί με υπερβολική δύναμη.	Η ποσότητα του αλεσμένου καφέ δεν πρέπει να υπερβαίνει το όριο. Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης μέχρι να επιτευχθεί το κατάλληλο αποτέλεσμα. Μην πιέζετε τον καφέ επανειλημμένα ή με υπερβολική δύναμη. Ελέγξτε την οπή εξόδου του φίλτρου υπό πίεση σε περίπτωση που το χρησιμοποιείτε.
Ο καφές δεν έχει κρέμα	Οι κόκκοι καφέ είναι οξειδωμένοι ή/και το μέγεθος άλεσης δεν είναι το κατάλληλο.	Χρησιμοποιήστε φρεσκοκαβουρδισμένους κόκκους καφέ και ρυθμίστε την άλεση.
Δεν βγαίνει ατμός	Η λειτουργία ατμού δεν έχει προθερμανθεί πλήρως ή το Ακροφύσιο ατμού (5) είναι φραγμένο.	Η μηχανή μπορεί να παρέχει ατμό μόνο αφού ολοκληρωθεί η προθέρμανση. Αφαιρέστε τα άλατα από τη μηχανή και καθαρίστε το Ακροφύσιο ατμού (5) με τη Βελόνα καθαρισμού (20).

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Power Espresso 20 Barista Elite
Αναφορά προϊόντος: EU01_137648

Τάση: 220-240 V ~
Συχνότητα: 50 / 60 Hz
Ισχύς: 2900 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του χρήστη ή του τελικού καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.
Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με το επίσημο τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν μπορεί, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό του, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυουσών κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1
1.مكبس القهوة (تامبر)
2.خزان الماء
3.مقبض البخار
4.جسم الجهاز
5.مبخر
6.قادوس الحبوب (خزان حبوب البن)
7.مقياس الضغط
8.لوحة التحكم
9.مجموعة حامل الفلتر
10.صينية التقطير
11.فلتر لكوبين غير مضغوط ومضغوط
12.فلتر لكوب واحد غير مضغوط
13.قمع
14.إبريق رغوة الحليب
15.أنبوب ماء خارجي (خرطوم ماء خارجي)
16.موصل خارجي
17.صندوق الملحقات
18.فرشاة تنظيف
19.فرشاة ذات شعيرات ناعمة
20.إبرة تنظيف

لوحة التحكم
الشكل 2
21.زر التشغيل
22.زر الطحن
23.زر الماء الساخن
24.مؤشر البخار
25.مؤشر نقص حبوب البن
26.مؤشر تنبيه نقص الماء
27.مؤشر تنبيه إزالة الترسبات الكلسية
28.زر كوب واحد
29.زر كوبين
30.زر أمريكانو
31.زر اختيار درجات الحرارة
32.أسهم الاختيار 1
33.مؤشر وقت الطحن

34.عرض درجة الحرارة/الوقت
35.مؤشر الماء الساخن (أو لونج بلاك)
36.مؤشر القهوة (أمريكانو)
37.عرض الحجم
38.أسهم الاختيار 2
39.زر اختيار وضع أمريكانو أو الماء (لونج بلاك)

ملاحظة:
الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

•يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي وعناصر التعبئة الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
•تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات موجودة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة العملاء الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات الصندوق:
•آلة صنع القهوة
•تامبر (مكبس قهوة)
•إبريق لرغوة الحليب
•دليل التعليمات
•قمع
•فلاتر الجرعات

•لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حال طلب المساعدة.

3. التشغيل

تحذير: الضغط
•لا تقم بإزالة خزان الماء أو مجموعة حامل الفلتر (9) أثناء تشغيل الجهاز أو توليد البخار؛ فقد يتسبب ذلك في حروق وتلف المنتج.
•قبل إزالة مجموعة حامل الفلتر (9) لتحضير كوب آخر، تأكد من أن آلة صنع القهوة في وضع الاستعداد وأن المضخة متوقفة. أوقف التشغيل باستخدام زر التشغيل (21) وانتظر حتى يشير مقياس الضغط إلى 0 بار.
•لإضافة الماء إلى الخزان، أوقف تشغيل المنتج باستخدام زر التشغيل (21) وانتظر حتى يتوقف كل خروج للبخار.
•عند استخلاص القهوة، قم بقفل مجموعة حامل الفلتر (9) بالكامل في الموضع المشار إليه لمنعها من الانفصال بسبب الضغط أثناء الاستخدام.

تحذير: درجة حرارة عالية

•لا تلمس طرف المبخر، أو الجزء السفلي من مجموعة حامل الفلتر (9)، أو أنبوب الماء الخارجي أثناء التشغيل: خطر الحروق.
•لا تلمس المبخر مباشرة؛ تعامل معه فقط من خلال الغطاء السيليكوني. عند تدوير مقبض البخار (3)، أبقِ يديك بعيدًا عن مخرج البخار.
•حافظ على اليدين والجسم بعيدًا عن مخرج البخار والماء الساخن. انتظر حتى تبرد الأسطح قبل التنظيف أو التعامل معها.

3.1 الاستخدام الأول
قبل البدء
•قبل استخدام آلة صنع القهوة لأول مرة، نظف المكونات التي تتلامس مع الطعام (فلتر كوب واحد (12)، فلتر كوبين (11)، إبريق رغوة الحليب (14)، صينية التقطير (10) وشبكتها) واشطف الدوائر الداخلية دون إضافة قهوة. جفف جيدًا. لا تغمر جسم الجهاز (4).

الخطوات
1.املأ خزان الماء (2) حتى علامة MAX. ضعه بشكل صحيح.
2.أدخل فلتر كوب واحد (12) أو كوبين (11) (بدون قهوة) في مجموعة حامل الفلتر (9). قم بمحاذاة حامل الفلتر (9) مع القمع (13) وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله.
3.وصل الجهاز بمقبس الطاقة واضغط على زر التشغيل (21). انتظر حتى يكتمل تسخين الجهاز ويدخل في وضع الاستعداد.
4.وجه المبخر (5) نحو صينية التقطير (10) أو أدخل طرفه في إبريق به ماء. أدر مقبض البخار (3) إلى وضع البخار لتفريغ كمية صغيرة من البخار/الماء. خطر الحروق: لا تقرب يديك من المخرج.
5.ضع كوبًا تحت حامل الفلتر (9). اضغط على زر كوب واحد (28) (أو كوبين، 29) لتنظيف دائرة القهوة. لا تضع أي جزء من جسمك تحت حامل الفلتر (9)؛ استخدم الكوب لجمع الماء الساخن.
6.عندما يتوقف التدفق، أفرغ صينية التقطير (10).
7.نظف الأجزاء القابلة للفك مرة أخرى بالماء الفاتر وجففها.
8.آلة صنع القهوة جاهزة للاستخدام.

3.2 وظائف القهوة والماء الساخن والبخار
التشغيل والفحص الذاتي
•وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.
•عند توصيله، سيصدر الجهاز صوت صفير. ستومض جميع أضواء لوحة التحكم مرة واحدة في نفس الوقت، ثم تنطفئ. على جانبي مقياس الضغط (7) تظهر حالات ووظائف الجهاز.
•يمكن استخدام وظائف تحضير القهوة وتزويد الماء الساخن بالتزامن مع وظيفة البخار.

التسخين المسبق
- اضغط على زر التشغيل (21) لبدء التسخين المسبق. أثناء التسخين المسبق:
•سيومض ضوء زر التشغيل (21) ومؤشر البخار (24).
•سيظل ضوء زر الطحن (22) ومؤشر وقت الطحن (33) مضاءين بشكل ثابت.

وضع الاستعداد (standby mode)
- عند انتهاء التسخين المسبق، ستدخل الآلة في وضع الاستعداد. ستظل جميع الأضواء مضاءة بشكل ثابت، باستثناء:
•مؤشر تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27).
•مؤشر تنبيه نقص الماء (26).
•مؤشر نقص حبوب البن (25).

- في هذه الحالة، يمكنك استخدام جميع وظائف الآلة.

وضع السكون (Sleep mode)

•ستدخل الآلة تلقائيًا في وضع السكون عندما تظل غير نشطة لمدة 5 دقائق في وضع الاستعداد.
•لإعادة تنشيط الآلة، اضغط على أي زر أو أدر مقبض البخار (3). ستعيد الآلة بدء عملية التسخين المسبق.

3.3 اختيار القهوة وتعديل الطحن
حبوب البن والقهوة المطحونة

•تأكد من أن المطحنة في مكانها وأدخل القادوس في علامة القفل المفتوح، ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة نحو القفل المغلق واستمع إلى صوت "النقرة" للتثبيت. (راجع قسم "تركيب المطحنة" لمزيد من المعلومات).
•املأ حبوب البن في القادوس وتابع وصفتك.
•اختر الفلتر المضغوط بفتحة واحدة في الجزء السفلي، املأه بالقهوة المطحونة حديثًا والمحمصة بعناية، وقم بمعايرة وقت الطحن حتى تجد النكهة التي تفضلها في الكوب.
•يجب استخلاص القهوة بسرعة ثابتة، لا سريعة ولا بطيئة. إذا لم تخرج القهوة من حامل الفلتر، اطحنها بشكل أكثر خشونة وكرر الاستخلاص.

ملاحظة: لمعرفة الكمية التقريبية بدون ميزان، يمكنك ملاحظة الزيوت المتبقية في الفلتر عند إزالة قرص القهوة، إذا ظهرت زيوت فهذا يعني أن الكمية غير كافية.

•تفقد القهوة المطحونة مسبقًا رائحتها في غضون أيام قليلة؛ إذا كنت تستخدمها، فاحفظها في وعاء محكم الإغلاق وفي مكان بارد، دون تبريدها أو تجميدها. للحفاظ على الرائحة والجودة في الكوب بشكل أفضل، يوصى باستخدام حبوب البن.

الطحن

•يجب أن تكون القهوة المطحونة ذات قوام مشابه للملح. اضبط درجة الطحن عن طريق تدوير قادوس الحبوب (6):
•إذا كان الطحن ناعمًا جدًا، قد تخرج القهوة بشكل متقطع أو لا تخرج على الإطلاق. اختر درجة طحن أكثر خشونة.
•إذا كان الطحن خشنًا جدًا، ستخرج القهوة بسرعة كبيرة وتفقد رائحتها ونكهتها. اختر درجة طحن أنعم.
•لا تضف الكثير من الحبوب إلى قادوس الحبوب (6)، فقد تتبلل وتؤثر على الطحن ونكهة القهوة.

تركيب المطحنة

1.ضع قرص الطحن 1 وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته بإحكام. ثم، قم بتركيب قادوس الحبوب (6) كما هو موضح في الشكل 3.
2.قم بمحاذاة الموضع المحدد بالدائرة الحمراء. اضغط على قادوس الحبوب (6) للأسفل وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة. استمر في تدويره حتى تسمع «نقرة»، مما يشير إلى أنه تم تركيبه بشكل صحيح. الشكل 4
3.يحتوي قادوس الحبوب (6) على علامات لضبط درجة الطحن (الشكل 5). لتحديد الإعداد المطلوب، قم بمحاذاة علامة القادوس مع علامة الغطاء العلوي، كما هو موضح في الشكل 4.

استخدام المطحنة

1.أضف حبوب البن إلى قادوس الحبوب (6).
2.ضع مجموعة حامل الفلتر (9) في حامل استقبال القهوة المطحونة، كما هو موضح في الشكل 6.
3.اضغط على زر الطحن (22). ستتوقف المطحنة تلقائيًا عند انتهاء الوقت المحدد. لإيقافها قبل ذلك، اضغط على الزر مرة أخرى.

4.أزل مجموعة حامل الفلتر (9) واضغط عليها برفق على الطاولة لتسوية القهوة المطحونة.
5.اكبس القهوة باستخدام مكبس القهوة (1)، مع تطبيق قوة تقريبية تبلغ 12.5 كجم.
6.تابع وفقًا للتعليمات الواردة في قسم «3.4. تحضير القهوة».

ملاحظة: إذا لم يتم تركيب قادوس الحبوب (6)، فسيظل مؤشر نقص حبوب البن (25) مضاءً. إذا حاولت بدء الطحن، ستصدر الآلة ثلاث صفارات وتتوقف. عندما يتم تركيب قادوس الحبوب (6) بشكل صحيح، سينطفئ مؤشر نقص حبوب البن (25).

هام: بعد 3 دقائق من التشغيل مع فترات توقف أقل من 6 دقائق، سيقوم النظام بتقييد الطحن مؤقتًا. انتظر 6 دقائق قبل استخدامه مرة أخرى.

3.4 تحضير القهوة

قبل بدء التحضير، انتظر حتى تكون الآلة في وضع الاستعداد.

ملاحظة: لتحسين الاستخلاص، قم بتسخين مجموعة حامل الفلتر (9)، والفلتر (11/12)، والكوب مسبقًا. أدخل الفلتر في مجموعة حامل الفلتر (9)، دون إضافة قهوة، وقم بتركيبه في القمع (13). ضع كوبًا تحته واضغط على زر كوب واحد (28) أو زر كوبين (29). عندما تتوقف الآلة، أفرغ الكوب.

ملاحظة: يوصى باستخدام الفلتر غير المضغوط للحصول على تحكم بصري في سرعة الاستخلاص، سيساعدك هذا المؤشر على معايرة حجم الطحن وكمية القهوة المطحونة في الفلتر. إذا خرجت القهوة بسرعة، يجب طحنها بشكل أنعم والعكس صحيح.

يساعد حجم الطحن أيضًا في التحكم في كمية الجزيئات التي تريد أن تتبلل عند مرور الماء، إذا كانت القهوة تحتوي على نكهات قليلة وتريد استخلاص المزيد، اطحنها بشكل أنعم والعكس صحيح.

عندما تكون مطحنتنا مضبوطة على طحن ناعم جدًا أو ما حوله، قد يكون ذلك بسبب فقدان القهوة لخصائصها الأصلية أو أنها ذات جودة منخفضة، مما يجعلها قهوة محروقة وذات كثافة منخفضة.

تحضير كوب واحد
1.أدخل فلتر كوب واحد (12) في مجموعة حامل الفلتر (9).
2.أضف حوالي 14 جرامًا من القهوة المطحونة واكبسها بقوة تقريبية تبلغ 12.5 كجم.
3.قم بمحاذاة مجموعة حامل الفلتر (9) مع دليل القمع (13) وقم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفلها.
4.ضع كوبًا على صينية التقطير (10)، تحت مخرج القهوة واضغط على زر كوب واحد (28) لبدء الاستخلاص.
5.ستتوقف الآلة تلقائيًا عندما تصرف الحجم المحدد مسبقًا، حوالي 40 مل، وستعود إلى وضع الاستعداد.

تحضير كوبين
1.بينما تكون الآلة في وضع الاستعداد، أدخل فلتر كوبين (11) في مجموعة حامل الفلتر (9).
2.أضف حوالي 19 جرامًا من القهوة المطحونة واكبسها باستخدام مكبس القهوة (1)، مع تطبيق قوة تقريبية تبلغ 12.5 كجم.
3.قم بمحاذاة مجموعة حامل الفلتر (9) مع دليل القمع (13) وقم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفلها.
4.ضع كوبًا على صينية التقطير (10)، تحت مخرج القهوة واضغط على زر كوبين (29) لبدء الاستخلاص.
5.ستتوقف الآلة تلقائيًا عندما تصرف الحجم المحدد مسبقًا، حوالي 70 مل، وستعود إلى وضع الاستعداد.

تحضير قهوة أمريكانو

1.بينما تكون الآلة في وضع الاستعداد، أدخل الفلتر المناسب في مجموعة حامل الفلتر (9):
•لكوب واحد، استخدم فلتر كوب واحد (12) وأضف حوالي 14 جرامًا من القهوة المطحونة.
•لكوبين، استخدم فلتر كوبين (11) وأضف حوالي 19 جرامًا من القهوة المطحونة.
2.اكبس القهوة المطحونة باستخدام مكبس القهوة (1)، مع تطبيق قوة تقريبية تبلغ 12.5 كجم.
3.قم بمحاذاة مجموعة حامل الفلتر (9) مع دليل القمع (13) وقم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفلها.
4.ضع كوبًا على صينية التقطير (10)، تحت مخرج القهوة واضغط على زر أمريكانو (30) لبدء التحضير.
5.وفقًا للإعداد المحدد، ستقوم الآلة بالعملية بأحد الترتيبين التاليين:
•أولاً ستستخلص القهوة ثم تصرف الماء الساخن.
•أولاً ستصرف الماء الساخن ثم تستخلص القهوة.
6.ستتوقف الآلة تلقائيًا عندما تصرف الأحجام المحددة مسبقًا
7.عند الانتهاء من التحضير، ستظل أضواء اللوحة مضاءة وستعود الآلة إلى وضع الاستعداد.

3.5 وظائف إضافية
وظيفة الماء الساخن
بينما تكون الآلة في وضع الاستعداد، اضغط لفترة وجيزة على زر الماء الساخن (23) لتنشيط الوظيفة.
لإيقاف خروج الماء الساخن، اضغط مرة أخرى لفترة وجيزة على زر الماء الساخن (23). ستعود الآلة إلى وضع الاستعداد.

وظيفة البخار
•بينما تكون الآلة في وضع الاستعداد، أدر مقبض البخار (3) إلى وضع البخار لتنشيط الوظيفة.
•أثناء تنشيط الوظيفة، سيومض مؤشر البخار (24).
•لإيقاف خروج البخار، أدر مقبض البخار (3) إلى وضع الاستعداد المركزي. ستعود الآلة إلى وضع الاستعداد.

تحذير: يصل البخار إلى درجات حرارة عالية جدًا. حافظ على اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن مخرج البخار لتجنب الحروق.

رغوة الحليب
1.بمجرد أن تضيء وظيفة البخار بشكل ثابت، أدر مقبض البخار واترك البخار يخرج لبضع ثوانٍ أو حتى يتحول الماء إلى بخار.
2.أدر مقبض البخار (3) إلى وضع الاستعداد المركزي لإيقاف خروج البخار مؤقتًا.
3.أدخل المبخر (5) في الحليب.
4.أدر مقبض البخار (3) مرة أخرى إلى وضع البخار وتابع عملية رغوة الحليب.
5.قم بتنظيف فوهة البخار (المبخر) لبضع ثوانٍ وحافظ عليها نظيفة لتجنب الانسدادات.

ملاحظات:
•إذا لم تضع مقبض البخار (3) في وضع الاستعداد المركزي بعد استخدام هذه الوظيفة، فسيومض مؤشر البخار (24) لتحذيرك.
•يمكن استخدام وظيفتي البخار وتحضير القهوة في نفس الوقت. انتبه للوظائف المختارة أثناء تشغيل الآلة. حافظ على اليدين وأجزاء الجسم الأخرى بعيدًا عن مخارج الماء الساخن والبخار لتجنب الحروق والإصابات الأخرى.

3.6 ضبط المعلمات

يمكن للمستخدمين ضبط معلمات استخلاص القهوة معينة وفقًا لعاداتهم واحتياجاتهم.

ضبط حجم كوب واحد أو كوبين

1.اضغط مع الاستمرار على زر كوب واحد (28) أو زر كوبين (29) لمدة 3 ثوانٍ. سيومض عرض الحجم (37) وستظل أزرار التشغيل (21)، وزر كوب واحد (28) أو زر كوبين (29)، وأسهم الاختيار 2 (38) مضاءة. ستظل بقية الأضواء مطفأة.

2.اضغط لفترة وجيزة على أسهم الاختيار 2 (38) لضبط حجم القهوة المحدد مسبقًا.

3.اضغط لفترة وجيزة على زر كوب واحد (28) أو زر كوبين (29) لحفظ التغييرات والخروج.

إعداد قهوة أمريكانو أو لونج بلاك

ضبط ترتيب تحضير قهوة أمريكانو

1.اضغط لفترة وجيزة على زر إعداد وضع أمريكانو (39) للوصول إلى الإعدادات.

2.يشير المؤشر المضاء إلى الترتيب المحدد:

•مؤشر القهوة (قهوة أمريكانو) (36): أولاً القهوة ثم الماء الساخن.

•مؤشر الماء الساخن (أو لونج بلاك) (35): أولاً الماء الساخن ثم القهوة.

3.اضغط لفترة وجيزة على زر إعداد وضع أمريكانو (39) للتبديل بين الترتيبين.

4.ستخرج الآلة تلقائيًا من الإعدادات بعد ثانيتين من عدم النشاط.

ضبط أحجام قهوة أمريكانو

1.اضغط مع الاستمرار على زر أمريكانو (30) لمدة 3 ثوانٍ. سيومض عرض الحجم (37) وستظل أزرار التشغيل (21)، وزر أمريكانو (30)، ومؤشر الماء الساخن (قهوة لونج بلاك) (35) أو مؤشر القهوة (قهوة أمريكانو) (36)، وأسهم الاختيار 2 (38) مضاءة. ستظل بقية الأضواء مطفأة.

2.عندما يكون مؤشر القهوة (قهوة أمريكانو) (36) مضاءً، استخدم أسهم الاختيار 2 (38) لضبط حجم القهوة المحدد مسبقًا.

3.اضغط لفترة وجيزة على زر إعداد وضع أمريكانو أو الماء (لونج بلاك) (39) للتبديل إلى مؤشر الماء الساخن (أو لونج بلاك) (35).

4.اضبط حجم الماء الساخن المحدد مسبقًا باستخدام أسهم الاختيار 2 (38).

5.اضغط لفترة وجيزة على زر أمريكانو (30) لحفظ الإعدادات والخروج.

ضبط درجة الحرارة

تتميز الآلة بنظام تحكم PID، الذي يراقب كتلة التسخين لاستخلاص القهوة عند درجة حرارة تقريبية تبلغ 96 درجة مئوية. يمكنك ضبط درجة حرارة الاستخلاص بين 92 و 94 و 96 درجة مئوية، بزيادات قدرها 2 درجة مئوية. يؤثر هذا الضبط فقط على درجة حرارة استخلاص القهوة ولا يؤثر على درجة حرارة البخار.

•كلما زادت درجة الحرارة، زادت المرارة وقلت الحموضة.

•كلما انخفضت درجة الحرارة، قلت المرارة وزادت الحموضة.

1.اضغط لفترة وجيزة على زر اختيار درجات الحرارة (31). سيومض عرض درجة الحرارة/الوقت (34) وستظل أزرار التشغيل (21) وزر اختيار درجات الحرارة (31) مضاءة. ستظل بقية الأضواء مطفأة.

2.اضغط بشكل متكرر على زر اختيار درجات الحرارة (31) للتبديل بين إعدادات درجة الحرارة المختلفة.

3.بمجرد تأكيد الإعداد، ستخرج الآلة تلقائيًا من شاشة الإعداد بعد ثانيتين من عدم النشاط.

ملاحظة: تذكر أن درجة الحرارة التي تظهر على الشاشة هي درجة حرارة الخزان الداخلي أو غلاية الماء.

ضبط وقت الطحن

1.اضغط مع الاستمرار على زر الطحن (22) لمدة 3 ثوانٍ. سيومض عرض درجة الحرارة/الوقت (34) وستظل أزرار التشغيل (21)، وزر الطحن (22)، ومؤشر وقت الطحن (33)، ورمز «S» (ثوانٍ)، وأسهم الاختيار 1 (32) مضاءة. ستظل بقية الأضواء مطفأة.

2.اضغط لفترة وجيزة على أسهم الاختيار 1 (32) لضبط وقت الطحن المحدد مسبقًا، معبرًا عنه بالثواني.

3.اضغط لفترة وجيزة على زر الطحن (22) لحفظ الإعدادات والخروج.

إعادة ضبط المصنع
اضغط مع الاستمرار على زر كوبين (29) وزر أمريكانو (30) في نفس الوقت لإعادة ضبط جميع المعلمات إلى قيم المصنع الافتراضية.

3.7 وضع تزويد الماء الخارجي
الشكل 7

1.للوصول إلى وضع تزويد الماء الخارجي، اضغط مع الاستمرار على زر إعداد وضع أمريكانو أو الماء (لونج بلاك) (39) وزر أمريكانو (30) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. ستصدر الآلة صوت صفير وسيتم إلغاء تنشيط وظيفة مستشعر العوامة في خزان الماء (2).

2.افتح غطاء مدخل الماء الخارجي، وصل أنبوب تزويد الماء الخارجي واستخدم الآلة بشكل طبيعي.

3.في وضع تزويد الماء الخارجي، إذا كان خزان الماء (2) يحتوي على ماء، يمكنك استخدام الآلة دون توصيل أنبوب التزويد الخارجي.

4.للخروج من هذا الوضع، اضغط مع الاستمرار على زر إعداد وضع أمريكانو (39) وزر كوبين (29) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. ستصدر الآلة صوت صفير وسيتم إعادة تنشيط وظيفة مستشعر العوامة في خزان الماء (2).

5.افصل أنبوب تزويد الماء الخارجي، أغلق مدخل الماء بسدادة مطاطية، أغلق غطاء مدخل الماء الخارجي، أعد تركيب خزان الماء (2)، املأه بالماء واستخدم الآلة بشكل طبيعي.

ملاحظة: تتضمن الآلة أنبوب تزويد ماء خارجي بطول 1 متر وموصل خارجي، يقعان داخل قادوس الحبوب (6). لا يمكن توصيل هذا الأنبوب بصنبور ماء شرب تقليدي.

مفتاح الشكل 7:

1.صمام الماء الخارجي

2.هنا توجد نقطة التوصيل لأنبوب الماء الخارجي.

3.سدادة مطاطية

4. التنظيف والصيانة

4.1 التنظيف والصيانة

تحذير: افصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه واتركه ليبرد بما فيه الكفاية لتجنب الحروق. لا تغمر الجهاز أو قابس سلك الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى.

- بعد كل استخدام، اغسل جميع الأجزاء القابلة للإزالة بالماء. إذا لزم الأمر، أضف محلول تنظيف واشطفها بالماء النظيف.
- نظف السطح الخارجي للجهاز بشكل متكرر باستخدام إسفنجة مبللة لإزالة الأوساخ. لا تستخدم الكحول أو المنظفات ولا تغمر الجهاز في الماء لتنظيفه.

•أدر **حامل الفلتر (9)** في اتجاه عقارب الساعة لإزالته وتخلص من بقايا القهوة المطحونة. نظف حامل الفلتر (9) والفلتر المعدني (11/12) بالمنظف، ثم اشطفهما بالماء النظيف.
•بعد تنظيف جميع الأجزاء القابلة للإزالة، جففها تمامًا.

4.2 تعليمات استخدام الملحقات
يتضمن هذا المنتج أدوات مساعدة. يتم تخزين **إبرة التنظيف (20)** و**فرشاة التنظيف (18)** في حجرة منفصلة. يمكن أيضًا تخزين فلاتر الكوب الواحد والكوبين في هذه الحجرة. للوصول إليها، قم بإزالة **صينية التنقيط (10)**. توجد الحجرة في الجزء السفلي الأيسر من الجهاز. الشكل 8

إبرة التنظيف
تُستخدم **إبرة التنظيف (20)** لتنظيف فلاتر الكوب الواحد (12) والكوبين (11) و**فوهة البخار (5)**. استخدم الطرف السميك لتنظيف **فوهة البخار (5)** والطرف الرفيع لتنظيف الفلاتر.

فرشاة التنظيف
تُستخدم **فرشاة التنظيف (18)** بشكل أساسي لتنظيف نظام الطحن. بعد إزالة قرص الطحن، استخدم الفرشاة (18) لتنظيف حجرة الطحن وقناة خروج القهوة المطحونة.
•نظف حجرة الطحن وقناة خروج القهوة المطحونة. الشكل 9
•استخدم الطرف الآخر من الفرشاة لفتح الفلتر. الشكل 10

فرشاة ذات شعيرات ناعمة
تُستخدم **الفرشاة ذات الشعيرات الناعمة (19)** بشكل أساسي لتنظيف الجزء السفلي. إذا انسدت قناة خروج القهوة المطحونة، استخدمها لتنظيفها. الشكل 11

مكبس القهوة
اضغط القهوة المطحونة بقوة. استخدم العلامة كدليل ولكن تذكر أن الكمية الدقيقة يجب معايرتها في كل مرة تغير فيها نوع القهوة.

4.3 تنظيف مطحنة القهوة
أثناء استخدام المطحنة، قد تنسد قناة خروج القهوة المطحونة بسبب حبوب القهوة وعوامل خارجية أخرى. نظف قناة الخروج في الحالات التالية:

أ. نظف قناة خروج القهوة المطحونة وقرص الطحن مرة واحدة على الأقل كل أسبوعين.
ب. عندما تقل كمية القهوة المطحونة الموزعة، نظف قناة الخروج وقرص الطحن.
ج. بعد طحن القهوة بدرجة طحن ناعمة، نظف قناة خروج القهوة المطحونة.
د. يحتوي هذا الجهاز على نظام مضاد للكهرباء الساكنة ومضاد لتشتت القهوة المطحونة. إذا تشتتت القهوة المطحونة خارج **حامل الفلتر (9)**، نظف المخرج بفرشاة.

طريقة تنظيف مطحنة القهوة
ملاحظة: قبل تنظيف المطحنة، تأكد من عدم وجود حبوب في **خزان الحبوب (6)**. عند الضغط على **زر الطحن (22)**، يجب أن تعمل المطحنة بشكل طبيعي دون خروج قهوة مطحونة.

1.أدر **خزان الحبوب (6)** عكس اتجاه عقارب الساعة وقم بإزالته.
2.فك قرص الطحن الداخلي عكس اتجاه عقارب الساعة وقم بإزالته. استخدم **فرشاة التنظيف (18)** المرفقة لتنظيف حجر الطحن. أزل بقايا القهوة من الشقوق بين الأسنان وحرك الحبوب المتبقية في حجرة الطحن نحو التجويف الموجود بجانب حجر الطحن المخروطي. لا تغسل حجر الطحن مباشرة بالماء.

3.ارفع الغطاء المستطيل الصغير الموجود أمام **خزان الحبوب (6)**. تحقق مما إذا كانت هناك بقايا قهوة مطحونة في القناة واستخدم **فرشاة التنظيف (18)** لتنظيف حجرة الطحن وقناة خروج القهوة المطحونة.

4.لا تقم بتركيب قرص الطحن بعد. أعد تركيب **خزان الحبوب (6)** الفارغ، اضغط على **زر الطحن (22)** واترك المطحنة تعمل لإزالة بقايا القهوة المطحونة من حجرة الطحن. إذا لم يتم تنظيفها بالكامل، كرر الخطوتين 3 و 4.

5.أزل **خزان الحبوب (6)** مرة أخرى بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم ركب قرص الطحن بتدويره في اتجاه عقارب الساعة وأكمل التنظيف.

ملاحظة: لا تسكب الماء في **خزان الحبوب (6)** لتنظيفه ولا تضع أوعية تحتوي على سائل بداخله.

4.4 إزالة الترسبات الكلسية

•يحتوي هذا المنتج على وظيفة تنبيه وبرنامج إزالة الترسبات الكلسية يتطلبان تدخل المستخدم. يستغرق البرنامج الكامل حوالي 10 دقائق.

•يوصى بإزالة الترسبات الكلسية من الجهاز كل 4-6 أشهر.

•لإجراء إزالة الترسبات الكلسية، يمكنك استخدام:

أ. قرص إزالة الترسبات الكلسية لآلات القهوة.
ب. سائل إزالة الترسبات الكلسية.
ج. خل أبيض وماء فاتر.

قبل بدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية، تأكد مما يلي:

1.تأكد من وجود 2 لتر على الأقل من الماء في **خزان الماء (2)**.

2.أفرغ **صينية التنقيط (10)** وأعد وضعها.

3.قم بتشغيل الجهاز وانتظر حتى يدخل في وضع الاستعداد.

4.ضع **فلتر الكوبين (11)** في **حامل الفلتر (9)**.

5.ركب حامل الفلتر (9) في القمع (13) وقم بتدويره حتى يتم قفله.

6.لاحظ أنه يمكنك الخروج من برنامج إزالة الترسبات الكلسية في أي وقت بالضغط على **زر التشغيل (21)**.

7.عند بدء البرنامج، سيبقى **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)** نشطًا ويومض طوال العملية.

8.إذا لم تبدأ عملية إزالة الترسبات الكلسية في غضون دقيقة واحدة، فسيخرج الجهاز من البرنامج ويعود إلى وضع الاستعداد.

التحضيرات المسبقة

ملاحظة: عند تفعيل **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)** أو قبل بدء البرنامج يدويًا، قم بالتحضيرات التالية:

1.التحضير لإزالة الترسبات الكلسية

أضف محلولًا إلى **خزان الماء (2)** باستخدام إحدى الطرق التالية:

أ. املأ **خزان الماء (2)** بلتر واحد من الماء. أضف قرص إزالة الترسبات الكلسية وانتظر حتى يذوب تمامًا.
ب. أضف نصف كوب من سائل إزالة الترسبات الكلسية إلى **خزان الماء (2)**، ثم 1 لتر من الماء الفاتر. اخلط المحلول جيدًا.
ج. أضف 1.5 ملعقة كبيرة من الخل الأبيض إلى **خزان الماء (2)**، ثم 1 لتر من الماء الفاتر. اخلط المحلول جيدًا.

2.ضع خزان الماء

ركب **خزان الماء (2)** بشكل صحيح. الشكل 12

3.ضع الأوعية

ضع وعاء بسعة 1 لتر تحت **القمع (13)** ووعاء آخر بسعة 1 لتر تحت **فوهة البخار (5)**. الشكل 13

دورة إزالة الترسبات الكلسية
بعد إكمال الخطوات السابقة، ابدأ عملية إزالة الترسبات الكلسية كما هو موضح أدناه:

- عندما يكتشف النظام أن التدفق التراكمي للجهاز قد وصل إلى 15 لترًا، سيتم تفعيل **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)** وسيدخل الجهاز تلقائيًا في برنامج إزالة الترسبات الكلسية.
- في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على **زر الكوب الواحد (28)** و**زر الكوبين (29)** و**زر الأمريكي (30)** في نفس الوقت لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية.
- عندما يكون **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)** وضوء **زر التشغيل (21)** مضاءين وتكون باقي المؤشرات مطفأة، اتبع هذه الخطوات:

الخطوة 1: بدء دورة إزالة الترسبات الكلسية

1. أدر **مقبض البخار (3)** إلى وضع البخار.
2. سيبقى ضوء **زر التشغيل (21)** مضاءً وسيومض **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)**.
3. ستبدأ مضخة الماء في العمل وسيخرج الماء الساخن من **فوهة البخار (5)**. عندما يتم توزيع 1 لتر من الماء، ستتوقف المضخة.
4. أدر **مقبض البخار (3)** إلى وضع الاستعداد المركزي. ستعود المضخة للعمل وسيخرج الماء الساخن بالتناوب من مخرج الماء الساخن و**القمع (13)**. عندما يتم توزيع 2 لتر من الماء، ستتوقف المضخة وتنتهي إزالة الترسبات الكلسية.

الخطوة 2: التحضير للتنظيف
هام: أكمل الخطوات التالية في غضون 5 دقائق كحد أقصى قبل انتهاء دورة إزالة الترسبات الكلسية.

1. نظف **فوهة البخار (5)** و**القمع (13)** بالماء النظيف لإزالة بقايا محلول إزالة الترسبات الكلسية.
2. اشطف **خزان الماء (2)**.
3. املأ **خزان الماء (2)** بالماء النظيف.
4. أفرغ الأوعية.

الخطوة 3: إنهاء دورة إزالة الترسبات الكلسية
بمجرد انتهاء الدورة، ستضيء جميع المؤشرات، باستثناء **تنبيه إزالة الترسبات الكلسية (27)**، في نفس الوقت. سيتم إعادة حساب عدد مرات إزالة الترسبات الكلسية وسيعود الجهاز إلى وضع الاستعداد.

5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم تتمكن من تحديد سبب المشكلة، فلا تقم بفك الجهاز واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

ظاهرة العطل	السبب	الحل
الشاشة لا تضيء	تحقق مما إذا كان القابس موصلاً بشكل صحيح وما إذا كنت قد ضغطت على **زر التشغيل (21)**.	وصل القابس بمأخذ التيار الكهربائي وتأكد من الضغط على **زر التشغيل (21)**.

ظاهرة العطل	السبب	الحل
يضيء المؤشر الضوئي في اللوحة الأمامية للجهاز باللون الأحمر	تحقق مما إذا كان **خزان الحبوب (6)** مدورًا إلى وضع الطحن أو إذا كان يحتوي على حبوب قهوة.	ركب **خزان الحبوب (6)**، أدره إلى وضع الطحن وأضف حبوب القهوة.
توجد بقع ماء تحت الجهاز	لم يتم تركيب **خزان الماء (2)** أو **صينية التنقيط (10)** بشكل صحيح، أو أن الصينية ممتلئة.	تأكد من تركيب **خزان الماء (2)** و**صينية التنقيط (10)** بشكل صحيح. إذا كانا كذلك، أفرغ الصينية. إذا استمرت المشكلة، لا تفكك الجهاز. أرسله إلى خدمة الدعم الفني المعتمدة للفحص.
بعد تشغيل الجهاز، يُسمع صوت دقات، وبعد تحضير القهوة، صوت صفير	هذه ظاهرة طبيعية ناتجة عن عمل صمام التحكم في الضغط.	
لا تخرج القهوة، تخرج القهوة قطرة قطرة أو لا يمكن تركيب **حامل الفلتر (9)** بشكل صحيح	كمية القهوة المطحونة تتجاوز الحد، القهوة المطحونة ناعمة جدًا أو تم ضغطها بقوة مفرطة.	يجب ألا تتجاوز كمية القهوة المطحونة الحد الأقصى. اضبط درجة الطحن للحصول على النتيجة المناسبة. لا تضغط القهوة بشكل متكرر أو بقوة مفرطة. افحص فتحة خروج الفلتر المضغوط في حال استخدامه.
القهوة لا تحتوي على كريمة	حبوب القهوة مؤكسدة و/أو حجم الطحن غير مناسب.	استخدم حبوب قهوة محمصة حديثًا واضبط الطحن.
لا يخرج بخار	لم يتم تسخين وظيفة البخار بالكامل أو أن **فوهة البخار (5)** مسدودة.	يمكن للجهاز توفير البخار فقط بعد اكتمال التسخين المسبق. قم بإزالة الترسبات الكلسية من الجهاز ونظف **فوهة البخار (5)** باستخدام **إبرة التنظيف (20)**.

6. المواصفات الفنية

المنتج: Power Espresso 20 Barista Elite
الرقم المرجعي للمنتج: EU01_137648

الجهد: 220-240 فولت ~
التردد: 50 / 60 هرتز
الطاقة: 2900 واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم/المجمعات وأخذه إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات الخاصة بها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة والتغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي نقص في المطابقة موجود وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

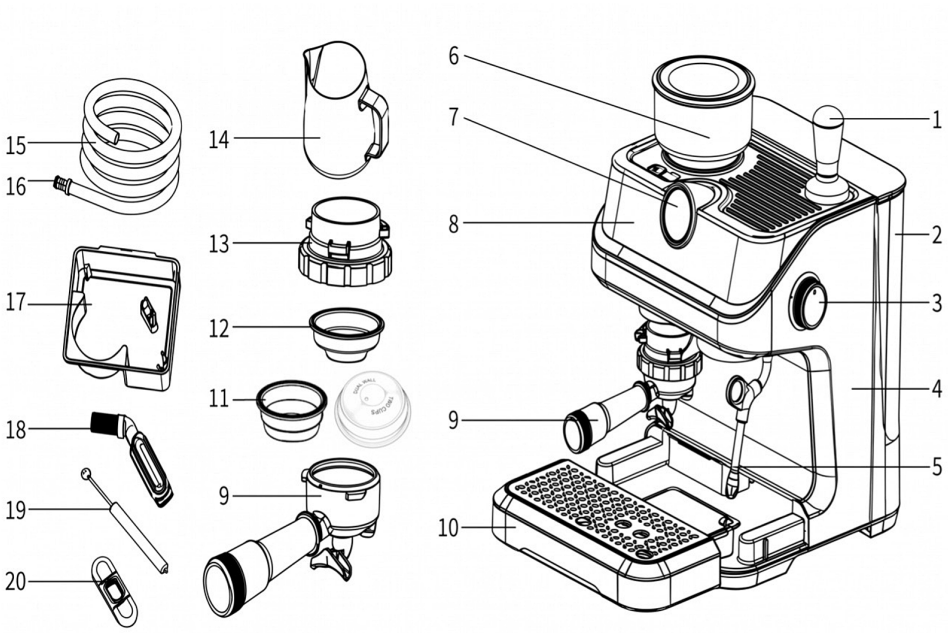
حقوق الملكية الفكرية للنصوص في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة.
لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: https://ce-cotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

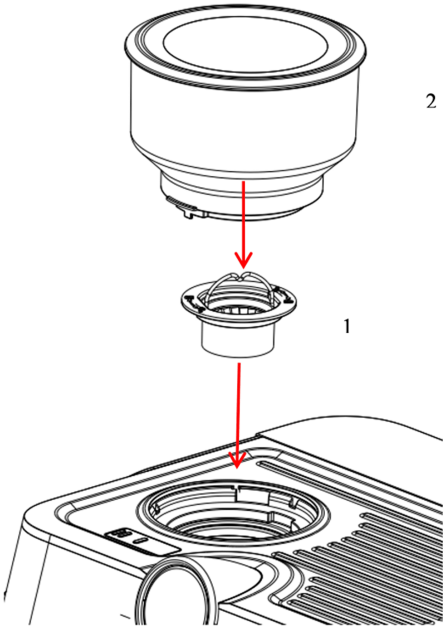
1



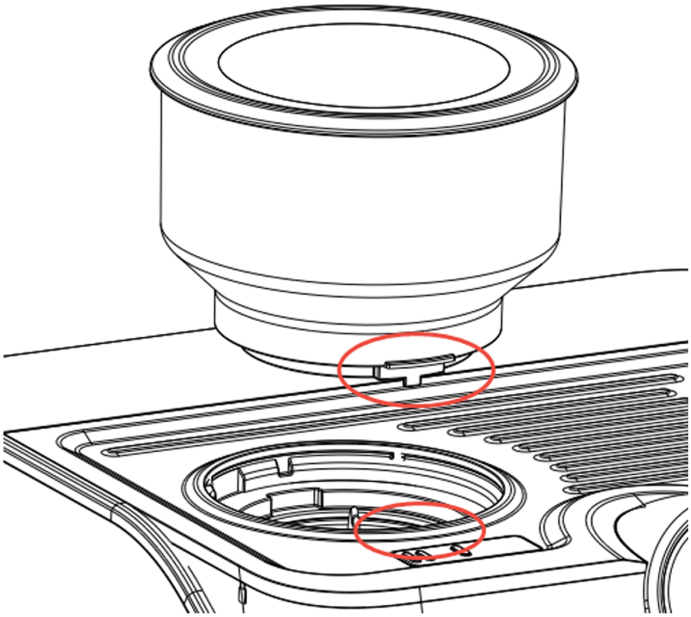
2



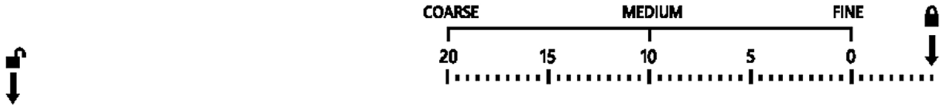
3



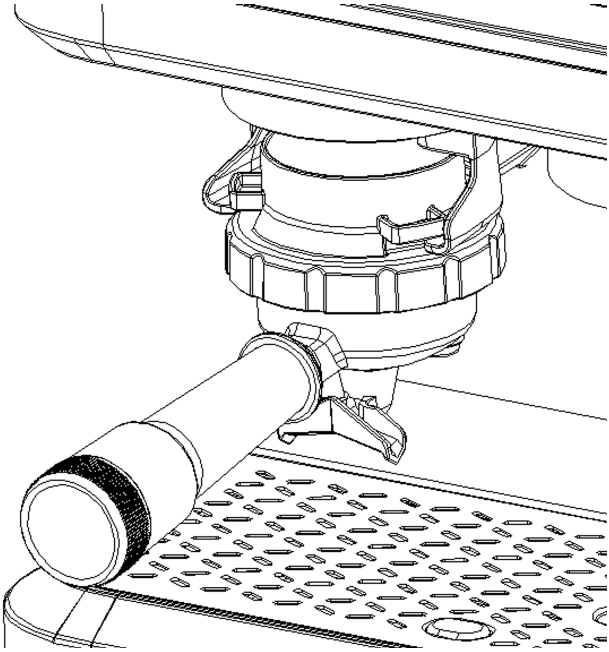
4



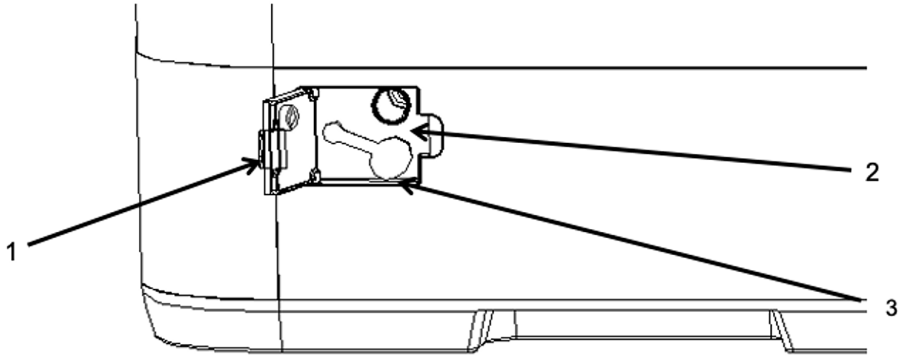
5



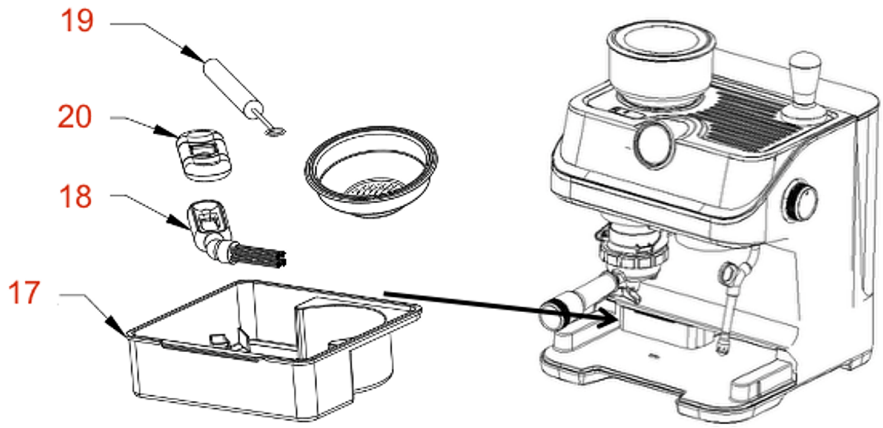
6



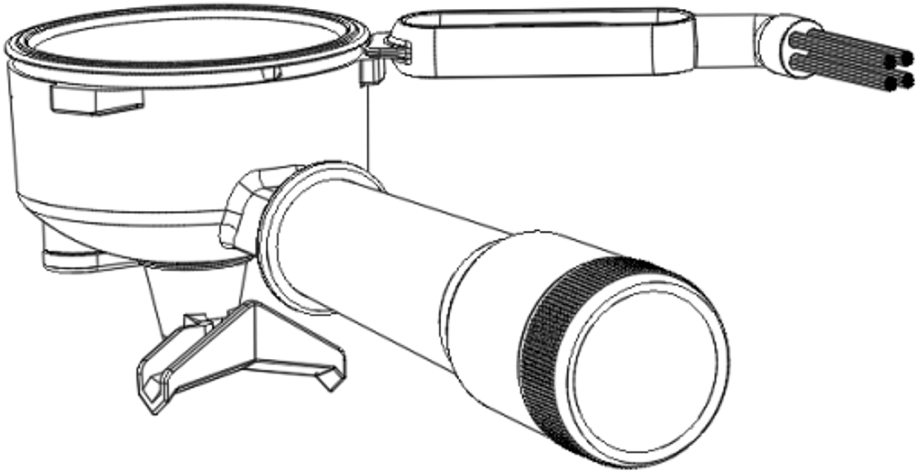
7



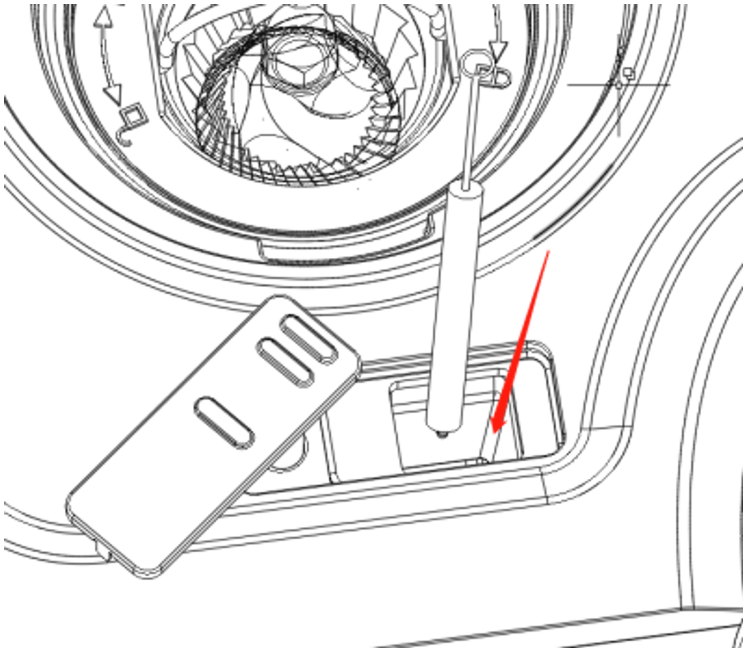
8



9

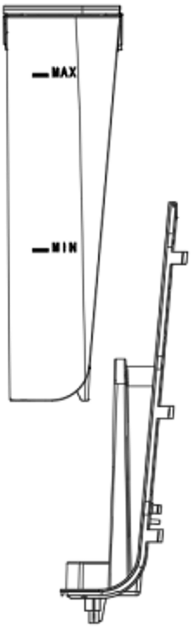


10

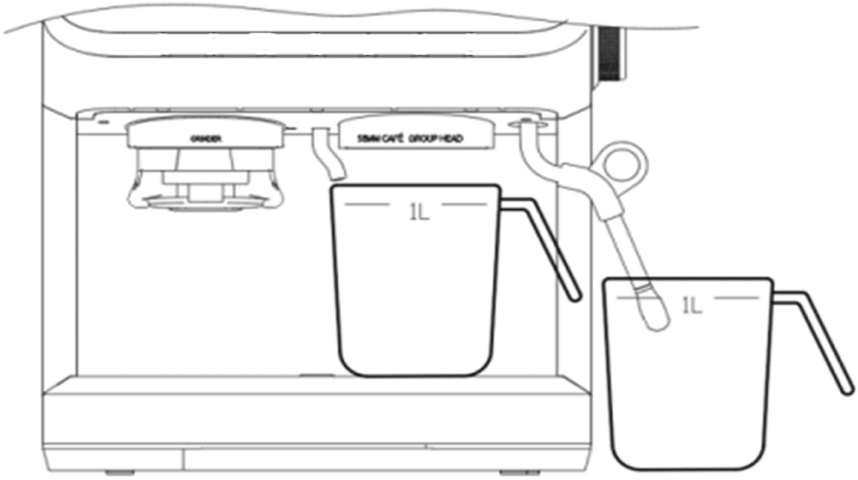


11





12



www.cecotec.es
Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



